

ఆంధ్ర రస గంగాధరము

[శ్రీశర్వాణీ వ్యాఖ్యా సహితము]

న్యాయ శిరోమణి

శ్రీమాన్ వేదాల తిరువేంగళాచార్యులు



ప్రచురణ

ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమి

కళాభవన్, నైఋత్యం - హైదరాబాద్-4.

ప్రథమ ముద్రణ
జూన్ 1988

కాపీలు : 1000

C-6093

శిలశిల్పి

వెల : రూ. 6-00

16.167.

గ్రీన్ ప్రింటింగ్ ప్రెస్,
అబిడ్ నర్సిల్,
హైదరాబాద్.

తొలి పలుకులు

సంస్కృతాలంకారచరిత్ర కాండ్ర లాక్షణికులు కొంద రలంకార భూతులై అలరారుచున్నారు. వారిలో అగ్రగణ్యుడు జగన్నాథపండిత రాయలు. నూత్నసిద్ధాంత ప్రతిపాదన సమర్థ మగు శాస్త్ర వ్యుత్పత్తియు, రసవత్కవిత్వ రచనాప్రతిభయు విశిష్టమేళనము నొందిన సంస్కృత లాక్షణికులలో దాదా పితఁడే చివరివాఁ డని విమర్శకుల యభిప్రాయము. కావున రసగంగాధరము సంస్కృత సాహిత్య శాస్త్ర తరంగిణిలోఁ గడపటి పుణ్య తీర్థము :

సారవంతములును, సూత్రప్రాయములు నైన సంస్కృత లక్షణ గ్రంథములకు వ్యాఖ్యానము లాభాష యందే వెలసినవి. అవి సహృదయుల కాగ్రంథ తాత్పర్యములను వివరించి చెప్పుచున్నవి. శ్రీ. శ. 19వ శతాబ్దములోఁ దెలుఁగున సంస్కృత లక్షణ గ్రంథానువాదము, వాని వ్యాఖ్యానరచనము చేయు నుద్యమము ప్రారంభమైనది. ప్రసిద్ధా లంకార గ్రంథము లనువదింపఁబడినవి. వానితో రసగంగాధర మొకటి.

శ్రీమాన్ వేదాల తిరువేంగళాచార్యులుగారు రసగంగాధరము యొక్క రసవిరూపణాత్మక ప్రథమానన విస్ఫూర్తి వెలయునట్లు 'ఆంధ్ర రసగంగాధర' ఋను ఈ వ్యాఖ్యాన గ్రంథమును రచించిరి. మూలము నిచ్చి, తెలుఁగు తాత్పర్యము వివరించి, వ్యాఖ్యానము నిర్వహించి, విశేష సమన్వయములను 'శ్రీశర్వాణి' వ్యాఖ్యాలో 'బొందుపఱచి రచించుట ఈ గ్రంథ ప్రణాళిక.

ఈ గ్రంథకర్త లగు శ్రీమాన్ వేదాల తిరువేంగళాచార్యులుగారు న్యాయశిరోమణులు, సాహిత్య తర్క మీమాంసాది శాస్త్రవేత్తలు, సిద్ధాంత సాహిత్య శాస్త్రానువాదకులు, వ్యాఖ్యాతలు. వీరు రచించిన యీ 'ఆంధ్ర రసగంగాధరము' యొక్క వై శిష్ట్యమును గుర్తించి ఆంధ్ర

ప్రదేశ సాహిత్య అకాడమీ సంస్కృతగ్రంథ ప్రచురణ సలహాసంఘము దీని ప్రచురణమును జేపట్టు ప్రతిపాదనము చేసినది. దాని నంగీకరించి అకాడమీ ఈ ప్రచురణమును గావించినది. ప్రాచీన సాహిత్యశాస్త్రమర్యాదల నెఱుంగుటకును, ప్రమాణబద్ధ మైన విమర్శనము వ్యాప్తి జెందుటకును ఇట్టి గ్రంథ ప్రచురణము తోడ్పడగలదని అకాడమీ విశ్వాసము.

ఈ గ్రంథ ప్రచురణమున కవకాశము గల్పించిన శ్రీమాన్ వేదాల తిరువేంగళాచార్యులవారికిని, ఈ గ్రంథమును ముచ్చటగా ముద్రించి యిచ్చిన గ్రీన్ ప్రింటింగ్ ప్రెస్ అధిపతులకును అకాడమీ పక్షమున కృతజ్ఞతలు.

హైదరాబాదు
28-8-1969

దేవులపల్లి రామానుజరావు,
కార్యదర్శి.

విషయ సూచిక

౧.	గ్రంథారంభము	...	౧
౨.	కావ్య లక్షణము	...	౯
౩.	ప్రాచీన లక్షణ ఖండనము	...	౧౮
౪.	కావ్య సామగ్రి	...	౪౨
౫.	కావ్య విభాగము	...	౪౮
౬.	ఉత్తమ కావ్య విచారము	...	౭౮
౭.	అన్య లక్షణ విచారము	...	౯౨
౮.	ఇతర కావ్య విచారము	...	౯౭
౯.	మూడవ కావ్య విచారము (మధ్యమము)	...	౧౦౩
౧౦.	నాల్గవ కావ్య విచారము (అధమము)	...	౧౦౫
౧౧.	రసవాదము	...	౧౧౧
౧౨.	భట్టనాయక మతము	...	౧౧౮
౧౩.	నవ్యమతము	...	౧౨౩
౧౪.	పరమతములు	...	౧౨౯
౧౫.	ఇతర మతములు	...	౧౩౩
౧౬.	మత సమన్వయము	...	౧౩౪
౧౭.	స్థాయి భావము	...	౧౪౦
౧౮.	రసధ్వని	...	౧౪౬

ప్రార్థన

శ్రీ యః కాంతాయ కల్యాణ నిధయే నిధయేఽర్థినాం.

శ్రీ వేంకట నివాసాయ శ్రీనివాసాయ మంగళమ్.

జ్ఞానానందమయందేవం నిర్మల స్ఫటికాకృతిమ్.

ఆధారం-సర్వవిద్యానాం హయగ్రీయ ముపాస్మహే.

మంగళం కోసలేంద్రాయ మహనీయ గుణాబ్ధయే.

చక్రవర్తి తనూజాయ సార్వభౌమాయ మంగళం.

శారదా శారదామృజ వదనా వదనామ్బుజే.

సర్వదా సర్వదాఽస్మాకం సన్నిధిస్సన్నిధిం క్రియాత్.

యో నిత్య మచ్యుతపదామ్బుజ యుగ్మ రుక్మ.

వ్యామోహతస్తదితరాణి తృణాయ మేనే.

అస్మద్గురోర్భగవతోఽస్య దయైక సిన్ధోః.

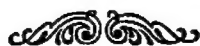
రామానుజస్య చరణౌ శరణం ప్రపద్యే.

వేదాంతోభయ తత్త్వ విత్త్వ మహితః శ్రీమన్నుసింహార్యతః.

సంసారార్జవ మగ్న మాదృశ నముద్ధారైక దీక్షా జుషః.

సప్రసాప్తాగమ శీర్షమాదృత భరద్వాజా స్వయోద్దీపికః.

శ్రీమద్వేంకట రంగదేశికమహం జ్ఞానాదిపూర్ణం భజే.



శ్రీ :

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧. గ్రంథారంభము

మంగళము

సంస్కృత మూలము :

స్మృతాపి తరుణాతపం కరుణయా హరన్తీ నృణాం
అభంగుర తనుత్విషాం వలయితా శత్రై ర్విద్యుతామ్
కళిన్దగిరి నద్దినీ తట సురద్రుమాలంబినీ
మదీయ మతిచుమ్పినీ *భవతు కాపి కాదమ్పినీ.

తెనుగు శాత్పర్యము :

మనుజులు తలంచిన మాత్రమునఁ దరుణాతపమును దొలఁగించుచుఁ
జెదరని యొడలి మెఱుఁగులు గల మెఱుపు లనేకములు (తనను) చుట్టుకొనఁగా,
యమున యొడ్డున దేవతరువుల నాలంబించియున్న యొకక్రాంతరకపు మేఘమాల
నామతినీఁ బ్రీతితో స్పృశించునుగాక.

శ్రీ శర్వాణి :

*శ్రీ రమేకుల గురువుల సేవచేసి పండితుని రసగంగాధర భావగరిమ
వ్యక్తపరువ నాగేళుని వంక దీయ దేవి శర్వాణి దీర్చెద దివ్యభక్తి.

శ్రీకష్టమూర్తిని మేఘమాలగా అధ్యవసాయమొనర్చి తానాతని స్మరణము
నతిప్రీతితో నొనరించునట్లును, అతఁడు తన తలఁపులో నెపుడునుఁ బ్రీతితో గోచ

రించుచుండునుగాక యనియును పండితరాజు జగన్నాథుడు ప్రార్థించుచున్నాడు. ఈ శ్లోకములో 'భవతు' అనునది అనుగ్రహ ప్రార్థనము నందలి నాగేశుడు (రసగంగాధరమున కింతకు పూర్వము మర్మప్రకాశ మను పేరి వ్యాఖ్య వ్రాసిన యతడు) వ్రాసెను. ఈమేఘమాలయొక్క వర్షము కరుణగా నధ్యవసింపఁ బడి మనుజుల సాంసారికాదితాపముల నిర్వాపణ మొనర్చు నని భావము.

గురు నమస్కారము

సంస్కృత మూలము :

శ్రీమద్ధానేంద్రభిక్షో రధిగత సకల బ్రహ్మవిద్యాప్రపంచః

కాణాదీ రాక్షసాదీ రపి గహనగిరో యో మహేంద్రా దవేదీత్

దేవాదేవాధ్యగీష్ఠ స్మరహరనగరే శాసనం కై మిసీయం

శేషాంజ్ఞప్రాప్త శేషామలపణితి రభూత్సర్వవిద్యాధరో యః.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

“అహేమిన్ని యమ స్త్రం మే గోపాయ ఋషయః స్రై విదావిధః ఋచస్సా మాని యజ్ఞాగోపి సాహిత్రీ రమృతాసతాం” అను శ్రుతినిబట్టి త్రయీరూప మగు నమృత శ్రీగల జ్ఞానేంద్ర భిక్షువునుండి బ్రహ్మవిద్య నంతను. వేదాస్త్రము నంతను నేర్చినాడు. మహేంద్రుఁ డను గురువు నుండి కణాదుని వైశేషిక శాస్త్రమును, అక్షపాదుని, గౌతముని, న్యాయశాస్త్రమునుగూడ అతిదురవగాహము లైనవానినిఁ దలిసికొనెను. మన్మథుని సంహరించిన శివుని నగరున - కాశిలో ఖండదేవు నుండియే జైమిని యొనరించిన శాస్త్రమును (పూర్వమీమాంసా శాస్త్రమును) అధ్యయన మొనర్చెను. శేషము అనుగుర్తు ఇంటిపేరుగల శ్రీ వీరేశ్వర శాస్త్రిగారియొద్దనుండి వ్యాకరణ మహాభాష్యము నొందెను. ఇట్లు సర్వవిద్యలను ధరించెను - సర్వవిద్యాధరుఁ డయ్యెను.

శ్రీ శర్వాణి :

పూర్వమీమాంసాశాస్త్రములో పార్థసారథిమిత్రుల గ్రన్థత్రయమునకుఁ దరువాత నంతటిగోరవాదరములతో నభ్యసింపవలసిన భాట్టదీపిక, మీమాంసా కౌస్తుభము, భాట్ట రహస్యము అను మూఁడు గ్రన్థములను రచించిన

ప్రామాణికాగ్రేసరుడు. ఈతని మీమాంసాకౌస్తుభము పీఠికలో నీతని కాలము నిర్ణయింపబడినది.

సర్వవిద్యాధరుఁ డను పదమువలన 'విద్యలనుండి యాభిరూప్యము, విద్యాధరునకువలె నీతని కందఱిలోను లభించెనని వ్యక్తము. నన్నయభట్టుకూడ రాజరాజనరేంద్రుని 'కుమార విద్యాధరుఁడు' అని వర్ణించెను. ఇందులో గల విశేష మింకను సువ్యక్తము కాలేదు. బాగుగాఁ బరిశీలింప వలసి యున్నది. అదవా ముందుశ్లోకములోఁ జెప్పఁబోవు 'పాషాణమునుండి పీయూషమును స్రవింపఁజేయుట యను విశేషమును ద్యోతన మొనర్చుచేయదేమో ?

సంస్కృత మూలము :

పాషాణా దపి పీయూషం స్యన్తే యస్య లీలయా
తం వన్తే పేరు భట్టాఖ్యం లక్ష్మీకాన్తం మహాగురుమ్.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

అతఁడు పాషాణమునుండి పీయూషమును - అమృతమును, లీలగా - అనాయాసముగా స్రవింపఁజేయగలుగును. ఇంతటి మహానుభావుఁ డాపేరుభట్టు. లక్ష్మీకాంతుడు. నాకు మహాగురువు (= అన్నివిద్యలను నాకు నేర్పినాఁడు.) అతనికి నేను సమస్కరింతును.

శ్రీ శర్వాణి :

పాషాణమువంటివట్టి మొదైన తాను అమృతమువంటి కవిత నల్లగల్గుట మహాగురువైన శ్రీ పేరుభట్టు ననుగ్రహమేనని గురుని సామర్థ్యమును జెప్పటగా మహాగురు పదపు సర్థమును వ్యంగ్యపఱచుచుఁ దన కవితముందు 'నిర్మాయ నూతన ముదాహరణానురూపం' అను శ్లోకములోఁ జెప్పఁబోవునట్లుగా నలంకారశాస్త్రపు సకల విషయములకు ముదాహరణముగా నిలువగల్గు నంతటి యమృతమధుర మని వ్యంగ్యము ద్వారమున దానిని సమర్థించుచున్నాఁడు. మఱియు నతఁడు చదివిన విద్యలనన్నింటిని ససప్రసూదాయ రహస్యముగాఁ దనకు నేర్పి తనకు మన్త్రోపదేశాదిక మొనర్చెననియు, నందువలన నతఁడు అందఱి గురువులలోను గొప్పవాఁడగు లక్ష్మీ

కాంతుడు నారాయణుఁ డనియు వ్యంజన మొనర్చెను. సర్వప్రథమా
చార్యుడు మహాగురువతఁడే కదా ! లక్ష్మి పేరుభట్టు భార్య, ఇతని తల్లి.

అవతారిక

సంస్కృత మూలము :

నిమగ్నేనక్లేశై ర్మననజలధే రన్తరుదరం
మయోన్నీతో లోకే లలితరసగజ్గాధరమణిః
హర స్సన్తర్హస్త్వం హృదయ మధిరూఢో గుణవతాం
అలంకారాన్సర్వా నపి గలితగర్వాన్ రచయతు.

తెనుఁగు శాత్పర్యము :

యుక్తిమూలమున నాలోచించుట మననము. అదౌక మహాసముద్రము. దాని లోతులోపల నానాకష్టములఁబడి మునిగి అందమైన రసగజ్గాధర మను మణిని నేను-జగన్నాథుఁడను, పైకి-భూలోకమునకుఁ దీసికొనివచ్చితిని. అమణి (గ్రన్థపక్షములో) సాహిత్యమును గూర్చిన లోపలి యజ్ఞానమును, (మణి పక్షములో) లోని జీవజని దొలఁగించుచు గుణవంతుల హృదయములకెక్కి అలంకారము లన్నింటి యొక్కయు (గ్రన్థ పక్షములో) = ఉపమాద్యలంకారముల యొక్కయు (మణి పక్షములో) = హారాద్యలంకారముల యొక్కయు, అతిశయము తనంత తాను తొల్లఁగిపోవున జ్ఞానర్పుఁగాక.

ప్రతిజ్ఞ

సంస్కృత మూలము :

పరిష్కర్తృస్త్వర్థాన్ సహృదయదురీణాః కతిపయే
తథాఽపి క్లేశో మే కథ మపి గతార్థో నభవితా ;
తీమీన్ద్రాస్సంక్షోభం విదధతు పయోదేః పున రిమే
క్రి మేతే నాయాసో భవతి విఫలో మన్దరగిరేః ?

తెనుఁగు శాత్పర్యము :

కొందఱు సహృదయులలోని పెద్దలు (అలంకారాదులగు సార్థములైన) అర్థములను పరిష్కరింతురు గాక. అంతమాత్రమున నాప్రయాసము గతార్థము

గ్రంథాంతము

కాఁబోదు. గొప్ప తిములు-(చేపలలోని యొకజాతి) కల్లోల మొనర్చినను ఇంత మాత్రమున మందరగిరిశ్రమ వ్యర్థమగునా ?

సంస్కృత మూలము :

నిర్మాయ నూతన ముదాహరణానురూపం

కావ్యం మయాఽత్ర నిహితం నపరస్య కించిత్ :

కిం నేవ్యతే సుమనసాం మనసాఽపి గన్ధః

కస్తూరికా జననశక్తిభృతా మృగేణ ?

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఇది ముదాహరించుటకుఁ దగినట్లుగాఁ గ్రాంతకావ్యమును రచించి నేనిది నుంచితిని. ఇతరుని దే లేకమును లేదు. కస్తూరిని పుట్టిండు శక్తిగల మృగము పూవుల వాసనపై మనసునైన గొల్చునా ?

సంస్కృత మూలము :

మననతరితీర్ణ విద్యారవో జగన్నాథపణ్డితనరేంద్రః

రసగజ్ఞాధరమీన్నిం కురుతే కుతుకేన కావ్యమీమాంసాం.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఓడతో గడలినివలె మననముతోఁ జదువు పారమొందిన పణ్డితరాజు జగన్నాథుఁడు రసగజ్ఞాధర మను పేరుగల కావ్య మీమాంసను - (విచారశాస్త్రము) సుతాహముతో రచించుచున్నాఁడు.

శ్రీ శర్వాణి :

ఇక్కడ వరోక్ష వృత్తిలో ప్రథమ పురుషతోఁ జెప్పుటలో విశేషమేమనఁగా దీనిని తాను శ్రమలేకుండనే రచించుచుంటి నని ద్యోతనమొనర్చుట. 'వ్యాతే నే కిరణావలీముదయనః' అనుచోటఁ గూడ నిట్టి విశేషమే ద్యోతితము. దీనిని గుర్తింపలేని వ్యాకృతి మూఁడుఁడు అక్షర క్రోష్టాగారమైన భట్టోజీ దీక్షితుఁడు దాని నాక్షేపించినాఁడు. ఆదాస్త్రవి అవివేక ప్రసజ్జమునకు లెక్కేమి ? మీమాంసయనఁగా గౌరవాదరములతోడి విచారము. అదే పూర్వమీమాంస, ఉత్తరమీమాంస యని ప్రసిద్ధము. అట్లే యీ కావ్య మీమాంసాశాస్త్రమును ఆదరింపఁదగినదని వ్యంగ్యము.

సంస్కృత మూలము :

రసగజ్జాధరనామా సందర్భోయం చిరం జయతు

కించ కులాని కవీనాం నిసర్గ సమ్యజ్ఞే రంజయతు.

తెనుగు తాత్పర్యము :

చక్కగా కూర్చబడిన 'రసగజ్జాధరము' అను పేరుగల యీగ్రంథము చిరకాల మన్నింజికన్నను మిన్నగా మండును గాక : మంచి స్వభావముగల కవుల కులములను రజ్జించునుగాక :

శ్రీ శర్వాణి :

ఈ శ్లోకమునందు రెండు నాల్గు పాదముల చివరి 'రజ్జయతు' అను పదా వృత్తివలని యమకమును, అందును రెండవ పాదము చివర సభంగతను గమనించదగును.



శ్రీః

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౨. కావ్య లక్షణము

సంస్కృత మూలము :

తత్ర కీర్తి పరమాహ్లాద గురురాజ దేవతాప్రసాదాద్యనేక ప్రయోజనకస్య కావ్యస్య వ్యుత్పత్తేః కవి సహృదయయో రావశ్యకతయా గుణాలంకారాదిభిర్నిరూపణీయే తస్మిన్విశేష్యతావచ్ఛేదకం తదితరభేద బుద్ధౌ సాధనం చ తల్లక్షణం తావన్నిరూప్యతే.

తెనుగు శాత్పర్యము :

(ఈ కావ్యమీమాంసను రసగంగాధరమును కావ్యలక్షణముతోఁ (భారం భింతుము. ఈ రసగంగాధరము మొదట గావ్యలక్షణమును నిరూపింతుము). ఏమనఁగాః గావ్యమువలన కీర్తియు, గొప్ప యానందమును, గురువులు, రాజులు, దేవతలు వీరి యనుగ్రహమును మొదలగు ననేక ప్రయోజనములు సమకూడును.

శ్రీ శర్వాణి :

ఇది కావ్యమీమాంసాశాస్త్రము. కనుక మొదట గావ్యలక్షణ విచార మొనరించు టచితమని భావము. ఈ శాస్త్రమున విషయము కావ్యస్వరూపము. ప్రయోజనము, దేవతాదిప్రసాదాదికము. సంబంధము శాస్త్ర విషయములకు వ్యుత్పాద్యవ్యుత్పాదకభావము. విషయప్రయోజనములకు జ్ఞానద్వారమున సంపాద్య సంపాదక భావము. కావ్య స్వరూపజిజ్ఞాసువు అధికారి. అను అనుబంధ చతుష్టయము వ్యక్తపరుపఁబడినది.

కనుకనే దానిని గుఱించి కవులును సహృదయులునుగూడ (సరస్వత్యాః తత్త్వం కవి సహృదయాభ్యం విజయతే అని అభినవగుప్తాఁడు ధ్వనిలోచనారమ్మమున నన్నాఁడు) సరిగాఁ దెలిసికొనుట అత్యావశ్యకము. అది గుఱములు. అలంకారములు మొదలగువాని ద్వారమున నిరూపింపఁబడఁదగియున్నది. ఈకావ్యము గుఱాలంకారాదులచే విశేషింపఁబడఁదగినదని నిర్ణయించునట్టి దాని ధర్మమును (= లక్షణమును) నిరూపించినచోఁ గావ్యమునకును దదితరములకును భేదము తెలియనగును. కనుక నిరూపింతుము.

ప్రథమ కావ్య లక్షణము

సంస్కృత మూలము :

రమణీయార్థ ప్రతిపాదకః శబ్దః కావ్యమ్.

తెనుగు శాత్పర్యము :

రమణీయమగు నర్థమును ప్రతిపాదించు శబ్దము కావ్యము.

శ్రీ శర్వాణి :

ఇచట రమణీయత్వములోని లోకోత్తరాహ్లాదము వాచ్య వ్యంగ్యాద్యర్థముల నేర్పఁడు చమత్కారము అర్థము వాచ్యము. లక్ష్యము. వ్యంగ్యము. శబ్దము = వాచకము. లక్షకము. వ్యంజకమునని త్రివిధమే కాక వర్ణము, పదము, పదైకదేశము పదసమూహము వాక్యము సంఘటన ప్రబంధము అను రూపముల నుండునది కూడ. ప్రతిపాదకత్వము—అభిధ, లక్షణ, వ్యంజన యని మూఁడు రకములు.

రమణీయతా వివరణము

సంస్కృత మూలము :

రమణీయతా చ లోకోత్తరాహ్లాద జనక జ్ఞానగోచరతా లోకోత్తరత్వం చ అహ్లాదగతశ్చమత్కార పర్యాయోఽనుభవసాక్షికో జాతి విశేషః కారణం చ తదవచ్ఛిన్నే భావనావిశేషః పునః పునరను సన్ధా

నాత్మా 'పుత్రస్తే జాతః, ధనంతే దాస్యామి' ఇతి వాక్యార్థధీ జన్య
స్యాహ్లాదన్యన లోకోత్తరత్వం 'అతోనతస్మిన్ వాక్యే కావ్యత్వప్రసక్తిః'

ద్వితీయ కావ్యలక్షణము

ఇతం చ చమత్కార జనక భావనా విషయార్థ ప్రతిపాదక శబ్దత్వమ్.

తృతీయ కావ్యలక్షణము

యత్ప్రతి పాదితార్థ విషయక భావనాత్వం. చమత్కార జనకతా వచ్చేదకం
తత్త్వమ్.

చతుర్థ కావ్యలక్షణము

స్వవిశిష్ట జనకతా వచ్చేదకార్థ ప్రతి పాదకతా సంస్కర్తేణ చమత్కారత్వ
వత్త్వమేవ కావ్యత్వమితి ఫలితమ్.

తెనుగు శాత్పర్యము :

శబ్దము బోధించిన యర్థము తెలిసి లోకోత్తరమగు నాహ్లాదము గల్గి
నపు దాయర్థము రమణీయమగును. అహ్లాదము లోకోత్తరమని నహ్లాదయులు
తమ యనుభవముతో నిర్ణయింతురు. ఆ యాహ్లాద మందున్న ఆ యసాధారణ
ధర్మమునకే - లోకోత్తర మగుటకే 'చమత్కారత్వము' అని మరొకపేరు.
ఇదొక విశిష్టమగు జాతి. ఈ చమత్కార మొదువుటకై అర్థమును మాటి
మాటికిని అనుసంధింపవలెను. ఆ యనుసంధానమే విశిష్టమగు భావన. లోక
ములో 'నీకు కొడుకు పుట్టినాడు', 'నీకు డబ్బిత్తును' అను సీరకపుమాటల
యర్థము తెలిసిననుగూడ అహ్లాదము కలుగును. కాని అది లోక సామాన్యపు
చాయలదే. కనుక నా మాటలు కావ్యము కావు. కాగా చమత్కారమును కలించు
భావనలో గోచరమగు నర్థమును బ్రతిపాదించు శబ్దముకానీ, ఏది ప్రతిపా
దించిన యర్థములు భావించుట యందుండు వైశిష్ట్యము చమత్కారము నొద
వించుటలో ప్రయోజక మగునో, అట్టి శబ్దముకానీ కావ్యము అని తేలినది.
అథవా చమత్కారత్వమును కలియుండు శబ్దమే కావ్యము. ఎట్లు? చమత్కార
మును పొదవించు నర్థమును ప్రతిపాదించుట యను చుట్టరికము శబ్దమునకే
కదా యుండును. కనుక ఈ సంబంధమును బట్టి చమత్కారమే కావ్యమును
గుర్తింపజేయును. కాగా పై జెప్పిన చమత్కారత్వ మేకావ్యమునకు లక్షణము.

(అనగా నాహ్లాదమందుండు లోకోత్తరత్వమే కావ్యమును గుర్తింపజేయు ననుట).

శ్రీ శర్వాణి :

ఇవట ముఖ్యముగా గ్రహింపవలసిన విషయమొకటి యున్నది. కడమ వారు = మమ్మటాదులు 'అదోషో సగుణో సాలంకారో శబ్దార్థౌ కావ్యం' ఇత్యాదిగా కావ్యలక్షణమును నిర్మించిరి. అది కావ్యశరీరమును మాత్రము చూపగల్గును. కాని అసలు కావ్యతత్త్వమును స్పృశింపజాలదు. రచించు వానికి రచనా విషయమును—శబ్దార్థములను, గుణాలంకారములను దెల్పును. అచట పనికిరానివని కొన్నింటిని (= దోషములను) నిర్దేశించును. అనగా కవియగువాడు దోషము లంటకుండ గుణాలంకారములతో శబ్దార్థములను గూర్చి రచనాప్రయత్న మొనరింపవలె నని సూచించును. కాని ఇంత మాత్రముననే కావ్యమేర్పడదు. ఏమనగా — దేనిని బట్టి ఏది దోషమో ? దేనిని బట్టి ఏది గుణమో? ఏదిదేని కలంకారమో? దేనిని బట్టి శబ్దార్థముల నెట్టి వానిని గూర్చవలెనో ఆ ప్రధాన విషయము వారి లక్షణములలో నెఱచటను గూడ స్పృశింపబడ నైనను లేదు. ప్రధాన విషయమును—స్వరూపానుబంధియైన దానిని యావద్దేహ తావిని నిరూపింపనిది లక్షణమగునా ? అదికాక కావ్యమిది యను నిర్ణయము పూర్వలన్నట్లు గుణాలంకారాదుల పని కాదు. సహృదయుల పని యిది. రసమును బట్టి చేయవలసిన యాపనిలో నధికారము అచేతనములగు గుణాలంకారములకు లేదు. సచేతనుల దాయధికారము. 'సహ్యంధస్యాధికారోఽస్తి రూపభేదవివేచనే' = రూపములలో విశేష నిరూపణమున గ్రుడ్డి కధికార మెట్టుల గూడునయ్య" అయితే సహృదయులు మాత్రమెట్లు నిర్ణయింతురు ? వారి హృదయము లెవట నలౌకికమగు నానంద మనుభవించునో అది కావ్యమని నిర్ణయింతురు. కాగా వారి హృదయానుభవమే ప్రధానమైన ప్రమాణము. అనన్ద సన్ధానమే కావ్యత్వమును నిర్ణయించు ప్రధానమైన లక్షణము. సహృదయుల హృదయముల కనుభవమగు నా యానందము కావ్యమందుండినగదా లక్షణమగును దానికి? ఈ సంశయమును దీర్చుటకే తృతీయ లక్షణ మవతరించి నది. ఇట్లు కావ్యత్వము 'సచేతనుల నిర్ణయములోనిది' అనియు, అట ప్రధాన ప్రమేయమగులక్షణము లోకోత్తరమగు నానందమనియు 'ప్రమా

జము సహృదయుల హృదయము' అనియు 'సంబంధము చివరి లక్షణములో తెల్పినదే ననియు, లక్షణాభ్యాసములో అనుబంధ చతుష్టయమును దీర్చుట యొకటి పట్టితరాజు లక్షణములోని విశేషము. 'రమణీయ' పదములో రమణీయముగా గుప్తపఱుపఁబడిన దీవిశేషము. అపదములను వివరించుటలో వ్యక్తపఱుపఁబడినది. నిజమునకు లోకోత్తరాహ్లాదమున దేలు సహృదయుల హృదయము లోక సామాన్యమగు దాని పొంతకుబోదు. 'మందార మకరంద మాధుర్యమునదేలు మధువంబు వోవునే మదనములకు' అనెనుకదా సహజపండితుఁడు శ్రీ బమ్మెర పోతనామాత్యుఁడు. అట్టి లోకోత్తరమగు నానందము నాస్వాదింపఁగల యర్హత కావ్యనాటకాదుల బరిశీలించు నభ్యాసమున గల్గును. ఏమి? అట్టి యానందమును పరిచయ మొనరించునవి అవియేకాని మరొకటికావు కదా? ఈ విషయమునంతను పట్టితరాజు 'రమణీయ పదపు వివరణము ద్వారమున వ్యక్తపఱచెను. ఇట్లు ప్రధానమైన ప్రమాణమును - సహృదయహృదయానుభవమును, ప్రధానమైన ప్రమేయమును - లోకోత్తరానందమును, ప్రధానమైన ప్రమాతలు - సహృదయులను, ప్రధానమైన ప్రమను = లోకోత్తరానందమును భవమును ఈనాల్గింటిని వ్యక్తపరచు పండితరాజు లక్షణము కడమ యన్నింటికన్న మిన్నయేకదా; విలక్షణమునుట విస్పష్టమే. అయితే ఇట కవి ప్రయత్న గోచరములు గుణములు కావా? కావనము. కాని అవి యుండియే తీరవలెనను నియమములేదు. ఏమనగా-అవియున్నను 'అద్రావత్రప్రజ్వలత్యగ్ని రుచ్చైః ప్రాజ్యః ప్రోద్ధ్యన్నుల్ల సత్యేషధామః' అనుదానిని కావ్యమనరేమి? అట శబ్దాలంకారాదిక మున్నది కదా? ఇదేదియు లేకున్నను 'అస్తమేతి రవిః' అనుదానిని కావ్యమందులే? కనుక గుణాదులకిట నైయత్యము లేదు. నిజమునకు గుణత్వము, అలంకారత్వము మొదలగునది యంతయుగూడ నొక నియతిలేనిదే. అనియతములకు నియతై కాన్తమగు లక్షణములో జోటియదగునా? కనుకనే దోషగుణాలంకారాదులకిట బ్రవేళము తిరస్కరింపఁబడినది. గుణాలంకారాదుల స్వరూపము అనితయ మనుపేమనఁగా అవి రసవిశేషమును బట్టియే యేర్పడును కనుక. ఒక చోట దోషములు మరొకచోట గుణములగును. ఒక చోట గుణములు మరొకచోట దోషములగునుకదా! కాఁగా వానిస్వరూపమే ప్రధానైక (రస)

నిరూపణీయము. అట్టియెడ ప్రధానము నసలే స్పృశింపక తదేక జీవనము లైన వీనిని లక్షణములో జేర్చుట తగనిపవియేకదా : మరియు దాను అనుగతమై లక్ష్యముల నన్నింటిని అనుగతితో లక్షింపజేయు లక్షణములో నీ యననుగతములగు గుణములను, అలంకారములను జేర్చుటవలన లక్షణ మననుగతమై దాని స్వభావమైన అనుగతియే చెడి మొదటికే మోసమగును.

ఇక శబ్దారములు నియతములు. ప్రధానమైనది లోకోత్తరాహ్లాదము. ఇవి లేకుండ కావ్యములో నసలు కుదురనే కుదురదు. కనుకనివి లక్షణములో దప్పక యుండదగినవే ఉండవలసినవే చేర్చబడినవి. ఈ చేర్పులో బ్రధానానుగుణ్యము - ఆనంద సన్ధాయకత్వము స్పష్టముగా దెల్పుబడినది. కాఁగా సహృదయుల హృదయములకు లోకోత్తరమైన ఆనందమును సమ కూర్చునట్లుగానే అర్థమును బ్రతిపాదించి శబ్దము కావ్యము కాగల్గును. ఈశబ్దాలంకారములు వృత్తిరీతులు మొదలగునవి కూడ ప్రధానమగు నానందానుభవమునకు అనుగుణముగానే యుండితీరవలె నన్నట్లుయినది. ఆ లోకోత్తరానందమే రసభావాదిరూపమున విస్తరిల్లును. కాఁగా రసభావాదిరూపమగు నానందము కావ్యజీవితమనియు, దాని కనుగుణముగా శబ్దార్థాదికమును గూర్చుటకై కవి ప్రయత్నింపవలెననియు, అది గుణాలంకారాదుల సందానమున వేరుగా బ్రయత్న మనావశ్యకమనియు, ఈ ఆనంద సన్ధానపు బ్రయత్నములోనే అవికూడ నేర్పడవలెననియు (చెలగి కవిహృదయము రసాక్షిప్త మగుట దేనికూరుపు శక్యనిర్మాణమగునో అదియే ధ్వనికి నలంకారమగును రసప్రయత్నమును వీడనన్క-అయచటలేమి. ఆంధ్ర ధన్వాన్యాలోకము. ౨ ఉద్యోతము). అది యంతయు సహృదయుల మనసుల కెక్కినపుడే కావ్యమగు ననియు కనుక వారి మనసుల కెక్కునట్లుగా రచించుటకై కవి ప్రయత్నింపవలెననియు, తనంతఁ దాను మురుసుకొనరాదనియు బిర్యవసన్న తాత్పర్యము. కనుకనే కవి బ్రహ్మ “ఎట్టి కవికైన దన కృతి యింపుఁ బెంపఁజాలు గావున గావ్యంబు సరసులైన కవుల చెవులకు నెక్కినగాని నమ్మ డెందుపరిణతి గల్గు కపీశ్వరుండు” అనెను. ఆంధ్రభువనోపజీవ్యుడైన ఆదికవి నన్నయ సూక్తి యిది,

“సారమతిం గవీన్రులు ప్రసన్నకథాకలితారయు కి లో
నారసిమేలునా నితరు లక్షరరమ్యత నాదరింప నా
నారుచిరార్థసూ కి నిది నన్నయభట్టు తెనుంగున స్మహా
భారత సంహితారచన బంధురుడయ్యె జగద్దితమ్ముగన్.”

ఈ లోకోత్తరాష్టాదమునకును - చమత్కారమునకును కావ్యమునకును మాత్రమే అసాధారణమైన సంబంధమనియు, నీ చమత్కారమే కావ్యమునకు బిగ్గరానమగు లక్షణమనియు ముఖ్యముగా వ్యక్తపరచుటకే చిట్టచివరి లక్షణమును పండితరాజు ప్రతిపాదించెను. కావ్యమును ముఖ్యముగా గుర్తింపజేయునది చమత్కారమే. అతిగుణాలంకారాదు బుద్ధివంతస్సంబద్ధములే ననియు దెల్పుటకే స్వవిశిష్ట జనకతావచ్చేదకార్థ ప్రతిపాదకతా సంసర్గేణ చమత్కారత్వవత్వం, అను నాలవ లక్షణము. ఇందువలన లఘువగు లక్షణ మేర్పడుచేకాక కావ్యమని గుర్తించుటకు అత్యంత ముఖ్యమును దులకనిదియు నగు సుపాయముయొక్క చమత్కారమే ననియు దేలినది. శబ్దారాదు ఈ రెంటికిని లక్ష్యలక్షణములగు కావ్యచమత్కారము లకు సంబంధమును గల్గునవేకాని ప్రధానములు కావనియు సూచింపబడినది. ఈ లక్షణముచిట్ట చివరది ‘నాట్యం నామ సమస్త నాటకాన్యతమ కావ్యవిశేషాచ్చ ద్యోతనీయోఽర్థః..... తత ఏవ నిర్విఘ్న స్వ సంవేదనాత్మక విశ్రాంతి లక్షణేన రసనా పరవర్యాయేణ వ్యాపారేణ గృహ్య మాణత్వా ద్రసశబ్దేనాబిధీయతే తేనరస ఏవ నాట్యం (అభినవ భారతి లి అధ్యాయం) అను అభినవగుప్తుని సిద్ధాంతమును బట్టి యేర్పడినదని గ్రహింపవలెను. ఇట ‘రస’ పదము ‘చమత్కారైకఘన’ మను నర్థముతో గ్రహింపవలెను.

‘రమణీయ’ పదపు నర్థములోని జ్ఞానము భావనారూపము - శబ్దము తెల్పిన యర్థమును మాటిమాటికిని అనుసంధించుట రూపము అని వివరించి ఆ భావనయే లోకోత్తరాష్టాదము నొదవింపగల్గును గాని మామూలు జ్ఞానము కాదనుటకై రెండవలక్షణ మేర్పడినది. చమత్కార కా చమత్కార కార్థముల సమూహమును భావించినపుడు ఆ చమత్కార కార్థమును ప్రతిపాదించు శబ్దభాగమున నతివ్యాప్తి లేకుండుటకై “భోజనంబును బెట్టుము భోజ రాజ, ఆజ్యసూపాన్వితముగ మాకందఱకును. శారదోజ్జ్వల పూరిమాచన్ద్ర చన్ద్రికాధవశమాహిషదధియు గల్గు నట్లు” (శ్రీ వేంకట రామకృష్ణకవులు) ఇత్యాది పద్యముల పూర్వార్థములందు మాత్రమే కావ్య

త్వము ప్రసక్తింపకుండుటకై మూఁడవ లక్షణ మవతరించినది అని గ్రహింపవలెను. నాల్గవ లక్షణ మవతరించుటకు గారణమును ప్రయోజకమును ఇంతకు మునుపే తెల్పితిమి. ఇది నాల్గవ దానిలో, జమత్కారత్వమును చేలననఁగా, వస్తు, అలంకార, రస రూపములగు త్రివిధ వ్యంగ్యముల చమత్కారమును, అందును నవవిధములగు రసముల చమత్కారములను ఇంకను నానావిధములగు భావముల చమత్కారములను సంగ్రహించుటకై ఏక ముఖముగా తెల్పుటకై అనుగతి యొనర్చుటకై జాతయైన దీనిని స్వీకరించెను. అంతేకాక 'పదము, వాక్యము' అను నీ రెండు తీరులను సంగ్రహించుటకై 'శబ్దము' అనఁబడినది. ఒక్కొక్కచోట నొక్కొక్క పదమే చమత్కారకమగు నర్థమును బ్రతిపాదించి ధ్వని కాగల్గును. అయితే అచట మొత్తము వాక్యమువల్లనే సౌందర్యము స్ఫురించును కాని యచట నాయొక్క పదమున్ననే ఆ స్ఫూర్తి కల్గును. అది లేకున్నచో నేర్పడదు. ఇందువలన నా చమత్కార ప్రతీతి ఆ పదము నందే అనఁగా ఆ మొత్తము వాక్యపు భాగమునందే కల్పింపఁబడును. కనుక నీ వ్యంజకత్వము ద్వారమున నా పదమునే ధ్వని యని వ్యవహరింతురు,' "కించ కావ్యానాం శరీరజామివ సంస్థాన విశేషావచ్చిన్న సముదాయసాధ్యాపి చారుత్వ ప్రతీతి రన్వయ వ్యతిరేకాభ్యాం భాగేషు కల్ప్యతే ఇతి పదానామపి వ్యంజకముభేన వ్యవస్థితో ధ్వని వ్యవహారో న విరోధీ = లోకమున శరీరములకుండు సౌందర్యము విశిష్టమగు కూర్పుగల అవయవముల సముదాయమువలననే ఏర్పడుచున్నది. ఇది యంతవరకు నిజమే. అయినను కొన్ని శరీరములం దేకన్నో, ముక్కు యొకటి కడమవానికన్న విలక్షణముగా నుండిననే ఆ సౌందర్యము స్ఫురించుచున్నది. అదిలేని శరీరాంతరములందు ఆ సౌందర్యము స్ఫురించుటలేదుకదా ! ఈ యన్వయ వ్యతిరేకముల గ్రహించియే ఆయా అవయవములు సౌందర్యసంపాదకములుగా లోకమున గ్రహించుచున్నారు. అట్లే వానికి సుందరములను వాడుక యున్నది. ఇంక పర కుభయులకును సమ్యక్తమేకదా ! ఇకఁ బ్రకృతమున పదసముదాయ విశేషమే విశిష్టవిన్యాసముతోఁ గూడినపుడు అర్థసౌందర్యము నొదవించును. ఆ సౌందర్యప్రతీతి యొక్కొక్క పదమున్న నేర్పడుటయు, అది లేకున్న నీ ప్రతీతి లేకుండుటయు మన యనుభవములోనిదే కావున నా పదముల

వాచకత్వముతో బ్రసక్తి యక్కఱలేకయే అవిసౌందర్య బ్రత్యాయకములు కాగలుగుచున్నవి: అన్నారు అనన్తవర్తనులు. కనుక ఆ యేక పదస్తల ములనుగూడ సంగ్రహించుటకై 'శబ్ద' అనబడినది. అట్లే ఇచట శబ్దము అర్థమును ప్రతిపాదించుననుటలో అభిధ, లక్షణ, వ్యంజన యను మూడు వ్యాపారములును సంగ్రహింపఁబడెనని గ్రహింపవలెను.



శ్రీః

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౩. ప్రాచీన లక్షణ ఖండనము

సంస్కృత మూలము :

యత్తు ప్రాచ్యః ఆదోషో సగుణో సాలంకారో శబ్దార్థౌ కావ్యమ్ ఇత్యాహుః తత్రవిచార్యతే శబ్దార్థయుగలం న కావ్యశబ్దవాచ్యం. మానాభావాత్. కావ్యముచైవః పత్యతే. కావ్యాదర్థోఽవగమ్యతే. కావ్యం క్రతుమర్థోనజ్ఞాతః ఇత్యాది విశ్వజనీన వ్యవహారతః ప్రత్యుత శబ్దవిశేషస్యైవ కావ్యపదార్థత్వ ప్రతిపత్తేశ్చ వ్యవహారః శబ్దమాత్రే లక్షణయోపపాదనీయః ఇతిచేత్ స్యాదప్యేవం యది కావ్యపదార్థతయా పరాభిమతే శబ్దార్థయుగలే కావ్యశబ్దశ్చైవః ప్రమాపకం దృఢతరం కిమపి ప్రమాణంస్యాత్. తదేవతు నవశ్యామః. విమతవాక్యం తస్య శ్రద్ధేయమేవ ఇతండాసతి కావ్యశబ్దస్య శబ్దార్థయుగలశ్చక్తిగ్రహణే ప్రమాణే ప్రాగుక్తా ద్వ్యవహారతహః శబ్దవిశేషే సిద్ధ్యంతిం శక్తిం కోనామ నివారయితుమీష్టే. ఏతేన వినిగమనాభావాత్ ఉభయత్ర శక్తిరితిప్రత్యుక్తం. తదేవం శబ్దవిశేషస్యైవ కావ్యపదార్థత్వే సిద్ధే తస్యైవ లక్షణం వక్తుం యుక్తం నతు న్యకల్పితస్య కావ్యపదార్థస్య ఏషేవ చ వేదపురాణాది లక్షణేష్వపిగతిః. అన్యథా తత్రాపీయం దురవస్థా స్యాత్.

తెనుగు శాత్పర్యము :

ఈ సందర్భమున బ్రాచీనులు దోషములు లేక గుణములతోను అలంకారములతోను కూడియున్న శబ్దార్థములు రెండును కావ్యము" అనిరి. దానిని విచా

రింతము. ఏమనఁగా శబ్దార్థములు రెండును గలసి కావ్యమనఁదగదు. అట్లనుటకు బ్రహ్మణములేదు. 'కావ్యమును పెద్దగా చదువుచున్నాడు' 'కావ్యమునుండి అర్థమును దెలిసికొనుచున్నాడు' 'కావ్యమును వింటినికాని అర్థము తెలియలేదు' అని లోకులవాడుక శబ్దార్థములు రెండును కావ్యము కాదనితెల్పును. పైపెచ్చు విశిష్టమగు శబ్దమొక్కటియే కావ్యమనదగును. అనియేర్పరచును (చదువుటయు, వినుటయు శబ్దమునకే చెల్లునుగాని యర్థమునకు చెల్లవుకదా! మఱియు అర్థము కూడ కావ్యమేయగుచో కావ్యము విన్నప్పుడు శబ్దముతెలియుచుండగా అర్థము తెలియకుండుట కుదురదు. ఇందువలన శబ్దమొక్కటే కావ్యము. అర్థము కావ్యము కాదని తేలినది.) పైవాడుక నొక్క శబ్దమునందే లక్షణతో కుదుర్పవలె నందురా? కుదుర్పవచ్చునుగాని పెద్దలనుకొన్నట్లుగా శబ్దార్థములు రెండును కావ్యపదమున కర్థమని నిరూపించు దృఢతర ప్రమాణమేది? అదియే కన్నడదు. అదియున్న గాదాపైవాడుక లోని ముఖ్యాంశమునకును (శబ్దార్థములు రెంటికిని) బాధయేర్పడును. అదికదా లక్షణకు బీజము. విరుద్ధబుద్ధితోనుండువారి (ప్రాచీనుల) మాట మన మాదరింపరాదు. ఇట్లు కావ్యపదము శబ్దార్థముల రెంటిని తెల్పునని దృఢపరచు ప్రమాణమేదియు లేదు; కనుక కావ్యపదమునకు శబ్దము నొక్కదానిని తెల్పుటకే శక్తియున్నదని సిద్ధించును. దీనినెవరు వారింపగలరు? ఇందువలన వినిగమకము ఏకపక్షమును స్థాపించుచుక్తి లేదు; కనుక శబ్దార్థములు రెండును వాచ్యములే అను ప్రసంగము తొలగిపోయినది. కాగా ఇప్పటికి శబ్దవిశేషమే కావ్యమని సిద్ధించినది. కనుక దానికే = ఆశబ్దవిశేషమునకే లక్షణముఁ జెప్పవలెను, కాని తాముసొంతముగా కల్పించుకొన్న కావ్యపదార్థమునకు చెప్పదగదు. ఇదియే వేదములు, శాస్త్రములు, పురాణములు మొదలగువాని లక్షణముల యొద్దనుగూడ నడక. ఇట్లు కానిచో నచటగూడ నీ దురవస్థయే తటస్థించును.

సంస్కృత మూలము :

యత్త్వాస్వాదోద్బోధకత్వమేవ కావ్యత్వ ప్రయోజకం తచ్చ శబ్దేచ్ఛార్థేచ విశిష్టమిత్యాహుః తన్న; రాగస్వాపి రసవ్యంజకతాయా ధ్వని కారాది సకలాలంకారిక సమ్మతజ్ఞేన సుకృతే లక్షణీయత్వాపత్తేః ; కింబహునా నాట్యాంగానాం సర్వేణాం అపి ప్రాయశః స్తథాత్వేన తత్త్వా పత్తిర్దుర్వారైవ ఏతేన రసోద్బోధనమర్థవైవాత్ర లక్ష్యత్వమిత్యాపి

పరాస్తమ్ ; అపిచ కావ్య పదప్రవృత్తినిమిత్తం శబ్దార్థ యోర్వాసక్తః ప్రత్యేక పర్యాప్తం వా ; నాద్యః ఏకోనద్వావితి వ్యవహారస్యేవ శ్లోక వాక్యం నకావ్యమితి వ్యవహారస్యాపత్తేః ; నద్వితీయః ; ఏకస్మిన్ పద్యే కావ్యద్వయ వ్యవహారాపత్తేః ; తస్మాద్వేద శాస్త్ర పురాణ లక్షణస్యేవ కావ్యలక్షణస్యాపి శబ్దనిష్ఠత్వేనోచితా ; లక్షణేగుణాలంకారాది నివేశోపి నయుక్తః ; 'ఉదితం మణ్డలం విదోః' ఇతి కావ్యే దూత్యభిసారికా విరహిణ్యాది సముదీరితే, అభిసరణ విధినిషేధ జీవనాభివాదిపరే 'గతోఽస్తమర్కః' ఇత్యాదౌచావ్యాప్త్యాపత్తేః ; న చేదకావ్యమితి శక్యంపదితుమ్ ; కావ్యతయా పరాభిమతస్యాపి తథావక్తుం శక్యత్వాత్ ; కావ్యజీవితం చమత్కారిత్వం చావిశిష్టమేవ, గుణత్వాలంకారత్వాదే రననుగమాచ్చ ; దుష్టంకావ్యమితివ్యవహారస్య బాధకం వినాలాక్షణీత్వా యోగాచ్చ ; నచ సంయోగా భావనాన్ వృక్షః సంయోగీతివదంశభేదేన దోషరహితం దుష్టమితి వ్యవహారే బాధకం నాస్తితి వాచ్యమ్ ; మూలే మహీరుహో విహంగమ సంయోగీ నశాఖాయాం' ఇతిప్రతీతేరివేదం పద్యపూర్వార్థే కావ్య ముత్తరార్థేతు నకావ్యమితి స్వరసవాహినో విశ్వ జనీ నానుభవస్య విరహాదవ్యాప్య వృత్తితాయాఅపి తస్యా యోగాత్ ; శౌర్యాదివదాత్మధర్మాణాం ; గుణానాం హారాది వదుపస్కారకారణ మలం కారాణాం చ శరీరఘటక త్వనుపపత్తేశ్చ ;

తెనుగు కావ్యరమము :

కొంతమంది 'అస్వాదము నుదోధించుటయే కావ్యమగుటను ప్రయోజించును' అన్నారు. అదిసరికాదు. రాగముకూడ రసవ్యంజకమని ధ్వనికారాదులైన యాలంకారికులందఱునుగూడ నంగీకరించిన విషయమే. కనుకఁ బ్రకృతముతో దానికిఁగూడ లక్షణముఁ జెప్పవలసివచ్చును. ఎక్కువయెందుకు? 'నాట్యాంగము లన్నియు సామాన్యముగా నీ తీరులే; కనుక 'వానికిఁగూడ నీస్థితియే రావలసి వచ్చును. అది వారింప నలవికానిదికూడను. ఇందువలన రసోద్బోధన సమర్థమైనదే యిట లక్షణీయము' అనుటయు నిరాకృతమైనది. మఱియుఁ గావ్యపదము బ్రవర్తించుటకు నిమిత్తమైన ధర్మము (కావ్యత్వము) శబ్దార్థముల రెంటును గలసియే యుండునా? ప్రత్యేక మొక్కొక్కదాననే పర్యాప్తము (పూర్తి)

అగునా? మొదటి పక్షము కుదురదు. 'ఒకఁడు, ఇద్దఱుకాదు, అన్నట్లుగా 'శ్లోక వాక్యము కావ్యము కాదు' అను వాడుక యేర్పడును. (వాక్యమొక శబ్దమేకాని అర్థముకూడఁ గాఁజాలదుకదా!) ఇక రెండవ పక్షముగూడనంతే. ఒక పద్యముననే రెండు కావ్యములు (శబ్దమొక కావ్యము అర్థమొక కావ్యము) అని వాడుక వచ్చును. కనుక వేదములు, శాస్త్రములు, పురాణములు వీని లక్షణము వలెఁ గావ్యలక్షణము గూడ శబ్దమునందే నిష్ఠిత మగుట యుక్తము. మరియుఁ బ్రాచీనులు కావ్యలక్షణములో గుణాలంకారాదులఁ బ్రవేశపెట్టుటయు నుచితము కాదు.

'ఉదితం మణ్డలం విధోః' అదిగో చంద్రుఁడు ఉదయంబయ్యె అను కావ్యమును దూతియు, అభిసారికయు, వియోగినియు ఈరకమువారు నుడివి నపుడు క్రమముగా అభిసరణమును విధించుటయు, నిషేధించుటయు, నిఁక బ్రదుకులేదనియు సీరకము దలంపులు వ్యక్తము లగునుకదా. ఇప్పుడు ఆకావ్యమును, దానితోపాటుగా 'గతో ౭ స్తమర్కః' అను సుప్రసిద్ధ కావ్యమును గూడఁ గావ్యములు కాకపోవలసివచ్చును. ఏమి? వానిలో గుణములుకాని యలంకారములుకాని లేవుకదా. ఆకావ్యలక్షణములు (ప్రాచీనులు తెలివినది) అటనెట్లువ్యాపించును? పోనీ, యివి రెండును 'కావ్యములేకావు' అనుటకు వీలు లేదు. అట్లన్నచో వారు (ప్రాచీనులు) కావ్యమని ఇష్టపడినవానినికూడఁ గావ్యములు కావనవచ్చునుగదా? వారు కావ్యమను దానియందును, మేము చూపిన దానియందునుగూడఁ గావ్యమునకు జీవితమగు చమత్కారము తేడాలేకయే యున్నది. అంతేకాక, గుణము లగుటయు నలంకారము లగుటయు నీమొదలగు నదంతయుగూడ నొక త్రోవననుసరించి నడువదుకదా? ఇంతేకాక, యీ పక్షములో 'ఈకావ్యమున దోషమున్నది' అను వాడుక కుదురదు. అదోష మైననేకదా కావ్యమని మీరొప్పినది? పోనీ, లక్షణ నాశ్రయింత మన్నచో (దానికి) బీజమైన బాధక మేమున్నది? 'అది కాదయ్యా! చెట్టున నొకయెడ సంయోగము లేకున్నను మతొకయెడ సంయోగమున్నది' యన్నట్లుగా, నొకచోట దోషములేదనియు, మతొకయెడ దోషమున్నదనియుఁ జెవాడుకకు భావమన్నచో నేమియు బాధకలుగఁజోదు.' అనెదరా? చెట్టుమొదటిలోఁ బట్టుటన్నవి. కొమ్మలందులేవు అన్నట్లుగా, సీపద్యమున మొదటిసగము కావ్యము. రెండవసగము కావ్యముగాదు అని లోకులందఱకు సహజముగా ననుభవము లేదుకదా. కనుక,

కావ్యమగుట పద్యమునందంతటను వ్యాపించియుండవలెనుగాని కొంతభాగమునఁ గావ్యమగుటయు, మఱికొంత భాగమునఁ గావ్యము కాకపోవుటయుఁ గుదురదు. శౌర్యాదులవలె నాత్మయందేయుండు గుణములును, హోరాదులవలె నలంకరించు నలంకారములును శరీరములోఁ జేరుట తగదుకదా.

శ్రీ శర్వాణి :

నా గే శు ని మొ ద టి వం క

ఇక్కడ నాగేశుని వంక యిది. ఆస్వాదము నుద్బోధించుటలో శబ్దార్థములు రెంటికిని తేడా లేదు. చమత్కార ప్రయోజకత్వము రెంటి యందు నుండును. ఈలక్షణము అనఁగా చమత్కారకమగు బోధ కల్గించు జ్ఞానములో గోచరమగుటకుఁ బ్రయోజకమగు ధర్మము (ప్రకాశకారాదులు తెల్పిన లక్ష్యతా నిర్ణాయకమగు ధర్మము) శబ్దార్థముల రెంటిను నుండును. మఱియుఁ 'గావ్యముచదువఁబడినది, కావ్యముతెలియఁబడినది.' యనురెండు ధర్మముల (శబ్దమునకు సంబంధించియు, నర్థమునకు సంబంధించియు) వ్యవహార మగుపడుచున్నది. ఈరెండు హేతువులఁబట్టియుఁ గావ్యపదపువృత్తికి నిమిత్తమగు ధర్మము రెంటిను వ్యాసజ్యవృత్తియే. (అనఁగా శబ్దార్థములు రెంటినిఁ గలుపుకొనియే (అంటిపెట్టుకొని) వ్యాపించి యున్నది. భగవానుడగు పతంజలి (వ్యాకరణమహాభాష్యకారుఁడు) కూడ 'తదధీతే తద్వేద' యను సూత్రపు భాష్యములో సిభావమునే (వేదాదులన్నియు శబ్దార్థోభయ రూపములేయని) ప్రతిపాదించినాఁడు. లక్షణచేశబ్దార్థములలో నొక్కొక్కటియు గావ్యమగునుగనుక "ఒకఁడు-ఇద్దఱుకారు." అనునట్లాయాపత్తియు రాదు. కాఁగా ప్రకాశకారాదులు తెల్పిన కావ్యలక్షణము నపహసింపఁదగదు. బాధకములేనిది. ఆస్వాదమునందు వైలక్షణ్యమును గూర్చినచోఁ గడమ రెండు లక్షణములునుగూడ నిర్బాధకములే. కనుక వితరమతమును దుష్టముగాదు. అనినచో నట్లే కానిమ్ము. కాని, సామాన్యలక్షణములో మాత్రము 'అదోషాది' పదములను వారును గూర్పదగదు. అట్లగుచో నేదోషము లేదు' అని. ఈవంకనుదీర్తుము. శబ్దార్థము లాస్వాదోద్బోధములో తేడాలేనివనుట తప్ప. ఏమంటే, శబ్ద మర్థద్వారమున నాస్వాదోద్బోధకము. అర్థము స్వతంత్రముగా నాస్వాదోద్బోధకము. ఈవిషయము నానందుఁడు 'యత్రార్థశ

బోవాతమర్థమువనర్జసి కృతస్వార్థావ్యజ్ఞః కావ్యవిశేష స్పద్యనిరితి సూరిభిః కథితః' అని స్పష్టపరచెను. అభినవుడును 'యద్యపిహి ధ్వననం శబ్ద వ్యాపారః తథాపి అర్థసామర్థ్యస్య సహకారిణః సర్వత్రానపాయాత్ వాచ్య సామర్థ్యాక్షి ప్రత్యంశబ్దశక్తి మూలానురణనవ్యంగ్యేపి అర్థసామర్థ్యాత్ప్రతీయ మానవగతిః' అనెను. అనఁగా శబ్దమునకు ధ్వనన వ్యాపారమున్నను తోడుగా నర్థసామర్థ్యము అన్నియెడలను విడువకుండ నుండును. కనుక నది (వ్యంజకత్వము) అస్వాదోద్బోధకత్వము. దీనికిఁ (శబ్దమునకు) అర్థసామర్థ్యముననే యేర్పడును. శబ్దశక్తి మూలానురణన వ్యంగ్యస్థలమునందు గూడ నర్థసామర్థ్యమునుండియే ప్రతీయమానమగు నర్థము అవగతమగును అని. ఇందువలన తేలివదేమి? కావ్యశబ్దమునకు స్వతంత్రముగా నాస్వాదోద్బోధకత్వ మేమియు లేదనియు, నర్థానుగ్రహప్రసూతమేయనియు, (కనుక) నద్వారకమగు నాస్వాదోద్బోధకత్వము అర్థమునందును, సద్వారకమగు నాస్వాదోద్బోధకత్వము శబ్దమునందు నుండునని తేలివది. ఇప్పుడారెండును (శబ్దార్థములును) అస్వాదోద్బోధనమునందే తేడలేవని నాగేఁగడనుట తప్పమాటేకదా. సద్వారకమగు దండమువంటి కారణమా అద్వారక కారణమగు భ్రమణము? అదికాక శబ్దైకనిష్ఠములగు యమకాదుల యాస్వాదోద్బోధకత్వమును? ఎట్లనగా 'యోజనినాగోపితః చచారయో పల్లవాంగనా గోపితః' అను నీ రీతి చోటులనుండునదియు

“అనురాగవతీ సన్ధ్యా దివసస్తత్పురస్సరః.

అహో : దైవగతిశ్చిత్రా ఉభయోర్న సమాగమః”

అను నీతీరుల ప్రదేశము లందుండు నాస్వాదోద్బోధకత్వమును సమానమని యేబుద్ధిమంతుఁడనును : 'అదికాదయ్యా' 'అస్వాదముతోఁ దేడాయున్నను తదుద్బోధకత్వములలో శబ్దార్థములలోఁ దేడలేదు అనుటయు దగదు. యమకకృతమగుచోటుల సార్థకయమకములు, నిరర్థకయమకములు. దీనిని బట్టియు నాస్వాదోద్బోధకత్వము విభిన్నమే. ఎట్లనగా, 'గారుత మాహత్యాశన భీరుతమామలయనేలభృతమధుకరవా మారుతమా మలయా చలమారుతమా నీదుకాని మది మారుతమా' ఇత్యాదులగు సార్థకయమకములకును

‘అన్నైతర వన్నైతర దున్నైతర కన్నడంబుతోపిడి చెత్తా

చెత్తా చెల్లా చెదరా చెదరాయిత పదరకంపతోపిడిచెత్తా ” ఇత్యాది నిరర్థక యమకములకును అస్వాదము నొదవించుటలో దేదాలేదన గలమా ? శబ్దత్వమును సామాన్యధర్మమును బట్టి యీరెండు చోటులను అనుగతమొనర్చుచునుట తగదు. అపుడు రాగాదులందుగూడ పైశబ్దత్వమును ధర్మమును బట్టి యనుగతిఁ జేయరాదుగదా. రాగాదులందు రసాద్యుద్బోధకత్వము రసాది సామగ్రినుద్బోధించుట ద్వారముననేర్పడుననియే పెద్దలతలంపు. ఈ సార్థక నిరర్థక యమకములకు నట్టిమనోవికాసమును సమకూర్చు శక్తి లేదుగదా. కనుక, నాస్వాదోద్బోధకత్వము శబ్దార్థములకు సమానమనుటతోపాటు అది సామాన్యలక్షణ మనుటయుదప్పే. నాట్యాంగములకు రాగములకుఁ గూడ నాస్వాదోద్బోధకత్వము సర్వాంగీకృతమే కనుక నవికూడఁ గావ్యములు కావలసివచ్చును. అస్వాదమునందు వైలక్షణ్యమునుగూర్చి తక్కిన రెండులక్షణములను సరిపెట్టఁబోవుటయుఁదప్పే. ‘ఆ వైలక్షణ్యమేమిటి ? ’ యని యెవరినైన న నడిగినచో నేమి సమాధానముఁ జెప్పగలరు ? రసాదుల యాస్వాదము ద్వారమున వైలక్షణ్యము గుదురదు. రసాదులు సర్వేసర్వత్ర యొకేరూపమున నాస్వాద గోచరములగును; గనుక, రాగవ్యక్తములైనను, నాట్యాంగవ్యక్తములైనను, గావ్యవ్యక్తములైనను నటవైలక్షణ్యము నుడువ నవకాశములేదు. అట్లే రసోద్బోధనముగూడఁ బైష్టలములందు అవిలక్షణమే. కాఁగా, నావైలక్షణ్యము దుర్జిరూపము. ఇట్లు తాను నిరూపింప లేని వైలక్షణ్యమును లక్షణములోఁగూర్చుట తెలివిగల పనికాదు. శబ్దజన్యత్వమునుదో నాట్యాంగములలోఁగొన్నింటికి వ్యావృత్తికల్గినను మిగిలినవియు రాగములును గావ్యములయిపోవును. కావ్యజన్యత్వము వైలక్షణ్యమునుచో నాత్మాశ్రయమను దోషముతప్పదు. కావ్యజన్యత్వాస్వాదోద్బోధకము ‘కావ్యము’ అనియుఁ, గావ్యప్రతిపాద్య రసోద్బోధకము ‘కావ్యము’ అని లక్షణములు రెండును గావ్యఘటితములే కదా. ఇక నాత్మాశ్రయమెట్లు తొలఁగును ? కనుక, బ్రతికాశకారాదుల లక్షణముతోపాటు కడమ రెండు లక్షణములు (అస్వాదోద్బోధకత్వము, రసోద్బోధకత్వము అనునవి) అనేకములగు పాట్లుపడుటయేకాక, యుపహసింపఁదగినవియు, నుపహసింప వలసినవియుగూడనైనవికదా. ఈలక్షణములనఁట, పండితరాజుఁట, సరే

యని యంగీకరించినాఁడు : 'అదోషా' అనునది సామాన్యలక్షణములోఁ జేరరాదన్నాఁడు : ఈ నాగేళుని ప్రసంగమునకుఁ బండితరాజు మాటలలోఁ జీమకాలంతైన చోటున్నదా ?

పాణిని సూత్రము

ఇక 'తదధీతే తద్వేద' (4-2-59) యను పాణిని సూత్రపు భాష్యములోఁ బతంజలి వేదాదులు శబ్దార్థభయ రూపములని పూర్వపక్ష మొనర్చి యట్లుకాదని ఖండించినాఁడు. వినండి. "కిమర్థ మిమాపుభౌ అపి నిర్దిశ్యేతే నయోఽధీతే వేత్త్యవ్యసౌ; యస్తు వేత్తి, అధీతేఽవ్యసౌ; నైతయోరావశ్యక స్సమావేశః; భవతిహి కశ్చిత్సంపాతం వరతి నచవేత్తి కశ్చిత్తవేత్తిన చ సంపాతంవరతి." (ఇచట నధ్యయన వేదనముల రెండిటి నెందుకుఁ జెప్పినాఁడు ? ఎవఁ డధ్యయనమొనర్చునో, మాటలఁ జదువునో, వానికి నర్థముఁ దెలిసియుండ నక్కఱలేదు. ఎవనికి నర్థముఁ దెలియునో వాఁ డధ్యయనముఁ (మాటలఁ జదువుటను) జేసికూడ నుండ నక్కఱలేదు. ఇట్లు కూడ నుండునుగదా. ఒకఁడు గ్రంథపాఠమును జక్కఁగాఁ బఠించును. అయితే వాఁడర్థము నెఱుఁగదు. ఒకఁ డర్థము నెఱుఁగును. కాని వాఁడు గ్రంథపాఠమును బఠింపఁడు. ఈభాష్యమేమి చెప్పుచున్నది ? పూర్వపక్షి వేదాదికము శబ్దార్థభయాత్మక మనుకొని యధ్యయనవేదనముల రెంటిని సూత్రములో నిర్దేశింపఁబనిలేదన్నాఁడు. భాష్యకారుఁడది తప్పన్నాఁడు. ఎట్లనగా, నొకఁడు వేదమును శబ్దపాఠమును జక్కఁగా నధ్యయనమొనర్చును. కాని, యతని కర్థము దెలియదు. మఱొకనికి వేదముయొక్క యర్థము చక్కఁగా నెఱుఁగవచ్చును. కాని యతఁడు శబ్దసంపాఠమును బఠింపలేదు. అనఁగా నధ్యయనముఁజేయలేదు. కనుక, నీయధ్యయనవేదనములు రెండును తప్పక కూడియే యుండవలసిన యావశ్యకములేదు. కావున యధ్యయనముచేత వేదనముగాని, వేదనముచే నధ్యయనముగాని సిద్ధించు నవకాశము లేదు. కాఁబట్టి పరస్పరవ్యభిచారులైన 'అధ్యయన వేదనము'లను సూత్రములోఁ బాణిని కూర్చెననితేలివది. ఇప్పుడు వేదము శబ్దార్థభయాత్మకమగుచో నధ్యయనము వలననే యర్థావబోధకూడ గావలసియుండును గదా! అట్లు కాదనికదా యవి రెండును ఒకదానిచే నొకటి సిద్ధింపవనిచెప్పినది ? అదికాక, సూత్రములో 'అధీతే' యని ప్రత్యేకముగాఁ జేర్కొనుటవలన "స్వాధ్యాయోఽ

ధ్యేతవ్యః " అను శ్రుతికి కేవల వేదాక్షర గ్రహణమే పరమ తాత్పర్యమనియు, వేదము శబ్దకరూపమనియు విస్పష్టమైనది. కనుకనే " అధ్యయన సూత్ర వచః " అను బ్రహ్మసూత్రముగూడఁ బైవానితో నేకకంఠ మగుచున్నది. వేదాదు లుభయాత్మకములను వాదమును " నై తయోరావశ్యక స్సమావేశః " అను భాష్య వాక్యము నిర్దాక్షిణ్యముగ గొంతుపిసుకును. ఇట్లు పతంజలి, వ్యాసుఁడు, మొదలగు వారందఱుగూడ వేదాదులు శబ్దకరూపము లని సిద్ధాంతపఱచియున్నారు. కాఁగా; బతంజలి యుభయార్థక మన్నఁడను నాగన్న వాదము అసత్యమును, అనుప పన్నమును, వేద ముభయాత్మక మగుచో నధ్యయన మొనర్చినపుడు వేదశబ్దమువలె వేదార్థముగూడఁ దెలిసియుండియే తీరవలెను. ఇందువలన, నప్రామాణికమును, శ్రీ శంకరాది సకల విద్యస్మార్థన్య గర్హితమును నగు స్ఫోట శబ్దమును బట్టుకొని వ్రేలాడినను గతిలేదని స్పష్టము.

ఈ కావ్యలక్షణమును నిరూపించు సందర్భమున నొక విశేష మవశ్యముగా గ్రహింపవలసియున్నది. 'ప్రాచీనతముఁడును, ఈయలంకార శాస్త్రమునకు నాదితమమగు గ్రంథమును రచించినవాఁడును నగు వ్యాసుఁడు అగ్నిపురాణములో " సంక్షేపాత్కావ్య మిష్టార్థ వ్యవచ్చిన్నా పదావలీ " అన్నఁడు. భరతుఁడు నాట్యసూత్రములో " వాచి యత్నస్తు కర్తవ్యః నాట్యస్యైషా తనూః స్మృతా " అనియు, నాచార్యుఁడండి కావ్యదర్శములో " శరీరం తావదిష్టార్థ వ్యవచ్చిన్నా పదావలీ " అనియు, భోజరాజు సరస్వతీ కంఠాభరణములో " నిర్దోషం గుణాలంకార రసవద్వాక్యం కావ్యమ్ " అనియు, బీయూషవర్షుఁడు (జయదేవుఁడు) చంద్రాలోకములో " నిర్దోషం గుణాలంకార లక్షణరీతి వృత్తిమత్ " అనియు, వామనుఁడు " విశిష్టపద రచనా రీతిః " అనియు, విశ్వనాథ కవిరాజు సాహిత్య దర్పణములో " వాక్యం రసాత్మకం కావ్యమ్ " అనియు, శౌద్ధోదనుని యలంకార సూత్రములో " రసాది మద్వాక్యం కావ్యమ్ " అనియు, మహిమభట్టు వ్యక్తి వివేకములో " ధ్వన్యాత్మకం వాక్యం కావ్యమ్ " అనియు, నానంద వర్ధనుఁడు ధ్వన్యాలోకములో " తత్రచారుత్వాతిశయ విశిష్టార్థ ప్రకాశన లక్షణే ప్రయోజనే కర్తవ్యే యది శబ్దస్య అముఖ్యతా " అనియు, నభినవ

గుప్తుఁడు లోచనములో “ శబ్దస్తావ చ్చరీరభాగ ఏవ నివిశతే, సర్వజన సంవేద్య ధర్మత్వాత్ స్థూలకృతాదివత్ అర్థః పునః సకలజన సంవేద్యో నభవతి ” అనియు, నర్థము కావ్యశరీరముగాదని వ్యవచ్చేదించుచు శబ్దము మాత్రమే కావ్యమని స్పష్టముగా సిద్ధాంతపఱచిరి. ఇట్లు లగ్నిపురాణము మొదలు అచార్య దండి యభినవగుప్తాదులవఱకు శబ్దమే కావ్యమని చాల మంది యాలంకారికుల సంప్రదాయము. ఈసంప్రదాయపు ద్రోవనుంచి తొలఁగి, భామహుఁడు, మమ్మటుఁడు, విద్యానాథుఁడు, మొదలగు కొద్ది మంది శబ్దార్థములు రెండును గావ్యమనిరి. మహా ప్రామాణికుఁ డగు నభినవుఁడు అర్థము కావ్యశరీరముగాదని వ్యవచ్చేదించుచు శబ్ద మొకటియే కావ్యమని విష్కర్షించుచుండఁగా, వ్యాస భరతాదులు శబ్దమే కావ్యమని యుపక్రమించి తెలుపుచుండఁగా, బ్రామాణికుఁడెవ్వఁడు మార్గాంతరమునఁ బోగలఁడు ? ‘ అర్థము సర్వజన సంవేద్యము కాదు ’ అను యుక్తితో ‘ అర్థము కావ్యశరీరము గాదు ’ అన్న యభినవుని మాటయే నాగేళుని ‘ కావ్యము తెలిసినది ’ అన్న వాడుక యన్యథా సిద్ధమే యనియు, ‘ గావ్య శరీర మర్థము గాదనియు వ్యక్తపఱచినది, ‘ కావ్యము శబ్దార్థభయోత్ప కము ’ అనిన నాగన్న వాదమును ఖండించినది. ఇట్లుపపత్తియుఁ బ్రమాణ మును సంప్రదాయమును మాత్రమేకాక “ కవి కర్మకావ్యమ్ ” అను వ్యుత్పత్తియుఁగూడ భరతుఁడు “ వాచి యత్నస్తు కర్తవ్యః ” అని యన్నట్లు శబ్దమే కావ్యమని స్థిరీకరించినది. కాఁగా, రమణీయార్థ ప్రతిపాదక శృద్ధిః కావ్యమ్ ” అను పండితుని లక్షణము పైన యుపపత్కాది చతుష్టయమును సురక్షిత మొనర్చినది.

మఱియు నింకొకవిశేషముఁగూడ నవశ్యముగా గ్రహింపవలయును. రామాయణాదులు “ శోక శ్లోకత్వ మాగతః ” అని భావచమత్కారముఁ గావ్యలక్షణమన్నవి. “ వాగ్వైదగ్ధ్య ప్రధానేషి రసవివాత జీవితమ్ ” అని భరతుఁడు, “ ఔచిత్యం రససిద్ధస్య స్థిరం కావ్యస్య జీవితమ్ ” అని క్షేమేంద్రుఁడు మొదలగువారు రసచమత్కారము వాదరించిరి. “ కావ్యం కల్పాంతరస్థాయీ జాయతే సదలంకృతి ” “ కావ్యంగ్యాహ్య మలంకారాత్ ” ఇత్యాదిగా దండి, భామహ, ఉద్భట, వామనాదులు గుణాలంకారాదుల చమత్కారమునఁ గావ్యమును గుర్తించిరి. ఆనంద అభినవాదులు వ్యంగ్య

చమత్కారము కావ్యలక్షకమనిరి. ఇట్లు ప్రాచీనులు, నవీనులు, ప్రాచీన తములు, నవీనతములుగూడఁ గావ్యమును జమత్కారముననే ప్రధానముగా గుర్తించిరి. ఇట్లు వేర్వేరు త్రోవలఁజొవు నీ యాలంకారికు లందఱికిని (రసాత్మవాదులు, రీత్యాత్మవాదులు, వక్రోక్త్యాత్మవాదులు, వ్యంగ్యవైభవాత్మవాదులు, ఔచిత్యాత్మవాదులు) కావ్యమును గుర్తించుటకుఁ బ్రధానమైన సాధనము 'చమత్కారమే' యనుటలో విప్రతిపత్తి లేక సమన్వయ మేర్పడుచున్నది. ఈవిషయమును గుర్తించియే 'రమణీయ' శబ్దముతో లక్షణము సుపక్రమించి, దానినిచటఁ 'జమత్కారమే' కావ్యలక్షణమని పర్యవసంపజ్ఞేసి పండితరాజు రమణీయోపక్రముఁ దైనఁడు. ఇందువలన, సకలాలంకార శాస్త్రపండితులకును సమన్వయ మేర్పడినది. విభిన్న మార్గ గాములగు ప్రజలను సమన్వయపఱచి యొక త్రోవను నడిపించుట రాజకృత్యమేకదా. కనుకనే యలంకారశాస్త్ర పండితుల నందఱినిఁ బైన నిరూపించినట్లుగాఁ జమత్కారముతో సమన్వయపఱచి, చమత్కారమును నొక లక్షణ మార్గమున సులక్షణముగా నడిపించిన యీ జగన్నాథుఁడు 'పండితరాజు' అనుటకు సర్వవిధముల నర్హుఁడేకదా. కనుకనే "మనన తరి" అను శ్లోకములో "పండితధరేంద్రః" అనక "పండితనరేంద్రః" అన్నఁడు. వివిధ మార్గగాములగు నదుల సమన్వయపఱచి యొకత్రోవ నడుపు రాజువలెఁ బండితులనందఱి నీశాస్త్రములో సమన్వయపఱచితి ననియు. నాసమన్వయ మలంకార శాస్త్రమునంతను మననమొనరించుట వలననే చేయఁగల్గితి ననియు వ్యక్తపఱచినఁడు. మఱియు సకలాంధ్ర భువనోప జీవ్యుఁడైన తెలుఁగుల యాదికవి నన్నయభట్టారకుఁడు తెల్పిన "సార మతిన్" అను పద్యములోఁ 'గవిశా లక్షణము, శయ్యాపాకము' అను రెంటిని ఇక్కడ చక్కగా సమన్వయించెను. ఎటులనఁగా, ప్రసన్నార్తయుక్తిని, పాకమును "రమణీయార్థ ప్రతిపాదకమనియు, నక్షరరమ్యతను శయ్యను 'అర్థప్రతిపాదక' మనియు సంగ్రహించె నని తెలియవలెను.

నా గే శు ని రెండవ పంక్తి

ఇక్కడ నాగేశుఁడు మరల పంకలు దిరిగినఁడు. గుణములను, అలంకారములను దా ననుగమ మొనర్చునఁట. అందువలన నిట దోషమును

మాని 'అదోష' పదమునొద్ద దోషనిరూపణకై పండితుడు ప్రయత్నించుచున్నాడట; అదెట్లనగా, 'కావ్యధర్మములనికానీ, రసధర్మములనికానీ గుణముల కనుగమము. కావ్యధర్మములనికానీ, కావ్యశోభాకరములనికానీ, యలంకారముల కనుగమము' అన్నాడతడు. ఇది తప్పు. 'కావ్యధర్మములు గుణములు' అనే యనుగమము దాను వెనువెంటనే చెప్పినట్లు అలంకారములం దతివ్యాప్తమేకదా. కావ్యాత్మయైన రసము చిదేకరూపముగదా. అది గుణము కనుక నట గుణాంతరములగు మాధుర్యాదులుండవు. శౌర్యాదులు ఆత్మగుణములన్న పండితరాజు మతమున గుణము లాత్మయందుండుట సరిపడునందురా? అటులయిన, నతని మతమునుబట్టి యవి మాధుర్యాదులు మూడేకావు. శ్లేషప్రాసాదులు వది. అవి శబ్దార్థవృత్తులని యతని నిష్కర్ష కనుక 'రసధర్మములు' అను అనుగమము గుదురదుగదా. అదియుగాక గుణములు మూడే? వదియో? అనువికల్ప మొకడున్నది. అసలవి దోషాభావ రూపములను నొక వివ్రతి పత్తి యున్నది. ఇన్ని చిక్కులలో గుణములకనుగమ మొనర్చుట తన తరమగునా? మఱియు, కావ్యశోభాకరములైన యలంకారములనుగా దంద్యాచార్యుడు "కావ్యశోభాకరాన్ ధర్మాన్ అలంకారాన్ ప్రపక్షతే" "కాశ్చిన్మార్గ విభాగర్థ ముక్తాః ప్రాగవ్యలంక్రియాః" అని గుణములను కావ్యశోభాకరములని యలంకారములుగాఁ బరిగణించినాడు. ఇందువలనఁ గావ్యశోభాకరములను అలంకారముల యనుగమము ఉపమాదులం దతివ్యాప్తము కనుక నది తప్పని స్పష్టము, ఇతఁ గావ్యధర్మములు గుణములు గూడ నగును; కనుక నీ యనుగమము సర్వదా దుష్టమే. ఈవిధముగ నాగన్న పాండిత్యము బట్టబయలైనది కదా. ఇతఁడట! అనుగమ మొనర్చునట!! "తేచాద్యాపి వికల్ప్యంతే కస్తాన్ కార్త్యేన వక్ష్యతి" యని వాల్మీకి వ్యాసులతో మూడవకవియైన దండి పండితుఁడననుగతిని స్పష్టపఱచినాడు. కనుక ననుగతి గుణాలంకారాల కేర్పడునని పండితుడు తలచెననుట మిక్కిలి తెలివితక్కువ ప్రసంగము.

రసము కావ్యాత్మయని యాలంకారికుల సిద్ధాంతము. గుణము లాత్మధర్మము లగుటయే యుక్తము. హారాద్యాలంకారములు శరీరమునకు వెలుపలివే. అటులే యుపమానుప్రాసా ద్యలంకారములుగూడఁ గావ్య

శరీరమునకు వెలువలివే; కాని యంతర్గతములుగావని భావము. “శరీరీకరణం యేషాం కావ్యత్వేనవ్యవస్థితం” అని యానందుఁ డన్నాఁడు. ఇవటఁ గాశీ పండితుఁడు మహామహోపాధ్యాయ గంగాధరశాస్త్రి యిట్లు వ్రాసిరి. ‘ప్రకాశకారాదుల’ లక్షణములో దోషభావగుణాలంకారములు కావ్యలక్షణోద్దేశతను నిర్ణయించుకోటిలోనివికావు. (అనఁగా లక్ష్యతావచ్చేదకములు కావు) అని. పాపము : ఇందువలన ‘గుణాలంకారములు గావ్యశరీరమునఁ బ్రవేశింపఁ దగవు’ అనిన పండితరాజు నాక్షేపము తొలఁగెనని దురాశ; కాని, యది తొలఁగలేదు సరికదా; గుణాలంకారము లప్రసక్తములు గనుక వీని నిరూపణము కావ్యశరీర నిరూపణ ప్రతిజ్ఞలగు ప్రకాశకారాదుల కప్రసక్త ప్రసంగమగునని వారెఱుఁగరు. లక్షణోద్దేశత్వము శబ్దార్థముల రెంటి నున్నది. కేవల మొకశబ్దమునందే కాదు. కవి కావ్యమును నిర్మించుటలో నీ శబ్దార్థముల రెండింటిని స్వీకరించునుగదా. ఈరెంటికిని అనుగతమగు కావ్యలక్షణ మేమనఁగా : ‘రసజ్ఞానమున కుపయోగించు సామగ్రిని సమకూర్చుకవి తలంపులో గోచరమగుట.’ ఇందుచేతనే లాస్యాంగములు కావ్యమగు నాపత్తి తొలఁగును. అవి పైఁ జెప్పిన కవితలంపులో గోచరము గాదుకదా. ఇఁక శబ్దము మాత్రమే కావ్యమనిన పండితరాజు పక్షములో నా శబ్దమునందు మాత్రమే యుండు గుణాలంకారముల నిరూపణముచితముకాని యర్థమునందుండు వాటిని నిరూపించుట పిచ్చివాని (ఉన్మత్త ప్రలపి తత్వావత్తేః) వాగుడు కావలసివచ్చును. రసమున నుపయోగించును (శాస్త్రిగారి లక్షణములో రసోపయోగి వదార్థముల సంఘటించు తలంపునకు అవసరముగాన కవికవి తెలియవలెను.) కనుక వాటిని నిరూపించితి మనుట కుదురదు. కావ్యాంగముల నిరూపించునని ప్రతినదేసినవాఁడు రసోపయోగుల నిరూపించుట యసంగతముగదా? అని యాక్షేపము. దీనిని విచారితము. ఇట ప్రకాశకారుని వాక్యము ‘అదోషములు, సగుణాలంకారములు సగు శబ్దార్థములు కావ్యము’ అనికదా. ఈ లక్షణవాక్యములో, ఉద్దేశ్య విధేయభావ మున్నదా? లేదా? శబ్దార్థములుద్దేశ్యములుకదా? అందు విశేషణములగు అదోషసగుణ సాలంకారత్వము లుద్దేశ్యతా నియామకము లేల కావు? కావనుటకు హేతువేమి? యుక్తియేమి? ‘విలక్షణమగు గంధము మల్లెపూవునకు లక్షణము’ అనుచోట వై లక్షణ్యము గంధమునందలి

యుద్దేశ్యతను నియమింపకుండ నుండునా? అట్లు నియమింపనిచో “కేవల శబ్దార్థములు’ అను లక్షణము ‘కచటతప’ యనుచోట నతివ్యాప్తముగాదా? కనుక ‘అదోషాదికము’ ఉద్దేశ్యతా నియామకమని తీరవలెను. ‘అదికాదు’ అనుటలో, న్యాయాలంకారశాస్త్రముల విజ్ఞానమేమియుఁ గన్నడదు. ఇంకొక రీతి విచారించుము. అదోషాదికము ప్రాచీనులు కావ్యశరీర మనుదున్న శబ్దార్థములందు నిత్యానుబద్ధము లగుటయేకాక ప్రకృత సందర్భములో నవశ్య నిర్దేశ్యములుకూడ గనుక నది యుద్దేశ్యతను నియమింపకమానదు. కాదన్నచో దోషమును ముందే నిరూపించితిమికదా. కనుక దానిలో విశిష్టము లగు శబ్దార్థములే లక్షణోద్దేశ్యములని యొప్పుకొని తీరవలెను. అప్పుడు పండితుఁడు చెప్పిన దోషము (లక్షణ శరీరములో జేరదగనివి చేర్చుట యను నట్టిది) తప్పనే తప్పదు. చక్కఁగా విచారించుచో నీ “అదోషో సగుణోసాలంకారౌ శబ్దార్థౌ కావ్యమ్” అను లక్షణమునం దతివ్యాప్తియో, యవ్యాప్తియో, యేదియోయొకదోషము దీనినెంత పరిష్కరించినను లభ నమునందు దుర్గంధమువలె జన్మతస్పంబంధమై విడువనే విడువదు.

ఇక ‘కచటతప’ యను స్థలములో స్వరూపమును సర్థము, వర్ణాత్మక శబ్దమును, అర్థవ్యక్తియను గుణమును, వర్గాద్యక్షరములై తద్దృష్టాపకములు గనుక ముద్రయను అలంకారమునున్నవి కదా. దోషముగూడ లేదు కనుక నతివ్యాప్తి తప్పదు. ‘వర్గాద్యక్షరములుండుట ముద్రకావచ్చునుగాని చమత్కారము లేదు. కాన సలంకారముగాదు. ఇక నతివ్యాప్తిరాదు.” అందురా? చిట్టచివర కలంకార గతముగానైనను చమత్కారము (పండితుఁడు చెప్పిన దానిని) లక్షణములోఁ జేర్చుకొనిననే కాని మీ కతివ్యాప్తి తప్పెడు గతిలేక పోయినది. పాపము. ఇంత తంటాలు పడినప్పటికి మీకవ్యాప్తి తప్పదు. ఇట శబ్దార్థములను ద్వంద్వము వలని సాహచర్యము గ్రహింపవలెనని ముందు మీరు నుడువఁబోవు నట్లుగా, నిచట గుణసాహచర్యమువలన నీ యలంకారములు వాచ్యములే యనక తీరదు. అప్పుడు వ్యంగ్యములగు సలంకారములు వస్తువు, రసము, భావము మొదలగువాని చమత్కారము సంగ్రహింపఁబడలేదు కనుక ‘గతోఽస్తమర్కః, ‘అదిగో చంద్రుఁ డుదయించియ్యో’ నిత్యాది కావ్యము లందు, వ్యంగ్యైక చమత్కారము లందు నవ్యాప్తి తప్పదు అంతేకాక,

“కందర్పుని చందముగాఁ గుండములు మిళిందములును
గోవిందుండానందంబున బృందారక సందోహము
కందశింపఁ జందురుఁడలరెన్.”

(కవి కంఠాభరణము. వేంకట రామకృష్ణకవులు) అను నిరస్వయ
పద్యమున నతివ్యాప్తికప్పుదు. సౌకుమార్యమును గుణము, సఖిందురదకారాను
ప్రాసము, అలంకారము నున్నవికదా. నిరస్వయ దోషమొకటే కనుక మీ
సిద్ధాంత ప్రకార మది కావ్యత్వమును భంగింపదు. అల్పదోషమున్నను
అక్షేపములేదని మీసిద్ధాంతమేకదా అధవా మీరు పరిగణించిన దోషములలో
నిరస్వయత్వము లేదుగదా. కనుక వ్యంగాదులం దుండు చమత్కారము
(వాచ్యవస్తువు మొదలగు పదగ్రాహ్యములు) గ్రహింపఁబడనంతవఱకు
నవ్యాప్తి దీనివెన్నంటియే యుండును. అంతయేకాక, యట్లు చమత్కారక
మగు నర్థముఁ బ్రతిపాదించుట యను విశేషము శబ్దమునందు నివేశింప
నంతవఱకు, విధవా బ్రహ్మచారులవలె పీశబ్దముల సమావేశము దుష్టమే
యగును. పై పెచ్చు ‘అదోషా’ అనుదానికి స్ఫుటముగా దోషములు
లేకుండుట యను అర్థమును దప్పే యగును. “తదల్ప మపి నోపేక్ష్యం
కావ్యే దుష్టం కథంవన” యను దండ్యాచార్యుని వాక్యము బాధించును.
అయితే సర్వధా నిర్దోషములైన కావ్యములు విరళములే. కానిండు: మన
మేమిచేయఁగలము? నిహృదయ చక్రవర్తియానందవర్ధనుఁడన్నాఁడుకదా
“ఏకావతి సంసారేద్విత్రాః పశ్చాషా వా మహాకవయః” అని. కాఁబట్టి
‘అదోషా’ అని లక్షణములోఁ జేర్చుటయుఁ దప్పేయగును. అసలీ లక్షణ
ములో నున్న ముఖ్యమగు లోపేమియనఁగా: శబ్దార్థములకు న్యాయముగ,
సాహజికముగ నుండు సంబంధము (ప్రతిపాద్య ప్రతిపాదక భావము)
నివేశింపకపోవుట. అంతమాత్రమేకాక యీ నివేశించునపుడుగూడ నా
సంబంధము అలంకారశాస్త్రానుగుణముగా దృశ్యశ్రవ్యములం దుండవలసిన
తీరుగా రమణీయమై, చమత్కారనిర్వాహక మగునట్లుగాఁ దీర్చి దిద్దవలసి
యున్నది. అట్టిదేమియు నీలక్షణములో గ్రహింపఁబడలేదు. నిరలంకారయు,
వ్యత్యస్తాలంకారయునగు వైదికపు ముత్తైదువువలె నున్న యీ లక్షణమును,
రసభావాదివిలసితయు, మహాభావాదిసంపన్నయు నగునిపుణనాయకాస్థానమున
నెట్లు తీసికొనిరాఁగలరు? పండితరాజు దిదితీర్చినాఁడు గనుకనే యాయన లక్ష

ణము సొగసు మిగులుచున్నది. ప్రాచీనలక్షణములో నన లానంబంధమే (శబ్దార్థములకు) లేక “స్వామినః తీర్థం ప్రసాదః” అన్నట్లు శబ్దానికి శబ్దమే, యర్థానికి అర్థమే. కనుక నీ ప్రకాశకారాదు లగు ప్రాచీనుల లక్షణము సర్వ విధముల ననమంజనము, నుపహసనీయముఁగూడ నైనది. ఒకశ్లోకములోని “వస్త్రాదు జనమన్దారం వస్త్రేఽహం రమునననమ్” అనియు, వేతొకశ్లోకము లోని “పూర్వం ప్రభుమితో రాజ్ఞాం హృదయేఽగ్ని రివ స్థితః” అనియుఁ గలసి కావ్య మేల కారాదు? ‘శబ్దార్థా’ అను ద్వంద్వమునుబట్టి సహచరిత శబ్దార్థములే కావ్య మని నిర్ణయింపవచ్చునా? సర్వత్ర ద్వంద్వము సాహ చర్యముననే లేదు. “రావణార్జునో, రామరావణో” అని విరోధమునఁ గూడ నున్నవి. కనుకఁ జైమాట యద్భుత్యలయే గాని గట్టిగ నిలువగలది కాదు. విలువఁగలదియుఁ గాదు. తుష్కత. మీరన్నట్లు శబ్దార్థములకు సాహచర్యము దప్పదని యంగీకరించినను “అద్రా వత్ర ప్రజ్వల త్యగ్ని రుచ్చైః” ఇత్యాదికమం దలెవ్వాప్తి తప్పదుకదా. “ఉదితం మణ్డలం విధోః” ఇత్యా దికమం దవ్వాప్తి యట్లే యున్నదికదా. ఎందుచేత ననఁగాః చమత్కారము (ముఖ్యముగఁ గావ్యమును గుర్తింపఁజేయు పదము) ను గూర్చ లేదు. ‘అందులకే మేము శబ్దార్థముల కనుగతలక్షణములో (గంగాధరశాస్త్రి వ్రాసినదానిలో) చమత్కారమనమగు రసమును గూర్చితిమికదా’ యని యందురా? సరే. ఇప్పుడు ప్రాచీనుల లక్షణము పూర్తిగాఁ దప్పదనియుఁ, బనికిరానిదనియు మీ రంగీకరించినట్లే కదా. కాదన్న దానిని వీడి మీరు సొంత ముగ లక్షణము నిర్మించుకొను వని యేల వచ్చినది? దానినిఁ బరిష్కరించు వని కేల ప్రయత్నింపవలసివచ్చినది? ఇంతకు ఆ ‘అదోషో’ ఇత్యాదికము లక్షణస్వభావము (అనుగతి) లేదనికదా మీరే యనుగతలక్షణము వ్రాయు టకుఁ బూనుకొన్నది? లక్ష్యములగు శబ్దార్థముల ననుగత మొనరింపని “అదోషో” ఇత్యాదికము లక్షణ మెట్లగును? కనుక లక్షణమను ప్రకాశకారాదు లపహసనీయు లని స్వయముగ మీరే వ్యక్తపఱచినట్లైనది. ఇంతశ్రమ పడి మీరనుగతలక్షణము వ్రాసితిరికదా. దానిగతికూడ నింతయే. ఎట్లో నిరూపింతుము. చూడండి.

నవీనలక్షణ ఖండనము

మీరు రసము నొకదానినే లక్షణములోఁ జేర్చినారు: కాని, చమ

క్కార మొక రసరూపమే కాదు, ఇంకను భావ, వస్తు, అలంకారాది రూపముగా నున్నది. కనుకఁ దత్ప్రధాన కార్యములం దవ్యాప్తి తప్పనే తప్పదు. పోసి. రస శబ్దము తీసివేసి ధ్వని యనెదరా? గుణభూతవ్యంగ్య కావ్యములం దవ్యాప్తి. వ్యంగ్య మని వీటినిన్నింటిని సంగ్రహించినను. వాచ్యములగు వస్తులంకారములు ప్రధానముగ నుండు గావ్యము లీలక్షణమునకుఁ దగలవు. రసాదియి అదిపదమును గూర్తుమనుటయుఁ గుదురదు. అదిపదము రస రీతులనుండువాటినే సంగ్రహించునుగాని (వ్యంగ్యములు మాత్రమే) వాచ్యములను (ఇతరములను) సంగ్రహింపఁ జాలదు. ఏకరీతికమగు కోటిలోనివి కాదుగదా వాచ్యవ్యంగ్యములు : కనుక అదిపదము ఘటపటముల సంగ్రహింపదు. పండితరా జీవిషయమంతయును జక్కగా భావించెను. కనుకనే, రస భావాది వ్యంగ్యములందును, అవ్యంగ్యములందును నుండు చమత్కారముల నన్నింటిని సంగ్రహించి చమత్కారత్వవత్త్వము కావ్యలక్షణ మన్నాడు. ఆయన పండితరాజపదము సార్థకమో, మీ మహామహోపాధ్యాయ పదము సార్థకమో విచారించుకొనుడు. ఈ విధముగ మీ లక్షణమున కవ్యాప్తి తప్పకపోవుటయేకాక మీరు లేదని చెప్పుకొన్న లాస్యాంగములం దతివ్యాప్తియుఁ దప్పదు. ఎల్లనఁగాః రత్నావళి శంకుంతలాది దృశ్యములం దాయా పాత్రములయొద్ద లాస్యాంగములఁ గూర్పఁదలచినపుడు కవి రసోద్బోధనము నభిలషించికదా “తతః ప్రవిశతః ద్వివదీ ఖండం గాయన్త్యో చేట్యో” “శంకుంతలా శృంగారలక్ష్మణం నిరూపయతి” “చేట్యా బహుతరం నృత్యం కృత్వా” ఇత్యాదిగఁ బాత్రలకు సూచన లిచ్చుటఁ జేసినది. అట్టి లాస్యాంగవాచకములగు పదములలో మీ లక్షణ మతివ్యాప్తమే కదా. ఇక “కవితలఁపులో గోచరములగు శబ్దారములు” అని తాము లక్షణము దిద్దుకొని నను దుర్గతి మారదు. ఇట్టిదానినే “భక్షితేపి లఘనేన రోగకాంతిః” అంటారు. మీదుమిక్కిలి యాత్మాశ్రయదోషము తప్పదు; సరికదా, కవి ప్రయత్నములో “ఉదితం మణ్డలం విఘోః” వంటి నిర్గుణాలంకార శబ్దారములుగూడ నుండుటచే మీ కత్యంతనియతములుగ నభిమతములైన గుణాలంకార దోషాభావాదు లనియతము, అసంగ్రహ్యము, అసంగృహీతము లవుచున్నవి. చివరకుఁ బండితరాజ లక్షణము కడకే చేరవలసిన గతి పట్టును. ఇట్టి పట్టులనే “ఘట్టకుటీప్రభాతన్యాయము” బేరుకొందురు. పండితుని లక్షణ

ములో నీ యతివ్యాప్తి రాదు. నాటకాదులందలి లాస్యాంగవాక్యములు పాత్ర ధారులకు సూచకములు మాత్రమే కనుక వాని యర్థముల యభినయము వలననే చమత్కార మేర్పడును; గాని, యర్థముల కట భావన ప్రసక్తింపదు. అభినీతములగు లాస్యాంగముల భావనవలనఁ జమత్కార మేర్పడినను, తచ్చమత్కారజనక మగు భావనలో గోచరములగు లాస్యాంగములఁ బ్రతి పాదించునది యట యభినయమే కాని శబ్దము కాదు. శబ్దములు పాత్రధారులకు నర్థము సూచించునుగాని భావమును గల్గింపవు. ప్రేక్షకులకును పాత్రల యభినయమే భావనఁ గల్గించును; కాని, శబ్దములు గావు. కనుకనే పండితుని లక్షణముల నన్నింటనుగూడ శబ్ద మవశ్యముగాఁ గూర్చఁబడినది. ఎటులనగా: 'రమణీయార్థ ప్రతిపాదకశబ్ద' మని మొదటిలక్షణము. 'చమత్కృతిజనక భావనావిషయార్థ ప్రతిపాదకశబ్ద'మని రెండవ లక్షణము. 'యత్ప్రతిపాది తార్థవిషయక భావనాత్వము చమత్కృతి జనకతలోఁ బ్రయోజకమో యట్టి శబ్ద' మని మూడవలక్షణము. 'స్వవిశిష్టభావనా విషయార్థ ప్రతిపా దకతాసంస్కరమునఁ జమత్కారత్వము గల శబ్దము కావ్య' మని నాల్గవ లక్షణము. ఇట్లు శబ్దము నియతముగ లక్షణోద్దేశము కనుకనే లాస్యాం గము లం దెప్పటకూడ నతివ్యాప్తి ప్రసక్తింపదు. లేనిచోఁ గావ్యశబ్దము గూడ వ్యంజనాద్వారమున రమణీయ మగు వర్ణముఁ బ్రతిపాదించునదే కనుక నట్టిదేయైన లాస్యాంగముల యభినయము గూడఁ గావ్యము కావలసి వచ్చును. "అజనై పథ్యసత్త్వాని వాక్యార్థం వ్యజ్ఞయంతి హి" యని భరతుఁ డభినయము వ్యంజక మన్నాఁడుగదా. (నిజమునకు దృశ్యములం దా మాటలు దమ యర్థము దెలుపు సంతవఱకే, భావనఁ గల్గింపనేరవు.) పండితరాజు భావనను లక్షణములోఁ జేర్చుటకుఁగల ప్రయోజన మిదియే. నాల్గవలక్షణములోని సంస్కరమును ('స్వవిశిష్టజనకతావచ్చేదకార్థ ప్రతిపాద కతా' యను దానిని) నాగేళుఁ డిట్లు వివరించెను; "స్వం చమత్కారత్వం. జనకతావచ్చేదకార్థేతి - అర్థే భావనానిష్ఠ జనకతావిషయతా సమ్పదేన బోధ్య" అని. కాఁగా, పండితరాజు లక్షణములో దోషము గానీ, తమ లక్షణములో దోషాభావము గానీ ప్రసక్తింప వని స్పష్టము. మఱియొక విషయముగూడ విచారించవలసియున్నది. పండితరాజు శబ్దమే కావ్య మని, యర్థగత గుణాలంకారాదుల విరూపించుట యున్మత్తప్రలాప మన్నాఁడు

గంగాధరశాస్త్రి. కేవలశబ్దమాత్రమే కావ్య మన్నాఁడు. జగన్నాథుఁడు ? రమణీయార్థ ప్రతిపాదకశబ్దము కావ్య మన్నాఁడు. కాము గుణాలంకారాదు లుద్దేశ్యతను నియమింప వన్నట్లుగా నతఁడు 'రమణీయార్థ ప్రతిపాదకత్వ ముద్దేశ్యతను నియమింపదు' అనలేదు. కనుక నతనికి రమణీయార్థ ప్రతి పాదకత్వము కావ్యశరీరములోనిదే. అప్పుడు ప్రతిపాద్యగతములు, ప్రతి పాదకగతములు నగు నుభయ విశేషముల నిరూపించుట యప్రసక్త ఘగునా ? అట్లు వివరించుట మీ రన్నట్లు లున్నతప్రసంగమో, మరి యెట్టిప్రసంగమో విద్వాంసులే నిర్ణయింతురు. ఇంకొక సంగతి 'కేవల శబ్దార్థములే లక్షణోద్దేశ్యములు, దోషాభావాలంకార గుణాదు లేవియు నుద్దేశ్యతా నియామకములు గావు' అన్న శాస్త్రి (మీ) పక్షములో ననుద్దిష్టకోటి లోని యీ గుణాలంకారాదులకుఁ బ్రసక్తి యేది ? అప్రసక్తములగు పీనిని నిరూపించుటను ఏ ప్రసంగముగా గణింపవలెనో శాస్త్రులే యాలోచింప వలెను. చక్కగా విచారించుచోఁ బండితరాజే మొదటఁగావ్య లక్షణభూమి కలో, 'కావ్యము గుణాలంకారాదులతో నిరూపణీయము.' అని స్పష్టముగాఁ దెల్పినాఁడు. అనఁగా: నివి కావ్యశరీరమునకు విశేషణము లని యర్థము. నాగేతుఁడు గూడ 'గుణాలంకార' యనుచోట "విశేషణై రిత్యర్థః" అని వ్యాఖ్యానించెను. ఇందువలన శాస్త్రుల యనందర్ప ప్రసంగముల నన్నింటిని త్రోసి రాజిననఁపైనది. అర్థరమణీయతకు, గుణాలంకారాదు లుభయ మును నిర్వాహకములే కనుక వాని నిరూపణ మత్యంత మావశ్యకము; అత్యంత సముచితముగూడను. చివరకు సారాంశ మేమనఁగా; 'శాస్త్రికి న్యాయాలంకార శాస్త్రముల రెంటిను దగినంత పరిచయము లేదు' అని.

సంస్కృత మూలము :

యత్తు 'రసవదేవ కావ్యమ్' ఇతి సాహిత్య దర్పణే నిర్ణీ తమ్; వ స్త్వలజ్కార ప్రధానానా మకావ్యత్వాప త్తేః. న చేష్టాప త్తేః, మహాకవి సమ్ప్రదాయస్యాకులీభావప్రసక్తాత్. తథా చ జలప్రవాహవేగనివతనో త్పతన భ్రమణాని కవిభి ర్వర్ణి తాని. కపిచాలాది విలసితాని చ. న చ తత్రాపి కథంచిత్ పరమృరయా రసస్పర్శోన్మేయే వేతి వాచ్యమ్. ఈ దృశరస స్పర్శస్య 'గౌశ్చలతి' 'మృగో ధావతి' ఇత్యాదావతి ప్రస క్తత్వేనా

ప్రయోజకత్వాత్. అర్థమాత్రస్య విభావానుభావ వ్యభిచార్యన్యతమత్వా దితిదిక్.

తెలుగు తాత్పర్యము :

ఇక సాహిత్య దర్పణమున 'రసమున్ననే కావ్యము' అని నిర్ణయించఁ బడినది. అదియుఁ దప్పే. వస్తువు, అలంకారము ప్రధానముగాఁ గలవి కావ్య ములు గాకపోవలసి వచ్చును. మా కిష్టమే యనరాదు, మహాకవుల సంప్రదాయము వ్యాకులమైపోవును. జలప్రవాహము వేగముగాఁ జోవుటయుఁ, గ్రింద బడుటయు, గిట్టున గుడులుతిరుగుటయు మహాకవులు వర్ణించిరి. క్రోతుల చేష్టలు, పిల్లలు మొదలగువారి యాటలఁగూడ వర్ణించిరి. (అటఁ గావ్యమగు టకు రసమేది ?) అచ్చటగూడ నెఱులో యటులు పరంపరగా నుండనే యుండ దనుట తగదు. ఈ రకపు రసస్పర్శ 'అనుకదలును, లేడి పరుగెత్తును' ఇత్యాదులయందుగూడ నుండును. కనుక దానివలన ప్రయోజన మేమి ?* అర్థమాత్ర మంతయు విభావమో, యనుభావమో, వ్యభిచారిభావమో యేదో యొకటి యగునుగదా. ,

శ్రీకర్వాణి :

ఇక్కడఁ గాళిపండితుఁడు గంగాధరకాశ్మి వాద మిది. 'ప్రకృతము లైన రసములుగాఁ బరిణమించునవి రత్నాదులుగదా. అభావములఁ గూర్చిన సంస్కారముల నుద్బోధించుట యంతటను సంభవింపదు. కనుక నర్థ మాత్ర మంతయు విభావాద్యన్యతమ మగునను వాదము ప్రౌఢియే. (గడుసుఁ దనపుమాటయే) కాని, వాస్తవపుమాట కాదు. విశిష్టములగు వాక్యార్థములలోఁ దాత్పర్యము లేనపుడు సంస్కారోద్బోధనము జరుగదుగదా. తాత్పర్య మున్నచో నచట నొకటి యున్నను తా నితరము నాకర్షించి రసవ్యక్తిత్వారమునఁ జమత్కరించును. జలప్రవాహాది పర్జనమునందుఁగూడ మహా కావ్యార్థజ్ఞానము ఈ చెప్పినతీరున (రసతాత్పర్యమునలన) రసోద్బోధనము సమకూర్చును గనుకఁ గావ్య మగుటకు నడ్డము లేదు.' అని.

ఈ వాదములోఁ బస యేమియు లేదు. ఈరకపు పర్జన లున్నచోట్ల నంతటను రసతాత్పర్య మున్నదా ? లేదా ? ఉన్నచో నర్థమంతయుఁ బండితుండు నెప్పినట్లే విభావాదులలో నేదో యొకటిగా నయి తీరినదికదా. ఇకఁ బ్రౌఢి యేది ? ఈ పర్జనాస్థలమందుఁగాక తదితరస్థలములందు అర్థ మట్లు

రాదన్నచో, నచ్చటఁగూడ రసతాత్పర్య మను త్రోవయే కడమవానినిఁ గూర్చును. అది లేనిచోట నెట్లు ?

జమ్బూవలాని పత్వాని పతన్తి విమలే జలే

కపికమ్పితశాఖాభ్యః గుళగుగ్గుళగుగ్గుళు.

ఇత్యాదులం దది లేదన్నచో నట మీ లక్షణ మగు 'రసాత్మక మగు వాక్యము కావ్యము' అనుదానికి నవ్యా ప్తి తప్పదు. నిజమున కిచటఁ జమత్కార మున్నను రసోద్బోధన మనలే లేదు. పండితుఁ డన్న దదియే. (రసాత్మక ములు గాని చోటులందుఁగూడఁ జమత్కార మున్నది యని.) అనన్తవర్తనుఁడు గూడ "యత్ర వాక్యే రసాది తాత్పర్యం నాస్తి" "రాజాన మపి సేవ స్తే త్రియ మ ప్యభివజ్జతే" "రమ స్తే చ సహ త్రీభిః కుశలాః ఖలు మానవాః" అని తోడుపలుకుచున్నాఁడు. ఇచ్చట వైలక్షణ్య మవ్యాప్తమే కనుక నది 'కావ్యమే కాదు' అనరాదు. "తత్ర గుణీభూతవ్యంగ్య తైవ" అని దానికిఁ గావ్యత్వము నతఁడే నిష్కర్షించినాఁడు. కాదు కూడదు. "యద్యవ్యత్ర నిర్వేదాత్మక శాన్తరసప్రతీతి రస్తి" యని యభినవుఁ డన్నాఁడు గనుక నీచోట రస ప్రతీతిఁ దీసికొని వచ్చెద మన్నచో, "తదాపి చమత్కారో వాచ్య నిష్ఠ ఏవ" యని యతఁడే యీచోట రసాత్మకత్వము లేదనియు, వాచ్యమే చమత్కరించు ననియు నన్నాఁడుగదా. ఇందువలన రసము వాచ్యము గాదు గనుక వాచ్యనిష్ఠమే యగు పీచమత్కారము రసప్రసక్తి లేనిదని స్పష్టమైనది. ఈ శాంతరసముగూడ దూరప్రతీతము, సంలక్ష్యక్రమము గనుక నిది స్లోక ములోఁ బ్రౌఢప్రముఖ వ్యంగ్యమై లేదు. ఇందువలన దర్పణకారుని లక్షణ మవ్యా ప్తిదుష్ట మనియుఁ, బండితుని లక్షణము సువ్యాప్తిశిష్ట మనియుఁ దేలి నదికదా. సరి. అది యెట్లుంచుడు. అర్థమాత్రము విభావాద్యన్యతమ మన్న పండితునిమాట ప్రౌఢి యనుటకు నేమి యడుపుచున్నది? జలప్రవాహాది వర్తన లందు రసాత్మకత్వము లేదనుట కభ్యంతర మేమి ? కవి వివక్షవలన నట రసాత్మకత్వము గుదురు నన్నచో. నావివక్షయే యర్థమునంతను (శబ్దప్రతి పాద్యమునంతను) విభావాదులలో నేదోయొకదానినిగా నమర్థించునని చెప్పుదుము. అభినవుఁడుగూడ ధ్వనిలోచనములో "న హి రసభూన్యం కించి దస్తి" యన్నాఁడు. కాఁగాఁ బ్రౌఢివాదమని యాక్షేపించుట యనాలోచితము గాదా ?

ఈవాదమునం దింకొక తప్పున్నది. ఇటువంటి రసతాత్పర్యము లేని జలప్రవాహాది వర్ణనలందుఁ దమ లక్షణము గుఱుర్చుకొనుటకై రసవివక్షఁ గల్పించుచోఁ బ్రపంచమందలి సకల వాక్యములకడను ఈరసవివక్ష కల్పి తమై పై విధముగనే రసస్పర్శఁ గల్గి యా వాక్యము లన్నియుఁ గావ్యములు గావలసివచ్చును. అయినచో నేమందురా? ఇఁకఁ గావ్యము కాని దేది? మీలక్షణమువలన దేనివ్యావృత్తిని సాధింతురు? కావ్యలక్షణమ కావ్య వాక్యముల వ్యావృత్తింపవలయును గాని ఘటాదుల వ్యావృత్తిని సప్రయోజనము కాఁజోడుగదా. మీపద్ధతిని శబ్దప్రతిపాద్యమగు నర్థమంతయు రస స్పర్శ కలదే యయ్యెను. ఇఁకఁ గావ్యముగాని వాక్య మేమున్నది? అన్నింటను మీకావ్యలక్షణ మతిప్రసక్తమై స్వప్రయోజకమైన వ్యావృత్తిని సమ కూర్పఁజాలని దగును; ఈ భావమునే పండితుఁ డీక్రింది మాటలతో స్పష్ట పఱచెను. “ఈదృశ రసస్పర్శస్య (మీరు కవి వివక్షాదికమును గల్పించుట వలన సమకూర్చునట్టి రసస్పర్శమును) గౌ శ్చలతి, మృగో రావతి ఇత్యాదా వతి ప్రసక్తతేన (గోవు కదలును, లేడి పరుగెత్తును ఇత్యాదులం దతివ్యాప్తము (అచటఁ గూడఁ గవి వివక్షాదికముఁ గల్పించుటవలన రసస్పర్శ కలుగు ననుటచే) లక్షణ మితరవ్యావృత్తి యను తన ప్రయోజనమును నెరవేర్పలేదు) అర్థమాత్రస్య విభావానుభావవ్యభిచారన్యతమత్వాత్ (ప్రతి యర్థమును వస్తువు గాదు. శబ్దద్వారమునఁ దెలుపఁబడునదే యర్థము. కాఁగా ‘అభిధేయ’ మని పర్యవసానము. వస్తు వన్నచో నీ భావము రాదు. శబ్దవాచ్య మగు ప్రతిదియు విభావాదులలో నేదో యొకటి యగును) అని.

మఱొకవిశేషముగూడి నిట గమనింపవలెను. “అర్థోఽభిధేయైర్తై వస్తుప్రయోజన నివృత్తిషు” అన్న యమరనిఘంటువునుబట్టి వాచ్యమే యర్థము. లక్ష్యేదిక మీపద ముఖ్యార్థము గాదు. దీనివలనఁ దేలు భావ మేమి? వాచ్యమునందే నిష్ఠతో వర్ణితములైన జలప్రవాహాదుల కవివక్షఁ గల్పించి వ్యంగ్యమను రసస్పర్శఁ దెచ్చుచో వాచ్యమే ప్రధానముగఁ జనుక్కారమగు చోట దానికి విరుద్ధమైన రీతి వ్యంగ్య మగు రసమునకు సంబంధముఁ దీసి కొనివచ్చుచో. (ఇట్లు తెచ్చుట తప్పు) వాచ్య మంతయు వ్యంగ్యమగు రసము నకు వ్యంజకమైన విభావాద్యన్యతమమే యగును : కనుక, మీ లక్షణము వ్యావృత్తిని (తన ప్రయోజనము) సాధింపవలె నన్నచో నితర మేది? వాచ్య

మగు సర్వము విభావాదులలో నొకటియై రసస్వరూప కలదియే యయ్యెను. ఇంక రసస్వరూప లేని వాచ్య మేదైన నుండినఁ గదా వ్యాప్యత్తి (లక్షణ ప్రయోజనము) నమకూడును ? అట్లులేదు గనుక మీరు చెప్పినది లక్షణమే కాఁజాలదు. ఒకవేళ మీలక్షణ మవ్యాప్తి లేకుండ సరిపెట్టుకొనుటకై సార్వత్రికముగ వస్త్యలంకార ప్రథానస్థలములందుఁ గూడ రసస్వరూప నాపాదించుదో దాని మూలమున విభావాద్యన్యతమత్వము వాచ్య మంతటను సార్వత్రికముగ నాపాదిత మగును. ఈరెండాపదలను మీరే స్వయముగాఁ గొనితెచ్చుకొంటిరి. అప్పటికిని మీ లక్షణ మప్రయోజకమై, యవ్యావర్తకమై, తన లక్షణత్వమునే పోఁగొట్టుకొన్నది. “ప్రాప్తేఽపి సోమయాజిత్యై సంఖిత్వం నైవ ముజ్జుతి”గా మీగతి యైన దని పండితుని వాక్యములనుండి వ్యంగ్యమగు భావము. ఇట నింకొక విషయము గమనింపవలయును. పండితుఁడు లక్షణపు టవక్రముములోఁ గావ్యలక్షణము నిరూపించినచోఁ గావ్యమునకుఁ, దదితరమునకు భేదము దెలియఁదని యవక్రమించినమాట, యిచటఁ గావ్య లక్షణోపసంహారములో విశ్వనాథకవిరాజు లక్షణవ్యవచ్ఛేద ద్వారమున నుపసంహరింపఁబడినది.

అర్థమాశ్రయము (ప్రతియభిధేయము - శబ్దమువలనఁ జెప్పఁబడు ప్రతిదియు) విభావానుభావవ్యభిచారిభావములలో నేదో యొకటి యెట్లుగునని చాలమంది సంశయపడుచున్నారు. వారి యభిప్రాయ మిది: వస్తువు (ఘట పటాదికము) జడము గనుక విభావముగానీ, యనుభావముగానీ, కాఁగలదు గాని యజడ మగు వ్యభిచారిభావ మెట్లుగునని. కాని, యిచటి సత్యమేదో వారు గుర్తింపలేదు. ఇచటి వాస్తవార్థమేదో వెనుకటి వివరణములో స్పష్టపఱచితిమి. అయినను వారి శంకానివృత్తికై వారి మార్గముద్వారముననే నివృత్తి గల్పింతుము. వస్తువు భావ మెట్లుగునని కదా శంక. భావములుగూడ విభావము లగునని భావద్వని ప్రసంగములోఁ బండితుఁడు పెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. కాఁగాఁ, బ్రపంచములోని దేదైనను (అది వస్తువుగాని, భావముగాని) కవి వివక్షనుబట్టి మారితీరును. జడ మజడముగ, నజడము జడముగ నెట్లుగునని సంశయింప నక్కఱలేదు. “భావా నచేతనాని చేతనవ చేతనా నచేతనవత్ వ్యవహారయతి యధేష్టం సుకవిః కావ్యే స్వతంత్రతయా” యని ధ్వనికారుఁడే తెల్పినాఁడు. నిజమున కిచట (కావ్యములో) విభావానుభావ

ములు జడములైన వస్తువులు గావు. కేవలభావమయములు. పైపద్యములో భావవదోపయోగము గమనింపఁదగినది. కాఁగా, జడమైన, నజడమైన భావింపఁబడి భావైకరూప మైనపుడే వాటికి విభావాది సంజ లేర్పడును. లోకములో నవి జడములే యగుఁగాక. కావ్యప్రపంచములో భావనాగోచరత నంది. (భావింపఁబడి) భావైకరూపములై భావములే యగును. నిప్పుతో నుండు కట్టెకు నిప్పురూపమే యేర్పడి నిప్పనినట్లుగా, లోకములోని వస్తువులకు భావనావ్యాప్తి వలన భావరూప మేర్పడి యవి భావములే యగును. కనుకనే యవి 'భావ' శబ్దములతో (విభావ, అనుభావ, సంచారి భావములని) పిలువఁబడును. ఇట్లు కావ్యములకు విభేదము తప్పనిది కనుకనే లోకధర్మి కావ్యధర్మి యనియు, 'గారణకార్య సహకారులు విభావాను భావ సంచారిభావము లనియు విభాగ మేర్పడినది. ఈమొ తము విషయమున ప్రాప్తిని (ప్రమాణము) ఉపన్యసించుము. కుమారస్వామి సోమపీఠి ప్రతాపరుద్రీయవ్యాఖ్య రత్నావళిములో రసప్రకరణమున నిట్లన్నాడు. "ఇద మత్రానుసందేయం కావ్యేన అభినయేన వా నివేద్యమానః రామాది సుఖదుఃఖాద్యనుభవజనిత వాసనారూపస్సంస్థారా పరపర్యాయ స్సామాజిక మనోవికారో భావః తదు క్రమ్. 'సుఖదుఃఖాదిభిర్నావైః చావత్తద్భావభావనం' ఇతి. తస్యభావకస్య భావః చిత్తం తస్యభావనం వాసితత్వం తద్భావభావ నమ్ (భావః) తావత్ ద్వివిధః సన్నిహితో వ్యవహిత శ్చేతి తత్రాద్యః పటం ప్రతితస్తువత్ రసం ప్రత్యాకారమాత్రవ్యవహితః స్థాయిభావ ఇ త్యుచ్యతే తస్య సాక్షాద్రసభావ ప్రతిపాదనాత్. తదు క్రం ప్రకృష్ట్యమాణో యో భావో రసతాం ప్రతిపద్యతే స ఏవభావస్థాయినితి భరతాదిభి రుచ్యతే. ఇతి. ద్వితీ య స్థు కువినాది వద్భావానరవ్యవహితః విభావాదిః, తస్య స్థాయిద్వారా రసో ల్లాసకత్వ సమర్థనాత్. ఏతేన సామాజిక మనోవికారవిశేషోపాదికో బ్రహ్మ నస్త సబ్రహ్మచారిణో రసస్య సన్నిహిత పూర్వావస్థా విశేష స్థాయి భావ ఇతి ఫలితమ్." కావ్యప్రకాశములో "కారణాన్యధ కార్యాణి సహకారీణి యాని చ, రత్యాదే స్థాయినో లోకే తానిచే త్కావ్యనాట్యయోః, విభావా అను భావాశ్చ సా త్త్వికావ్యభిచారిణః ఉచ్యంతే" అని తెల్పుఁబడినది. ఇంతేకాక అభినవుడు ధ్వని లోచనములో "న హి రసకూన్యం కించి దస్తి రస ఏవ వస్తుతః ఆత్మా, వస్త్రలంకారధ్వనీ కు సర్వదా రసం ప్రతిపర్యవస్యేతే" అనెను. ఇందువలన, బ్రహ్మశ్రీ సదాశివశాస్త్రిగారు కావ్యాలంకారచూడా మణి వివరణములో వ్రాసిన తప్పవ్రాతయు, నెవరో భారతి పత్రికలో వెలిబుచ్చిన సంశయములు సమాధానింపఁ బడినవి.

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౪. కావ్య సామగ్రి

సంస్కృత మూలము :

తస్య చ కారణం కవిగతా కేవలా ప్రతిభా; సా చ కావ్య ఘటనాను
కూల శబ్దార్థోపస్థితిః; తద్గతం చ ప్రతిభాత్వం కావ్యకారణతావచ్చేదకతయా
సిద్ధో జాతివిశేష ఉపాధిరూపం వా అఖణ్డమ్ ; తస్యా శ్చ హేతుః క్వచి
ద్దేవతా మహాపురుషప్రసాదాదిజన్య మదృష్టమ్ ; క్వచిచ్ఛ విలక్షణ
వ్యుత్పత్తి కావ్యకరణాభ్యాసౌ ; న తు త్రయ మేవ ; తాలాదేస్తౌ వినాపి
కేవలా నృహాపురుష ప్రసాదా దపి ప్రతిభోత్పత్తేః ; న చ తత్ర తయో
ర్జన్మాంతరీయయోః కల్పనం వాచ్యం ; గౌరవా న్మానాభావాత్ కార్యస్యా
న్యథా వ్యుపత్తే శ్చ ; లోకే హి బలవతా ప్రమాణేన అగమాధినా సతి
కారణతా నిర్ణయే పశ్యా దుపస్థితస్య వ్యభిచారస్య వారణాయ జన్మాన్త
రీయ మన్యథా నుపపత్త్యా కారణం ధర్మాధర్మాదికల్ప్యతే ; అన్యథా
తు వ్యభిచారోపస్థిత్యా పూర్వవృత్తకారణతా నిర్ణయే భ్రమత్వప్రతిపత్తి
రేవ జాయతే ; నాపి కేవల మదృష్ట మేవ కారణ మిత్యపి శక్యం వది
తుమ్ ; కియన్తం చిత్కాలం కావ్యం కర్తు మశక్నువతః కథ మపి
సంజాతయోః వ్యుత్పత్త్యభ్యాసయోః ప్రతిభాయాః ప్రాదుర్భావస్య
దర్శనాత్ ; తత్రాస్య దృష్టస్యాజ్ఞీకారే ప్రాగపి తాభ్యాం తస్యాః ప్రసక్తేః ;
న చ తత్ర ప్రతిభాయాః ప్రతిబింబక మదృష్టాన్తరం కల్ప్య మితి వాచ్యమ్ ;
తాదృశానేకస్థలగతా దృష్టద్వయ కల్పనాపేక్షయా క్లుప్తవ్యుత్పత్త్య

భ్యాసయో రేవ ప్రతిభా హేతుత్వకల్పనే లాఘవాత్; అతః ప్రాగు క్తసరణి
రేవ జ్ఞాయసీ; తాదృశాదృష్టస్య తాదృశవ్యుత్పత్త్యభ్యాసయో శ్చ
ప్రతిభాగతం వైలక్షణ్యం కార్యతావచ్ఛేదకం అతో న వ్యభిచారః;
ప్రతిభాత్వం చ కవితాయాః కారణతావచ్ఛేదమ్; ప్రతిభా వైలక్షణ్య
మేవవా విలక్షణకావ్యం ప్రతీతి నాత్రాపి సః; న చ సతో రపి వ్యుత్ప
త్త్యభ్యాసయో ర్యత్ర నప్రతిభోత్పత్తిః తత్ర అన్వయ వ్యభిచార ఇతి
వాద్యమ్. తత్ర తయో స్తాదృశ వైలక్షణ్యే మానాభావేన కారణతావచ్ఛేద
కా నవచ్ఛిన్నత్వాత్; పాపవిశేషస్య తత్ర ప్రతిబింబకత్వ కల్పనాద్వా
నదోషః; ప్రతిబింబకాభావస్య చ కారణతా సముదితశక్త్యా దిత్రయ
హేతుతా వాదినః శక్తిమాత్ర హేతుతా వాదిన శ్చ విశిష్టా; ప్రతివా
దినా మన్తాదిభిః కృతే కతిపయ దివసవ్యాపిని వాక్తృమ్పే విహితానేక
ప్రతిబింబస్యాపి కవేః కావ్యానుదయస్య దర్శనాత్.

తెనుగు కావ్యరమ్యము :

ఆకావ్యమునకుఁ గారణము కవియందుండు ప్రతిభ యొక్కటియే. కావ్య
ములఁ గూర్చుట కనుకూలములగు శబ్దములయు, నర్థములయు నుపసాధియే యది.
ఆయుపసాధి ప్రతిభ యగుట యనఁగా నేమి? కావ్యమున కిది కారణ మని నిర్ణ
యించుటకుఁ దగినట్టి ధర్మ ముండుటయే పై నిర్ణయమున సిద్ధించిన యా ప్రతి
భాత్వమను ధర్మమొక విశిష్ట మగు జాతి. యథవా యథాంధ మగు నుపాది. ఆ
ప్రతిభ యొక్కయెడ దేవతలు, మహాపురుషులు మొదలగువారి యనుగ్రహము
వంటి వానివలన నదృష్ట మేర్పడి దానివలన జనించును. మఱియొకచోటఁ
గ్రాం(గ్రా)త్త రకపు వ్యుత్పత్తియుఁ గావ్యరచన సలవరుచుకొనుటయు, నీరెండు
గూడి ప్రతిభను గల్పించుటయు జరుగును. అంతేకాని. యీమాఁడును (ప్రతిభా
వ్యుత్పత్త్యభ్యాసములు) గలసి యొకేకారణ మనరాదు. విలక్షణమగు వ్యుత్ప
త్తియు, సలవాటును లేకున్నఁగూడఁ బిల్లలు మొదలగువారియందు మహాపురు
షుల యనుగ్రహముననే ప్రతిభ యుదయించినది. (మూకపంచశతీయను గ్రంథ
మిట్లేర్పడినదే యని చెప్పుదురు.) వెనుకటిజన్మలోని వ్యుత్పత్త్యభ్యాసములు
ఇపు డున్నవని కల్పించుట తగదు. కల్పనాగౌరవమేకాక ప్రమాణముగూడఁ

గన్నడడు. ఇప్పుడు ప్రత్యక్షమభవములోని మహాపురుషానుగ్రహము వలననే యిట సరివడుచుండఁగాఁ గనుపడని జన్మాంతరీయమైన కారణముఁ గల్పించుట మతోకదోషము.

లోకములో సామాన్యముగ నాగమము మొదలగు బలిష్ఠమైన ప్రమాణ మొకదాని కొకటి కారణమని నిర్ణయించినపు డెచటనైన వ్యభిచారము తటస్థించినచో వారించుటకై జన్మాంతరీయమగు ధర్మాధర్మాదికముఁ గారణ మని కల్పించురు. అట్లుగానిచో, నాగమాదిప్రమాణములు నిరూపించిన కార్యకారణభావము వేరువిధమునఁ గుదురదు. పోనిమ్మునుటకు వీలులేదు. అగమాదు లదివరలో నొనర్చిన కారణతానిర్ణయము భ్రమ యనుకొనఁబడును.

పోనీ. ఒక యదృష్టమే కావ్యమునకుఁ గారణ మనుటయుఁ గుదురదు. కొంతకాలము దనుకఁ గావ్యము రచింపని వానికి నెట్టెట్టో వ్యుత్పత్తియు. నభ్యాసము గలుగగాఁ బ్రతిభ యుదయించుటఁ గన్నడుచున్నది. అటఁ గూడ నదృష్ట మొక్కటియే కారణ మని యొప్పినచో సీవ్యుత్పత్త్యభ్యాసము లుదయింపక పూర్వమే యా ప్రతిభ కల్గవలసివచ్చును అప్పు డాప్రతిభ మరలఁ బుట్టుతుండఁ జేయు నింకొక యదృష్టముఁ గల్పించుటయుఁ దగదు. ఇట్టి స్థలములం దంతటను ప్రతిభ నుత్పాదించు నదృష్టముఁ, బ్రతిబంధక మగు నదృష్టము నని రెండృష్టములఁ గల్పించుటకన్న నిదివఱకే కారణములుగా సిద్ధమైన వ్యుత్పత్త్యభ్యాసమునే యా ప్రతిభకుఁ గారణము లనుట తేలికకాదా? కనుక మేము వెనుకఁ జెప్పిన క్రోవయే మెఱుఁగు.

అయితే యట్టి యదృష్టముఁ గలిగించు ప్రతిభయు, వ్యుత్పత్త్యభ్యాసముల నుండి కల్గిన ప్రతిభయు వేరువేరు తీరులుగనే యుండును. అవైలక్షణ్యములే యా యా విలక్షణ కారణములనుండి యా యా ప్రతిభలు జనించిన పని నిర్ణయించును; గనుక 1. వ్యభిచారము రాదు. 2. కవితాసామాన్యమునకుఁ గారణతను నిర్ణయించునది ప్రతిభాత్వము. విలక్షణమైన కావ్యమును గుఱించి కారణత్వముఁ బ్రతిభయందలి వైలక్షణ్యమే నిర్ణయించునని యైనఁ జెప్పవచ్చును. అప్పుడు 3. నిది యిటఁ బ్రసక్తింపఁ బోదు. అయితే యొక్కొకచోట, వ్యుత్పత్తి, 4. యభ్యాసము రెండున్నను ప్రతిభ కలుగుటలేదే; అపు డన్వయవ్యభిచారము (కారణ ముండియుఁ గార్యము గలుగక

పోవుట) రాదా : రాదు. ఎట్లన : వ్యుత్పత్త్యభ్యాసము లున్నను ప్రతిభ కలుగ లేదని మీరే యనుచుంటిరి. ఆ రెండును ప్రతిభఁ గల్గింపఁ గలవనుటకుఁ దగిన ప్రమాణము లేదు. కాఁగా : ప్రతిభకుఁ గారణ మగుటకుఁ దగిన వై లక్షణ్యము (ప్రతిభాకారణత్వము నిర్ణయించు ధర్మము) ఆరెండిటియందును లేదనియే నిర్ణయము. అథవా. యచట నేదైనవవిశిష్ట మగు పాపము ప్రతిబంధకమని కల్పించినను దోషమురాదు. ప్రతిబంధకాభావముగూడఁ గారణ మగుటలో నిరు పురకు (శక్త్యాదిత్రితయము కారణ మనువారికీ, శక్తిమాత్రమే కారణ మను వారికీ) భేదములేదు. ప్రతివాది యేమైన మంత్రాదులతోఁ గొన్ని దినములవఱకు మాటరాకుండ స్తంభింపఁజేసినపు డదివరలో ననేక ప్రబంధముల నొనర్చిన కవియైనను గావ్యము నిర్మింపఁ జాలకపోవుట కన్పించుచున్నదికదా*

శ్రీ శర్వాణి :

వ్యుత్పత్త్యభ్యాసములు లేనపు డదృష్టమునుండి ప్రతిభ కల్గినను, అదృష్టములేక యా రెండిటిచేఁ బ్రతిభ యేర్పడినను (వ్యతిరేకముచేఁ గారణములేక కార్యము జనించుటవలని) వ్యభిచారము రాదు. రెండు ప్రతిభలు వేరువేరు రకములే కనుక. ఆయా రకపు బ్రతిభ దాని కారణము లేనపు డేర్పడదుగదా.

1. ఈ ప్రతిభను రెండువిధములుగను, అందులకుఁ గారణములు రెండు విధములుగను నిరూపించుటకు ఆధారము లిట్లు లున్నవి :

ఉత్తమోత్తమములగు కాళిదాసాది ప్రబంధము లొకవంకను, రెండవ రకములో భారవి, మాఘాదికావ్యములు వేరొకవంకను గనుపడు చుండుట యొకటి.

“ ద్విత్రాః పశ్చాపా వా మహాకవయః ” అనియు “ సరస్వత్యే వై పా ఘటయతి యథేష్టం భగవతీ, యేషాం సుకృతినాం కవీనాం ప్రా క్తనపుణ్యాభ్యాసపరిపాకవశేన ప్రవృత్తిః తేషాం పరోవరచితార్థ పరిగ్రహ నిస్పృహణాం స్వవ్యాపారో న క్వచి దుపయుజ్యతే ” యను ఆనందవర్ధనుని సూక్తులు రెండవది.

2. అనఁగా : గవిత యంతయుఁ బ్రతిభవలననే కలుగునని సామాన్య మగు కార్యకారణభావమును, విలక్షణమైన కవిత విలక్షణమైన ప్రతిభ

నుండి కలుగునని విశేషణమైన కార్యకారణ భావమును గ్రహింప వలెను.

3. అది (వ్యతిరేక వ్యభిచారము) యిట్లు తెలియవలెను. ఒకరకమైన ప్రతిభ లేకున్నను వేరొకరకమైన ప్రతిభవలనఁ గవిత కల్గినపుడు వ్యభిచార మేర్పడునని యనరాదు. ఈ రెండవరకమైన విలక్షణకవితకు రెండవరకమైన వైలక్షణ్యముగల ప్రతిభ యఁట నుండనే యున్నది కదా, అట్లే యీ రెండవ విధమైన ప్రతిభ లేనపుడు మొదటిరకమైన విలక్షణకవిత కల్గినను దీనికిఁ గారణమైన మొదటిరకపు వైలక్షణ్యము గల ప్రతిభ యఁట నుండియేతీరినది ; కనుక వ్యతిరేక వ్యభిచారము రాదని భావము. వెనుకటిది ప్రతిభలకు వాని కారణములకడ నేర్పడు వ్యభిచారము. ఇది ప్రతిభలకును వాని కార్యములకు నేర్పడు వ్యభిచార మని వివేకము.

4. ఈ యభ్యాసమునే క్షేమేంద్రుఁడు తన కవి కంఠాభరణముతో విరూపించినాఁడు. దానినిఁ దెలుఁగులో శ్రీవేంకటరామకృష్ణులు వ్యాసిరి.

“మొదట నభ్యాసమునకయి మృదుపదముల, నన్వయములేని పదైము లల్లవలయు ; బిదపఁ దుల్యార్థములగు పదముల నిడి. ప్రాతపదైములకు మారువల్కవలయును.”

అన్వయములేని పద్యమున కుదాహరణము.

‘కందర్పుని చందముగాఁ, గుండములు మిళిందములును గోవిందుండా నందంబున బృందారక సందోహము కందళింపఁ జందురుఁ డలరెన్.’

ప్రాతపదైములకు మారువలుకుట కుదాహరణము :

తివిరి యసుమునఁ దైలంబు దీయవచ్చు,
దవిలి మృగతృష్ణలో నీరు ద్రావవచ్చు,
దిరిగి కుండేటికొమ్ము సాధింపవచ్చు,
జేరి మూర్ఖులమనము రంజింపరాదు. (ఏనుగు లక్షణకవి)

మార్చిన పద్యము.

కడఁగి యసుమున నూనియఁ బడయవచ్చు,
గోరి యెండమావుల నీరు గ్రోలవచ్చు.

నెమకి శశవిషాణంబు గణింపవచ్చుఁ :

జీరి మూఢులమనము మెచ్చింపరాదు.

ఈయభ్యాసకాలములోనే ధ్వనికారుడు దెలిపిన ప్రతిబింబాకార సంవాదముఁ, జిత్రాకారసంవాదము నేర్పడును. అది కవిత్వముగాదు; కాని, ముందుముందుఁ గవిత యేర్పడుట కుపయోగించును.

*ఇచ్చట గంగాధరశాస్త్రి వాద మిట్లున్నది :

లోకోత్తర వర్ణననైపుణ్యముతోడి కవికర్మయే విశిష్టమైన కావ్యము. దానికిఁ బ్రకాశకారాదులు నెప్పినట్లు శక్తి (ప్రతిభ) నిపుణత. యభ్యాసములు మూఢును గలసియే హేతువు. కాని, యొక శక్తిమాత్రమే హేతువను (వందితుని) వాదము తగదు. శక్తియనుఁ బ్రతిభ అది యుత్పాదిక, వ్యుత్పాదిక యని రెండురకములు. మొదటిది కవిత్వములో మాటలఁ గూర్చునంతవఱకే పనిచేయును. రెండవది లేనిచో, లోకోత్తర వర్ణన నైపుణ్యము కలుగదు. సహృదయులకుఁ జమత్కారాదిస్ఫూర్తి యిది యున్ననే కదా యేర్పడును? ఇదే నిపుణత. ఇకమూఁడవ దగు నభ్యాసము లోకోత్తరత్వము నిర్వహించును. కనుక నీమూఁడుఁగలసియే యిట్లు లోకోత్తరవర్ణననైపుణ్య విశిష్టమైన కావ్యమునకుఁ గారణ మగును అని.

దీనికి మా సమాధానము :

ఈ వివరణము తప్పు. వ్యుత్పాదిక యన్న ప్రతిభకు 'నిపుణత' యను పేరు క్రొత్తగాఁ బెట్టినను, ఆ దొక్కటియే యవిశిష్టకావ్యమును నిష్పాదించును. మూకపంచాశతి యట్టిదే కదా. అది లేనప్పటికిఁ దక్కిన రెండును దమ కనుగుణముగాఁ గావ్యముల నిర్వహించును. అట్టివే కిరాతార్జునీయాదులు. ఇట్లు రెండురకముల కావ్యములు వేరువేరుగాఁ గన్పడుటయే త్రితయమును మిశ్రితకారణ మగుటకు వాధక మని గ్రహింపవలెను. విచారించుచో, 'లోకోత్తరవర్ణననిపుణత కవికర్మ కావ్యమే' అనునదికూడఁ దప్పే. అట్టి కవి దంతదావనముగూడఁ గావ్యముకాదుగదా? అప్పుడు లోకోత్తర వర్ణనమే కావ్య మనవలెను. కానిచో "కురజె తరజ్జాక్షై సబ్దకరై రుదీక్ష్యతే" ఇత్యాదులు కావ్యము గాకభోవచ్చును. అని.

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౫. కావ్య విభాగము

సంస్కృతమూలము :

తచ్చోత్తమోత్తమోత్తమ మధ్య మాధమభేదా చతుర్థా.

తెలుగు తాత్పర్యము :

అది ఉత్తమోత్తమము, ఉత్తమము, మధ్యమము, అధమము అని నాలుగవములు.

సంస్కృత మూలము :

* శబ్దార్థో యత్ర గుణీభావితాత్మానౌ కమప్యర్థమభివ్యక్తి స్తదాద్యమ్.

తెలుగు తాత్పర్యము.

శబ్దార్థములు రెండును స్వరూపతః గుణ (అప్రధాన) ములుగా భావితములై యేదోయొక యర్థము వ్యక్తపఱచునది మొదటిది.

శ్రీశర్వాణి :

* ఈ సూత్రమును నాగేశుఁ డిట్లు వ్యాఖ్యానించెను. 'గుణీభావితాత్మానౌ శబ్దార్థో యత్ర కమప్యర్థ మభివ్యక్తి' ఇత్యన్వయః, అని. ఇది తప్ప. పండితుని భావమును సరిగాఁ దెల్పదు. 'గుణీభావితాత్మానౌ' అను దానిని సహజవిశేషణముగ నన్వయించుటవలన శబ్దార్థములు సహజములుగ గుణీకృతము లను నర్థ మేర్పడును. అప్పుడు శబ్దార్థముల యప్రధాన్యముతో విశిష్టమగుచునే చమత్కారకారవ్యంజనము. అదియే "రామస్సీతా సహితో జగమ" ఇత్యాదులందు మాత్రమే గమనక్రియయందు సీతాసాహిత్య మవశ్యముగా నన్వయించుట యనుభవసిద్ధమే కాదా. ధ్వనికీఁ బ్రయోజనము

అను నర్థము రాదు. అంతేకాక శబ్దార్థముల యప్రధాన్య నిష్పత్తి సహజము గాక చమత్కారాతిశయస్థానమై వ్యంగ్యమగు నర్థమునుండి యేర్పడు నను నీభావముగూడ నావశ్యకము. ఈ భావము రానిచో వ్యక్తి వివేకకారుడు దెల్పిన “శబ్దః పున రినుపాదేయ ఏవ...తస్య పునరుక్తి ప్రకారత్వోపపాద నతః” అను దోషము తప్పదు. ఇవి కూడ నాగేళుని యన్వయము నుండి రాదు. దీనికి విరుద్ధముగూడ నిది. ఇట, నాగేళుని యన్వయములో శబ్దార్థము లందు అప్రధాన్యము సహజము గదా. ‘ఇట వ్యంగ్యమగు నర్థము చమత్కారాతిశయమునకు నెలపు’ అను తలపు వ్యక్తమగుటకే ‘కమపి’ (చమ త్కృతిభూమిం) అని పండితుడు వివరించెను. దీనిని గమనింపలేక యితడు ‘భూమిం’ అను పదమును ‘నిదానం’ అని వ్యాఖ్యానించెను. అట్లా యర్థము వచ్చునా? తుష్యతు: వచ్చినను పండితుని భావము నిష్పన్నమగునా? సరి. ప్రకృతములో శబ్దార్థముల స్వరూప మప్రధానీ భావిత మగును. అనఁగా: శబ్దార్థములు సహృదయుల భావనను దమవలకే నిలువనీయక ప్రధాన చమత్కారక మగు వ్యంగ్యమువలకు సాగించును. ప్రధానమువల కభావన ప్రసరించుటకు ముఖ్యముగాఁ బ్రయోజక మగున దేది? శబ్దార్థము లప్రధాన మగుట. ముందు ముందిట నేదో యొక యర్థము చమత్కరించు నని తోచునపు డప్రధానములకడ మన భావన నిలిచిపోదు. అట ‘అప్రధానము లవి’ అను భావనయే ప్రధానమును భావించుటకుఁ త్రోవ తీసి ప్రయోజక మగును. కాఁగా, విధేయ మగు ‘గుణీభావి తాత్మత, ‘కమవ్యర్థ మభివ్యక్తిః’ అనుదావి యర్థమునకుఁ బ్రయోజక హేతువుగా నన్వయించు టత్యవసరము. ఈ భావ ముత్తమోత్తమ కావ్యమున కత్యంత మావశ్యకము. కనుకనే పండితుడు ‘గుణీభావితాత్మానా’ అను దానిని విధేయవిశేషణముగ (విశేష్యము తరువాత) నే సూత్రముతోఁ గూర్చెను. (నాగేళుడు గూడ సందేహాలంకారపు వ్యాఖ్యానములో “విధే యస్య పాశ్చాత్య మితి నియమా దితి భావః” అని వ్రాసినాడు. పండితునికిఁ గూడ నిట్లే భావ మని యచ్చటనే మూలములో “ఏవం చ ప్రజాపతేః ప్రథ మోద్దేశో న స్యాత్” అను వాక్యమే స్పష్టపఱచును.) అసలు ధ్వనికారుడు గూడఁ దనధ్వని లక్షణకారికలో “యత్రార్థః శబ్దో వా తమర్థ ముపసర్జసి కృతస్వార్థో వ్యక్తిః కావ్య విశేష స్స ధ్వని రితి సూరిభిః” అనుచోట దీనిని

విధేయవిశేషముగనే నిర్దేశించెను. పై ప్రమాణములచే నాగేశుఁడు సహజ విశేషణముగ నన్వయించుట తప్పని స్పష్టమైనది. మఱియొక విశేషము. 'గుణీకృతాత్మానో' అనక, 'భావిత' యనుటలోఁ జమత్కారపు బ్రాధాన్యము భావించు సహృదయులు శబ్దార్థముల నప్రధానముగ మొదట భావించురు' అని సూచన. కాఁగా, శబ్దార్థముల యప్రాధాన్యము భావించిన వెంటనే వ్యంగ్యార్థముఁ జమత్కారప్రాధాన్యము భావించు రని వ్యక్తపఱచుట వలన "వాచ్యేన త్వన్య సహేవ ప్రతీతిః" అను ధ్వనికారుని సూక్తి సరిగా సమన్వయించి నట్లయినది.

ఈ లక్షణములో 'కమవ్యర్థ మభివ్యక్తిః' అను నంత వఱకుఁ గావ్యసామాన్య లక్షణము. "శబ్దార్థౌ గుణీభావితాత్మానౌ" అనునంతవఱకు నీ మొదటిరకపుఁ గావ్యమునకు విశేషలక్షణము. దీని కనుగుణముగా. రమణీయార్థ ప్రతిపాదక' యను సామాన్య లక్షణములోని 'ప్రతిపాదక' యనునది 'వ్యక్తిః' అని వ్యంజనైకరూపముగాఁ బరిణమించినది. ఈవిధముగ నీలక్షణమున గుణీభూత వ్యంగ్యములు నిరసించఁ బడినచోఁ (వ్యవచ్చేదించఁబడినచో) గదమ నాలవకార్యము (అధమము) ప్రధాన మల్ల నిబర్హణ న్యాయమున నిరాకృతము లని తెలియవలెను. ఈ న్యాయమునే గుణీభూత వ్యంగ్యములకడఁ గూడఁ బ్రయోగించినాఁడు. ఎట్లనఁగా: క మపి చమత్కృతిక భూమిం" అని వివరించుటవలన విశిష్టచమత్కార మగు నర్థము వ్యక్తపఱచ లేపు గనుక సతిగూఢ స్ఫుటవ్యంగ్యములు నిరస్తము లైనవి. విశిష్టచమత్కారములు కాని వానిలో నివి రెండును ప్రధానములు గనుక వీనినిఁ జేర్కొని నిరాకరించుటచే నందిగ్ధ తుల్య ప్రాధాన్యకా క్యాక్షీప్రములు నిరాకరించినట్లైనది. అచ్చటఁ జమత్కృతి భూమి (చర్యణా విశ్రాంతిదామ మైన) విశిష్ట చమత్కారము లేదు గదా. 'సుందరము' కేవల శబ్దచిత్రము వలె సామాన్య లక్షణమే లేదు. గనుక మొదటనే నిరాకృత మైనది. 'అప్రధానములుగా భావితము లయి' యనుటచే 'అసుందరము' నిరాకరింపఁబడిన దన్నాఁడు నాగేశుఁడు. ఈ మాట తప్పు. సామాన్యలక్షణము ప్రసక్తించినపుడు విశేషలక్షణ ప్రసక్తినిఁ గూర్చి యాలోచనఁ గలుగును. అసలదే లేనపుడు విశేషలక్షణములోని 'గుణీభావితాత్మానౌ' అను దాని ప్రసక్తి యేమున్నది? 'అసుందరము' అన్నపేరే 'రమణీయార్థ

ప్రసక్తిలేని దని తెల్పును. కనుక విశేషలక్షణ పర్యంతానుధావనము సరి కాదు. ఇంకొకటికూడ నిట విచారింపవలెను. అనుందరములో శబ్దారములు గుణీభావము' లనుటకుఁ బ్రసక్తియేమున్నది? గుణీభావము చమత్కారమును బట్టియే కదా. అట వ్యంగ్యమున కసలు చమత్కారమే లేదు కనుకనే యది తొలఁగిపోయినది. అగూఢస్ఫుట వ్యంగ్యములుగూడ నేదో యొక యర్థము (చమత్కారము) వ్యక్తపఱచును. అందువలన నట నతివ్యాప్తి వచ్చును. కనుకనే 'కమపి చమత్కృతి భూమిం' అని స్వయంష్కంనే వివరించెను. చమత్కృతిభూమి చర్వణా విశ్రాంతి ధామ మని. 'యను రెండవ యుదాహరణమును వివరించుచు "అమర్త శ్చర్వణా విశ్రాంతి ధామత్వా త్ప్రదానేన వ్యజ్యతే" అని కంఠతః స్పష్టపఱచినాఁడు. కాఁగా, 'విశిష్టచమత్కారము' అనియే యర్థము పర్యవసించును. అంతేకాని 'చమత్కృతి భూమిం' అంటే 'చమత్కృతినిదాన' మని యన్న నాగేఁగుని యర్థము రాదు. అది తప్పు కూడను. మఱనిదాన మైన మృతును మఱభూమి యని వాడరు కదా. ఇక 'సామాన్యత శ్చమత్కారము' అని యర్థము 'కమపి' (యేదోయొక) అను దానికిఁ జెప్పఁగూడదు. వీలయినః సామాన్య చమత్కారక మగు నర్థము అతిగూఢస్ఫుట వ్యంగ్యములందు నుండును. 'అట్లుండదు. అది యనుందరమే' యందురా? అప్పుడు 'అనుందరము' అను విభాగములో నివియుఁజేరును గనుక వీనినిఁ బ్రకాశకారాదులు ప్రత్యేకముగ విభజించి గణించుట తప్పయి పోవును. అందుచే నారెండిటి యందును సామాన్యతః చమత్కారక మైన యర్థ మున్న దని యొప్పి తీరవలెను. అప్పు డట నతివ్యాప్తి యేర్పడును. అందులకే 'చమత్కృతిభూమి' (విశిష్టచమత్కారక మైన) అని వివరింపఁబడినది. అట నది లేదు కాన నతివ్యాప్తి తొలఁగినది. ఈ విధముగా "అగూఢ మవరసాఙ్గం వాచ్యసిద్ధ్యఙ్గ మస్ఫుటం, సందిగ్ధకుల్య ప్రాధాన్యే కా క్యాక్షిప్త మనున్దరమ్" అను నీకావ్య ప్రకాశకారుని కారిక ప్రకారముగ నాఱు గుణీభూతవ్యంగ్యములు దొలఁగినవి. ఇక, 'అపరాంగము, వాచ్యసిద్ధ్యంగములు రెండున్నవి. ఈరెండింటిలో గూడ నతివ్యాప్తి తొలఁగవలెను. అందులకై 'శబ్దారములు రెండు నప్రధానముగ భావింపఁబడి (శబ్దార్థా గుణీభావికత్వానౌ) యనఁ బడినది. వాచ్యసిద్ధ్యంగములో, వ్యంగ్యము వాచ్యమున కన్న నప్రధానముగనే

యుండును. ప్రధానము గాదు, కనుక నటవ్యంగ్య ప్రాధాన్యముతోడి యాలక్షణము ప్రసక్తింపదు. ఈ విషయమును పండితుడు “అపరాజివాచ్య సిద్ధ్యజ్జ్యజ్జ్యప్యాపి చమత్కారితయా తద్వారజాయ గుణీభావితాత్మానౌ ఇతి స్వాపేక్షయా వ్యజ్జ్యప్రాధాన్యాభిప్రాయకమ్” అని తెల్పినాడు. ఇక్కడ వ్యంగ్యపద ‘ముఖయత్ర (అపరాంగ వాచ్య సిద్ధ్యంగములకు) అన్వయించును కాఁగా : అపరాంగవ్యంగ్యము. వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యము నని సిద్ధించును’ అనినాడు నాగేశుడు

ఇదియును దప్పే ఎట్లందురా? “తేనాతిగూఢస్ఫుటవ్యజ్జ్యయౌ ర్ని నాపః” అనుచోట ద్వివచన మున్నది కనుక నట “ద్వన్వన్తే శ్రూయ మాణం పదం ప్రత్యేక మభినంబద్ధ్యతే” యను న్యాయమున ద్వంద్వంతము నం దున్న వ్యంగ్యపద ముఖయత్ర (అతిగూఢస్ఫుటమునందు) యన్వయించు ననుట సబబుగా వచ్చును. కాని, యిక్కడ ద్వివచనము లేదే ‘వ్యంగ్యస్య’ యని యేకవచనమే యున్నది కనుక తాను ‘ఏవమగ్రేపి యని యివటి వ్యంగ్యపదమును గూడ రెండుచోట్ల నన్వయించు ననుట కవ కాళ మేదీ? “అది కాదు, ‘అపరాంగము, వాచ్యసిద్ధ్యంగము’ అని రెండున్న విక్కడ. అరెండును వ్యంగ్యపదము నన్వయించు ననుటలోఁ దప్పేమి? ఏకవచనమే కదా యున్నది” యన్నచో, శబ్దమున కన్న యర్థము బలవత్తరము. రెండువిషయము లివట నున్నవి. కనుక వానినిఁ బట్టి ‘వ్యంగ్యస్య’ యనుదానిని ‘వ్యంగ్యయోః’ అని మార్చుకొనవలెను. ‘ఇట్లావిభక్తి విపరిణామము న్యాయసిద్ధమే’ యనుటయు సరికాదు ఇవట నసలు రెండు విషయములున్నప్పుడు గదా వానిఁబట్టి విభక్తి విపరిణామ ప్రసక్తి? వస్తుతః ఇట రెండే యున్నచోఁ బైన ‘అతిగూఢస్ఫుట వ్యంగ్యయోః’ అని ద్వివచనముఁ జెప్పిన పండితుఁ డిక్కడ మాత్ర మేల ద్వివచనముఁ జెప్పడు? కనుక నిట రెండువిషయములు లేవు ఇది తెలియక తాను భ్రమపడి ‘ఏవ మగ్రేపి’ యను వ్యాఖ్యతో నితరులఁగూడ భ్రమ పెట్టినాడు అపరాంగమునం దతివ్యాప్తి రాదు అది లక్ష్యమే. రెండవరకపు (ఉత్తమ) కావ్య లక్షణము వివరించుచుఁ బండితుడు “వాచ్యాపేక్షయా ప్రధానీభూతం వ్యజ్జ్యస్తర మాదాయ గుణీభూతం వ్యజ్జ్య మాదాయాతివాప్తి (ద్వితీయ కావ్య లక్షణను - గుణీభూతకావ్యలక్షణను) వారణాయావధారణం తేన తస్య

ధ్వనిత్వ మేవ" యనియు, "అయంసరశనోత్కర్షీ" యనియు, నిత్యాది యపరాంగకావ్యము ధ్వనియే యని చెప్పినాడు కదా. ఇక దానియం దతి వ్యాప్తికిఁ బ్రసక్తి యేది? తుష్యతుః అతివ్యాప్తి వచ్చిన దనుకొందము. శబ్దార్థముల యప్రాధాన్యము వలన నది తీరునా? అచ్చట ('అయం సరశ నోత్కర్షీ' యను చోట) వ్యంగ్య మగు శృంగారము శబ్దార్థములకన్నఁ బ్రధానమే కాని. యప్రధానము గాదు గదా. ఇక దానికి నిరాస మెట్లు? ఒక రన్నరుగదా. "అయం సరశనోత్కర్షీత్యాద్యపరాగములోఁ బ్రధానవ్యంగ్య మైనకరుణమున కుత్సర్షకము వాచ్యమే. శృంగారము వ్యంగ్య మైనను నది వాచ్యము వలెఁ బ్రధానవ్యంగ్య మగు కరుణమునకుఁ బోషకము గాదు. కావున నది స్వవ్యంజకమగు శబ్దార్థములకన్నఁ బ్రధానము గాదు. అందుచే నతివ్యాప్తి వారింపవచ్చును. కనుకనే నాగేళుడు ద్వితీయకావ్య వివరణము వ్యాఖ్యానించుచు "అపరాజ్ఞోదాహరణే. అయం సరశనోత్కర్షీత్యత్రాపి వాచ్యాపేక్షయా శృంగారస్య నప్రాధాన్యం శోకోత్కర్షకతయా శృంగారరూప వ్యక్త్యాపేక్షయా వాచ్యస్యైవ చమత్కారకారిత్యాత్. ఏవం సర్వత్రా పరాజ్ఞో దాహరణే మాహ్మః (అర్థము. అపరాంగోదాహరణ మగు నయంసరశ నోత్కర్షీ యనుచోట గూఢవాచ్యమునకన్న శృంగారమునకుఁ (వ్యంగ్యము నకు) ప్రాధాన్యము లేదు. శృంగారరూప మగు వంగ్యమునకన్న వాచ్యమే శోకము నుత్కర్షించును కనుక నదియే (వాచ్యమే) చమత్కారకము, ఇట్లే యపరాంగోదాహరణముల సంతట నూహింపవలెను" అని చెప్పినాడు. కాఁగా: శబ్దార్థములకన్న నిట వ్యంగ్య మగు శృంగారము ప్రధానము గాదు కనుక నతివ్యాప్తి వారింపును." అని.

ఇది తప్ప. అయం సరశనోత్కర్షీత్యాదులందు సంతరాళ వ్యంగ్య మగు శృంగారము ప్రముఖ వ్యంగ్య మేనా? సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యమా? రెండవపక్షములో నిది యిటఁ బ్రధానవ్యంగ్య మగు కరుణమున కంగము కాఁజాలదు. ఎందువలన నందురా? ఇట సర్వతః ప్రధాన మగు కరుణము అసంలక్ష్యక్రవ్యంగ్యము దాని కిది యంగ మగుచో, దానికిఁ బూర్వమున (కాని దానితో సమకాలమున) వ్యంగ్యము గావలయునే కాని, దూరతః వ్యంగ్యమై, సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్య మగుచో (కరుణము వ్యంగ్యమైన తరు వాత వ్యంగ్య మగుచో, శృంగారము వలనఁ గరుణ కే ముపకారము? అను

పకారక మగునది యంగ మెట్లగును ? కాదు. “వాకించిత్కుర్వతః శేష త్వమ్” అని కదా వ్యాయము ? ఇప్పుడు శృంగారమున కంగ మగుట పొస గదు. “అది కాదయ్యా! వాచ్యమున కంగ మగును. అనఁగా: నిట వాచ్యము కరుణోత్కర్షకము. అది కేవలముగఁ గాదు. ఇఁక నేమి ? శృంగారమును వ్యంగ్యపఱచి, దానితో నుపస్కృతమై, కరుణమున కుపకారము కాఁగ ల్గును, కనుక నిట వ్యంగ్య మగు శృంగారము అవరమునకు (వాచ్యము నకు) అంగము (అపరాంగము) అగును” అని. వాదించురా ?

ఇది కూడఁ దప్పే. ఈపక్షములో వాచ్యసిద్ధ్యంగ మని వేతాక గుణీభూతవ్యంగ్యవిభాగము నె ట్లొనర్చిరి ? ఇది కూడ వాచ్యాంగమే కదా. కాఁగా. అపరాంగము, వాచ్యసిద్ధ్యంగము నను రెండువిభాగములు కుదురవు.

“అట్లు కాదు. ఏది వ్యక్తము కాక పోయినచో నసలు వాచ్య ర్థమే పొసగడో యది వాచ్యసిద్ధ్యంగము. ఏది వ్యక్తమై వాచ్యము నితర వ్యంజనకై సిద్ధపఱచునో యది యపరాంగము. కాఁగా, నపరాంగములోని శృంగారము ప్రకృతము వాచ్యమును కుదుర్చదు. శృంగారము లేకున్నను వాచ్యము కుదురును గదా. ఇఁక నేమి. వాచ్యమును కరుణవ్యంజకముగా పిదపఱచును. కనుక నపరాంగ మగును. ఇప్పుడు విభాగద్వయము కుదు రును.” అనెదరా ?

ఇట్లనుటయు ననుపన్నమే. ఎట్లనఁగా : రసాదులు చమత్కారైక ఘనములు. అవిభావరూపములు. అవి వస్తువున కంగము కావు. ఎందు చేత నన : అంగాంగిభావము చమత్కారై కాధీనము, వ్యంగ్య మగు వస్తువు కన్న గూడ, భావమే యధికచమత్కారకము. కనుకనే “వ్యజ్యంతే వస్తు మాత్రేణ యదాలంకృత యస్తదాద్రువం ధ్వన్యజ్ఞతా తాసాం కావ్యవృత్తై స్తదాశ్రియాత్” అని ధ్వన్యాలోకము నెప్పెను. అట్టిస్థితిలో వాచ్యము స్వవ్యంగ్య మగు రసము కన్న, నధికముగాఁ జమత్కారకము కాఁ గల్గునా ? అటు లని యేయాలంకారికుఁ డనడు. అట్లు కాదు కూడను. ఈవాదము ఆలం కారికులకే కాక యస లలంకారశాస్త్రసిద్ధాంతములకే విరుద్ధము. కాఁగా, వాచ్యమునకన్నఁ దద్వ్యంగ్య మైన శృంగారమే యధికచమత్కారకము. అదియే కరుణోత్కర్షకము. దానికన్న వాచ్య మెన్నడు నెక్కడ నెట్లు

గూడ నధికచమత్కారకము గాదు. కాఁబోదు. కనుక నాగేళున కలంకార శాస్త్రపరిజ్ఞానము చాలక వ్రాసినవ్రాత ప్రమాణము కాఁజాలదు. అదియుఁ గాక యతనికిఁ బరమప్రమాణ మైన మమ్మటుఁడే కావ్యప్రకాశములో 'అయం సరళనోత్కర్షీ' యని యుదాహరించి, 'అత్ర శృంగారః కరుణస్య' (అఙ్గం ఇతి శేషః) అని వ్రాసినాఁడు. ఇట్లు ప్రాచీన సకలగ్రంథగ్రాంథికు లకును, యుక్తికినిఁ గూడ 'వ్యంగ్యరసము వాచ్యము సుతక్కుర్చిందు' నన్న వద్దతి మిక్కిలి విరుద్ధము. కనుక నామార్గ మంతయును పరిహార్యము. కాఁగా, నిపుడు వ్యంగ్య మైన శృంగారము వాఙ్యాపేక్షయా ప్రధానమే కనుక నతివ్యాప్తి తప్పదు. ఈసందర్భములో మఱొక రన్నారు కదా :

"మూలములోని 'స్వాపేక్షయా' యను దానిని 'శబ్దార్థాపేక్షయా' యని నాగేళుఁడు వ్యాఖ్యానించెను. మూలమునఁ గూడ 'వ్యంగ్యప్రాధాన్యాభిప్రాయకమ్' అని యున్నది. కనుక 'స్వ' శబ్దమునకు వాచ్య, లక్ష్య, వ్యంగ్యములకు ; వాచక, లక్షక, వ్యంజకము లను మూఁడురకముల శబ్దార్థములు సర్థ మనవలెను. కాఁగా, ధ్వని యగు వ్యంగ్యము ఈపీని యన్నింటి కన్న ప్రధానముగ నుండవలె నని భావ మేర్పడును. ఇపు, దవరాంగములో వ్యంగ్య మగు శృంగారమున కన్నకూడఁ బ్రకృతవ్యంగ్య మైన కరుణము సర్వతః ప్రధానముగ నున్నది. వాచ్యవాచకముల కన్న మాత్రమే వ్యంగ్యము ప్రధానముగ నుండవలెనను నియమ మిఁట గుఱురలేదు. కనుక నపరాంగములలో (అయం సరళనోత్కర్షీత్వాదులలో) నతివ్యాప్తి రాదు. ఈభావముతోడనే 'అపరాంగ' యను మాట నట వాడఁబడినది. అనఁగా : 'అపర' (మఱియొక) వ్యంగ్యమునకు నంగముగ నుండు వ్యంగ్యములో నతి వ్యాప్తి తొలఁగుటకు హేతువును వ్యక్తపఱచిన దామాట. ఈమొత్తము ప్రతిపాదనకు ఫలిత మేమన : త్రివిధశబ్దార్థములు తమవ్యంగ్యమున కన్న నప్రధానముగ నుండవలె ననియు, దమవ్యంగ్యము సర్వతః ప్రధానముగ నుండవలె ననియు. అపుడు ఇటశృంగారవ్యంజకము లగు శబ్దార్థము లందు (వాచ్యవాచకములందు) అప్రధానీభావిశాత్మకై చమత్కృతిభూమియగు సర్థము వ్యక్తపఱచును అనుధ్వనిలక్షణము అతివ్యాప్త మగును. దాని నివారణ మెట్లనఁగా : శబ్దార్థములు (త్రివిధములు) ప్రకృతములో నతివ్యాప్తిఁ గల్గిండు సర్థము (శృంగారము) అది కరుణమునకు వ్యంజకము కనుక

సీవ్యంగ్యము (శృంగారము) సర్వతః ప్రధానము గాలేదు. ఇట్లు సర్వతః ప్రధాన మగు నర్థమును వ్యక్తపఱచ లేవు కనుక వాచ్యవాచకములం దతి వ్యాప్తి తొలగినది. ఇట నిష్కృష్టాభిప్రాయ మిది. ఇట నతివాప్తి వాచ్య వాచకములందా ? వ్యంగ్యవ్యంజకము లందా ? (అనఁగా : వాచ్యవాచకత్వోపాధిని బట్టియూ ? వ్యంగ్యవ్యంజకత్వోపాధిని బట్టియూ ? అతివ్యాప్తి యని ప్రశ్న) రెండవపక్షములో నతివ్యాప్తి లేదు. అది లక్ష్యమా యేమి ? సర్వతః ప్రధాన మైన కరుణమును వ్యక్తపఱచునవి కదా ? ఇక మొదటి పక్షము నందా ? (శృంగారవ్యంజకము లైన వాచ్యవాచకములయందని భావము) అట వ్యంగ్య మైన శృంగారము చమత్కృతిభూమి యైనప్పటికి సర్వతః ప్రధానము కాదు. ఎందుచేత నన : ఆ వ్యంగ్య మగు శృంగారము తాను కరుణవ్యంజకము కనుక (దనకన్న (వ్యంజకమైన) తాను (వ్యంగ్య మగు) ప్రధానము కాఁజాలదు కదా ? ఈభావమే 'స్వాపేక్షయా' యని తెల్పుఁబడినది. అనఁగా : దేనినిఁ బట్టి (శృంగారమును బట్టి) ఇట నతి వ్యాప్తి ప్రసక్తిం చునో, యావ్యంగ్య మగు శృంగారముకూడ వ్యంజకమే కనుక సర్వతః ప్రధానము గాదు. అట్టి 'స్వాపేక్షయా' వ్యంజక మగు తనకన్న తా నధికము కాఁజాలదు కనుక ఉత్తమోత్తమకావ్యలక్షణము వాచ్య వాచకములం దతివ్యాప్తము కాఁజాలదు." అని.

ఈనిరూపణము గూడఁ దప్పే యగుచున్నది. ఏమనఁగా : 'శబ్దార్థా' అనునది త్రివిధములుగ గ్రహించినను, అన్నియు వ్యంగ్యముఁ బట్టి వ్యంజకములే కదా ? శృంగారవ్యంజకము లన్న విట శబ్దార్థములు (వాచ్యవాచకములు) తమకన్నఁ జమత్కారమున నధికములైన శృంగారాద్యర్థములను వ్యంగ్య మొనర్చు చున్నవి కదా ? అతివ్యాప్తి తొలగెట్లు ? ఇక 'కమసి' అను పదమునకు సర్వతః ప్రధాన మన్న యర్థము తగదు. గుణీ భావితాత్మానో' అనునది వ్యర్థ మగును. అది యీతాత్పర్యమునకు గ్రాహక మన్నను, భావ, అలంకార, వస్తుధ్వనులం దవ్యాప్తి వచ్చును. అవి రసమునం దవశ్యముగ విశ్రాంతములు గావలసినవే కదా. "న హి రసభూస్యం కిచ్చి దస్తి రస ఏవ వస్తుతః ఆత్మా. వస్త్యంజ్కార ధ్వనీతు సర్వదా రసం ప్రతివర్యవస్యేతే" అని యభినవగుప్తాఁడు ధ్వనిలోచనములోఁ దెల్పెను ; కనుక, నాయర్థముఁ జెప్పఁ దగదు. సరే. ఇక నపరాంగము

లోని ధ్వనిలక్షణమున కతివ్యాప్తి తప్పదా? ఈవండితునిలక్షణము తప్పే యగునా? ఎన్నటికిఁ గాదు. అ దెట్లనఁ: వినుడు. వివరింతుము అపరాంగము మూఁడురకములు. 'రసాంగము, భావాంగము, వాచ్యాంగము' అని. అందు మొదటివి రెండును వ్యంగ్యప్రధానములు గనుక సుత్రమోతమ కావ్యములే. లక్ష్యములే ఈవిషయము సుత్రమకావ్యలక్షణవివరణములోఁ బండితుఁడే "తేన తస్య ధ్వనిత్వ మేవ" అని స్పష్టపఱచెను. కాఁగా, నట లక్షణము ప్రసక్తింపవలసినదే. ఇక మూఁడవది వాచ్యాంగము.

"జనస్థానే బ్రాన్తం కనకమృగతృష్ణాంఘ్రిత తయా,
వచో వై దే హీతి ప్రతిపద ముదక్రమ ప్రలపితం.
కృతాలంకార భర్తువదనపరిపాటీషు మటనా,
మయాప్తం రామత్వం కుశలవసుతాన త్వధిగతా." (ఇత్యాదికము)

ఇటఁ గవికి శ్రీరామచంద్రునితో సుపమానోపమేయ భావము. ఉభయార్థకము లగు శబ్దముల శక్తివలన వ్యంగ్యము-అది 'మయాప్తం రామత్వం' (నాకు రామత్వము ప్రాప్తించినది) అను వాచ్య మగు నతిశయోక్తి సుతక్కుర్పించును, అనఁగా: గవి స్వయముగ 'నేను రామత్వము నొందితి' ననుటవలన వ్యంగ్య మైన శ్రీరామోపమ్యము రామతాదాత్మ్యము నారోపించుట కుపయోగించినది. (అత్ర శబ్దశక్తి మూలానురణన రూపో రామేణ సహోపమేయభావో వాచ్యాజ్ఞతాం నీతః అని మమ్మటుఁడు) కాఁగా, నిటఁ జమత్కృతిభూమి యైన యర్థము శ్రీరామునితోడి యోపమ్యము. అది వ్యక్త మగును; గనుక, నతివ్యాప్తి. అవ్యంగ్య మగునర్థము వ్యంజకము లగు శబ్దార్థముల కన్నఁ బ్రధానము కాదు కనుక నతివ్యాప్తి తొలఁగినది. ఈభావముతోనే 'యపరాంగ వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యస్య' యని యేకవచన ముపయోగింపఁ బడినది. అనఁగా: అపరాంగములలోని వాచ్య సిద్ధ్యంగ మగు వ్యంగ్యమునం దతివ్యాప్తి వారించుట కని. ఇందువలన, వాచ్యసిద్ధ్యంగ మను మూఁడవగుణీభూతవ్యంగ్యమునందుఁ గూడ నతి వ్యాప్తి నిరసించినట్లైనది. ఈవిధముగ విక్కడ సమన్వయము వక్తవ్య శేషము రెండవ లక్షణ వివరణములోఁ జెప్పుదుము.

సంస్కృత మూలము :—

కమ పీతి చమత్కృతిభూమిం తేన అతిగూఢ స్ఫుటవ్యజ్యయో
ర్నిరాసః ; అపరాజ్ఞ వాచ్యసిద్ధ్యజ్యవ్యజ్య స్యాపి చమత్కారి తయా తద్వా
రణాయ గుణీభావితాత్మానా వితి స్వాపేక్షయా వ్యజ్యప్రాధాన్యాభి
ప్రాయకమ్.

తెలుగు శాత్పర్యము.

‘ఏదో యొక’ యనగా ‘చమత్కారపునెల వైన’ యని. ఇందువలన
నతిగూఢవ్యంగ్యము స్ఫుటవ్యంగ్యమును గూడ నీకావ్యమార్గము నుండి తొలఁ
గింపఁబడినవి అనఁగా : ఆరెంటియందు నతివ్యాప్తి రాదు అని ; అపరాంగవాచ్య
సిద్ధ్యంగవ్యంగము కూడఁ జమత్కారకము కనుక. దానిని నిరూపించుటకై
‘స్వరూపతః గుణ (అప్రధాన) ములుగా భావితము లై యని. తమకన్న
(శబ్దారములకన్న) వ్యంగ్యము ప్రధానముగా నుండు నని భావము.

కావ్యోదాహరణము — ౧

సంస్కృత మూలము :—

శయితా సవిధే వ్యసీశ్వరా సఫలీ కర్తు మహో మనోరథాన్
దయితా దయితాననా మ్ముజం దరమీల న్నయనా నిరీక్షతే.

తెలుగు శాత్పర్యము.

సమీపమునఁ బరుండియుఁ గోరికల నెరవేర్చు కొనఁజాలక, ఆహా,
ప్రియురాలు ప్రియుని వదనకమలము నల్లార్చుచున్న కనులుగలది యై నిరీ
క్షించుచున్నది.

ఆంధ్ర పద్యోదాహరణము

శమనారాతినివృత్త దైర్యఁ డగుచున్ జండ్రోదయారంభకా
లమునన్ లొంగిన దుగసాగరము లీలన్ బక్వబింబాధరో
ష్ఠముఁ గర్ణాంతవిశాలనేత్రము నతిస్వచ్ఛంబు నై యొప్పు గౌ
రిముఖాంభోజమునందు నిల్పె సరసప్రేమంబు లౌ చూడ్కులన్.

విషయ వివరణము :

ఇట (రసమునకు) అలంబనవిభావ మగు నాయకుఁడు సన్నిధిలోఁ బరుండుట వలన స్ఫురించు రహస్యప్రదేశము మొదలగు నుద్దీపనమైన విభావమును, నిరీక్షణము మొదలగు ననుభావము త్రవయు (సిగ్గు) నొత్తుకొనఁగల మొదలగు సంచారిభావమును జేరుటవలన నాయక యొక్క రతివ్యక్త మగును. అలంబనాదుల స్వరూపమును ముందుఁ జెప్పుదుము. ఇచట నొక శంక యిట్లున్నది. 'ఇతఁడు నిద్రించినచో నితనివదనాంబుజమును ముద్దిడుకొందు నను నాయక కోరికయే యిట వ్యంగ్యము.' అని, అట్లనరాదు. 'కోరికల నెరవేర్చుకొనఁ జాలనిది యై' యనుటలోఁ గోరిక లన్నియు నీమె మనసులో నున్న వని దోచుచున్నది. కదా, 'కోరికలు' అను స్వకబ్ధము సామాన్యకారముతో నట్టి యిచ్చను గూడఁ జెప్పుచున్నది. (చెప్పఁ బడునది వ్యంగ్యము గాదు) 'కోరికలు అని * సామాన్యకారమునఁ జెప్పినను 'ముద్దు పెట్టుకొనెదను' అని విషయవిశేషముతో విశిష్ట మగు నిచ్చగా వ్యంగ్య మగుటలో భాదక మేమి ?' యన రాదు. చమత్కారము గలుగ దనుటయే భాదకము. విశేషకారముతో వ్యంగ్య మైనను సామాన్యకారమునఁ జెప్పఁబడిన యర్థము సహృదయులకుఁ జమత్కారముఁ బుట్టింపఁ జాలదుగదా *వాచ్యవృత్తి యేకోశమునను (సామాన్యకారమునఁ గానీ, విశేషకారమునఁ గానీ) స్పృశింప కున్న నేవ్యంగ్యము చమత్కరించు నని యాలంకారికుల యంగీకారము. మఱియుఁ జూచినచే (ముద్దిడుకొనవలె నను కోరిక) రతి యనుభావ మైననే (ప్రీతివలనఁ గలిగినపుడే) యందగించును గనుక, నారతి వ్యంగ్యము కానిచో 'ముద్దు పెట్టుకొందు' నని మాట చెప్పినప్పటి చుంబినేచ్చ వలే నెక్కువగాఁ జమత్కారము నొదవింపఁ జాలదు కూడను. ఇట్లే త్రవయు (సిగ్గు) గూడ ముఖ్యముగా వ్యంగ్యము గాదు. ఈలజ్జ యిట నాయక * అనువదింపఁ బడుటలోఁ బ్రయోజకముగా దోచుచున్నది. అట్టిది ప్రధాన వాక్యార్థ మెట్లగును ? అట్లు గాదు. కొద్దిగా మొగుడుచున్న కనులు గలది యై నిరీక్షించుటనే విధింతుము. ఇప్పుడుత్రవ యను నాద్యతలోఁ బ్రయోజకము గాదు. (విధేయములో = నిరీక్షణములో విశేషణము గనుకనే విధేయతలోఁ బ్రయోజక మగు నని భావము) అందురా ? కనులు కొలఁదిగా మొగుడుట, కను లల్లార్చుట త్రవవలనఁ గల్గినను, త్రవ కనుభావ మైనను, అట్లు నిరీక్షించుట ప్రీతివలననే కలుగును. సిగ్గు మాత్రమే వ్యంగ్య మగు నన్నచో నిరీక్షించు

చున్న దనుట కెక్కుడు ప్రయోజనము లేక పోవలసివచ్చును. ప్రీతికి ననుభావ మగు నిరీక్షణమునందు త్రవ కనుభావ మగు కను లల్లార్పుట వాచ్యవృత్తిలో గుణమై తెలిసినట్లే వ్యంజనావృత్తిలోఁ బ్రీతియందు త్రవయును గుణమై తోచుటయే యుచితము కదా.

శ్రీకర్వాణి :

ఈశ్లోకములోఁ బ్రాచీనలక్షణము గూడ సరిపడును. 'దయితా దయితానామ్పుజమ్, అనుచోట శబ్దాలంకారము, యమకమును, దయితుని యొద్దనే పరుండి యున్నను తనకోరికల నెరవేర్చుకొన లేక పోయిన దనుటలోఁ (ఈకారణముచేతనే యాశ్చర్యము సూచించు అహో యను నిపాతముపపన్నము) గారణ మున్నను కార్యముదయింప కీ దను విశేషోక్తి యర్థాలంకారమును, శబ్దార్థములు స్వచ్ఛములు కనుకఁ బ్రసాద మను గుణమును, అర్థము సుఖముగా వ్యక్తమగుచున్నది కనుక సర్థవ్యక్తి యను గుణము నున్నవి. దోషము లేమియు లేవు. అల్పసమాస యైన రచన. వైదర్భీ రీతి. నాయకుఁ డనుకూలుఁడు. నాయిక స్వీయ. అనురక్త ప్రియుని మొగము సుత్కంతతోఁ గను లల్లార్పుచు చూచుచున్నది. ఈ సంభోగశృంగారమున కనుగుణముగాఁ గై శిశీవృత్తి. వదము లొకదానితో నొకటి పొంది పొసఁగియున్నవి కనుక శయ్య. శ్లేష యను శబ్దగుణము రసవత్తర మగు శబ్దారసందర్ప మగుట మాదుర్య మను సర్థగుణము, శృంగారాస్వాదము నొదవించును గనుక ద్రాక్షపాకము. ఇట్టిచటఁ బ్రాచీనలక్షణానుగ్రహము.

ఇకఁ బ్రకృతలక్షణము సమన్వయింతుము. ఈశ్లోకరూప మగు శబ్దము తనవాచ్య మగు సర్థమును ప్రకృతరసవ్యంజన కుపయోగించు నట్లు దెలుపుటలోఁ బర్యవసించినది. ఇక సర్థము. దయితాదయితు లాలంబనవిభావములుగా రతిని వ్యంగ్యపఱచును. దయితునియొద్దఁ బరుండి యుండుట యాయేకాంతమును. ఆప్రియునిఁ గలిసి యుద్దీపనవిభావముగా వ్యక్తపఱచును. ఒద్ద పరుండియుఁ దనకోరికల నెరవేర్చుకొనఁ జాల లేదనుటలో ముగుడతనముతో పాటు 'నష్టచేష్టత' యను సాత్త్వికభావమును కను లల్లార్పుచుఁ బ్రియునిమొగముఁ బిద్యముఁ జూచినట్లు జూచుచున్న దనుటలో లజ్జాహర్షైత్సుక్యము లను వ్యభిచారి భావములును, ఆమెచూపు

రతి కనుభావముగా వ్యక్తమగు సంతలో వ్యంగ్యము లగును. ఇట్లు వాచ్యార్థము ఈవ్యంగ్యవ్యంజనములో విశ్రాంత మగును. ఈవ్యంగ్యము - విభావానుభావవ్యభిచారిభావ సాత్త్వికభావములతో సంయుక్త మగు రతి. మాటిమాటి కనునందింపఁ బడి (భావితమై) చమత్కారైకఘనమగు శృంగార రసముగా నహృదయుల కాస్వాద్య మగును. ఇట్లు లోకోత్తర రాష్ట్రోదమయ మగు శృంగారరసమును భావనతో రత్యాదిరూప మగు సర్థమును వ్యంజనావృత్తిచేఁ బ్రతిపాదించు నీశ్లోకము 'రమణీయార్థప్రతిపాదక శబ్ద' మను కావ్య సామాన్య లక్షణమునకు లక్ష్య మగును. ఇట శబ్దార్థములు రెండును తమను ఆప్రధానములుగా నొనర్చుకొని వ్యంగ్య వ్యంజనమునఁదే విశ్రాంతము లై, చర్వణావిశ్రాంతిధామ మైన చమత్కారమునకు నెల వగు శృంగారరస' మను అర్థముఁ బ్రధానముగా వ్యక్తపఱచుచున్నది. కనుక, సుత్రమోత్తమ మనుకావ్యవిశేషలక్షణమునకును (శబ్దార్థము లప్రధానమై చమత్కారభూమి యగు సర్థమును వ్యక్తపఱచుట యను దానికిని) లక్ష్యమైనది, అనఁగా : నీరెండులక్షణములచేత నీశ్లోకము కావ్యమనియు, నందు సుత్రమోత్తమ మనియు గుఱుతింపవగును.

• సామాన్యకార మనఁగా - ఇచ్చాత్వము.

* "సామాన్యకారమునఁ గానీ, వివేషకారమునఁ గానీ, వాచ్యవృత్తితో స్ఫులింపఁ బడినచో నది వ్యంగ్య మనఁ జెల్లదు. ఈవిషయముఁ గావ్యప్రకాశమునం దయిదవ యుల్లాసములో గుణీభూతవ్యంగ్యనిరూపణము సందర్భమునను, ఏడవ యుల్లాసములో రసదోషనిరూపణ ప్రకరణమునను స్పష్టపఱుపఁ బడినది వ్యంగ్యమును వాచ్య మొనర్చినచో 'వచనము' అనుదోష మనియుఁ దెలిపిరి." అని ప్రాచీనులైన మమ్మటాదులను నాగేశుఁడు పేర్కొనినాఁడు. కాని, యీదోష మెప్పుడు, నెచ్చటను సంభవింప దని మేము ఆంధ్రధ్వన్యాలోక లోచనములో స్పష్టముగ నిరూపించితిమి. వాచ్యవృత్తితో స్ఫులింపఁ బడినచో వ్యంగ్యము కాఁజాలదని ససందేహాలంకారనిరూపణములోఁ బండితరాజే మిక్కిలి స్పష్టముగ నిరూపించఁ జోవుచున్నాఁడు.

* అనువాద మనఁగా : ఇదివరలోఁ జెప్పిన విషయము మఱియొక ప్రయోజనమునకై తిరిగి తెల్పుట. ఇట నాయకునియొద్దఁ బరుండియున్న

దని మొదటఁ జెప్పిన ప్రియురాలు నిరీక్షణ మను విషయాంతరమును విధించుటకై యిటఁ దిరిగి తెలుపఁ బడినది. ఇందుకుఁ బ్రయోజక మేమి ? శ్రవ యను భావము (ఈభావము నిరీక్షణ వలనఁ) దోచును. కాఁగా, నాయిక యిట ననువదింపఁ బడుటలో లజ్జ ప్రయోజకముగఁ దోచుచున్నది. అట్టి యనువాచకోటిలోనే యిముడును. అది ప్రధానము కా జాలదు విధేయమై నపుడే వాక్యార్థము (వాక్యముచే ముఖ్యముగఁ బ్రతిపాదింపఁ బడినది) కాఁగలును అని వాక్యశాస్త్రమర్యాద.

“శ్రవవలనఁ గూడ నిరీక్షణము కలుగవచ్చును కనుకఁ గను లల్లార్చుటతోపాటుఁగాఁ ద్రవను వ్యక్తపరచుట యను సామాన్య ప్రయోజనము నిరీక్షణమున కుండు ననుట వలన నెక్కువ ప్రయోజనము లేదు.” అన్నచో కన్నులు మొగుడుచుట శ్రవకు విశిష్టము, రమణీయము నగు వ్యంజకమైన కార్యము — అనుభావము. నిరీక్షణ మట్టిది కాదు. ఇది సాధారణము, లజ్జ, బయము, విస్మయము, ఉదాసీనత మొదలగు భావముల నుండి కూడ నేర్పడును. ప్రకృతములోఁ గను లల్లార్చుటతో దిది కనుక నీనిరీక్షణము. దానితో పాటుగఁ ద్రవను వ్యక్తపరచుటలో నిదియుఁ గొంచెముపయోగించును. అంతియే కాని వీని కిట విశిష్ట మగు ప్రయోజన మసాధారణ మైన దేదియు లే దని భావము గ్రహింపవలెను.

భావమున కుదాహరణము — ౨

సంస్కృత మూలము :

గురుమధ్యగతా మయా నతాజ్ఞీ
విహతా నీరజకోరకేణ మన్దం
దరకుంజల తాఞ్డవం నతభ్రూ
లతికం మా మవలోక్య ఘూర్ణి తాసీత్.

తెనుఁగు శాత్పర్యము :

అత్త, మామ మొదలగు పెద్దల నడుమ నున్న యానతాంగిని తామర మొగ్గతోఁ గొట్టితిని. అపు డామె చెవుల నున్న కుండలములు కొద్దిగాఁ దాండ వింపఁ గనుటొమలఁ గుంచించి ననుఁ జూచి ఘూర్ణన మొనర్చెను.

సంస్కృత మూలము — వివరణము :

అత్ర ఘూర్ణితాఽసీ ది త్యనేనా సమీక్ష్యకారిన్ కి మిద మనుచితం
కృతవా నసీత్యర్థసంవళితోఽ మర్ష శ్చర్వణావిశ్రాంతి ధామత్వా త్రాప్తా
న్యేన వ్యజ్యతే : తత్ర శబ్దః అర్థ శ్చ గుణః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఇది 'ఘూర్ణన మొనర్చెను' అనుటచే, ముందు వెనుక లాలోచింపక
యేమి తగనివనిఁ జేసితివి? అను నర్థముతోఁ గలసిన యమర్షము అస్వాద
పర్యవసానము కనుకఁ (ఇదియే వెనుకటిదాని కన్న నిట విశేషము) బ్రధాన
ముగ వ్యంగ్య మగును. ఆ యమర్షమున (వ్యంగ్యమున) శబ్దము నర్థముగూడ
నప్రధానములు.

కావ్యోదాహరణము - ౩

సంస్కృత మూలము యథావా,

తల్పగతాపి చ సుతనుః శ్వాసాభజం (సజ్గం) నయాసేహే,
సమృత్తి సాహృదయగతం ప్రియపాణిం మన్దమాక్షిపతి.

సంస్కృత మూలము — వివరణము :

ఇదం చ పద్యం మన్నిర్మితప్రబంధగతత్వేన పూర్వాసాకాంక్ష మితి
దిక్షాత్రేణ వ్యాఖ్యాయతే.

యా నవనదూః ప్రత్యజ్క-శయితాశ్వాసస్యా సజ్గమాత్రే తాపి
సంకుచ దజ్జలితికా భూత్వా సమృత్తిప్రస్థానపూర్వరజన్యాం ప్రవత్స్వి
త్పతితాప్రియేణ సశక్కేన సమర్పితం హృదిపాణిం నవనదూ జాతి
స్వాభావ్యా దాక్షిపతి పరస్తు మన్దమ్; అత్ర శనైః స్వస్థానప్రాపణాత్మనా
మన్దాక్షేపేణ రత్యాఖ్యః స్థాయీ సంలక్ష్యక్రమ తయా వ్యజ్యతే ఉప
పాదయిష్యతే చ స్థాయ్యాదనా మపి సంలక్ష్యక్రమ వ్యజ్యత్వమ్;
అము మేవ చ ప్రభేదం ధ్వని మామనన్తి; యత్తు చిత్రమీమాంసా
యా మప్పయ్యదీక్షితైః “నిశ్శేషచ్యుతచన్దనమ్” ఇతి పద్యం ధ్వన్య

దాహరణప్రసక్తే వ్యాఖ్యాతమ్ ; ఉత్తరీయకర్షణేన చందనచ్యుతి రితి
 అన్యథా సిద్ధిపరిహారాయ నిశ్శేషగ్రహణమ్ ; తత శ్చందనచ్యుతేః స్నాన
 సాధారణ్యవ్యవర్తనేన సమ్మోగచి హ్నోద్ధృటినాయ తటగ్రహణమ్ ;
 స్నానే హి సర్వత్ర చందనచ్యుతిః స్యాత్. తరతు స్తనయో స్తట ఉపరిభాగ
 ఏవ దృశ్యతే ; ఇయ మాశ్లేషకృ తైవ. తథా 'నిర్మృష్టరాగోధరః'
 ఇత్యత్ర తామ్బూలగ్రహణ విలమ్బాత్ ప్రాచీన రాగస్య కిञ్చి స్మృష్ట
 తే త్యన్యథాసిద్ధి పరిహారాయ 'నిర్మృష్టరాగః' ఇతిరాగస్య నిశ్శేష
 మృష్ట తోక్తాః ; పునః స్నాన సాధారణ వ్యావర్తనేన సమ్మోగచి
 హ్నోద్ధృటినాయ 'అధరః' ఇతి విశిష్య గ్రహణమ్, ఉత్తరోష్ఠే
 సరాగేఽ ధరోష్ఠ మాత్రస్య నిర్మృష్టరాగతా చుమ్మన కృతైవ ; ఇత్యా
 దినా 'ఇద మపి ధ్వనే రుదాహరణమ్ ; ఇ త్యన్తేన సందర్భేణ 'తటాది
 మటితా వాక్యార్థాః స్నానవ్యావృత్తిద్వారా సమ్మోగాజ్ఞానా మాశ్లేష
 చుమ్మనాదీనాం ప్రతిపాదనేన ప్రధానవ్యక్తి వ్యజ్ఞనే సాహాయక మాచ
 రన్తి ; ఇతి తదే తదలంకార శాస్త్రతత్త్వా నవబోధ నిబంధనమ్ ;
 ప్రాచీనసకలగ్రన్థవిరుద్ధత్వా దుపపత్తివిరోధా చ్చ ; తథా హి పశ్చిమో
 ల్లాస శేషే 'నిశ్శేషేత్యాదౌ (నిశ్శేషచ్యుతచందన మిత్యాదౌ) గమకతయా
 యానిచందన చ్యవనా దీన్యూపాత్తాని తాని కారణాన్తర తోఽపి భవన్తి ;
 యత (అత) శ్చ తైవ స్నానకార్యత్వే నోపాత్తా (నోక్తా) సీతి నోప
 భోగ ఏవ ప్రతిబద్ధానీ త్యన్తే కాన్తికాని' ఇతి కావ్యప్రకాశ కృతోక్తమ్.

తెనుగు శాత్పర్యము :

ఈపద్యము నా (పండితరాజు) రచించివ ప్రబంధములోనిది. కనుక,
 వెనుకతో సంబంధించి యుండు నని కొంచెము వ్యాఖ్యానింతుము. ఇదివరలో
 నీనాయక క్రొత్తగాఁ గాపురమునకు వచ్చినకోడలు కనుక మంచమునఁ
 బరుండి నపుడు మగని నిట్లూర్పు తగిలినచో నొడలు ముడుచుకొనుచుండెడిది.
 ఈయోర్వక యొడలు ముడుచుకొనుట 'గుతనుః' అనుటలో వ్యంగ్యము.
 ఇప్పుడు ప్రియుండు దూరదేశమునకుఁ బ్రయాణ మైపోవుటకు వెనుకటి రాత్రి

యనుమానించుచునే తన హృదయమున నుంచిన చేతిని మందముగాఁ ద్రోయుచున్నది.

కొత్తకోడలు స్వభావ మీవిధముగనే యుండును గదా. ప్రియుఁడు సాపేక్షముగ వక్షోజములపై హస్తము నుంచుట తనకు సమ్మతమే. అయినను నవవధూజాతి స్వాభావ్యమువలన మెల్లగా (ప్రథమదినములలో వలె దురుసుగాఁ గాక) నున్నచోటుననే చేర్చుచున్నది. ఇందు వలన రతి యను స్థాయిభావము సంలక్ష్యక్రమము (క్రమముఁ బాటింపఁ దగినట్లు) గా వ్యంగ్య మగును. పూర్వోదాహరణముకంటె వ్యంగ్య వ్యంజకములక్రమము గుఱుతింపఁ దగియుండుటయే దీని యందలి విశేషము. స్థాయిభావము మొదలగునవి కూడ సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యములగు నవి ముం దువపాదించెదము *

ఈప్రభేదమునే ధ్వని యనెదరు. అథవా.

సహకారాధిపుఁ గొఁగిలించుకొని వాసంతీలతాకాంతసా

రహరిద్రారసగౌరవేనరములన్ రఁజిల్లు మాద్యీకవా

ర్లహరిస్వేదము సూపఁ బట్టపగ లేలా ? యింతటన్ సిగ్గు లే

దహహ ! యంచుఁ దొలంగి నవ్వెఁ జెవి మూటై ముద్దరా లయ్యెడన్.

(ఉత్తర హరివంశము.)

శ్రీశర్వాణి.

* ప్రకరణము స్ఫుటముగా నుండి విభావానుభావవ్యభిచారులు వెంటనే (రుడితిగ) స్ఫురించెనా మార్మికు లగు సహృదయులకు రసము వెంటనే కలుగును. అటఁ గారణకార్యముల క్రమ మెఱుకవడదు కనుక నాధ్వనిని లసంలక్ష్యక్రమ మందురు. అవిధముగాఁ గానిచో (అలోచించినఁ గాని ప్రకరణము తెలియ రాక, విభావాదులు గూడ బుద్ధిబలమున నూహింప వలసి యుండినచో) రసమును వ్యక్తపఱచు సామాగ్రియొక్క యాలస్యముచేఁ జమత్కృతి యాలస్య మగును. ఈయాలస్యమువలన వ్యంగ్య వ్యంజకముల క్రమము తెలియవచ్చును కనుక దానిని సంలక్ష్యక్రమ మనఁ బడును. ప్రకృతశ్లోకములో 'సంప్రతి - ఇప్పుడు' అను మాటవలన నిది వరలో నీనాయిక క్రొత్తగాఁ గాఁపురిమునకు వచ్చినప్పటితీరు వేరు. ఇప్పుడు వెనుకటి సంకోచము కూడఁ గ్రమముగా సంకోచపడుచున్న దని

తోచును. ఈవిధముగాఁ బూర్వపరము లనుసంధింపఁబడును. అందుచే నర్థబోధ యాలస్య మగును. తత్కారణమునఁ గ్రమము గుఱుతింపఁ బడును. కాఁగా, నిది సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యము.

‘శయితా సవిధే’ యను మొదటిది యసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యరసధ్వని కావ్యము.

‘గురుమధ్యగతా’ యను రెండవది యసంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యభావధ్వని కావ్యము.

‘తల్పగ తాపి చ సుతనుః’ అను మూఁదవది సంలక్ష్యక్రమవ్యంగ్యభావ ధ్వనికావ్యము. అని తెలియవలెను.

అప్పయ్య దీక్షిత వివేచన ఖండనము

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

మఱి, చిత్రమీమాంసలో నప్పయ్యదీక్షితులు ‘నిశ్శేషచ్యుత చందనం స్తనతటం’ అను పద్యము ధ్వని కుదాహరించుచు నిట్లు వ్యాఖ్యానించిరి. ‘పైగుడ్డ లాగుటవలనఁ జందనము పోయిన’ దను అన్యధాసిద్ధినిఁ తొలఁగించుటకై (వేఱొకతీరున నట్టిది సంభవించుట లేకుండుటకై) ‘నిశ్శేష’ యనుట జరిగినది. ‘స్నానమువలనఁ బోయిన’ దని కూడ ననకుండుటకై (సంభోగము చేతనే యని తెలుపుటకై) ‘తట’ వాడఁబడినది. ‘తాంబూలము వేసికొనుట యాలస్యమైనందునఁ బెదవి యెఱ్ఱఁదనము కొంచెమే పోయిన’ దనుటకు వీలు లేకుండ ‘నిర్మృష్టరాగః’ అని గ్రహింపఁ బడినది. అనఁగా : అధరరాగము కొంచెమే కాక పూర్ణముగఁ బోయిన దనుటతో. ‘అధర’ శబ్దము (క్రింది పెదవి మాత్రమే. ఇది ప్రియుని చుంబనము చేతనే జరిగిన దని సూచించుటకు) విశేషించి ప్రయోగింపఁ బడినది. ఈవిధముగ తట, అధరపదార్థములు గూర్చిన వాక్యార్థములు తొఁగిలి. చుంబనము’ మొదలగు సంభోగసంబంధాంగములను స్నానకారణమునుండి తొలఁగించినవి. ఇట్లు ప్రతిపాదించుట మూలమునఁ బ్రధాన మగు వ్యంగ్యమును వ్యంజన మొనర్చుటలో నవి తోడ్పడుచున్నవి. అని ఈవ్యాఖ్యానముఁ జేయఁ బడిన శ్లోక మిది.

నిశ్శేషచ్యుత చందనం స్తనతటం నిర్మృష్టరాగోఽధరో

నేత్రే దూర మనన్జనే పులికితా తస్మి తవేయం తనుః

మిథ్యావాదిని : దూతి : బాన్ధవజనస్యాజ్ఞాతపీడాగమే

వాపీం స్నాతు మితో గతాపి : న పున స్తస్యాధమ స్యాన్తికమ్.

పండితుఁ డీవివేచనమును ఖండించుచున్నాఁడు.

ఈదీక్షితవ్యాఖ్యాన మంతయు నలంకారశాస్త్రతత్వ మెఱుకవడక పోవుటను వెల్లడించు చున్నది. ఇది ప్రాచీనుల సకలగ్రంథములతో విరోధించుట కాక యుక్తికిని విరుద్ధమే. కావ్యప్రకాశమం దయిదవయుల్లాసము శేషభాగములో మమ్మటభట్టు నిశ్చేషే త్యాదులందు గమకములుగ స్వీకరింపఁబడిన చందనచ్యవనాదులు కారణాంతరములచేఁ గూడ సంభవించును. ఈపద్యమునందే యవి స్నానకారణములుగఁ జెప్పఁబడినవి. కనుక నవి సంభోగముతోడనే సంబంధించి యుండలేదు. కాఁబట్టి యవి 'నియతములు గావు' అన్నాఁడు.

శ్రీరక్షాణి.

1. అది ప్రాచీనగ్రంథమే యగుఁ గాక. యుక్తి కనుగుణముగ లేనిచో నిరాకరింపవలయు నను భావముఁ గలవాఁడు గనుకనే పండితరాజు ప్రాచీనమతము నప్పయ్యదీక్షిత మతముతో పాటు నిరాకరించుచుండును. అందులకే యిచటఁ బ్రమాణవిరోధము, యుక్తివిరోధము రెండును జూపినాఁడు. మొదటిది సిద్ధము గనుక నటఁ దన తెలివితోఁ బనిలేదు. ఇక రెండవ దైన యుక్తివిరోధము నిరూపించుటలోనే స్వీయప్రతిభాబలముఁ బ్రదర్శింప వీలుపడును. అందులకే యుక్తి విరోధముఁ బ్రస్తావించినాఁడు.

సంస్కృత మూలము :

తథా తత్త్రైవ తేన.

భ్రమ ధమ్మి అవీసత్థో సో సుణఁ అజ్జమాలి దో తేణ

గోలాణి కచ్చని కుడుంగ వాసిణా దరి అసీహేణ.

(ప్రాకృతము)

భ్రమ ధార్మిక : విస్రబ్ధః సశునకోఽ (సశ్వాఽ) ద్యమారిత స్తేన

గోదానదీ కచ్చకుడుజ్గ (నికుజ్జ) వాసినా దృప్తసింహేన.

(సంస్కృతము)

ఇత్యాదౌ లిజ్జజలిజ్జానరూపేణ అనుమానేన వ్యక్తిం గతార్థ
యతో వ్యక్తివివేకకృతోమతం ప్రత్యావక్షణేన వ్యభిచారిత్యేన అసిద్ధ
త్వేన చ సందిహ్యమానా దపి లిజ్జాద్వ్యజ్జనమభ్యుపగతం ; ఇత్థ
మేవ చ ధ్వనికృతాపి ప్రథమోద్ద్యోతే; ఏవం చ వ్యజ్జకానాం సాధా
రణ్యం ప్రతిపాదయతాం ప్రామాణికానాం గ్రన్థై స్సహ అసాధారణ్యం
ప్రతిపాదయత స్తవగ్రన్థస్య విరోధః స్ఫుటః; కిం చ యదిదం నిశ్చే
షేత్యవాస్తవవాక్యార్థానాం వాపీస్సానాది వ్యావృత్తిద్వారేణ వ్యజ్జాసాధా
రణ్యం సంపాద్యతే త త్కిమర్థ మితి పృచ్ఛామః; వ్యజ్జస్య వ్యజ్జ
నార్థ మితి చే న్ను. వ్యజ్జకగతా సాధారణ్యస్య వ్యజ్జనానుపాయత్వాత్.

ఔజ్జద్ధందోబ్బల్లం చింతా అలసత్తణం సణీ సనిదం
మహ మస్తభాఇణీ ఏకే సహితు హవి పరిభవఇ.

(ప్రాకృతము)

ఔన్నిద్ర్యం దౌర్బల్యం చింతా అలసత్వం సనిశ్శ్వసితం
మమ మస్తభాగిన్యాః కృతే సఖి ! త్వా మప్యహహ పరిభ్రమతి.
(త్వా మపి పరిభవతి.) పా. భేదము. (సంస్కృతము.)

ఇత్యాదౌ సాధారణానా మౌన్నిద్ర్యాదీనాం వక్త్రాదివై శిష్ట్య వశాత్
అర్థవిశేష వ్యజ్జకతా యా అభ్యుపగతేః; ప్రకృతా సాధారణ్యస్య వ్యా
ప్యపరపర్యాయస్య అనుమానానుమూలతయా వ్యక్తిప్రతికూలత్వా చ్చ.
తే. కాత్పర్యము :

అక్కడనే యతఁడు 'లింగము వలనఁ గలుగు లింగిజ్ఞాన మైన యను
మానముతో వ్యంజనచరితార్థము' అను వ్యక్తివివేకకారుని (మహిమభట్టు)
మతము నిరాకరించుటలో

అదిగొ ! గోదావరీకచ్ఛమందు కుంజ

మందు నివసించు దృప్తసింహంబె యాకు

నకము నీవేళనే మారణం బొనర్చె

దిరుగుమా; యింక ధార్మికా ! దిగులు దీరి. (శ్లోకానువాదము)

* అనుచోట వ్యతిచారియు, నసిద్ధము నని సందేహింపఁ బడుచున్న లింగము కూడ వ్యంజన మొనర్పఁ గలుగు నని యొప్పినాఁడు. అనంద వర్థ నుఁడు కూడ మొదటియద్వ్యోతములో నిట్లే యంగీకరించినాఁడు. కాఁగా, వ్యంజకములు సాధారణము లని తెలుపు ప్రామాణిక గ్రంథము లన్నింటితోఁ గూడ నీ (వ్యంజకముల సాధారణ్యములను) వ్యాఖ్యకు విరోధము విస్తృతమే.

౪. మఱియు, నిశ్చే షేత్యాదు లగు నవాంతరవాక్యముల యర్థములను వాపీస్సానమునుండి మరల్చి వ్యంగ్యము (సంభోగము) నందే యసాధారణము లుగా నొనరించు చేల? యని యడిగెదము. 'వ్యంగ్యము (సంభోగము) ను వ్యంగ్య మొనర్చుటకు' అనరాదు. వ్యంజకము లసాధారణము లగుట వ్యంజనలో నెంతమాత్ర ముపయోగింపదే. (శ్లోకతాత్పర్యము.) ౧. ౬ చెల్లీ : నిదుర లేకపోవుట, దుర్బలము, చింత, మాంద్యము, నిట్టూర్పు మొదలగు నివియన్నియు నదృష్టహీనురాల నగు నామూలమున నిన్నుఁ గూడ నాక్రమించు కొన్నవి. ఇత్యాదులందు సంభోగమునకు, వ్యాధికిఁ గూడ సాధారణము లగు నొన్నిద్రావ్య దులు వక్త మొదలగువారి వైశిష్ట్యము బట్టి యర్థవిశేషము వ్యక్తపఱచు నని యంగీకరించిరి కదా. మీఁదుమిక్కిలి యసాధారణ్యము 'వ్యాప్తి' యను మారు 'పేరు తో', ననుమానమున కనుకూలము కనుక వ్యంజనకుఁ బ్రతికూలముగా నగుచున్నది.

శ్రీకర్వాణి.

* గోదావరి యొడ్డునఁ బూపొదలకడఁ బూలు కోయ వచ్చుచుఁ దన సంతేతము వెలితి గల దానినిగఁ జేయఁ దలంచు నన్నాసిని నటకు రాకుండఁ జేయుటకై యొకజాణ యన్న యీమాటలో కుక్కకు భయ పడుట వాచ్య మై, పొదరింటికడ సింగ మున్నది కనుకఁ దిరుగవల దని వ్యంగ్య మొనర్చును.

“ప్రాచీనులు 'సాధారణములు గూడ వ్యంజకము' లని యంగీకరించుటలో, నసాధారణములు గూడ వ్యంజకములే యని పూర్తిగ నంగీకరించి నట్లే ప్రకృతములో విశేషణములు అసాధారణములుగ నున్నవి కనుకనే నట్లుపాదించితిని. ఇక నాకుఁ బ్రాచీనులతో విరోధము లేదు. అనఁగా, నిజమే. ఇందువలననే యుక్తి విరోధ మను మఱియొక ధోషముఁ

బండితుడు దెలుపుచున్నాడు." అని నాగేశుఁ డవతరణిక వ్రాసినాడు. ఇది తప్ప. వ్యంజకము లెన్నడు నసాధారణములు గారాదు. అట్లగుచో నట ననుమానమే. వ్యంజన కుదురదు. ఇట్లు వ్యంజకముల యసాధారణ్యముఁ బ్రాచీను లెన్న, దెక్కడను గూడ నంగీకరింపలేదు. అంగీకరింపఁ దగదు గూడ. మఱియుఁ బ్రకృతములో వ్యంజకముల యసాధారణ్యమును గుదురదు. ఈవిషయముఁ బండితుఁడే 'ఓదూతీః' ఇత్యాదిగాఁ దన వ్యాఖ్యానములో నిరూపింపఁ బోవుచున్నాడు. కనుక మేము పూర్వమే వివరించిన యవతరణికయే సరి యైన దని గ్రహింపవలెను.

నిశ్చేషేతి పద్యముతో నన్నింటి సమస్కంధ మైన యీ శ్లోకము లోని విశేషణములు అసాధారణములుగాక సాధారణములుగానే యుండి, వ్యంగ్య మగు దూతీసంభోగమును వ్యక్త మొనర్చుచున్నవని నిరూపించుట వలన, నప్పయ్యదీక్షితుని నిరూపణము, విశేషణముల అసాధారణ్య వ్యాఖ్యానము అలంకారశాస్త్రతత్వ మెఱుంగక వ్రాసిన దని సప్రమాణముగ వివరింపఁ బడినది.

వ్యాప్తితో నర్థముఁ దెలియ నగుచోటు లింగజలింగిజ్ఞాన మగు ననుమితిస్థలము. గమకముల కసాధారణ్య మేర్పడి నపు డట వ్యాప్తియే ప్రసక్తించును. కాని, శబ్దవ్యాపార మగు వ్యంజన ప్రసక్తించదు. "అనన్య లబ్ధ్య శృద్ధార్థః, అప్రాప్తే శాస్త్ర మర్థవత్" ఇత్యాది ప్రమాణముల బట్టి పర్యాయించినచోఁ బ్రత్యక్షిది ప్రమాణాంతరములు ప్రసక్తించినచోట శబ్దవ్యాపారమున కెట్టి యవకాశ ముండ దని తెలియవచ్చును. కనుక ననుమానప్రమాణమునకు (వ్యాప్తికి) ముఖ్యవలంబిన మైన అసాధారణ్యము వ్యంజనకుఁ దప్పక ప్రతికూలమే. ప్రతికూలము కాదనుట న్యాయ ప్రమాణోపహతము. కాఁగా, నినువకుతికల శంకరశాస్త్రి గారి వాద మనమంజన మని స్పష్టపడినది.

సంస్కృత మూలము :

అథ తటాది మణితత్వేపి న నిశ్చేషే త్యాది వాక్యార్థానా మసాధారణ్యం ; సలిలార్ద్రావసనకరణక ప్రోజ్ఞనాది నాఽపి తత్సమ్మవా దితి చేత్, త ర్హి వాపీస్నానవ్యావర్తనేన కః పురుషార్థః ? ఏకత్రానై కాన్తి

కత్వ న్యేవ బహుష్వనైకాన్తికతాయా అపి జ్ఞాతాయాః అనుమితి ప్రతికూలత్వాత్ వ్యక్తిప్రతికూలత్వా చ్చః అపి చాత్ర హి తదన్తిక మేవ రన్తుం గతా సీతి వ్యజ్ఞ్య శరీరే తదన్తిక గమనం రమణ రూపఫలాంశ శ్చేతి ద్వయం ఘటకం ; తత్ర తావత్తదన్తికం గతాసీ త్యంశస్య త్వన్మతే వ్యజ్ఞ్యత్వం దురుపపాదం ; త్వదుక్తరీత్యా విశేషణవాక్యార్థానాం నిశ్శేషేత్యాది ప్రతిపాద్యానాం వాచ్యార్థే వాపీస్సానే జాధితత్వా ద్వాచ్య కక్షగత ప్రధానవాక్యార్థీభూత విధినిషేధ ప్రతిపాద కాభ్యాం 'గతా నగతా' ఇతి శబ్దాభ్యాం విరోధిలక్షణయా నిషేధస్య విధే శ్చ ప్రతీతే రుపపత్తేః ; న హి ముఖ్యార్థబాధేన ఉన్మీలితేఽ ర్థేవ్యక్తి వేద్య తోచితా ; యథా 'అహో పూర్ణం సరో యత్ర లుతస్త సాన్నిని మానవాః' ఇత్యత్ర కర్తృవిశేషణానుపపత్త్యదీనోల్లాసే పూర్ణత్వాభావేః అథ తదన్తికగమనస్సలక్షణా వేద్యత్వేఽపి రమణస్య ఫలాంశస్య లక్ష్య శక్తిమూల ధ్వననవేద్యత్వ మవ్యాహత మే వేతి చేత్ ; అథమత్వ మప్రకృష్టత్వం త చ్చ జాత్యా కర్మణావా భవతి ; తత్ర జాత్యాపకర్షం నోత్తమనాయకా నాయకస్య వక్తి' ఇత్యాదినా సన్దర్భేణ భవతైవ అర్థా పత్తివేద్యతాయాః స్ఫుటం వచనాత్ ; అన్యలభ్యస్య చ శబ్దార్థతాయా అస్సీకృతేః ; అన్య చ్చ, యథా కథం చిదగ్గీకురు వాత్రవ్యజ్ఞానావ్యాపారం ; త థాపి న తవేష్టసిద్ధిః ; వాచ్యానాం నిశ్శేషచ్యుతచన్దనస్తనతట త్వాదేనా మధమత్వస్య చ త్వదుక్తరీత్యా ప్రకారాన్తరేణానుపపద్యమాన తయా దూతీ సమ్మోగమాత్ర నిష్పాద్యత్వేన గుణీభూత వ్యజ్ఞ్యత్వ ప్రసక్తాత్.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

ఇత నిశ్శేషేత్యాది వాక్యార్థములు తటాదులఁ గూర్చిన ససాధారణములు గావు. 'నీటఁ దడిసిన గుడ్డతో రుద్దుకొనుట మొదలగు దానినుండి కూడ నవి (చందనవృక్షనాదులు) సంభవించును గాదా ? యందురా ? అప్పుడు వాపీస్సాన మును మాత్రము నిషేధించుటలో నేమి పురుషార్థము ? ఒకచోట ననియతి

వలెనే పలుచోటల ననియతి. 1. తెలిసినను, అనుమితికిఁ బ్రతికూలమును, వ్యక్తి కనుకూలమును గదా. 2. అంతే కాక యన లివట వ్యంగ్య మేమి? 'అతని యొద్దకే రమించుటకుఁ బోయితివి' యని కదా? ఈ వ్యంగ్యరసముతో నతనియొద్దకుఁ బోవుటయు, రమించుట రూప మైన ఫలాంశము రెండుఁ గూడి యున్నవి. ఇందులో 'అతని యొద్దకే పోయితివి' యను సంశయము నీ (దీక్షిత) 3. మతముతో వ్యంగ్య మగుట కుదరదు. ఏమన? ఇచట నిశ్చేషేత్వాదులు దెలుపునట్టి విశేషణవాక్యార్థములు (అప్రధానములు) నీ చెప్పినట్లు వాచ్యార్థమగు 4. వాసీస్నానమున బాధితము లగును. కనుక వాచ్యకక్ష్యలోఁ బ్రధానవాచ్యార్థము లగు విధినిషేధములఁ దెలుపు 'గతా (వెళ్ళితివి) నగతా (వెళ్ళలేదు)' అను పదములు శ్రమముగా నిషేధము (వెళ్ళలేదు) విధిని (వెళ్ళితివి) తెలుపు నట్లుగా విరోధిలక్షణమే కుదుర్చును. ముఖ్యార్థబాధతో నున్నీలిత మగు సర్థమును వ్యంజనతోఁ దెలియవచ్చు ననఁ దగదు. ఎట్లన? (శ్లోక తాత్పర్యము) 'అట్లో! చెఱువు నిండుగా నున్నది. ఇట మనుష్యులు దొంగలును స్నాన మొనర్చు చున్నారు' అనుచోట, కర్తల విశేషణము. 5. (దొంగలుట) కుదురకపోవుట వలనఁ బైటఁబడిన చెఱువుయొక్క యపూర్ణత వ్యక్తివేద్య మనరు గదా.

'అయితే యతనియొద్ద కేఁగుట లక్షణతోనే తెలియ నైనను, ఈలక్ష్యముఁ దెలుపు సామర్థ్యము (లక్షణ) మూలమున నేర్పడిన వ్యంజన వలననే 6. రమణము (ఫలాంశము) వేద్య మగుటలో నడు లేదుగదా?' యన్నచో. 'నధమత్వ మనఁగాఁ దక్కువతనము. అది జాతితోఁ గాని, పరితోఁగాని యేర్పడును. అందులో, తననాయకుఁడు జాతితోఁ దక్కువ యని యుత్తమనాయక తెలువదు, మొదలగు సందర్భములతో నీవే (దీక్షితులే) అది - దూతీ రమణము 7. అర్థాపత్తితోఁ దెలియనగు నని స్పష్టపఱచితివి కదా. మఱియొక దాని నుండి లభించునది శబ్దార్థ మగు బొప్పదు గదా. ఇంకొక విషయ మేమన? అటు నెటులో వ్యంజనా వ్యాపార మొప్పినను నీ (దీక్షితుల) కిష్ట మయినది సిద్ధింపదే. వాచ్యము లైన 'నిశ్చేషచ్యుత చందన స్తనతటత్వాదులును, అధమత్వమును' గూడ నీచెప్పినటులే మఱియొక తీరునఁ గుదురవు కనుకను, దూతీసంబోగము మాత్రమే దానిని సిద్ధింపఁ జేయును గనుకను గుణీభూతవ్యంగ్య మగుట యే 8 ప్రసక్తించును

శ్రీశర్వాట.

1. ఇచ్చట 'జాతాయాః - కల్గినను' అని పాఠ మన్నాడు నాగేశుడు. అది తప్పు. అనియతి 'కలుట' యిట నువయోగింపదు. అది తెలియుటయే యిట నువయోగించును. కనుక 'జాతాయాః' అన్నదే సరియైన పాఠము. 'జాతాయాః' అనుట తప్పుపాఠము.
2. అధమపదము ముఖ్యముగా 'నతనియొద్దనే పోయితివి' యను వ్యంగ్య మొనర్చు నని కావ్యప్రకాశకారాదులు దెల్పిరి. కనుక స్నానమును వ్యావర్తింపఁ జేసితి నన్నచో, దానిని సమాధానించుచున్నాడు. 'అంతే కాక' యని నాగేశుడు వ్రాసెను.
3. పండితుని మతములో వ్యంగ్య మగుటఁ జక్కగాఁ గుదుర్ప నగును. దీక్షితమతములో వలె ననుపపత్తి మూలక మగు లక్షణ యిటఁ బసక్తిం పదు గదా.
4. నిశ్శేషే త్యాది సమాసపదములచేఁ దెల్పినది (అర్థము) అప్రధానము. స్తనతటాదులందలి విశేషణములు 'గతా, నగతా' యను మాటలు దెల్పిన విధివిశేషములు ప్రధానములు. విశేషణబలమునఁ బ్రధానములు మారు ననియు, నట విరోధిలక్షణయే సాధక మనియు, వ్యంజన కవకాళము లేదనియుఁ గనుక 'అతని యొద్దకే పోయితివి' అను నర్థముల లక్షణా వేద్యమే కాని, వ్యంజనావేద్య మగుట దీక్షితమతములోఁ గుదురటో దనియు, నుపపాదింపఁ బడినది.
5. దొరలుట యను స్నానకర్తృ విశేషణము చెఱుపు నిండుగా నున్నచోఁ గుదురదు గదా.
6. ఫలాంశము : రమణము - సంభోగము. ప్రధానము గనుక వ్యంగ్య మైనచో నది ధ్వని కావచ్చు నని భావము.
7. జీవించి యున్న దేవదత్తుఁ డింట లేనిచో బయటనే కద యుండును. అట్లే జాతితో నధముడు గాని వ్యక్తి పనితోనే కదా యగును ?
8. అధమపదవాచ్యార్థము సమకూర్చుటకే యీవెనుకటి వ్యంగ్య మంతయు నుపయోగించును. కనుక వాచ్యసిద్ధ్యంగ మను గుణి భూతవ్యంగ్య

(రెండవ, లేక మూడవ, మధ్యమ) కావ్యముగనే యీ శ్లోకముఁ జెప్ప నగును. కాని, ప్రథమకావ్య (శబ్దారములకన్న వ్యంగ్యము ప్రధానముగ లేదు గనుక) కాఁజాలదు.

సంస్కృత మూలము :

ఏవం చోపపత్తి విరోధోఽపి సుబుటతర ఏవః తస్మా ద్వాచ్యార్థ సాధారణ్య మే వోచితమతి విదగ్ధనాయకా నిరూపితానాం విశేషణ వాక్యార్థానాం; తథా హి “అయి” బాన్ధవజనస్య అజ్ఞాత పీడాగమే! స్వార్థపరాయణే! స్నానకాలాతిక్రమ భయవశేన నదీమదీయప్రియయో రన్తిక మగత్త్వైవ వాపీం స్నాతు మితో మమాన్తికా ద్గతాపి. న పున స్తస్య పరవేదనానభిజ్ఞతయా దుఃఖదాత్మత్వేన అధమస్యాన్తికం; యతో నిశ్శేష చ్యుత చందనం స్తనయో స్తట మేవ నోరస్థలం. వాపీగత బహుల యువజన త్రపాపారవశ్యా దంసద్వయలగ్నాగ్ర స్వస్తికే కృత భుజలతాయుగలేన తటన్వైవోన్నతతయా ముహు రామర్పాత్. ఏవం త్వరయా సమ్యగజలనే నోత్తరోష్ఠోన నిర్మిష్టరాగో ఽధరస్తు తదపేక్షయా గజ్ఞాష జల రదన శోధనాల్కల్యాదీనా మధికసంసర్గం ఆవహతీతి తథా; కించ సమ్యగజలనేన నేత్రే జల మాత్ర సంసర్గా ద్ధూరము పరిభాగ ఏవా నజ్ఞనే; శీతవశాత్తానవా చ్చ తవతసుః పులకి తేతి;” ఏవం తస్యాః విదగ్ధాయాః గూఢతాత్పర్యే వోక్తిరుచితా, అన్యథా వైదగ్ధ్య భజ్జావత్తే.

తెలుగు కాత్యర్యము :

కాఁగా, నీరీతిని ఉపపత్తి విరోధించుటయు * సుబుటముగానే యున్నది. కనుక, నతివిదగ్ధ యగు నీనాయక నిరూపించిన యీ విశేషణ వాక్యార్థము నిశ్శేషచ్యుత చందన స్తనతటత్వాదులు వాచ్యార్థము నందు ననఁగా వాపీ స్నానము నందు (అతని తోడి రమణము నందు గూడ) సాధారణములే. అట్లే కదా. “ఓ దూతీ! నీవు చుట్టవక్రముల బాధలను గుఱుతింపవు. నీస్వార్థమునే చూచుకొందువు. స్నాన మూడువేళ దాటిపోవు నను భయముతో నేటియొద్దకుఁగానీ, నాప్రియునియొద్దకుఁ గానీ పోవకయే యిచ్చటి (నాయొద్ద) నుండి దిగుడుబావికిఁ బోయితివి. అంతే కాని యితరుల బాధల గుర్తింపక కష్ట

ముల పాటొనరించు నధముఁ దగు నాతని కడకు బోలేడు. ఏమంటే; నీ స్తనముల పైభాగమందే చందనము పూర్తిగాఁ బోయినది. కాని మొత్తమునందంతయుఁ బోవలేదు. యువకులు చాలమంది బావియొద్ద నుండుట వలన సిగ్గుతో నంసముల రెంటిచివరలకును బూన్చి (స్వస్తిక్ విధముగ) త్వరితముగ మార్జనము సేయుటలో నుపరిభాగ మెత్తుగా నున్నందున నంతవఱకే పోయినది. ఇట్లే సరిగా ప్రక్షాళనము సేయక పోవుటచేఁ బై పెదవి యెఱుపు పోలేదు. నీరు పుక్కిలించునపుడు. దంతధావన సేయుటలో వ్రేలు మిక్కిలిగా క్రింది పెదవికిఁ దగిలి యారాపిడిచేత దాని యెఱుపు మాత్రమే పోయినది. ముఖముఁ గడుగునపుడు నీరు తగినంత యుపయోగించి శ్రద్ధగా నాప్రదేశమంతయుఁ దోముకొనకుండుటచేఁ గొంచెముగా నీరు తగిలి కన్నుల పైభాగము నందలి కాటుక మాత్రమే పోయినది. నీవు సహజముగ సుకుమారదేహపు గనుకఁ జలిమూలమున నొడలు గగుర్పొడిచినది." అని యీవిధముగ నిపుణురాలైన నాయక తనభావమునం దిముడ్చుకొని మాటాడుటయే యుచితము. కానిచో నైపుణ్య భంగము కలుగును.

శ్రీ శర్వాణి :

ప్రాచీన మకానుసారముగ నట్లు లంటి నన్నచో, యుక్తి విరోధించుటయే కాక ప్రకృతమున నీవు నిరూపించిన విశేషణముల యసాధారణ్యము గూడఁ బ్రాచీనమార్గముతో నిరోధించునదే కదా యని భావము.

సంస్కృత మూలము :

ఏవం సాధారణే స్వేన వాక్యార్థేషు ముఖ్యార్థే బాధాభావా త్తత్పర్యార్థస్య యుటి త్యనాకలనాత్ కుతో ఒత్రలక్షణా ఒపకాళః ? అనస్తరంచ వాచ్యార్థ ప్రతిపత్తేః వక్తృబోధవ్య నాయకాదీనాం వైశిష్ట్యస్య ప్రతితౌ సత్యా మధమపదేన స్వప్రవృత్తి ప్రయోజకో దుఃఖదాతృత్వరూపో ధర్మాః సాధారణాత్మా వాచ్యార్థదశాయా మపరాధాస్తర నిమిత్త దుఃఖదాతృత్వరూపేణ స్థితో వ్యజ్ఞనావ్యాపారేణ దూతీ సమ్మోగ నిమిత్తక దుఃఖదాతృత్వాకారేణ పర్యవస్యతీ త్యలజ్ఞాంరిక సిద్ధాంత నిష్కర్షః ; ఏతేన 'అధమత్వం అపకృష్టత్వం త చ్చ జాత్వా కర్మణా వా భవతి;

తత్ర జాత్యాపకర్షం నోత్తమనాయకా నాయకస్య వక్తి; నాపి స్వాప
రాధ పర్యవసాయి దూతీ సమ్మోగాది హీనకర్మాతిరిక్తే న కర్మణా;
తాదృశం చ దూతీసమ్ప్రేషణా త్ప్రాచీనం సోఢ మేవేతి నోద్ఘాటనార్హ
మితీతర వ్యావృత్త్యా సమ్మోగరూప మేవ పర్యవస్యతి' యదుక్తం
తదపి నిరస్తం; విదగ్ధోత్తమనాయకా యాః సఖీసమక్షం తదుపభోగ
రూపస్య స్వనాయ కాపరాధస్య స్ఫుటం ప్రకాశయితు మతితమా మనో
చిత్యేన ప్రాచీనానామేవసోధానా మప్యపరాధా నామ సహ్యతయా దూతీం
ప్రతి ప్రతిపాదయిషితత్వా దితి దిక్.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఇటు లీవిశేషణము లగు వాక్యముల యర్థము లన్నియు సాధారణములు
కాగా, ముఖ్యార్థమునకు జాధ లేదు. కనుక నాయక తాత్పర్యములోని యర్థము
వెంటనే గోచరము కాబోదు. ఇపు డీక లక్షణ కవకాళ మేది? (లక్షణ)
తాత్పర్యానువవత్తి దెలిసినఁ గాని రాదు. అసలు తాత్పర్యమే తెలియ నపుడు
దాని యనువవత్తియుఁ దెలియదు కదా! ఇట్లు వాచ్యార్థ మవగత మైన తరువాత
వక్తయు, బోధప్యూఁడు, వాయకుఁడు మొదలగు వారిలోని వైశిష్ట్యము (విశే
ష్యము స్ఫురింపఁగా) వ్యంజన యుద్బుద్ధ మగును. పూర్వము వాచ్యార్థదళతో
నధమపదము ప్రవర్తించిన ధర్మము వేరువిధముల దుఃఖమును గల్గించుట రూప
మున నున్నది. ఇపుడు వ్యంజనదళతో సిద్ధాంతసంభోగము మూలమున దుఃఖము
గల్గించుటగాఁ బర్యవసించుచున్నది. ఆయా వైశిష్ట్యప్రభావమువలన వాచ్య
వ్యంగ్యసాధారణ మైన యర్థము చమత్కారముఖముగాఁ బర్యవసానముఁ
బొందునని యాలంకారికుల సిద్ధాంత నిష్కర్ష.

'ఇందువలన నథమత్వ మనఁగా నీచుఁ డగుట. అది జాతితోఁ గాని,
పనితోఁ గాని యేర్పడును. అందులో నుత్తమనాయక తననాయకుఁడు జాతితో
నీచుఁ డని తెలుపదు. ఇక పనిమూలముననే యతఁడు నీచుఁ డనవలెను.
అపని కూడ మఱియొకటి కాదు. ఇతరరకము లగు కార్యముల సహించియే
కదా దూతీనిఁ బంపినది? అందుచేఁ బూర్వకృత్యముల నిపుడు తడవవలసిన
పనిలేదు. కాగా, నీయధమత్వ మిప్పటి దూతీ సంభోగరూపముననే పర్యవ
సించును. ఇట్లు భావించిననే నాయకుఁడు నాయకయం దపరాధ మొనర్చె నని

తేలును.' అని దీక్షితు లన్నమాటలుకూడ నిరస్తమైనది. ఏమనఁగా : ఉత్తమ నాయక తనచెవి సమక్షమున దూతీసంభోగము వలని యపరాధము స్పష్టముఁ జేయుట యత్యంత మనుచితము. తాను పూర్వమే యపరాధముల సహించినదో వానినే ప్రస్తుత మసహ్యముగ దూతి నుద్దేశించి చెప్పఁ దలఁచినది ; కాని క్రొత్తగాఁ బ్రతిపాదింపఁ దలఁచలేదు. ఇదియే దారి.

శ్రీశర్వాణి :

అధమపదము ప్రవర్తించుటకు నిమిత్తమైన యధమత్వము అధము లందఱిలో నొకేవిధముగ నుండదు. అందుచే నక్కడ నేయేధర్మము లుండునో వానినే నిమిత్తములుగ గ్రహించవలెను. ఇప్పటి యీ యధ మత్వము ప్రకృతము వాచ్యకక్ష్యలో 'నాయకుఁడు మొదట నేదోవిధమైన యపరాధముఁ జేసినవాఁ డగుటవలన దుఃఖప్రదాత యగుచున్నాఁ డనియు, వ్యంజనావ్యాపారద్వారముగ దూతీసంభోగరూపమైన దుఃఖప్రదాత యగు చున్నాఁడనియుఁ బర్యవసించుచున్నది.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౬. ఉత్తమ కావ్య విచారము

సంస్కృత మూలము :

యత్ర వ్యక్తి మప్రధాన మేవ సచ్చమత్కారకారణం ద్వితీయమ్. వాచ్యాపేక్షయా ప్రధానీభూతం వ్యక్త్యాంతర మాదాయ గుణీభూతం వ్యక్తిమూ దా యాతివ్యాప్తి వారణాయ అవధారణం; తేన తస్య ధ్వనిత్వ మేవ, లీనవ్యక్తివాచ్యచిత్రాతిప్రసక్తవారణాయ చమత్కారే త్వాది.

తెలుగు శాత్పర్యము :

వ్యంగ్య మప్రధానముగ నుండి చమత్కారమున కెట కారణ మగు నది రెండవది. (ఉత్తమకావ్యము.)

వాచ్యార్థమునకన్నఁ బ్రధానముగ, వేతొక వ్యంగ్యమున కన్న నప్రధానముగ నుండి చమత్కారము నొదవించు వ్యంగ్యముఁ బట్టి రసవదాద్యలంకార కావ్యములందతివ్యాప్తి రాకుండ (అట్టివి యాయుత్తమ కావ్యకోటిలోనికి రాకుండ) వారించుటకై 'ఉండియే' (తప్పక యుండితీరవలె నని) యవధారణ ముపయోగింపఁ బడినది. రసవదాద్యలంకారస్థలములందు ప్రధానమగు కరుణాదిరసముఁ బట్టి 'యప్రధానము,' వాచ్యార్థముఁ బట్టి 'ప్రధానము' నగు శృంగారాదిరసము అప్రధానముగనే యుండలేదు. వాచ్యార్థమునకన్నఁ బ్రధానముగ నుండియుఁ జమత్కారక మగును. కనుక నీలక్షణములోని "అప్రధానముగ నుండియే" యనునది యాచోటులం దుండదు. కాఁగా, నీలక్షణ మట ప్రవర్తింప దని భావము.

అకావ్యము ధ్వనియే. ఉత్తమోత్తమ కావ్యమే వ్యంగ్యము లీన మైన వాచ్య చిత్రమున నతివ్యాప్తి లేకుండఁ జమత్కారముఁ గల్గించునది' యనఁ బడినది. (వాచ్యచిత్రమున లీనమైన వ్యంగ్యము చమత్కారముఁ గలిగింపలేదు గనుక నతివ్యాప్తిరాదు.)

శ్రీశర్వాణి :

అస లీరెండవవిభాగముఁ బండితరా జొనరించుటలో నతనిభావ మేమో పరిశీలించుము.

మమ్ముఱుఁడు తన కావ్యప్రకాశములో “ఇద ముత్తమ మతిశయిని వ్యక్లేయ వాచ్యా ధ్వని ర్బుధైః కథితమ్” (వాచ్యము కన్న వ్యంగ్య మతిశయించినచో నది యుత్తమము. ధ్వని యనెదరు బుధులు) అని ధ్వని కావ్యలక్షణము నెప్పి. “అతాదృశి గుణీభూతవ్యక్లేయం వ్యక్లేయ తు మధ్య మమ్” (వ్యంగ్య మట్టిది (యతిశయించునది) కానిచో మధ్యమము గుణీభూతవ్యంగ్యము) అని గుణీభూత వ్యంగ్యకావ్యమునకు లక్షణము నెప్పెను. ఇవి యెనిమిదివిధము లనియు. నందులో రెండవ దైన యపరాంగమును. ‘అపరస్య - రసాదే. ర్వాచ్యస్యవా (వాక్యార్థీభూతస్య) అజం రసాది, అనురణనరూపం వా’ (అపరమునకు - రసాదికమునకు. వాచ్యమునకుఁ గాని = వాక్యార్థమైనదానికి, అంగము = రసాదికము, అనురణనరూప ముగాని) యని చెప్పి మొదటిదాని కుదాహరణముగ ‘అయం సరశనో త్కర్షీ పీన స్తనవిమర్దనః, నాభ్యూరుజమనస్పర్శీ నీపీ విప్రసంసనః’ అను శ్లోకము వ్రాసి, ‘అత్రః శృంగారః కరుణస్య’ (ఇచ్చట శృంగారము కరుణమునకు అంగము అన్నాఁడు. ఇపు డీచోట ‘గుణీభూతవ్యంగ్యము’ అన్న ‘అయంసః’ అనుచోట ధ్వనికావ్యలక్షణ మతివ్యాప్త మైనది. గుణీభూత వ్యంగ్యకావ్యలక్షణ మవ్యాప్తము నయినది. ఎటు లనఁగా :

ఇట వ్యంగ్యమైన శృంగారము వాచ్యమునకన్న నతిశయితమే కదా. అయితే “యద్యపి సనాన్తి విషయః యత్ర ధ్వని గుణీభూతవ్యక్లేయోః స్వప్రభేదాదిభి స్సహ సక్కరః సంస్పృష్టిర్వా నాన్తి, తదపి ప్రాధాన్యేన వ్యవదేశాభవన్తి క్వచిత్కేనచి ద్వ్యవహారః” (విధారింపఁగా, ధ్వని కిని, గుణీభూతవ్యంగ్యమునకును స్వప్రభేదాదులతో సంకరమో. సంస్పృ

ష్టియో లేనిచోటు లేదు. అయినను. ప్రాధాన్యముఁ బట్టి వాడుక లేర్పడుతవి) అని ముందు సెప్పఁజోవుచున్నాఁడు. కనుక. 'నీశ్లోకము కరుణారసముఁ బట్టి ధ్వనియుఁ గావచ్చును శృంగారముఁ బట్టి గుణీభూతవ్యంగ్యముఁ గావచ్చును. కనుకఁ, బై దోషములు దగులవు' అని యొకవాదము.

ఈవాదము తప్పు. "ఉపదేయసజ్కరేఽపి ఉపాదే రసజ్కరః" (ఉపాధిప్రయుక్తములకు సంకర మున్నను, ఉపాధులకు సంకరము పనికి రాదు.) అని న్యాయము. కాఁగా, శృంగార మను నుపాధిఁ బట్టియే యిది ధ్వని కావలసివచ్చును. (గుణీభూతవ్యంగ్య మగుటకుఁ దెల్పిన యుపాధియే ధ్వని కుపాధి యై సంకరముఁ దెచ్చి పెట్టు చున్నది.) ఇట శృంగారము (వ్యంగ్యము) వాచ్యమున కన్న సతిశయితమే కదా. అందుచేతనే గుణీభూతవ్యంగ్యలక్షణమున కవ్యాప్తి తప్పదు.

ఈదోషమును వారింపవలె నని నాగేళుఁడు అపరాజ్ఞోదాహరణే అయం సరళనోత్కర్షీత్యత్రాపి వాచ్యాపేక్షయా శృంగారస్య న ప్రాధాన్యం, శోకోత్కర్షకతయా శృంగారరూప వ్యక్త్యాపేక్షయా వాచ్య సైవ చమత్కారకారిత్యాత్. ఏవం సర్వ త్రాపరాజ్ఞోదాహరణే మాహః" (దీనిని గుఱించి పూర్వము కొంత విమర్శ సలిపితివి. వక్తాంశ తేష పిట వివరింతుము)

'అయం సరళనోత్కర్షీ' యనుచోట వైనను. వ్యంగ్య మగు శృంగారము వాచ్యమునకన్నఁ బ్రధానము గాదు. దానికన్న నిట వాచ్యమే. యది శోకము నుత్కర్షించును గనుకఁ జమత్కారము. ఇటులే యపరాంగోదాహరణములందంతట నూహింపవలెను. అని చెప్పిన నాగేళుని వివరణము నలంకారశాస్త్రతత్త్వ మెఱిగిన ప్రామాణికు లందఱు గర్హింతురు.

ధ్వన్యాలోకములో నానందపర్థనుఁ డిట్ల వినాఁడు.

"అథవా వాక్యార్థభూత స్యాపి కస్యచి త్కరుణారస విషయస్య తాదృశేన శృంగారస్తునా భంగివిశేషాశ్రయేణ సంయోజనం రసపరిపోషా యైవ జాయతే...యథా; అయం సరళనోత్కర్షీత్యాదో." (ఏదే నొక కరుణారస గోచర మగునది, యట్టి దే యగు శృంగారవస్తువుతో విశిష్ట మగు భంగిని గూర్చుట రసముఁ బోషించుటకే యగును. సహజసుందరము లగు వదార్థ

ములు శోచనీయస్థితి నొందినపుడు. పెనుకటి మంచినమయమునందలి వాని విలాసములు జ్ఞాప్తికి వచ్చి శోకావేశము వృద్ధి యగును. ఉదాహరణము. ఆంధ్రధ్వన్యాలోకము 'మెలుపారగాఁ బట్టి' యను పద్యము.

ఇందుచేఁ గరుణోత్కర్షకత్వ మను సంగత్వము శృంగారమునకే యని ప్రామాణికులు దెలిపిరి. కాని, వాచ్యమునకుఁ గాదు గదా. ఇంత యెందులకు ? అస లీమమ్మటుఁ దీశ్లోకము నెట్లు సమన్వయించినాఁడు ? 'అత్ర శృంగారః కరుణస్య' యని నాఁడే కాని, వాచ్యము కరుణమున కంగ మన లేదు. అట్లే యన్నచో, నీశ్లోకము రసము రసాంతరమున కంగ మగుట కుదాహరణ మెట్లగును ? ఇట్లు తనకుఁ బ్రామాణికులైన వారందఱు విరోధింతు రని యీనాగన్న యెఱుఁగడు.

మఱియు, భావధ్వని నిరూపణ ప్రకరణములో "అస్తు వాప్రాధాన్యే నేతి" యను ప్రతీకము నెఱుకొని వ్యాఖ్యానించుచు "రసం ప్రతి గుణీభూత త్వేపి వాద్యాతిశాయిత్వాత్ తద్ధ్వనిత్వం, రాజానుగమ్యమాన వివహనప్రవృత్తభృత్య స్వేప రసాపేక్షయాపి హి అస్య ప్రాధాన్య మస్తి. అత ఏవ న భావధ్వని విలోపప్రసక్తః" (భావము రసమునకన్న నప్రధాన మైనను వాచ్యమున కన్న సతిశయించునదే కనుక దానిధ్వని యగును. రాజు వెంట వచ్చుచున్నను పెండ్లికొడు కైన భృత్యుఁడే ప్రధానము గదా. కనుక రసమున కన్న కూడ విది ప్రధానము) అని యన్నాఁడి నాగన్న. ఈమాటలు 'అపరాంగ వ్యంగ్యస్థలములం దంతటను వాచ్యమే వ్యంగ్యమున కన్న సతిశయితము' అను పైనిర్ణయముతో విరోధింపదా ? ఈనాగన్న యీవిధముగ వచ్చు స్వవచనవ్యాపారము గూడ గుఱుతింపఁ జాలడు. అదికాక, 'రసము వాద్యాంగ మగుట స్పష్ట మగుటచే వాచ్యము వంటిదే యైనది. కనుక గుణీభూతమే' యనినాఁడు గదా ? వాచ్యము = గూఢము గానిది, వ్యంగ్యము = గూఢమైనది; దీనికన్న వాచ్యము చమత్కరించు టసంభవమే కదా. ఇట్లు సర్వమార్గముల నాగేళునివ్రాత ఖండింపఁ బడినది.

ఇఁకఁ బ్రకృతము, ఇట్లపరాంగవ్యంగ్యములో మమ్మటుని రెండు లక్షణములు ద వృత్తియనవి. కాఁగా, మిగిలినది యపరాంగవ్యంగ్యము. (రసమునకు రస మంగ మగుచోటు.)

‘అయం సరశనోత్కర్షీ’ త్యాదులందుఁ బ్రాకరణికము గనుకఁ, గరుణము ప్రధాన మైనను, అటులే వాక్యార్థ మగు శృంగారము గూడఁ బ్రముఖమునఁ జమత్కారక మగుచున్నది. శృంగార మిట వాక్యార్థమే యని యానందవర్ధనుఁడు ధ్వన్యాలోకపంక్తి పైన ‘తాదృశేన’ యని వ్రాసి నది ప్రమాణించును. కాఁగా, వాచ్యాతికాయ యగు వ్యంగ్య మైన శృంగార మాకావ్యమును ధ్వని నొనరించియే తీరును.

ఇక రెండవప్రకారము. (భావమునకు రసాదు లంగమగుచోటు) అటఁ గూడ వ్యంగ్యము లగు రసభావాదులు స్వేతరము లగు భావాదుల కంగము లగుఁ గాక. వాచ్యమునకన్నఁ జమత్కారమున నతిశయించునవే. కనుక నవియు ధ్వనిస్థలములే. అనఁగా : భావాంగము లగు రసాదులఁ బట్టి యవి కూడ ధ్వనిస్థలము లయి తీరును. కనుక రెండుచోట్లల గూడ, గుణీభూతవ్యంగ్యముల (మధ్యమకావ్యముల) లెక్కలోఁ జేర్పరాదు.

ఇక మూడవది యగు వాచ్యాంగ మొకఁ డున్నది. ఇట వ్యంగ్యము ప్రాయశః వస్తురూపముగ నుండును. ప్రకృతోదాహరణములో ‘రాఘవవిరహజ్వాలా’ యను దానిలో ‘జానకీదేవి కుశలము నివేదించి హనుమ శ్రీరామచంద్రుని సంతాపముఁ జల్లార్చెను’ అను వస్తువు వ్యంగ్యము. మమ్మటుని యుదాహరణములో ‘గ్రామతరుణం తరుణ్యా’ యను దానిలో వ్యంగ్యము (సంకేతభంగము) వస్తువే కదా. ఇవి గుణీ భూతములు గనుక శ్లోకములు రెండును లక్ష్యములు

అయితే, యవరాంగములో వాచ్యాంగ మిట్లున్నచో, నిక వాచ్య సిద్ధ్యంగ మను వేతొక గుణీభూతవ్యంగ్య భేద మె క్లేర్పడినది? యన్న శంకకు సమాధాన మిట్లున్నది.

నిజమున కీవిచారము గూడఁ దప్పే. అయితే మీ రన్నట్లు పున రుక్తివలన మాత్రము గాదు. అవిషయముఁ దరువాతఁ దెల్పుదుము. ప్రకృ తము వినుడు. ఎచట వాచ్యము వ్యంగ్యము లేక పొసగదో (వాచ్యార్థము తన సిద్ధికై మఱియొక యర్థము. నాకర్పించునో) యట వాచ్యసిద్ధ్యంగ వ్యంగ్యము. ఇకఁ బ్రకృతములోని (అవరాంగ వ్యంగ్యములోని) వాచ్యాంగ మట్లు గాదు. వాచ్య మిది లేకపోయి నను గుదురును. అయితే

యాయర్థము వ్యంగ్య మై వాచ్యము నుత్కర్షించును. ఎట్లనఁగా : “గ్రామ తరుణం తరుణ్యా నవ వజ్రాలమజ్జరీ సనాతకరం పశ్యన్త్యాభవతి ముహూర్మలాని నితరాం ముఖద్వాయా” యన్న మమ్మటుని యదాహరణములో, వాచ్య మగు తరుణిముఖ మాలిన్యాతిశయము సంకేతభంగము నను గలుగ వచ్చును. లేక వంజులమంజరినిఁ ద్రుంచఁ దగ దని తలంపునఁ గానీ, గ్రామవనితాంతరాసక్తుఁ డగు నితనితోడి పొందు కర్తవ్యము కా దని కానీ, యామెకుఁ గలుగవచ్చును. ‘తస్య అకర్తవ్యత్వ బుద్ధ్యాపి సంభవాత్’ అని నాగేళుఁ డన్నాఁడు. కాఁగా, వాచ్య మైన తరుణిముఖమాలిన్యము వ్యంగ్య మగు సంకేతభంగము లేకున్నఁ గుదురక పోవుట లేదు. కనుక నిది వాచ్యాంగమే; కాని, వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యము గాదు. ఇఁక నిందులో (వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్యములో) నిట్లుగాదు. వ్యంగ్య మున్ననే వాచ్యము స్పష్ట మగును. లేకున్నఁ బొసగనే పొసగదు. ఉదాహరణము.

“ప్రమి మరతి మల సహృదయాశాం ప్రలయం మూర్ఛాం తమ శ్శరీరసాదం, మరణం చ జలదభుజగణం ప్రసహ్యా కురుతే విషం వియోగినీసాం” అత్ర హాలాహలం వ్యజ్గ్యం భుజగరూపస్య వాచ్యస్య సిద్ధి కృత్. (కావ్యప్రకాశము. ౫ ఉ.)

ఈశ్లోకములోని ‘విష’ పదము ‘హాలాహలమును’ వ్యంగ్య మొనర్చి జలదము (మేఘము) సర్పరూప మైనది; యను వాచ్యార్థముఁ గుదుర్చును. అనఁగా, నిట హాలాహలము స్ఫురింప కున్నచో, జలదము సర్పము అను రూపకము సిద్ధింప దని భావము. “అత్ర జలద ఏవ భుజగ ఇతి రూపణం వాచ్యం తావత్ స సిద్ధృతి, యావత్ విష మి త్యనేన జలవాచకేన హాలా హలం స వ్యజ్యతే ఇతి వాచ్యసిద్ధ్యజ్గమ” ఇతి బాలబోధినీ వ్యాఖ్యా.” కాఁగా, నిపు డపరాంగములలోని వాచ్యాంగమునకు, మమ్మటుని గుణీభూత వ్యంగ్యములలో మూఁడవ దైన వాచ్యసిద్ధ్యంగమునకును భేదము తెలిసినది కద. ఇఁక నిది యసలు గుణీభూతవ్యంగ్య మేల కాదో తెల్పెదము.

ఇట వ్యంగ్య మనుకొన్న హాలాహలము భుజగరూపణాన్యధాను పపత్తి (జలదమునందు సర్ప మను రూపకము మఱియొక విధమునఁ గుదు రకపోవుటవలన) యేర్పడుచున్నది. అది లేకున్న నిది కుదురదు గదా ! కనుక నిది ‘యర్థాపత్తి’ యను ప్రమాణాంతరమున లభించు నర్థము.

ఇది శబ్దవ్యాపార మగు వ్యంజన ప్రసక్తిఁ దాపులేదు. 'అనన్యలభ్య శృబ్ధార్థః' అని కదా ప్రమాణము. 'దేవదత్తుఁడు బ్రదికియే యున్నాఁడు; గాని, యింటఁ గన్నడలేదు' అన్నప్పుడు బైట నెచ్చటనో యున్నాఁడని యేర్పడును గదా? దీనిని వ్యక్తివాదులు వ్యంగ్య మందురా? అనరు కద! వీల యనరు? ఈయర్థ మర్థాపత్తి యను ప్రమాణాంతరమున నేర్పడును గనుక అటులే. ప్రకృతములో జలదభుజగరూపణమను నర్థముగూడ హాలాహల మను నర్థము నాపాదించకుండఁ గుదురదు. కనుక నర్థాపత్తి ప్రమాణ వేద్యమే. వ్యంజన రాదు. కాఁబట్టి యిది వ్యంగ్యమే లేదు. అర్థాపత్తి స్థలమునందు వ్యంజన కవకాశము లే దని యధమత్వ మర్థాపత్తి వేద్య మని నిరూపించుచు నాయక నాయకునకు జాత్యాపకర్షణముఁ దెలుప దను సందర్భములోఁ బండితుఁ డింతకుఁ బూర్వమే తెలిపి యున్నాఁడు. కాఁగా, వ్యంజన కేప్రసక్తి లేనిచోట 'ఈవ్యంగ్యము గుణీభూతమా? ప్రధానమా?' యను ప్రశ్న యేది? కనుక, వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్య మను విభాగము గుదురదు.

ఇటులే మమ్ముటుని విచారములో 'కాక్వాక్షిప్తము, అపరాంగము' ఇవి రెండు తప్ప మిగిలిన గుణీభూతవ్యంగ్యవిభాగము లేవియుఁ గుదురవు. కొన్నింటి 'అగూఢ, అసుందర, అస్పృటము' లం దనలు చమత్కారమే లేదు. 'సందిగ్ధతుల్యప్రాధాన్యము' లెంత మాత్రము గుదురవు. ఈవిషయ మశిని స్మృతముగ నాంధ్రధ్వన్యాలోక లోచనములో వివరించితిమి. వాచ్య సిద్ధ్యంగ వ్యంగ్యముయొక్క యధార్థస్వరూపము నిచటనే బైటబెట్టితిమి.

ఇక బ్రకృతము. ఉపమాద్యలంకారములు గూడ గుణీభూత వ్యంగ్యము లని పేర్వడినను, అది వ్యంగ్యము చమత్కరించుటలో జాగ రూకము గాదు. అపరాంగవాచ్యాంగములోని వ్యంగ్యము జాగరూకము. ఈవిషయముఁ బండితుఁడే 'జాగరూకాజాగరూక గుణీభూతవ్యంగ్యయోః' అని స్పష్ట మైన విభేదముఁ దెలిపినాఁడు.

కాఁగా, నుపమాద్యలంకారములు గుణీభూతవ్యంగ్యము లైనను, వానిని వ్యవచ్చేదించ వలసిన పని యొక టున్నది. అది కాక, ప్రకృత ములో నింకొక చిక్కున్నది. మమ్ముటుఁడు నెప్పిన్లుగా ధ్వని, గుణీ భూతవ్యంగ్యముల సంకతస్థితి మొకఁ డున్నది. ఇది రెండు నున్నపుడు

ప్రధాన మైనది ధ్వనియే కాని, గుణీభూతవ్యంగ్య మెన్నఁడును కాఁబోదు. కనుక నట నేవేళయం దైనను ధ్వని యని వ్యవహారమే కాని రెండవ (గుణీభూతవ్యంగ్య) వ్యవహారము సంభవించదు. కాఁగా నా సంకరస్థలములు రెండవవ్యవహారముగా గణింపఁ గూడదు. కనుకనే 'ప్రహరవిరతౌ' అను శ్లోకమును దీక్షితులు గుణీభూతవ్యంగ్యమున కుదాహరింపఁ దగ దని పండితుఁడు ఖండించినాఁడు. అచట 'ధ్వని' యనుటకుఁ దగిన విభావానుభావ వ్యభిచారిభావసంపత్తి ప్రముఖముగ నుండి, 'సాయంకాలము దాటినచో, నేను బ్రాణముల నిలువఁజాలను' అని తనవలె (ధ్వనివలె) విప్రలంభ శృంగారము రసపోషణముగా స్వీకరించి ప్రధానముగ గుణీభూత వ్యంగ్యము వ్యంగ్య మొనర్చుచున్నది. అందుచే గుణీభూతవ్యంగ్యమునకు వివిక్త మగు లక్ష్యము కాఁజాలదు.

"అయితే, 'గ్రామతరుణం' అను శ్లోకము మమ్ముటఁడు గుణీభూత వ్యంగ్యమున కుదాహరించెనే, యటఁ గూడ నిట్లే విప్రలంభాభాసము సుపరింపదా? అదియు వివిక్త మగు సుదాహరణము కా దన్నచోఁ బ్రామాణిక మైన కావ్య ప్రకాశగ్రంథము వ్యాకుల మగునే?" యని మీ రనవచ్చును. ఇందుకు మా సమాధానము వినుఁడు.

అచట 'గ్రామ తరుణం.....ముఖచ్ఛాయా' యను శ్లోకములో సంకేతభంగము వ్యంగ్యమై తరుణికి ముఖమాలిన్యాతిశయము (వాచ్యము) సుత్కర్షించుచున్నదని నాగేళుఁడే యంగీకరించినాఁడు. కనుక వ్యంగ్యము గుణీభావము నొందుటలో సంశయము లేదు కదా? ఇఁక వివిక్తతను పరిశీలింతుము.

ఇట విప్రలంభమును వ్యక్తపఱచు నేయొక వాక్యముగానీ, చిహ్నముగానీ లేకము లేదు. తరుణీతరుణులు నాయికానాయకులు. నాయిక, తరుణ దర్శనమున, నందు నవపంజాల మంజరి యలంకరింపఁబడిన హస్తము గలదిగా నున్నపుడు 'వికాసము నొందవలసిన స్థితియందున్న భావవ్యక్తముఁ బొందుట యేలీ; యను నర్థము విరోధమును సూచింపఁ జేసి తానే ప్రముఖ చమత్కారకముగ నిల్చును. తదుపరి విరుద్ధభావములు భావిత మైక్రమముగా నిరుపురికిఁ గల యవినయసంబంధము (వ్యభిచారము) పట్టికతో చిత మై నాయిక యేర్పఱచిన సంకేతము మేలొక మై మొగము ముడిన

మైన దని వాద్యార్థమున కుపపత్తి యేర్పడును. అపిమ్మట నిరువురు (నాయికానాయకులు) విభావములుగా, సంకేతభంగనిమిత్తముగా నైన ముఖమాలిన్యాతిశయము అను భావముగా, గ్రహింపఁ బడును. పిమ్మట విషాద దైన్య చింతాది వ్యభిచారులు అక్షిప్తములై విప్రలంభభాసము స్ఫురించును. ఇట్టి విప్రలంభభాసస్ఫురణము కడపటిది. దీనినే 'వర్యస్తస్ఫురణ' మందురు. ప్రముఖమున విప్రలంభ రసస్ఫురణయే లేదు. ఇట్లు మమ్మటుఁడే యిటు లన్నాఁడు. 'అత్రవజ్ఞుల లతాగృహే దత్త సజ్జేతానాగ తేలి వ్యజ్ఞ్యం గుణీభూతం తదపేక్షయా వాచ్య స్యైవ చమత్కారిత్వాత్" అని. ఇత నిట మీ కెట్టి వ్యాకులతయు లేదు. ఈ యర్థ స్ఫురణక్రమము సరిగా నాగేళుఁడు భావింపక వ్రాసిన వ్రాత తప్పు. కాఁగా, నిత 'ప్రహరవిరతౌ' అనుచోటఁ బ్రముఖముననే విప్రలంభరస మెట్లు స్ఫురించునో, తతోప కము లెట్లున్నవో పండితుఁ డిదివఱకే నిరూపించినాఁడు. కాఁగా, నిది గుణీభూతవ్యంగ్యమునకు వివిక్త మగు లక్ష్యము గాదు. 'ఎచట మొదటనే స్థాయిభావస్ఫూర్తి యేర్పడునో యట రసధ్వని, యెట నట్లు లేదో యట రసధ్వని కాదు' అని పీఠరసనిరూపణము చివర "స్థాయి ప్రతీతి ర్దురవహ్నవా చేత్" అని పండితుఁడు నిరూపింపఁ బోవుచున్నాఁడు. ధ్వనిత్వయో వివారయేత్" అను నిష్కర్షయే నాతని యాశయము గూడ. అందుచేతనే యట వివిక్తమైన లక్ష్యము గాదనినాఁడు.

ఇత నాగేళుని యింకొక ప్రశ్న మిగిలియున్నది. అది యిట్లున్నది.

వివిక్తములనే లక్షింప వలసిన పని లేదు. అది యట్లే యగుచో, మమ్మటుఁడు 'అయం సరళనోత్కర్షీ' యనుదాని నేల గుణీభూతవ్యంగ్యమున కుదాహరించును ? ధ్వనిసంకరస్థలము గదా ? మరియు నట 'శృంగారము వాద్యాతిశాయ' యనుటయు సరికాదు. శృంగారమున కన్న నట నెక్కువగా వాచ్యమే శోకము నుత్కర్షించును. కనుక శృంగార మక్కడ వాచ్యమున కంగమే అయితే రసము వాద్యాంగము కా దని కదా మీ కలంపు ? మమ్మటుఁ డిట్లాల్తాలంకారప్రకరణములో రసము వాద్యాంగ మన్నాఁడు. ఎటు లనఁగా

“మహతాం చోపలక్షణం” ఉపలక్షణం - అర్హభావః, అర్హా దువ
లక్షణీయే లక్షణే - ఉదాహరణమ్.

త దిద మరణ్యం యస్మిన్ దళరథవచ నానుపాలనవ్యసనీ
నివసన్ బాహుసహాయః చకార రక్షః క్షయం రామః.
న చాత్ర వీరో రసః త స్యే హజ్జత్వాత్” అని.

వీరరసమును (వ్యంగ్యమును) ఉపలక్షణీయ మగు నరణ్యమునకు
(వాచ్యమునకు) అంగము అని భావము.

మా సమాధానము వినుడు :

ఇట రసము వాఙ్యాంగ మన లేదు. ఇదివరలో (రసము) అవరాంక
మని చెప్పు ప్రకరణములో ‘అవర’ యన వాచ్య మని యర్థము సెప్పి,
తదంగముల నిరూపించుచోటఁ గూడ వాచ్యమునకు రస మంగ మనలేదు.
దానికి లక్ష్యమును ఈయలేదు. అచట రసాంగముల నన్నింటిని నిరూపించి
నట్లుగా, వాచ్యమున కంగముల నన్నింటిని నిరూపింపవలసియే యున్నది
కాదా ? ఏల నిరూపింప లేదు ?

‘అటఁ జెప్పకపోవుటకు వేఱు కారణము లేదు. ఉదాత్తాలంకార
ప్రకరణములో రసము వాఙ్యాంగ మని చెప్పి లక్ష్యముతో గూడ నిరూ
పింపఁ బోవుచుండుటయే’ యని యందురా ? ఇట్లునుట యయుక్తము.
స్వప్రకరణములోఁ దెలుపవలసిన దానినిఁ దెలుపక యప్రసక్తముగ నితర
నిరూపణములో నీ ప్రస్తావముఁ దెచ్చి ‘వీరరసము వాఙ్యాంగ’ మన్నచో
గృతకర్తవ్యుఁడు గానీ, యుచితకర్తవ్యుఁడు గానీ కాఁగలఁడా? పైమాటతో
‘రససామాన్య మంతయు వాచ్యసామాన్యమున కంగ మగు’నన్న సామాన్య
న్యాయమును నిరూపించి నట్లగునా ? ఇతః పూర్వమే ప్రాచీనాలంకార
గ్రంథములో నైన రసము వాఙ్యాంగ మని చెప్పిన ట్లున్నదా ? వీయొక్క
యదాహరణము నైనఁ జూపఁగలరా ? అప్రయత్న మసంభవము తూడ.
ఎటు లనఁగా : అగూఢప్రకరణములో ‘వాఙ్మాయమాన మైన నేచమత్కా
రకము కాదు’ అన్న మమ్మటుఁడు, వాచ్యమునకు వ్యంగ్య మైనదియు,
నందును రసము నంగ మగు ననునా ? కనుకనే “మహతాం - రసాదీనాం
అ ప్యుపలక్షణం” అని నాగేఁగుఁడు బృహదుద్వ్యోతములో వ్రాసిన వ్రాత

యనుచితము, నసంగతమును. ఏల యందురా? అస లాచోట నాయర్థ మెట్లు వచ్చును? ఇదివఱలో నింతకన్న తక్కువ యైన వని వేనినైన మమ్ముటుండు దెలిపినాఁడా? లేదు కద. అతని కాధారము లైన ప్రాచీన లంకారిక గ్రంథములలో (అలంకార సర్వస్వము, అలంకార రత్నాకరము మొదలైన వానిలో) వేనిలో, గూడ నీచోట నీయర్థము సెప్పఁబడలేదే. రుయ్యకుఁ డలంకారసర్వస్వములో, “అజ్ఞభూత మహాపురుషచరిత వర్ణనం చ” యని సూత్రించి “మహాపురుషాణా ముదారచరితానాం అజ్ఞభూత న స్త్వన్తరాజ్ఞభావే నోపనిబద్ధం చరితం చోదాత్తం; మహాపురుషచరిత స్తోదారరూపత్వాత్” అని చెప్పి, ‘తదిదం’ అను శ్లోకమునే యుదాహరించి “అత్రాఠేవ వర్ణనీయే రామచరిత మజ్ఞత్వే న వర్ణితం” అనియు నలంకారరత్నాకరకారుఁ డైన శోభాకరమిత్రుండు స్వీయగ్రంథములో, “ఉదారచరితాజ్ఞత్వ ముదాత్తం” అని సూత్రించి “ఉదాత్తచరితానాం యత్ర చరితం వ స్త్వం న్తరాజ్ఞతా ముపయాతి త దుదాత్తం” అని చెప్పుచు “కశ్చిత్తానా” యను మేఘసందేశ శ్లోకము నుదాహరించి “అత్ర వాక్యాస్థి భూతస్య దేశవిశేషస్య ఉదారచరిత జానక్యాది చరిత మజ్ఞత యోపనిబద్ధం” అనియు, జయదేవుండు చంద్రాలోకములో “ఉదాత్త మృద్ధి శ్చరితం శ్లాఘ్య మనోఽపలక్షణం” అనియు వివరించినారే కాని యేయొక్కఁ డుదాత్తాలంకారములో రసము వాఙ్మంగ మనలేదే. ఈ ‘తదిదం’ అనిన శ్లోకము నుదాహరించిన రుయ్యకుండు గూడ రామచరిత మంగ మన్నాఁడు గాని రస మంగ మన లేదే. ఇవటి మమ్ముటుని పంక్తికి సరిగా నర్థముఁ దెలిసికొనక పోయెనే నాగన్న !!

ఆ పంక్తి యిది. “న చాత్ర వీరో రసః, తస్యేహాజ్ఞత్వాత్” అని. దాని యర్థ మిది: అత్ర = ఈ తదిదం అను శ్లోకములో, వీరః = ఉత్సాహము; న చ రసః = రసము గాదు (పరిపోషము నంది రస్యమానము గారేదు). ఏల యన? తస్య = ఆయుత్సాహము, ఇహ = ఈచోట, అజ్ఞత్వాత్ = అపూర్ణము గనుక.

ఇట వీరపదమునకు ‘ఉత్సాహము’ అనియు, నిట ‘భావ మపరిపుష్టము’ అనియు నావ్యాఖ్యాతలే యొప్పుకొనిరి. బాల బోధినిలో “ఉత్సాహే

నోక్కరితో హి రామో వర్జనీయ మరణ్యముత్కర్షయ స్తీతి భావః.
"రామవిషయిక రతిభావస్యా పరిపుష్టత్వా స్మృతావస్య ధ్వనిత్వ మి త్యుద్ద్యోతాదౌ స్పష్టం" అని వ్రాయబడినది.

ప్రశ్న : నీవు పెప్పినదే యర్థ మనుట కాధార మేమి ?

ఇట 'వీరరసః' అని సమాసము గాలేదు. అట్లు సమాసముగ నున్నచో 'న చాత్ర వీరరసః' అనిన యీమాటకు 'ఇట వీరరసము లేదు' అని యర్థ మగును. అపుడు 'త స్యేహంగత్వాత్' = 'అది యిట నంగము గాదు గనుక' యను నది దానికి సమాధానము గాఁ జాలదు. అంగ మగుచో రసము గాక పోవునా ? ఆవిషయమును (రసమున కంగ మైనను రసము గావచ్చు ననుటను) 'అత్ర శృంగారః కరుణస్య' యని మమ్మటుని మాటయే స్థిరపఱచును నాగేళుడు గూడ శృంగారరసమును వాఙ్యాంగముగఁ దెలిపెను. అదికాక. వీరరస మనియుఁ దానే యనుచున్నాఁడు గదా. కనుక 'అంగత్వాత్' అను హేతువు వీరరసము లే దనుటకుఁ గానీ, వీరరసము గాదనుటకుఁ గానీ యుపయోగింపదు. కనుక నాగేళుని 'యన్వయము. నర్థము' రెండు గూడఁ దప్పే.

ఇఁకఁ 'బ్రదానం' అని యధ్యాహారము సేయుట కుపపత్తి యేము న్నది ? అది యప్రసక్తప్రసంగ మగును. తుష్యతు. అట్లు చేసి 'వీర రసము ప్రదానము గాదు; అంగము గనుక దానితో వ్యవహరింప రాదు' అని యర్థము పెప్పుట యంత కన్నను మిక్కిలి తప్పే. మీఁదు మిక్కిలి స్వవచోవ్యాపూతము గూడ. 'అయం సరళనోత్కర్షీ' యనుచోట నంగ మైన శృంగారముఁ బట్టి వ్యవహారమును మమ్మటుడు దాను గూడ నంగీకరించియే యున్నారు గదా. కనుక వారు పెప్పిన యర్థము సర్వవిధములఁ దప్పేవి.

ప్రశ్న : అయితే యట నేమి యర్థము ?

ఇట, 'వీరః, రసః' యని వ్యత్యస్తముగా నుండుటవలన రసత్వమే విధేయముగ నన్వయించును. అనఁగా : 'న చ' యను నది 'న చ రసః' యని యన్వయించి రసము కా దను నర్థముఁ దెల్పును ; (రూఢ

ముగ రసత్వమునే విషేధించును.) గాని, వీరరస మిట లేదని తెలుపదు. పర్యవసానమునఁ 'బూర్ణము గాదు గనుక నిట వీరము రసము గాదు' అని తేలును. ఇట వీరము ఉత్సాహము పరిపుష్టముగ నున్నచో రసమే యగును. 'అపుడు వీరరస మనియే వ్యవహార మేర్పడును గాని. యుద్ధాత్మలంకార మనుట కవకాశము లేదు' అను శంక రావచ్చును. దాని నిట్లు సమాధానించు కొనవలెను.

'వీరము = (ఉత్సాహము) బాగుగఁ బరిపుష్టము గాలేదు గనుక, రసము స్థాయికి రాలేదు. కావున దానితో వ్యవహరింప వీలుగాదు. ఉద్ధాత్మలంకారమే యిట వ్యవహరింపఁ దగును.' అని.

ఆసలీప్రసంగమునకు మూల మలంకారసర్వస్వము, అలంకారరత్నాకరము. జయరథుని యలంకారవిమర్శ సీటీకలయందు నున్నది. వానికి సంబంధించి ప్రసక్తానుప్రసక్తముగ నది మమ్ముటని వఱకు వచ్చినది. దాని కతఁడు సమాధానము పెప్పికొనినాఁడు. ఆవిషయ మాగ్రంథముల సవరిశీలనముగఁ జదువుకొనినఁ గాని తెలియదు. ఈ మన నాగన్న వాని నెఱుంగదు. తనకుఁ దోచిన ట్లక్కడఁ దప్పగ నన్వయించుకొని. తప్పగ నర్థము పెప్పి, యాతప్పత్రాంతిలో బాలబోధినికారుని. నితరులఁ గూడ ముంచినాఁడు. సరి. ఇక్కడ 'రసము వాఙ్మంగ మను నసంభవ ప్రసంగ మునకుఁ జోటు లే దని సమాధానింపఁ బడినది.

కాఁగా, నిపుడు గుణీభూతవ్యంగ్యమునకు ధ్వని సంకీర్ణములు గాకుండు లక్ష్యములను సంగ్రహింపవలెను.

ప్రశ్న : అయితే యది ప్రామాణికమా ?

అగును. ద్వన్యాలోకములో "యత్ర తు వాక్యే రసాదితాత్పర్యం నాస్తి: గుణీభూతవ్యక్త్యైః పదై రుద్భాసితేఽపి తత్ర గుణీభూత వ్యక్త్యైః తైవ సముదాయధర్మః. యదా - రాజాన మపి సేవస్తే విషమ పృథకు జ్ఞాతే, రమస్తే చ సహస్రీభిః కుశలాః ఖలు మానవాః ఇత్యాదౌ" అని వివిక్త మగు నుదాహరణముఁ జూపఁ బడినది. ఇట లోచనములో యద్యపి చా త్ర విషయే నిర్వేదాత్మక శాంతరస ప్రతీతి రస్తి తదాపి చమ

క్కారో యం వాచ్య నిష్ఠ ఏవ" అని యభినవుఁ డనినాఁడు. అనఁగా : ఇట వాచ్యార్థమును సవ్యంగ్యముగ భావించిన తరువాతఁ బర్యంతమున (దూరముగా) నిర్వేదాత్మక మగు శాంతరసము స్ఫురించును. కనుకనే మూలకర్త 'యత్ర తు వాక్యే రసాదితాత్పర్యం నాస్తి = వాక్యమున రసభావాది తాత్పర్యము లేనపుడు' అనుట పొసఁగును. కాఁగా, వివిక్తము లగు గుణీ భూతవ్యంగ్యముల సంగ్రహించుట యవసరము. ప్రముఖమున వ్యంగ్యం తరప్రసక్తి లేక, వాచ్యోపకారక మై, చమత్కారక మగు వ్యంగ్యముండు తావుల లక్షించి గ్రహింపఁ బడవలసి యున్నది. మమ్మటుని యుత్తమ కావ్యలక్షణము ననుసరించి, యాస్థలము అవరాంగవ్యంగ్య మగు రసాది కముఁ బట్టి ధ్వని యని నిష్కర్షింపవలసియున్నది. ప్రకాశకారుని లక్షణముఁ బట్టి రసవదలంకారస్థలమున నేర్పడు దోషములు దొలఁగింపఁ బడవలసియున్నది. అజాగరూకవ్యంగ్యము లగు సుపమాదులను వాచ్యోపకారముగా జాగరూక మగు వ్యంగ్యము గలవానినుండి తొలఁగింపవలసి యున్నది. ఇన్ని ప్రయోజనములు సమకూడుటకై యారెండవవిభాగముఁ బండితుఁ డొనరింపవలసి వచ్చినది.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౭. అన్య లక్షణ విచారము

సంస్కృత మూలము :

యత్తు అతాదృశి గుణీభూత వ్యక్తిం ఇత్యాది కావ్యప్రకాశ
గత లక్షణే చిత్రాన్యత్వం టీకాకారైః దత్తం ; తన్న ; పర్యాయోక్త
సమాసోక్త్యాది ప్రధాన కావ్యే ష్వవ్యాప్త్యావత్తేః ; తేషాం గుణీభూత
వ్యక్తితా యా శ్చిత్రతాయా శ్చ సర్వాలంకారిక సమ్మతత్వాత్ ఉదా
హరణమ్.

రాఘవవిరహజ్వాలా సంతాపిత సహ్యశైల శిఖరేషు

శిఖరే సుఖం శయానాః కపయః కువ్యన్తి పవనతనయాయ.
ఇతి అత్ర జానకీకుశలావేదనేన రాఘవః శిఖరీకృతః ఇతి వ్యక్తి,
మాకస్మిక కపికర్తుక హనుమద్విషయక కోపోపపాదకతయా గుణీ
భూత మపి దుర్దైవ వశతః దాస్య మనుభవత్ రాజకలత్ర మివకామపి
కమనీయతా మావహతి; నన్వేపం ప్రాగుక్తం ఆక్షేపగతం మాన్య మపి
నవవధూ ప్రకృతి విరోధా దనుపపద్యమానం వ్యక్త్యే నైవోపాద్యత
ఇతి కథ ముత్తమోత్తమతా తస్య కావ్య స్వేతి చేత్ : న. యతో
హ్యనుదిన సఖ్యుపదేశాదిభి రనతి చమత్కారిభి ర ప్యుపపద్యమానం
మాన్య మిదం ప్రథమ చిత్తచుమ్భినీం విప్రలమ్భరతి మప్రకాశయ
న్న ప్రథవతి స్యాత స్త్రీణ పరనిర్వృతి చర్వణా గోచరతా మాధాతుం ;

ఇత్థ మేవ హి నిశ్శేషచ్యుత చన్దన మిత్యాది పద్యే వ్యవధమత్వాదీని
వాచ్యాని వ్యక్త్యాతిరిక్తేనార్థే నాసాతతో నిష్పన్నశరీరాణి వ్యజ్ఞకా నీతి న
తత్రాపి గుణీభావః శబ్దసీయః ; అనయో ర్భేదయో రనవహ్నవనీయ
చమత్కారయో రపి ప్రాధాన్యాప్రాధాన్యాభ్యా మస్తి కశ్చిత్సహృదయ
వేద్యో విశేషః ; యత్తు చిత్రమీమాంసా కృతోక్తం—*

ప్రహర విరతా మధ్యే వాహ్న స్తతోపి పరేణ వా
కిముత సకలే యాతే వాహ్నిప్రియ ; త్వ మిహైష్యసి ;

ఇతి దినశతప్రాప్యం దేశం ప్రియస్య యయాసతః.

(పిపాసతో. పా. అ)

హరతి గమనం బాలాల్లాపైః సబాష్పగలజ్జలైః.

ఇత్యత్ర సకలమహః పరమావధి స్తతః పరం ప్రాణాన్ ధార
యితుం న శక్నో మీతి వ్యక్త్యం ప్రియగమన నివారణ రూప వాచ్య
సిద్ధ్యజ్ఞమతో గుణీభూత వ్యక్త్యం ఇతి ; తన్న. సబాష్పగల జ్జలాలానాం
ప్రహరవిరతా' మిత్యా ద్యాలాపానా మేవ ప్రియగమన నివారణ రూప
వాచ్యసిద్ధ్యజ్ఞతయా, వ్యక్త్యస్య గుణీభావాభావాత్ ; 'అల్లాపైః'
ఇతి తృతీయయా ప్రకృత్యర్థస్య హరణక్రియాకరణతాయాః స్ఫుటం
ప్రతిపత్తేః ; న చ వ్యక్త్య స్వాపి వాచ్యసిద్ధ్యజ్ఞతా లత్ర సమ్మహ
తీతి తదోక్త మితి వాచ్యం 'నిశ్శేషచ్యుత చన్దన' మిత్యాదా వపి అథ
మత్స్య రూప వాచ్య సిద్ధ్యజ్ఞతాయాః దూతీ సమ్మోగాదా సమ్మవా ద్గుణీ
భావాపత్తేః ; అస్తు ; వా తతః పరం ప్రాణాన్ ధారయితుం న శక్నో
మీతి వ్యక్త్యస్య వాచ్యసిద్ధ్యజ్ఞతయా గుణీభావః ; త థాపి నాయకాదే
ర్విభావస్య భాష్యాదే రనుభావస్య చిత్తావేగాదే శ్చ సంచారిణః
సంయోగా దభివ్యజ్ఞమానేన విప్రలమ్భేన ధ్వనిత్వం కో నివారయేత్ ;
తెనుగు తాత్పర్యము :

అయితే 'అతాదృశి గుణీభూత వ్యంగ్యం' అను కావ్యప్రకాశము లోని
లక్షణమున, వ్యంగ్యము వాచ్యమున కన్న, బ్రధానము గాని యపుడు గుణీభూత

వ్యంగ్య మని వివరించు నపుడు 'చిత్రకావ్యమున కన్న భిన్నములు' అని టీకా కారులు వ్రాసినారు. అది సరి కాదు. పర్యాయోక్తి, సమాసోక్తి మొదలగు నవి ప్రధానములుగా నుండు కావ్యములం దవ్యాప్తి వచ్చును. అవి గుణీభూత వ్యంగ్యము లనియు, చిత్రము లనియు సకలాలంకారికులకు సమ్మతిమే. చిత్ర కావ్య మయిన గుణీభూతము కారా దన్న నియమము లేదు. ఉత్తమకావ్యమున కుదాహరణముగ నిచ్చిన శ్లోకమునకుఁ దాత్పర్య మిది.

శ్రీరాముని విరహజ్వాలలచే మిక్కిలి వేదెక్కిన సహ్యాపర్వత శిఖర భాగములందు శిశిరములో సుఖముగఁ బరుండుచున్న క్రోతులు పవనపుత్తుఁ డైన హనుమంతునిఁ గోపించుచున్నారు.

ఇచ్చట 'హనుమ సీతాక్షేపముఁ దెల్పి రాముని హృదయతాపముఁ జల్ల వఱచెను' అని వ్యంగ్యము - క్రోతు లాకస్మికముగ హనుమను గోపించుట నుపపాదించును. కనుక వ్యంగ్య మప్రధాన మైనను, దురదృష్టముచే దాస్యము ననుభవించు 2 రాజకళత్రము వలె నొకక్రొత్త యందము సమకూర్చును.

ప్రశ్న : ఏమయ్యా : పెనుకఁ జెప్పిన 'తల్పగఠాపి చ సుతనుః' అను శ్లోకములోఁ జేయిఁ దొలఁగించుటలోని యాలస్యము గూడఁ గ్రొత్తకోడలి స్వభావమునకు సరిపడదు. వ్యంగ్యము (దేశాంతరమున కేగు ప్రియునిఁ గూర్చిన రత్తి) తోనే సరిపడును. కనుక నాకావ్యము మాత్ర ముత్తమోత్తమ కావ్య మెట్లయినది :

వాచ్యవ్యంగ్యార్థముల వలననే కాక యితరార్థముల వలన కూడ నుపపన్న మై సిద్ధ మైనపుడు గుణీభూతవ్యంగ్య మనకూడదు కేవల వ్యంగ్యమే వాచ్యార్థము నుపపాదించు నపు డుత్తమకావ్య మని యనవలెను ఇచటి మందాక్షేపము ప్రతిదినము చెలులు పడేళించు విశేషచమత్కారములు గాని యుపదేశముల చేతఁ గూడఁ గలుగవచ్చును. ఇట్లు కారణాంతరములచేఁ గూడ సరిపడు మాంద్యము ప్రథమమున విప్రలంభరత్తిపై మనసు గొలిపితిరును. ఆవిధముగ విప్రలంభరత్తిఁ బ్రకాశింపఁ జేయని మందాక్షేపము స్వతంత్రముగఁ బరమా నందాస్వాదవిషయము కాఁజాలదు. ఇటులే 'విశ్లేష చ్యుతచందనం' మొదలైన పద్యములందు అధమత్వాది వాచ్యములు వ్యంగ్యమున కన్న వేరగు నర్థముతో (సామాన్యముగ) దమ శరీరముల సమకూర్చుకొనినవై వ్యంజకము లగును గనుక నచటఁ గూడ వ్యంగ్యమున కప్రాధాన్యము నాశంకింపఁ దగదు.

ఇత నుత్తమోత్తమము, ఉత్తమము నను నీరెండు భేదములలోఁ జను త్కారము తప్పక యుండును. అచమత్కారము ప్రధాన మగుటయు, సప్రధాన మగుటయు నను ఒకానొక విశేష మున్నది. దానిని సహృదయులు మాత్రమే గుఱుతింపఁ గలరు.

శ్రీశిర్వాణి :

1. "ఈవ్యంగ్యము లేకున్నచోఁ గ్రోతులు హరాత్తుగఁ గోపించుట కుదురదు. కనుక నిది 'వాచ్యోపపాదక' మని మధురానాథ శాస్త్రి తన సరళవ్యాఖ్యలో వ్రాసిరి ; కాని, యది సరికాదు. అపు డిది వాచ్యసిద్ధ్యంగ మను మమ్ము టుని తృతీయ గుణీభూత వ్యంగ్య మగును. కాని మృనరాదు. వెనుక నిరూ పించిన ప్రకారముగ నీయర్థము అర్థావత్తి లభ్యము. కావున 'వ్యంగ్య మెట్లుగును ? అందుచే శాస్త్రి యుపపాదన మయుక్తము. ఇత నిది కోపించుట నుత్కర్షించును. కపిస్వభావ మైన చావల్యము నుండి కూడ నీయాకస్మిక కోప మేర్పడవచ్చును. ఈవ్యంగ్యము లేకున్న నిది కుదురక పోదు. కనుక నిట నర్థావత్తి కవకాశమే లేదు. అయితే వ్యంగ్య మీకోపమును యుక్తితో నుత్కర్షించును. ఇందులకే 'ఉపపాదకతయా' యని పండితుఁడు పెప్పెను. 'వాచ్య సిద్ధ్యంగతయా' యని యన లేదు. కపికోపము మఱియొక విధ మునఁ గుదురు ననుటకే 'అకస్మిక' యనుట, 'సుఖం శయనాః కువ్యంతి' యనుటఁబ్రయోగించెను. అట్లు భావింపనిచో నిట నాకస్మికపదము నిరర్థకము. దీని వివర మిది.

సుఖముగఁ బరుండిన వారికిఁ గోప మేల గల్గును ? శిశిరేషు సుఖం శయనాః' అనుటచేఁ బక్కలు గుదుర లేదనుటకు వీలు లేదు. ఈకోపము కారణము లేకయే కలిగినది. అప్పు డీకోపము కపి స్వాభావిక మగు చావల్యము చేత నాకస్మికముగ నేర్పడినది యని వాచ్యకత్యలో సరిపడును. ఇత వ్యంగ్య కత్యలోఁ బూర్వార్థమును భావింపఁగాఁ బైఁ జెప్పిన వ్యంగ్యము స్ఫురించి కపిస్వభావజనితము నీకోపము నుత్కర్షించును. అనఁగా ; విరహతప్తఁడైన శ్రీరామచంద్రునకు జానకీ జేమవార్త తెలియుట కారణముగఁ, బూర్వము రామవిరహజ్వాలాసంతప్తము లైన సహ్యా శైలశిఖరములు జల్లఁ బడినవి. ఆకారణమున, శిశిరసంబంధ మైన శీత వాతములచేఁ గ్రోతులు గజగజవణఁక పాఁగినవి. ఈవార్త రాముఁ

దెబుంగక పూర్వము శిశిరశీతములు తద్విరహజ్వాలాసంలీనము లై సుఖ శయనముఁ బ్రసాదించినవి. ఇప్పుడు రామునిహృదయము చల్లఁబడుటచేఁ గప్పలకు భాదాకరము లై నవి. వణఁకుబాధ భరింపలేని క్రోతులు 'ఇంతకుఁ గారణ మీహనుమయే యని కోపగించుట జరిగినది అని.

నిజము విచారించిన నిటఁ గోపకారణ మున్నదా? తాము పరుండు రాళ్ళు చల్లఁబడరా దనియు, రాముని విరహ మట్లే యుండవలె ననియుఁ దలంచుట సంగతము కాదు గదా. కనుకఁ గపిస్వభావ చాపల్యమే కోపము (వాచ్యము) నుత్కర్షించి వ్యంగ్యము వాచ్యోపపాదక మైనది. కనుకనే 'కామపి కమనీయతా మావహతి' = చమత్కృతి విశేషమును సమకూర్చి నది, యని చెప్పగలిగినాఁడు.

ఈ విధమైన సప్రమాణయుక్తులతోఁ బ్రాచీన నవీనాలంకారికుల ప్రాంతిని నివారించి, సుస్థిర మైన యాలంకారికసిద్ధాంతము సృష్టించి పండితుఁడు రాజశబ్దధారణయోగ్యతను నిరూపించు కొనినాఁడు. దీక్షితులయు, తదనుయాయులయు మతము ననుసరించి వారిని సమాధానించినాఁడు. లక్ష్య లక్షణనిరూపణములో నాగేశ్వరమధురానాథశాస్త్రుల వంటి ప్రాంతిమంతుల కందని విధమున జాగరూకుఁ డైనాఁడు. అనన్యసాధ్య మైన రసగంగాధర మణితో సహృదయుల నలంకరించి చరితార్థుఁ డైనాఁడు.

2. పండిరాజునకు మిత్రుఁ డైన చారా (రాజకుమారుఁడు) ఔరంగ జీబుచేఁ జంపఁబడగా నాతని భార్య యనుభవించుచున్న యానాటి దైన్య జీవిత మిందు సూచిత మగుచున్నది.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౮. ఇతర కావ్య విచారము

* ఇటఁ జిత్రమీమాంసాకారుఁ డైన దీక్షితోదాహరణ శ్లోకమును విచారించెదము.

తెలుఁగు తాత్పర్యము :

‘ప్రియా ! జాము గడిచిన వచ్చెదవా ? మధ్యాహ్నము వచ్చెదవా ? ఆతరువాత వచ్చెదవా ? లేక పగ లంతయు గడిచిన తుది వచ్చెదవా ?’ యని యశ్రుధారాసిక్తము లైన పలుకులతో, నూలుదినములకుఁ జేరఁ దగిన దేశమున కేఁగఁ దలఁచిన ప్రియుని గమనము జాల నిరోధించుచున్నది. దీక్షితుఁ డీశ్లోకము నిట్లు వ్యాఖ్యానించి నాఁడు.

ఈపద్యమునఁ బగ లంతయుఁ దుదిగడుపు. ఈలోపల రాకున్న నాపైఁ బ్రాణముల నిలువఁ జాలను అని వ్యంగ్యము. ప్రియగమన నివారణము వాచ్యము. పగలు గడిచినఁ బ్రియురాలు జీవింప దని ప్రియుఁడు ఖావించి నపుడే ‘యాతని గమనము నివృత్త మగును. ఏతద్వ్యంగ్యార్థము వాచ్యసిద్ధితో నంగ మగుచున్నది. ఆకారణమున నిది గుణీభూతవ్యంగ్యము; అని.

ఈవిషయమునఁ బండితుని విమర్శ యి ట్లున్నది.

ఈశ్లోకము గుణీభూతవ్యంగ్యోదాహరణ మనుట సరికాదు. దీక్షితనిరదేశ వ్యంగ్యమే గొణముగ వాచ్యసిద్ధికిఁ దోడుపడ నక్కఱలేదు. ప్రియురాలి కన్నీటి దారలతో మిళిత మైన దీనాలాపములే ప్రియగమన నివారణయోవ మైన వాచ్య సిద్ధ్యంగము లగుచున్నవి. 1. ఇట వ్యంగ్యమునకు గుణీభావమే లేదు. ‘అలాపైఁ గమనం హరతి’ = అలాపములతో గమనము హరించుచున్నది. యను చోటఁ

దృతీయావిభక్తి వాచ్యము సిద్ధించుట కంగముగఁ గరణార్థములోఁ బ్రయోగింపఁబడినది. అదియే గమననివారణ సాధకము. 'అలాపైః' యనుపదము విస్పష్టముగఁ గరణార్థము సెప్పు నపుడు వ్యంగ్యమునకు గుణీభావము నిర్ణయింప రాదు. 'వ్యంగ్యము గూడ వాచ్యము సిద్ధించుట కంగ మగును గనుక నటు లంటిమి' యన రాదు. 'నిశ్శేషచ్యుత చందసం' ఇత్యాదు లందు గూడ దూతీసంఖ్యేగాదికము నాయకుఁ డధముఁ డగుట (వాచ్యము) నుత్కర్షించును. కనుక దానినిఁ గూడ గుణీభూతవ్యంగ్య మనవలసి వచ్చును. వ్యంగ్యము వాచ్యమునం దుపకరించు నట్టిది యైనను గుణీభూత మనరాదు.

పై విషయ మిట్లు భావింప వచ్చును. పొడిపొడి మాటలు ప్రియుని గమనము హరించ లేవు. వ్యంగ్యసహితము లయినప్పుడే వాచ్యసిద్ధికి దోహదకారులగును. 'ప్రియా! మీరు వెళ్ళిన చోట బహుకాల ముందురేమో! అటు లుండవలదు' అను నర్థములో నాయక కన్నీటి జలముతోడి దీనవచనములు సార్థకము గావచ్చును. కనుక వ్యంగ్యసహితము లైన పలుకులే గమననివారణము సేయఁగలుగు చున్నందున గుణీభూతము సెప్పుట యుచితముగ నుండును; అని.

పిమ్మట 'జీవించలేను' అను వ్యంగ్యము నెటులో వాచ్యసిద్ధ్యంగ మని యంగీకరించినను, లేక గుణీభావము సెప్పినను 'ప్రహర విరతౌ' అను శ్లోకము ధ్వనిలక్ష్యము గాకుండ నెవరు నివారించ లేరు. 2. ఈపద్యము నందు విప్రలంభశృంగారము ముఖ్యముగ ధ్వనించుచున్నది. నాయకుఁ డిందు విభావము. కన్నీరు మొదలగునవి యనుభావములు. మనమునకుఁ గల్గిన యావేగాదులు సందారిభావములు. దీని సంయోగముచే విప్రలంభరతి వ్యజ్యమాన మగుచున్నది. కనుక నిది ధ్వనికావ్యము గాదనుట కెవరికి సామర్థ్యము లేదు.

శ్రీకర్వాణి :

1. ఇచటఁ బ్రథమముగ నీవిషయము దెలియ వలెను. మమ్మటాదులైన ప్రాచీనులమతములో వాచ్యసిద్ధ్యంగ మగు గుణీభూతవ్యంగ్యములో రెండురకము లున్నవి. మొదటిది. వ్యంగ్యమే లేకున్నచో వాచ్యము సిద్ధింపనిచోటు. దీనిని వాచ్యసిద్ధ్యంగవ్యంగ్య మందురు. ఉదా. 'భమి మరతి మలసహృదయతాం' ఇత్యాదికము. (దీని నిదివఱకే పరామర్శించి, యిచ్చోట నర్థము 'అర్థాపత్తిలభ్యము గనుక' వ్యంగ్యకోటిలోనికి రా

దని స్పష్ట పఱచితిమి.) రెండవది. వాచ్యము వేరు విధమున నేర్పడినను దాని నుత్కర్షించునది. దీని నపరాంగ వ్యంగ్య మందురు. ఉదాహరణము: 'గ్రామతరుణం తరుణ్యా' ఇత్యాదికము.

దీక్షితాదులు మమ్మటాదులతోవఁ బోవుదురు. ఈమార్గద్వయమును వికల్పించి పండితుఁడు ఖండించుచున్నాఁడు. అందు మొదటి పద్ధతికి ఖండనము 'మాటలపలననే వాచ్యము సిద్ధించును గనుక' ఇత్యాదికము. సారాంశము: వ్యంగ్యము లేక వాచ్య మనలే యేర్పడ దను పద్ధతి పనికిరా దని. ఇక రెండవమార్గము నాశంకించి, 'వ్యంగ్యము గూడ' నని మొదలు బెట్టి 'నిశ్చేషేత్యాది' యను పర్యంతము సాఖిప్రాయముగ ఖండించినాఁడు. "అధమత్వాదిక మితర విధముల నేర్పడినను. వ్యంగ్య మగు దూతీసంభోగ మధమత్వము నుత్కర్షించును గనుక నటగూడ గుణీభావము ప్రసక్తింపి తీరును. అయితే, దీక్షితాదులు ధ్వని గుణీభూత వ్యంగ్య సంకరము నంగీకరింతురు. మఱియుఁ బ్రతిబంది దోషాపాదకమును గాదు. కనుక నట గుణీభూతవ్యంగ్య మను వ్యవహారము సరి పడును." అనువాదమును 'అస్తువా' = పోనీ. యని తన యనన్యూతిని వ్యంగ్యపఱచినాఁడు, "మీరు వ్యంగ్యమన్న యర్థము వాచ్యోపపాదకము మాత్రమే కాక, మొదట నిట శృంగారరసముల మైన విప్రలంభరతినే యాకర్షించి వ్యంగ్యపఱచును. కాఁబట్టి యిది వాచ్యోపపాదకమాత్రము గాదు" అని నిరూపించినాఁడు.

నిజమున కిట నాయక నాయకుని గాఢముగఁ బ్రేమించినది. కానిచో, నతని యెడఱాటన కంత భయపడవలసిన పని కాని, పరితపింప వలసిన పని కాని యే మున్నది? 'నేను పగలు గడచిన బ్రదుకఁ జాలను' అను వ్యంగ్యము ప్రియగమనము నెట్లు నిరోధించినది? నాయకుని యందుఁ దన కున్న నిరతిశయ ప్రేమను వ్యక్తము సేసి, 'నీ వియోగము సహింపలే నను పలుకులలోని యర్థముచేతనే కదా? ఇట మఱియొక విషయము ప్రయాణము నిరోధించినను, తత్కారణమున వ్యక్త మగు మొదటి విషయము ప్రధాన మై ధ్వనితము సమకూర్చును. ఇది యరసి కులకు గోచరము గాదు.

2. ఇచట నాగేళుఁ డిట్లు ప్రశ్నించుచున్నాఁడు :

“నడుమ నుండు వ్యంగ్యముఁ బట్టియే ధ్వని గుణీభూతముల వ్యంగ్యము గుదురును. అటు తరువాతఁ ‘బాణముల నిల్పఁజాలను’ అను దానిఁ బట్టి గుణీభూతవ్యంగ్యమే. కనుక, ‘విప్రలంభశృంగారముఁ బట్టి యీకావ్యము ధ్వని యగుట నెవడు వారించును?’ అని పండితుఁ డనుట సరికాదు. ఇటులే యగుచోఁ, బ్రకాశకారాదులు ‘గ్రామతరుణం’ ఇత్యాది శ్లోకములను గుణీభూతవ్యంగ్యమున కుదాహరించుట యసంగతము గావలసి వచ్చును. అందు వలన గందరగోళ మేర్పడును. అచటఁ గూడ వ్యంగ్య మగు సంకేతభంగము వాచ్య మగు ముఖమాలిన్యాతిశయ రూప మైన యనుభావము ద్వారముననే విప్రలంభాభాసమును బోషించును. అంతియే కాని, కేవలము సంకేతభంగ మొక్కటియే పోషింపదు. ‘అది చేయఁగఁదగదు’ అను తలంపున నైనను అది సంభవింపవచ్చునుగదా?”

దీనిని విచారితము.

ఆంతరాళిక వ్యంగ్యముఁ బట్టి ధ్వని గుణీభూతవ్యంగ్య వ్యవహార మేర్పడు ననుట పూర్తిగా నసంబద్ధము. ప్రకృతములోఁ చర్వణావిశ్రాంతి సీమ యైన వ్యంగ్యముఁ బట్టి యావ్యవహారము లేర్పడును. ధ్వని యుండు చోట సామాన్యముగ గుణీభూత వ్యంగ్య ముండియే తీరును. ఇది సకలాలంకారిక సమ్మత మైన సిద్ధాంతమే. అయితే యాచోటుల నెక్కడను గుణీభూతవ్యంగ్య మను వ్యవహారము లేదే. ప్రధానవ్యంగ్యముఁ బట్టి ధ్వని యనియే వ్యవహరింతురు. ఎవరి నీతఁ డనుసరించెనో యామమ్మటుఁడే యావిషయ మంగీకరించి యున్నాఁడు. “ప్రాధాన్యేన వ్యవదేశా భవన్తి” యని ధ్వనికారాదు లందఱుంగీకరించిన సిద్ధాంతమే యిది. (అనఁగా : నెట నేది చమత్కారమునఁ బ్రధానమో, దానిఁ బట్టి యట వాడుక యేర్పడును.)

ప్రకరణముఁ బట్టి గుణీభూత మైన వ్యంగ్యమే చమత్కారక మగుచో నట గుణీభూతవ్యంగ్య మనియే వ్యవహారము. (ఈగుణీభావము వాచ్యవ్యంగ్యములకు సంబంధించినది. కనుకనే ‘అయం సరశనోత్కర్షీ’ త్యాదులందు శృంగారము వాచ్యమున కన్నఁ బ్రధానమే కనుక నట గుణీభూతవ్యంగ్య మనుట తప్పు అని మమ్మటమతముఁ బండితుఁడు ఖండించి

నాడు.) ప్రకరణాదులఁ బర్యాలోచించినపు డీగుణీభూతమునకు ధ్వనిరూపత యేర్పడును. అక్కడి ప్రమాణ వాక్య మిది.

“ప్రకారోయం గుణీభూత వ్యజ్ఞోపి ధ్వని రూపతాం ధత్తే రిసాది తాత్పర్య పర్యాలోచనయా పునః” అని. ఈవాక్యముఁ జక్కఁగఁ బర్యాలోచించినచో నాగేళుని వాదము త వ్పని స్పష్టపడును. మొట్టమొదటగా గుణీభూతవ్యంగ్య మైన న్దలములో దూరముగ రసాదితాత్పర్యము స్ఫురించినచో, నపు డది ధ్వని యగును. అనఁగా : వ్యంగ్యముచే భూషిత మైన వాచ్యము రసాంగముగా నేర్పడి యాకావ్యమునకు ధ్వనిత్వము ననుకూర్చు నని భావము. పై విషయము “ఏవ మేష వ్యంగ్యార్థ సారో వాచ్యం భూషయతి. తత్తు వాచ్యం భూషితం స దీర్ఘా వివ్రలమ్భుజ్జత్వ మే తీతి” యని లోచనములోఁ జెప్పఁ బడినది.

కాఁగా : బ్రముఖమున గుణీభూతవ్యంగ్యము చమత్కరించుచో, నాకావ్యము గుణీభూతవ్యంగ్యమే. పిమ్మట దూరముగఁ బర్యాలోచించి నపుడు రసాది తాత్పర్య మట స్ఫురించినచో నంలక్ష్యక్రమ మగు ధ్వని యగును. ‘ప్రహర విరతౌ’ అనుచోటఁ బండితుఁడు నిరూపించి నటులు నాయికాయకాది సామాగ్రి రసమును స్ఫురింపఁ జేయును. అందుచే ధ్వనియే కాని గుణీభూతవ్యంగ్యము గాదు. ఇత ‘గ్రామతరుణం’ అను చోటఁ బ్రముఖమున ‘నవమంజుల మంజరీ సనాథ కరుఁ డగు గ్రామతరుణునిఁ జూచినకొలఁది నుజ్జ్వలముగా వలసిన తరుణీముఖము అంతకంత కింకను మలిన మెక్కు వగుచున్న దేల?’ యని (కార్యజ నిర్విశేషోక్తి స్సతి పుష్కలకారణే) విశేషోక్తియు, (అకారణా త్కార్యజన్మ చతుర్థి స్యా ద్విభావనా) విభావనయు నను నలంకారములు (వాచ్యములు) ప్రముఖ మునఁ జమత్కరించును. కారణగవేషణ సేయఁగా, నీమెకు వంజులముల కడ నేర్పఱచు కొనిన సంకేతము భగ్న మైనది. దానికి గుఱుతుగా, దరుణుఁడు త నచ్చోటి కేగి నట్లును, ఈమె రానట్లును దెలియఁ జేయుటకై వంజులమంజరిఁ జేత నుంచుకొని కనఁబడుచున్నాఁడు. ఆసంకేతభంగము చేతనే ముఖమాలిన్యము గలిగి చూచుచున్న కొలఁది విషాద మధిక మై మాలిన్యాతిశయము గలిగినది, ఇక్కడ సంకేతభంగము స్వయముగఁ జమత్కారకము గాక, వాచ్య మైన ముఖమాలిన్యాతిశయమును విషాద

ద్వారమున నువసాదించి చమత్కారక మగును. ఈవిషయము నాగేళుడు స్వయముగనే యంగీకరించి నాడు గదా. ప్రముఖములో విప్రలంభ రససామగ్రి వ్యంగ్య మని కానీ, యది వాచ్యము కన్న స్వతంత్రముగఁ జమత్కారక మగు నని కానీ, తానే నిరూపింప లేక పోయెను. కాఁగా, నిక్కడి విషయ మంతయుఁ బర్యాయోచితరకాలమందు దూరముగ రసము ధ్వనించును. కనుకఁ బ్రముఖ స్థితిఁ బట్టి యది యెప్పటికిని గుణీ భూతవ్యంగ్యమే. ఇదంతయు నటుండ. నిట స్ఫురించు నర మంతయు గూఢమే కాని వ్యంగ్యము గాదు. వ్యంగ్యప్రసక్తియే యిట లేదని యలంకార రత్నాకరకారుఁ డగు శోభాకరమిత్రుఁడు (మమ్మటునకుఁ బూర్వఁడు) స్వీయగ్రంథమునం దిట్లు వ్రాసినాడు.

“గ్రామతరుణం ఇత్యాదావయ మేవా లక్ష్మీరః స గుణీభూత వజ్గ్యత్వం; ఏవ మాదౌ గూఢార్థస్య వ్యజ్గతా సమ్భావనాయా అస్య భావా దిత్యావేదిత ప్రాయమ్” అనియు, “యదిదే వరేణ” ఇత్యాదుల మఱి కొన్నింటి నుదాహరించియు, నిందు గూఢాలంకారమే కాని వ్యంగ్యప్రసక్తిలేదని చెప్పెను. అలంకారిక సిద్ధాంతసాంప్రదాయకము లెఱుంగని నాగేళుని యాక్షేపము లిటు లుండక మఱి యెట్లుండును ?



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౯. మూఁడవ కావ్యవిచారము (మధ్యమము)

సంస్కృత మూలము :

యత్ర వ్యజ్ఞ చమత్కారా సమానాధికరణో వాచ్యచమత్కార స్తత్పతీయమ్. యథా యమునా వర్ణనే -

తనయ మైనాక గవేషణ లక్ష్మీకృత జలధి జలరప్రవిష్ట

హిమగిరి భుజాయమానాయాః భగవత్యాః భాగీరథ్యా స్సఖీ. ఇతి.

అ త్రోత్తేజ వాచ్యైవ చమత్కృతి హేతుః; శ్వేత్యపాతాల తల చుమ్మిత్వాదీనాం చమత్కారో లేకతయా సన్నపి ఉత్తేజ చమత్కృతి జలరనిలీనో నాగరికేతరనాయకా కల్పిత కాశ్మీరాజ్గరాగ నిగీర్ణో నిజాజ్గారి మేవ ప్రతీయతే; నతాదృశోఽస్తి కోపి వాచ్యార్థః యో మనాగనా స్పృష్ట ప్రతీయమాన ఏవ స్వతోరమణీయ మాధాతుం ప్రభవతి; అనయోః ఏవ ద్వితీయ భేదయో ర్జాగరూకా జాగరూక గుణీభూత వ్యజ్ఞయోః ప్రవిష్టం నిఖిల మలజ్కార ప్రధానం కావ్యమ్.

తెలుగు తాత్పర్యము :

వ్యంగ్యచమత్కారము వాచ్య చమత్కారముతోఁ దులఁదూగ నపుడు మూఁడవది (మధ్యమము) అగు కావ్యము. ఉదాహరణము :

తన బిడ్డను మైనాకుని వెదకుటకై దీర్ఘముగాఁ జేయఁ బడి చావగా, సముద్రగర్భములోఁ జొరబడిన హిమవంతుని భుజమువలె నగుచున్న భగవతి యగు గంగకు తోడు; ఇది.

వివరణము :

ఈశ్లోకమున వర్ణిత విషయము యమునా వర్ణనము. ఈయమున, గంగా నదికి సఖి. ఎట్టి గంగానదికి సఖి? కుమారుఁ డైన మైనాకుని వెదకుటకై చావిన హస్తము సముద్రమునఁ బ్రవేశించు నపుడు హిమవంతుఁ డేమో యని భ్రాంతిఁ గూర్చుచున్నట్టి గంగానదికి సఖి, దీర్ఘ త్వమున, శ్వేతత్వమున, నగాధత్వమునఁ, బావనత్వమున సాటిలే నట్టిది యామె. అట్టి యామెకుఁ బ్రియసఖి యగుటయే యమున గొప్పదన మని బావము.

ఇకఁ బ్రకృతవిషయము :

* ఇవట వాచ్య మగు సుత్రేష్వయే చమత్కారముఁ గలిగించును. తెల్లదనము, పాతాళము నంటుట మొదలగు వ్యంగ్యములు లేళమాత్ర చమత్కారము లైనను ఉత్పేక్షచమత్కారగర్భములో లీన మై పోయినవి. (ఇందులకే వ్యంగ్యచమత్కారము తులఁ దూగ దని చెప్పబడినది.) అనాగరికనాయిక కాశ్మీరద్రవము పూసికొనినప్పు డామె దేహగౌరిమ వలెఁ గప్పువడి తోచును. ఏవాచ్యార్థము గూడ వ్యంగ్య మేకొంచె మంటనిదే తనంతటతాను జమత్కారము సమకూర్చుఁ జాలదు. ఈరెండవ మూడవ రకముల యం దేక్రమముగ వ్యంగ్యము (చమత్కారము) జాకరూకముగ నుండుటయు, నజాగరూకముగ నుండుటయు సంభవించును. అనఁగా: ఉత్తమకావ్యమునందు వ్యంగ్యార్థము స్ఫుటముగాఁ (జాగరూకముగ) బ్రకాశించును. మధ్యమ కావ్యములో వ్యంగ్యార్థము అస్ఫుటము (అజాగరూకము) గ మినుకుమినుకు మనుచుండును. వ్యంగ్య కృతశోభ దీనియం దేమాత్ర ముండ దన్నమాట.

శ్రీకర్వాణి :

* మిక్కిలిలోతును. దెల్లదనమును గల గంగ, తెల్ల నైన హిమ వంతుని భుజము సముద్రగర్భములోఁ జొరబడి తనబిడ్డఁ డైన మైనాకుని వెదకుటకై పాతాళపర్యంతము వ్యాపించినట్లు తోచుచున్నది యని యిందలి యుత్పేక్ష.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౦. నాల్గవ కావ్య విచారము (అధ్యాయము)

సంస్కృత మూలము :

య త్రార్థచమత్కృతి త్యుపస్కృతా శబ్దచమత్కృతిః ప్రధానం
త దధమం చతుర్థమ్. యథా. ఉదాహరణమ్.

మిత్రాత్రిపుత్త్రీ నేత్రాయ శ్రయీ శాత్రవ శత్రవే
గోత్రారి గోత్రజిత్రాయ గోత్రాత్రే తే నమో నమః. ఇతి.

అ త్రార్థచమత్కృతిః శబ్దచమత్కృతౌ లీనా ; యద్యపి య
త్రార్థచమత్కృతి సామాన్యకూన్యా శబ్దచమత్కృతి స్తత్పల్లము మధ
మాధ మపి కావ్యవిధాను గణయితు ముచితమ్ ; య దై కాక్షర పద్యార్థా
వృత్తి యమక పద్మబన్దాది ; తథాపి రమణీయార్థ ప్రతిపాదక శబ్దతా
రూప కావ్యసామాన్య లక్షణా నాక్రాంతతయా వస్తుతః కావ్యత్వాభావేన
మహాకవిభిః ప్రాచీనపరంప రానుసన్ధానైః తత్ర తత్ర కావ్యేషు నిబద్ధ
మపి నాస్మాభి ర్గణితం ; వస్తుస్థితే రేవానురోద్ధవ్యత్వాత్. కేచిదిమా
నపి చతురో భేదా నగణయన్త ఉత్తమమధ్యమాధమ భావేన త్రివిధ
మేవ కావ్య మాచక్షతే ; తత్ర అర్థ చిత్ర, శబ్దచిత్రయో రవిశేషేణ అధ
మత్వ మయు క్తం వక్తుమ్.

తారతమ్యస్య స్ఫుట ముపలభ్యే; కో హ్యేవం సహృదయ స్సన్

వినిర్గతం మానద మాతృ మన్గిరాత్
భవ త్యుపశ్రుత్య యదృచ్ఛయాసి యం
ససమ్భృ మేన్దృ ద్రుతపాతితార్గలా
నిమీలితా కీవ భియాఽ మరావతీ.

(ఇతి కావ్యప్రకాశార్థ చిత్రోదాహరణమ్)

అప్పయ్యదీక్షిత అర్థచిత్రోదాహరణమ్ —

సచ్చిన్నమూలః క్షతజేనరేణుః
తస్యోపరిష్టా త్పవనావదూతః
అజ్ఞారశేషస్య హతాశనస్య
పూర్వోన్మితో ధూమ ఇ వావభాసే.

ఇత్యాది కావ్యైః—

స్వచ్ఛన్దో చ్చలద చ్చ కచ్ఛకుహర చ్చాతేత రామ్ముచ్ఛటా
మూర్ఛ న్మోహ మహర్షి హర్షవిహిత స్నానాహ్నికాహ్నియ వః
భిన్ద్యా దుద్యదుదారదుర్దురదరీ దీర్ఘా దరిద్రద్రుమ
ద్రోహోద్రేక మహోర్మి మేదురమదా మన్దాకినీ మన్దతామ్.

ఇత్యాదీనాం సామరక్లామ్యానాం అవిశేషం బ్రూయాత్ ; సత్యపి
తారతమ్యే యద్యేక భేదత్వం, కస్తర్హి ధ్వనిగుణీభూత వ్యక్త్యయోః
ఈషదస్తరయో ర్విభిన్నభేదత్వే దురాగ్రహః ; యత్ర చ శబ్దార్థచమ
త్కృత్యో రై కాధికరణ్యం తత్ర తయోర్గుణప్రధానభావం పర్యాలోచ్య
యథా లక్షణం వ్యవహర్తవ్యమ్ ; సమప్రాధాన్యే తు మధ్యమ తైవ.
యథా—

ఉల్లాసః పుల్ల పజ్కేరుహపటలపత స్మత్త పుష్పస్తయానాం
నిస్తారః శోకదావానల వికల హృదాం కోక సీమన్తినీనాం
ఉత్పాత స్తామసానా ముపహత తమసాం చక్షుసాం పక్షపాతః
సంఘాతః కోఽపి ధామ్నామయ ముదయగిరి ప్రాస్తతః ప్రాదురాసీత్.

అత్రవృత్త్యనుప్రాసప్రాచుర్యా దోజోగుణ ప్రకాశకత్వా చ్చ శబ్దస్య, ప్రసాదగుణయోగా దనన్తర మేవాధిగతస్య రూపకస్య, హేత్వ లఙ్కారస్య వా వాచ్యస్య, చమత్కృత్యో స్తుల్య స్కన్ధత్వా త్సమ మేవ ప్రాధాన్యమ్.

తెనుఁగు మూలము :

అర్థచమత్కృతితో నలంకరింపఁబడి శబ్దచిత్రము ప్రధాన మైనచో నది యథమము. నాల్గవది—

ఉదాహరణ శ్లోకవివరణము

సూర్యచంద్రులు నేత్రములుగాఁ గల్గి వేదవిరోధులను సంహరించి నట్టియు, నింద్రపుత్రుఁ డగు నర్జునునిఁ గాపాడి నట్టియు, గోవులఁ గాచినట్టియు నీకు నమస్కారము.

ఇదట నర్థచమత్కృతి (దేవుని మహిమాతిశయ చమత్కారము) శబ్ద చమత్కృతిలో లీన మైనది. అర్థచమత్కృతి లేకము గూడ లేక కేవల శబ్ద చమత్కృతి మాత్రమే యుండునది యైదవ విభాగము. దానిని నధమాధమముగ గావ్యభేదము లందు గణింపఁ దగును. ఉదాహరణము :

దాదదో దుద్దదుద్దాదీ దాదాదో దుదదీదదోః

దుద్దాదం దదదే దుద్దే దదా దదదదోఽ దదః. (ఏకాక్షరము)

ననో ననున్నో నున్నోనో నానా నానాఽఽ ననానను

నున్నోఽ నున్నో ననున్నేనో నానేనా నున్న నున్ననుత్. (ఏకాక్షరము)

వేదవేదవిదాం వాద విద్దేవో దివిదావదః

వాదో వాదే వదే వాది విద్యో వాదివదే విదమ్. (ద్వ్యక్షరము)

ఏకాక్షర ద్వ్యక్షరాది శ్లోకములు, పద్యములో సగ మావ ర్తించు యమ కాదులు, పద్యబంధము మొదలైనవి యాయైదవ విభాగమునఁ జేరును. వీని యందు 'రమణీయ మగు నర్థముఁ బ్రతిపాదించు శబ్దము' అను సామాన్యలక్షణము లేదు గనుక వివి యసలు కావ్యము లగుటయే కుదురదు. ప్రాచీన వరంప రాసుసారు లైన మహాకవు లట నటఁ గావ్యములందుఁ బైవానిఁ గూర్చినను మేము పరిగణింప లేదు. వస్తుస్థితియే కదా యనుసరింప వలసినది :

శ్రీశర్వాణి.

* ఇచట 'త్ర' యను నక్షర మనేక పర్యాయము లావృత్త మై చమత్కరించును. ఈశబ్దచమత్కారములోనే యర్థకృత చమత్కారము లీన మగును.

తెలుగు శాస్త్రర్యము :

1. కొంతమంది యీనాల్గభేదముల గూడ గణింపక, యుత్తమ మధ్య మాధమము లని మూడు రకములుగానే కావ్యముల విభజింతురు. అందులో 'శబ్దచిత్రము, అర్థచిత్రము' అను నీ రెండిటికి భేదముఁ జూపక యధమ మనుట తగదు. భేదము స్పష్టముగఁ గనఁబడుచున్నది కదా. 2. వినిర్గతం మానద మాత్మ మందిరాత్,' 3. 'సచ్చిన్నమూలః' అను సర్థచిత్రములకుఁ బామరులు మెచ్చుకొను 4. 'స్వచ్ఛం దోచ్ఛం దచ్చ' యను శబ్దచిత్రములకు భేదము లేదనియే సహృదయుఁ డనును. శారతమ్య ముండినను ఒకే రకముగ గణించుచో, నల్పభేద మున్న ధ్వని, గుణీభూతవ్యంగ్య కావ్యములు వేరువేరు భేదము లనుటలో దురాగ్రహ మెందులకు ?

శ్రీ శర్వాణి :

1. మమ్మటాదులు కావ్యప్రకాశాది గ్రంథముల నట్లు నిరూపించిరి.
2. హయగ్రీవుఁ డను రాక్షసుఁ డలవోకగాఁ దనమందిరము వెలువడి నను, ఆవార్త విన్న యింద్రుఁడు తొట్రుపాటున శీఘ్రముగ నమరావతీ పట్టణ సింహద్వార కవాటముల మూసి గడియ వేయు నట. అట్లు మూయఁబడిన యమరావతి భయముచేఁ గనులు మూసి కొనిన టున్నది. ఇందలి యలంకార ముత్పేక్ష. అచేతన మయిన యమరావతి పట్టణము సయితము హయగ్రీవుని భయముచేఁ గనులు మూసికొనినది యని యర్థచిత్రతను గుఱుతింపవలెను.
3. ఇది కాళిదాసకృత రఘువంశ శ్లోకము. విషయము : రణవర్ణనము. గుఱుముల గిట్టలచే నలుగురు వడిన భూమి యందలి దుమ్ము రక్తముచే సమసిపోయినది. కాని, గాలి విసరున యాదుమ్ము మరల నారక్తము పై నఁ బ్రసరించుచున్నది. ఈదృశ్య మగ్నిశేషముగ నున్న బొగ్గుపైఁ గనుపించు పొగవలె నున్నది. ఇం దుపమాంకార మర్థచిత్రముగ నున్నది.

4. ఇది యాశీర్వాద రూపకముగ మందాకినీ వర్ణనము. స్నేచ్ఛగా దుముకు చున్న నిర్మలజలప్రదేశ కుహరమందు నీటిధారలచే నశించుచున్న యజ్ఞా నము గల ఋషులు సంతోషపూర్వకముగఁ జేయఁబడు స్నానరూప మైన మాధ్యాహ్నిక కార్యకలాపములు గలిగినట్టియు, మండూకములతో నిండిన గొప్పటోరియలు గలిగినట్టియు, దీర్ఘములై, పూర్ణము లై యున్న పృథ్వి ముల యడ్డుచే నధిక మగుచున్న సాంద్రతరంగములచే మిక్కిలి మదము గలిగి నట్టిదియు నైన మందాకినీనది మీమందత్వముఁ బోఁగొట్టుఁ గావుత.

ఈశ్లోకము కావ్యప్రకాశమం దున్నది. ఇం దనుప్రాస ప్రచురముగ నుండి శబ్దకృత చమత్కారముఁ గలిగించుచున్నదే కాని యర్థమునం దెట్టి వైచిత్ర్యముఁ గలిగించుట లేదు.

తెలుఁగు శాత్పర్వము :

ధ్వని గుణీభూతవ్యంగ్యములకు భేదము స్పష్టమే కదా. 1. శబ్దచమ త్కృతియు, నర్థచమత్కృతియు నొకే యొకచోట నుండుచో వానిలోని ముఖ్య తాముఖ్యతలఁ బట్టి చక్కగ నాలోచించి లక్షణము చొప్పున వ్యవహరింపవలెను, రెండు నొకే తరగతిలో నున్నచో 2. మధ్యమకావ్య మనవలెను. ఉదాహరణ శ్లోక శాత్పర్వము.

వికసించిన తామరపూవులలో వ్రాలుచున్న మదించిన తుమ్మెదల కుల్లా సము, శోకము దావాగ్నివలె దహింపఁగా మనసు వికల మైన యాడుజక్కవలకు దుఃఖనిరాసము, వెలుఁగు నడంచిన చీకటిగుంపుల కుత్పాతముఁ గన్నులకుఁ బక్షపాత మైన యొకవిలక్షణ మగు తేజోరాశి యుదయగిరిప్రాంతమునుండి యావిర్భవించినది. ఇది సూర్యవర్ణనము.

ఇచట వృత్త్యనుప్రాసము ప్రచురముగా నున్నది. రచన యోజోగుణ ప్రకాశకముగ నున్నది. కనుక శబ్దచమత్కారము ప్రసాదగుణముఁ గూడి యుండుట వలన నవ్యవహితముగఁ దెలియవచ్చు రూపకమో, హేత్వలంకారమో వాచ్య మై యది చమత్కరించును. ఈరెండు చమత్కారములు గూడ సమానస్కంధములు గనుకఁ బ్రాధాన్యము సమమే. కనుక నిది మధ్యమ కావ్యము.

శ్రీ శర్వాణి :

1. వ్యంగ్యము రెండింట నుండక తీరదు. అతి ప్రధానము, అప్రధాన మను నల్పభేదము. దీనిఁ బట్టి వేరువేరు రకము లనుట సరికాక పోవచ్చు నని యాక్షేపము. ఇఁక నీ నాల్గుభేదములఁ గూడ వారు గణింపలే దనుటలోని భావ మేమనఁగా : లక్షణ మెప్పుడు లక్ష్యముల ననుసరించి తీరవలసినదే. మహాకవులు ప్రాచీనపరంపరను బట్టి యైదవది యైన యధమాధమకావ్యములఁ గూడ రచించిరి. అందుచే నైదవ దానినిఁ గూడ గణించుట యవసరము. విషయ మిట్లుండగా, రమణీయార్థముఁ బట్టి నాల్గరకము లని మేము గణించితిమి. ఈ విభాగము గూడ మమ్మటాదులు గణింపక పోవుట యనుచితము అని.
2. అప్రయ్య దీక్షితులు చిత్ర మీమాంసలో, శబ్దచిత్రము, అర్థచిత్రము వేఱుగా గణించి, యుభయముఁ గూడ మధ్యమకావ్యమున కన్న వేఱుగ భావించెను. అది యుక్తము కాదు అని. శబ్దార్థచిత్రతల సమానస్థ మధ్యమకావ్యముగ గణించుటకే పనికివచ్చును. కనుక మధ్యమకావ్యమున కన్న వేఱుగా నుభయచిత్రమును గణింపఁ దగ దని పండితుని భావము.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౧. రసవాదము

సంస్కృత మూలము :

తత్ర ధ్వనే రుత్తమోత్తమస్య అసంఖ్యేయ భేద స్యాపి
సామాన్యతః కేపి భేదా నిరూప్యన్తే. ద్వివిధో ధ్వనిః అభిధా మూలో,
లక్షణా మూల శ్చ, తత్రద్య స్తావ త్రివిధః ; రస వస్త్యలక్ష్కార
ధ్వని భేదాత్ ; రసధ్వని రి త్యలక్ష్యక్రమోపలక్షణాత్ రసభావ తదా
భాస భావశాన్తి భావోదయ భావసన్ని భావశబలత్వానాం గ్రహణం ;
ద్వితీయ శ్చ ద్వివిధః ; అర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యోఽత్యంత తిర
స్కృత వాచ్య శ్చ, ఏవం పజ్ఞాత్మకే ధ్వనౌ పరమరమణీయతయా
రసధ్వనే స్తదాత్మా రసః తావ దభిధీయతే.

తెనుగు కావ్యరమము :

ఈ నాల్గరకములం దుత్తమోత్తమ మగు ధ్వనిభేదముల లెక్కఁబెట్టి
లేము. అయినను, సామాన్యముగఁ గొన్నిరకముల నిరూపింతుము. ధ్వని రెండు
రకములు. అభిధ వలన నేర్పడు నదియు, లక్షణచే నేర్పడు నదియు. అందు
మొదటిది మూఁడురకములు 'రసము, వస్తువు, అలంకారము' అని. ఇట రస
ధ్వని యనుటలో నలక్ష్యక్రమము లన్నియుఁ జేరువ చేరువగా గుఱుతునకుఁ
దేఁబడినవి. అందువలన, రసము భావము, తదాభాసము, భావశాంతి, భానో
దయము, భావసంది, భావశబలతలు గ్రహింపఁబడును. ఇక రెండవది
యగు లక్షణవలన నేర్పడు ధ్వని రెండు రకములు. అర్థాంతరసంక్రమిత
వాచ్యము, అత్యంత తిరస్కృతవాచ్యము. (అనఁగా : వాచ్యరమము మఱొక

యర్థమున సంక్రమింపఁ గా వ్యంగ్యమగు నదియు, నసలు వాచ్యమునే నిరాకరించు నదియు నని భావము.) ఇట్లు పంచాత్మకము లగు నీధ్వనిలో రసధ్వని పరమరమణీయము. (ఉత్తమోత్తమము.) కనుక దాని యాత్మ యగు రసమును సమగ్రముగఁ దెలుపుదుము.

శ్రీ శర్వాణి

రసము చమత్కారైక మనము. పరమరమణీయము. బ్రహ్మైక రూపము. దానిసంబంధముచేతనే కావ్య ముత్తమోత్తమ మగు చున్నది. 'శ్రీమదూర్జిత మేవవా.....మమతేజోంఽశసమ్భవమ్' అని గీతలోఁ జెప్పఁబడి యున్నది. కాఁగా, బ్రహ్మాందానుభవమును గల్గించు కావ్యములు రసధ్వని పవిత్రితములు. వాని పవిత్రతకు, నందుచే నేర్పడు నుపాదేయ తకు నిదాన మగు రసనిరూపణము బ్రహ్మానిరూపణమే కదా. 'రసో వై సః' అని శ్రుతి రసమే బ్రహ్మ మని స్పష్టికరించినది. కనుక 'అధికత సకలబహ్మవిద్యా ప్రపంచః' ధని మొదలఁ బ్రస్తావింపఁ బడిన పేరుభట్టు శిష్యుఁడు, గుమారుఁడు నైన తన కవశ్యక ర్తవ్యము. కనుక దాని నోనరించు నని భావము.

సంస్కృత మూలము - రస నిరూపణము :

సముచిత లలిత సన్నివేశ చారుణా కావ్యేన సమర్పితైః, సహృదయ హృదయం ప్రవిష్టైః తదీయ సహృదయతా సహకృతేన భావనా విశేష మహిమ్నా విగళితదుష్కృతరమణీత్వాదిభిః. అలౌకిక విభాను భావ వ్యభిచారికబద్ధ వ్యపదేశ్యైః శకుంతలాదిభిః అలమ్బనకారణైః చన్ద్రికాదిభి రుద్ధీపనకారణైః అశ్రుపాతాదిభిః కార్యైః చింతాదిభి స్సహకారిభి శ్చ సమ్భూయ ప్రాదుర్భావితేన, అతాకితేన వ్యాపారేణ, తత్కాల నిర్వర్తితానన్దాంశావరణాజ్ఞానేన అత ఏవ ప్రమృష్ట పరిమిత ప్రమాతృత్వాది నిజధర్మేణ ప్రమాత్రా స్వప్రకాశతయా వాస్తవేన నిజస్వరూపా నన్దేన సహగోచరీక్రియమాణః ప్రాగ్విసష్టవాసనారూపో రత్యాది రేవ రసః తేసుగు శాత్పర్యము :

ఆయారసములకుసరిపడునట్లు లలిత మగు శబ్దార్థముల యమరికచే నందగించు కావ్యము చక్కగ బోధపఱచగా, శకుంతలాదులు, వెన్నెలలు

కన్నీరు కారుటలు, చింతించుటలు మొదలగు నవి సహృదయుల హృదయములోఁ బ్రవేశించును. వారు వాటిని తమ కిదివఱలో (సహృదయత తోడ్పాటున)నున్న సంస్కారములతో భావింతురు. అందువలన, శకుంతలాదులందు దుష్కర్మముని భార్య యను నీరీతి విశేషములు తమంత తామే తొలఁగును. అప్పుడు శకుంతలాదులు లోకసహజ మగు శ్రోతము పీడి. శకుంతలాదుష్కర్మము లాలంబన కారణములుగఁ; జన్మికాదు బుద్ధివన కారణములుగ, నశ్రుపాతాదులు కార్యములుగఁ, చింతాదులు సహకారులుగ భావనాగోచరములై యులౌకిక వ్యాపారము చర్చణ యను దాని నుదయింపఁ జేయును. సామాజికులకుఁ బ్రమాత యని పేరు. ప్రమాతయందలి యానందాంశము నావరించిన యజ్ఞాన మాచర్వణవలన వెనువెంటనే తొలఁగును. ఇందు చేతనే 'తా నొక్కఁడే దీని నవగత మొనర్చు కొనుచుంటిని యను నీరీతి పరిమితములైన ప్రమాతృత్వాది నిజధర్మములు ప్రమాతయందుఁ బూర్తిగా నశించిపోవును. అప్పుడు ప్రమాతకు నిజస్వరూపమైన యానందము, పూర్వ సంస్కారరూపవాసనారూపరతియును భాసించును. అటువంటి రత్నాధికమే రసము.

శ్రీ శర్వాణి :

నిజస్వరూపానందముతో పాటుగ గోచర మగు రత్నాధికమే రసమని లక్షణము. మిగిలిన దంతయు దీని నుపపాదించు వివరణము. అంతియే కాని, యీదంతక మంతయు రసలక్షణము గాదు. అట్లే యగుచో, లక్ష్యమగు రసమున కిన్న లక్షణ మతిదీర్ఘ మై లక్షణత్వమునే కోల్పోవును. అథవా, 'రస స్థావ దభిధీయతే' యని ప్రతిజ్ఞ. కనుక రసస్వరూపవివరణమే కాని యిది యంతయు లక్షణము గా దని యైన గ్రహింపవలెను.

ర స ని రూ ప ñ ము — ౧

సంస్కృత మూలము :

తథా చాహుః; 'వ్యక్త స్స తై ర్విభావాద్వైః స్థాయిభావో రసస్సృతః' ఇతి వ్యక్తః = వ్యక్తివిషయాకృతః; వ్యక్తి శ్చ భగ్నావరణాచిత్; యథాహి శరావాది నాపిహితః దీపః తన్నివృత్తౌ సంనిహితాః పదార్థాః ప్రకాశయతి. స్వయం చ ప్రకాశతే. ఏవ మాత్మచైతన్యం విభావాది

సంవలితాః; రత్యాదీన్; అన్తఃకరణ ధర్మాణాం సాక్షిభాస్యత్వా భ్యుప
గతేః; విభావాదీనా మపి స్వప్నతురగాదీనా మివ రజ్జరజతాదీనా మివ సాక్షి
భాస్యత్వ మవిరుద్ధం వ్యజ్ఞక విభా వాది చర్యణాయాః అవరణభజ్జస్య వా
ఉత్పత్తి వినాకాభ్యా ముత్పత్తివినాశే రసే ఉపచర్యే తే వర్ణనిత్యతాయా
మివ వ్యజ్ఞకతాత్వాది వ్యాపారస్య గకారాదౌ ; విభావాది చర్యణావధిత్వా
దావరణ భజ్జస్య, నివృత్తాయాం తస్యాం ప్రకాశస్యావృతత్వా ద్విద్య
మానోఽపి స్థాయీ న ప్రకాశతే.

యద్వా విభావాదిచర్యణా మహిమ్నా సహృదయస్య నిజ సహృ
దయతావశోన్మిషితేన తత్తస్థా య్యుసహిత స్వస్వరూపానన్దాకారా
సమాధా వివ యోగిన శ్చిత్తవృత్తి రుపజాయతే ; తన్మయీభవన మితి
యావత్ ; ఆనన్దో హ్యయం నలౌకిక సుఖాన్తర సాధారణః అనన్తః
కరణ వృత్తిరూపత్వాత్ ; ఇత్థం చాభినవగుప్త మమ్మృటభట్టాది
గ్రన్థస్వారసేన భగ్నావరణచి ద్విశిష్టో రత్యాదిః స్థాయీభావో రస
ఇతి స్థితమ్.

తెలుగు కాత్యర్యము :

రత్యాది స్థాయి భావము విభావాదులవలన వ్యక్తము సేయఁ బడినపుడు
'రసము' అనఁబడుచున్నది.

వ్యక్త మనఁగా వ్యక్తికి గోచర మొనర్పఁ బడినది. వ్యక్తి యనఁగాః
అవరణము దొలగిన చిత్తు. మూఁకుడు మూసిన దీప మది తీయగనే చేరువ
నున్న వస్తువులఁ గన్పఱచును. తాను గన్పడును. అటులే యాత్మచైతన్యము
(విభావాదిమేళన జన్య మగు నలౌకికవ్యాపారము వలనఁ దనయావరణము తొలఁగి
పోగా) విభావాదులతోఁ గూడిన రత్యాదులను గోచర మొనర్చును. 'అంతః
కరణ ధర్మములు (కామసంకల్పాదులు) సాక్షిచైతన్యముచే భాసింపఁ బడఁ దగి
నవి' యని పెద్ద లంగీకరించిరి కదా. విభావాదులు గూడ స్వప్నమందలి తురగా
దులవలెను, జాగ్రద్దశలో రంగ (తగరము) రజతాదులవలెను సాక్షిచే భాసింపఁ
బడఁ దగియుండుటలో విరోధ మేమియు లేదు.

“అయితే రసము నిత్య మైన యాత్మరూప మగు నానందానుభవజేయగుచో ‘రస ముదయించినది, రసము నశించినది’ యను వ్యవహార మెట్లేర్పడినది ? యని శంకింపవచ్చును. సమాధాన మిది. వ్యంజకము లైన విభావాదుల చర్వణయో, యావరణ భంగమో యుదయించినపుడు రస ముదయించినదనియు, నది యేదో నశించినపు డిది నశించిన దనియు వ్యవహరింతురు. అనఁగా : ఆచర్వణావరణభంగముల యుత్పత్తివివాదము లీరసమునం దుపచారమున వ్యవహరింపఁ బడు నని భావము. ‘అక్షరములు నిత్యములు’ అన్న మతములో వ్యంజకము లగు తాల్పాదుల వ్యాపారోత్పత్తి వివాదములను గకారాద్యక్షరములం దుపచరించుట లేదా ? విభావాదుల చర్వణ యుండు సంతపణ కావరణము భగ్నమగును. చర్వణ తొలఁగఁగనే యావరణభంగముఁ దొలఁగును. ఆత్మప్రకాశ మావృత మగును స్థాయిభావ మున్నను బ్రకాశింపదు.

ర స ని రూ ప ణ ము - ౨

సంస్కృత మూలము :

వస్తుతస్తు వక్ష్యమాణ శ్రుతి స్వారస్యేన రత్యా ద్యవచ్చిన్నా భగ్నావరణా చిదేవ రసః; సర్వధైవ చాస్యాః విశిష్టాత్మనః విశేషణం విశేష్యం వా చిదంశ మాదాయ నిత్యత్వం స్వప్రకాశత్వం చ సిద్ధం; రత్యా ద్యంశ మాదాయత్వ నిత్యత్వం ఇతరభాస్వత్వం చ ; చర్వణా చాస్య చిద్గతావరణభగ్గ ఏవ ప్రాగుక్తా ; తదాకారాంతః కరణవృత్తిర్వా ; ఇయం చ పరబ్రహ్మస్వాదా త్పమాదేః విలక్షణా, విభావాది విషయ సంవలిత చిదాలమ్బనత్వాత్ ; భావ్యా చ కావ్య వ్యాపార మాత్రాత్.

అధాస్యాం సుఖాంశభానౌ కిం మాన మితి చేత్ సమాధా వపి తద్భానే కిం మాన మితి పర్యనుయోగస్య తుల్యత్వాత్ ‘సుఖ మాత్యన్తికం యత్త ద్బుద్ధిగ్రాహ్య మతీన్ద్రియమ్’ ఇత్యాదిః శబ్దోస్తి తత్ర మాన మితిచేత్ ; అస్త్యత్రాపి ‘రసో వై సః రసం హ్యేవాయం లభ్యాఽఽ నస్తీ భవతి’ ఇతి శ్రుః సకల సహృదయ ప్రత్యక్షం చేతి ప్రమాణద్వయం ; యేయం ద్వితీయపక్షే తదాకారచిత్తకృత్యాత్మికా రస

చర్వణా ఉపన్యస్తా సా శబ్దవ్యాపార భావ్యత్వా చ్ఛాబ్ధీ అపరోక్ష సుఖా
లమ్బనత్వా చ్ఛ అపరోక్షత్మికా తత్త్వం వాక్యజ బుద్ధివత్ ; ఇత్యాహ
రభినవగుప్తాచార్యపాదాః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

లేదా, సహృదయునకుఁ దన సహృదయత వలన విభావాది చర్వణా
మహిమ వికసించును. దానివలన నాయా స్థాయిభావము యిపాదులుగా నిజ
స్వరూప మగు నానందము గోచర మగును. అనఁగా : నీయుపాధిసహిత మగు
నానందాకారమునఁ జిత్తవృత్తి యేర్పడును. యోగులకు (సవికల్పక) సమాధిలో
నట్టి సోపాధికానందాకార మగు చిత్తవృత్తి యనుభవములో నున్నదే కదా.
అదియే తన్మయత యని పర్యవసానము. ఇట నేర్పడు నానందము కడమ
తౌకిక సుఖముల వంటిది కాదు. ఎందుచే ననఁగా : ఇది యంతఃకరణవృత్తి
రూపము గాదు. (ఇంద్రియములతో ననుభవము వలన నేర్పడు సుఖము మనో
గుణము. అది యంతఃకరణవృత్తి రూపము). ఇట్లుగ నభినవగుప్తులు,
మమ్మటభట్టు మొదలగు వారి గ్రంథముల స్వారస్యముఁ బట్టి యావరణము
దొలఁగిన చైతన్యముతోడి రత్యాధికము గానీ, రత్యాదులతోడి నిరావరణ మగు
చైతన్యము గానీ రస మని సిద్ధాంత మేర్పడినది.

కాని, వస్తుతత్త్వముఁ బట్టి చూచినచో, ముందు దెలుపఁ బోవు శ్రుతి
స్వారస్యముఁ బట్టి యావరణము దొలఁగిన చైతన్యమే రత్యాదులతోఁ గలసి
రస మగును. అన్ని విధములఁ గూడ నీ రసము విశిష్టస్వరూపమే. ఈవిశిష్ట
తలో నొకరి పక్షమునఁ జైతన్యము విశేషణము. మఱియొక పక్షమున విశే
ష్యము. ఇట్లున్న యీ చైతన్య మనుభాగముఁ బట్టియే యీరసము నిత్య మగు
టయు, దనంత తానే ప్రకాశించు నది యగుటయు సిద్ధించును. రత్యాధిక మైన
యితరాంశముఁ బట్టి (యీ 'రసము') యనిత్య మనుటయు, నితరములనుండి
ప్రకాశింపఁ జేయఁబడవలసి యుండుటయు నేర్పడును. దీనికిఁ జర్వణ
యనఁగాఁ జైతన్యమున కుండు నావరణము దొలఁగుటయే. అథవా, వెనుకఁ
జెప్పిన యానందాకార మగు నంతఃకరణవృత్తి యైనను జర్వణ యగును.
ఈరసచర్వణ పరబ్రహ్మము నాస్వాదింపఁ జేయు సమాధికన్న విలక్షణమే.
ఏమనఁగా : ఈరస చర్వణములోఁ గూడఁ జైతన్యము ఆనందరూపమున

గోచర మైనను నది విభావాది విషయములతో మిళిత మై యుండియే గోచరించును. (సర(బ్రహ్మస్వాదసమాధియందు విషయ మేమియు భాసింపదు.) ఈచర్వణ కావ్య వ్యాపారమున మాత్రమే యేర్పడును.

అయితే యిందులో సుఖాంశము భాసించు ననుటలోఁ బ్రమాణ మేమందురా ? బ్రహ్మసమాధిలో మాత్ర మది భాసించు ననుటలోఁ బ్రమాణ మేమి ?' యను ప్రశ్నము సమానమే. “సుఖ మాత్యన్తికం య త్త ద్బుద్ధిగ్రాహ్య మతీన్ద్రియమ్” (ఇంద్రియము లకు గోచరము గాక బుద్ధికి మాత్రమే గోచర మగు పరమ మైనసుఖము) అను ప్రమాణ మున్నది యందురా ? ఇక్కడ గూడ “రసో వై సః, రసం హ్యే వాయం లబ్ధ్వాఽఽనన్తి భవతి.” యను వేదము, నంతియే కాక ‘సహృదయు లందఱు ప్రత్యక్షినుభవము’ అను రెండు ప్రమాణము లున్నవి. రెండవ పక్షములో రసచర్వణ రసాకారచిత్తవృత్తి రూప మంటిమి. అది శబ్దవ్యాపారమున నేర్పడు నది కనుక శాబ్ది యనఁ దగును. (పరోక్ష మనుట.) ఎవనికి వానికి నాసుఖ మనుభవములో గోచర మగుచుండును గనుక సపరోక్షస్వరూప మైనదియు నగును. ‘ఒకటియే పరోక్షపరోక్షము’ నగుట యె ట్లందురా ? ‘అది విరుద్ధము గదా’ యందురా ? “త త్వ మసి” యను వాక్యము నుండి యేర్పడు బుద్ధియందుఁ బరోక్షత్వము, సపరోక్షత్వము సంగీకరించుట లేదా ?’ యని యభినవగు ప్రపాదులు దెలిపిరి.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౨. భట్టనాయక మతము

సంస్కృత మూలము :

భట్టనాయకాస్తు - తాటస్థేన రసప్రతీతా వనాస్వాద్యత్వం; ఆత్మ
గతత్వే న తు ప్రత్యయో దుర్లుభః ; శకుంతలాదీనాం సామాజికా ప్రతి
అవిభావత్వాత్ ; వినా విభావ మనాలమ్బనస్య రసాదే రప్రతిపత్తేః ;
న చ కాంతాత్వం సాధారణ విభావతావచ్ఛేదక మత్రాస్తీతి వాచ్యం ;
అప్రామాణ్య నిశ్చయా నాల్గ్గి తాగమ్యాత్వ ప్రకారక జ్ఞానవిరహస్య
* విశేష్యతా సమ్బంధావచ్ఛిన్న ప్రతియోగితా కస్యవిభావ తావచ్ఛేదక
కోటావనశ్యం నివేశ్యత్వాత్ ; అన్యథా స్వస్రాదే రపి కాంతాత్వాదినా
తత్త్వాపత్తేః ; ఏవ మశోచ్యత్వకాపురుషత్వాది జ్ఞానవిరహస్య తథా
విధస్య కరుణరసాదే ; తాదృశ జ్ఞానా నుత్పాదస్తు తత్ప్రతిబింబకాంతర
నిర్వచన మంతరేణ దురుపాదః ; స్వాత్మని దుష్కన్తా ద్యభేదబుద్ధి రేవ
తథేతి చేత్ ; న; నాయకే ధరాధారేయత్వ ధీరత్వాదేః. ఆత్మని చ ఆధుని
కత్వ కాపురుషత్వాదే రైవధర్మస్య సుభం ప్రతిపత్తే రభేద బోధ
న్యైవ దుర్లభత్వాత్.

తెనుగు తాత్పర్యము :

ఇక భట్టనాయకులు రసము (స్వగతముగనో, పరగతముగనో గోచ
రము గాకుండ) తటస్థముగఁ బ్రతీతిలో గోచర మగుచో రుచింపదు. పోనీ,
స్వగతముగనే గోచరము గారాదా ? అది దుర్లభము. శకుంతల మొదలగు వారు

సామాజికుల (శృంగారమున) కు, విభావములు గారు గదా. పోసీ, వారిని వీడు మందురా ? విభావమును వీడినచో నాధారిము లేక రసాదులు స్ఫురింపవు. (అటు దుష్కంఠాదులకు, నిటు సామాజికులకుఁ గూడ) ఆమె కాంత యగుట సమానమే కనుక దానినే విభావతానిర్ణాయకముగ స్వీకరింపవచ్చు గదా యందురా ? 'ఈకాంత నాకుఁ బొంద దగదు. ఇది సత్యము' అను నిశ్చయము విశేష్యతా సంబంధమున లేనపుడే శృంగారములో విభావముగా నిర్ణయింపఁ దగును. అటు కాదేని (స్త్రీ యయినంతమాత్రమున శృంగారములో విభావముగ నగుచున్నచో) తోడఁ బుట్టినది మొదలగు వారు గూడ స్త్రీలే కనుక సామాజికునకు) విభావము గావలసివచ్చును. ఇట్లే కరుణములోఁ గూడ దుఃఖింప కుండుట, కాపురుషుఁ డగుట మొదలగునవి వెనుకటి వలెఁ దెలియ రాకుండవలెను. అప్పుడే కరుణ రసాదులందు విభావముగ నిర్ణయింప నగును. (ఇతనినిఁ గూర్చి మనము విచారింపఁ దగదు. ఇతఁడు మంచివాఁడు గాదు అని తోచినచో మనకు జాలి కలుగదు గదా. అట్లు తోచుటచేతనే కద రావణుఁడు మొదలగు వారిని గుఱించి మనకు జాలి కలుగుట లేదు. ప్రకృతములో శకుంతలాదుల విషయములోఁ బొంద దగనిది యను నీరీతిబుద్ధి సహజముగనే కలుగు గదా.) అట్టి బుద్ధి కలుగ కుండుట కేదైన నొక యధము నిరూపింపకున్నచోఁ గుదురదు. పోసీ, తనకును దుష్కంఠాదులతో నభేదబుద్ధి వలన పైఁ జెప్పిన బుద్ధి కలుగ దనఁదగదు. అసలాయభేదబుద్ధియే మనకు దుర్లభము. ఏ మందురా ? 'దుష్కంఠాడు లేనాఁడో భూవక్రమునంతను బాలించిన వారు. ధీరులు; తానో, యీనాఁటివాఁడను, అల్పుఁడను' అను భేదము స్పష్టముగ గోచర మగుచుండఁగ భేదము లే దను తలం పెటుల కలుగు ?

శ్రీశర్వాణి :

* ఇట విశేష్యతా సంబంధము - సమవాయ మని నాగేకుఁడు వ్యాఖ్యానించినాఁడు. అది తప్పు. అగమ్యాత్వ ప్రకారముగాఁ గల జ్ఞానము 'ఈకాంత యగమ్య' యనునది. అట విశేష్యము కాంత. విశేష్యతా సంబంధముతో నాజ్ఞానము కాంతయం దుండును. అది లేనపు డాజ్ఞానము నందలి ప్రతియోగిత విశేష్యతా సంబంధముచే నవచ్చిన్న మగును గనుక విశేష్యతా సంబంధావచ్చిన్న ప్రతియోగితాక. మాజ్ఞానాభావ మగును గాని సమవాయమున కిట నెట్టి ప్రసక్తియు లేదు.

సంస్కృత మూలము :

కిం చ కేయం ప్రతీతిః : ప్రమాణాన్తరా నుపస్థాచ్ఛా బ్రీతి చేత్; న; వ్యావహారిక శబ్దాన్తరజన్య నాయక మిథున వృత్తాన్తపత్తినామి వాస్యా అన్య హృద్యత్వావత్తే; ; నా పి మానసీ : చిన్తోపనీతానాం తేషా మేవ పదార్థానాం మానస్యాః ప్రతీతేః అస్యాః వైలక్షణ్యోప లమ్భాత్ : న చ స్మృతిః; తథా ప్రాగ ననుభవాత్; తస్మా దభిధయా నివేదితాః పదార్థాః భావకత్వ వ్యాపారేణ అగమ్యాత్వాది రసవిరోధి జ్ఞానప్రతిబింబద్వారా కాన్తాత్వాది రసానుకూల ధర్మపురస్కారేణ అవస్థా ప్యంతే. ఏవం సాధారణీకృతేషు దుష్యంత శకున్తలా దేశకాలవయో పస్థాదిషు, పక్షౌ పూర్వవ్యాపార మహిమని, తృతీయస్య భోగకృత్త్వ వ్యాపారస్య మహిమాన్నిగీర్ణయో రజన్తమసో రుద్రిక్తసత్త్వజనితేన నిజ చిత్స్వభావ నిర్వృత్తి విక్రాన్తి లక్షణేన సాక్షాత్కారేణ విషయా కృతః భావనోపనీతః సాధరణాత్మా రత్వాదిః స్థాయీ రసః; తత్ర భుజ్యమానో రత్వాదిః రత్వాదిభోగోవే త్యుభయ మేవ రసః; సోయం భోగో విషయ సంవలనాత్. బ్రహ్మస్వాద సవిధవర్తీ త్యుచ్యతే; ఏవం త్రయోంశాః కావ్యస్య = 'అభిధాభావనా చైవ తద్భోగీకృతి రేవ చ ఇ త్యాహుః; మతస్యై తస్య పూర్వస్మా న్మతాత్ భావకత్వ వ్యాపారాన్తర స్వీకార ఏవ విశేషః; భోగస్తు వ్యక్తిః; భోగకృత్త్వం తు వ్యజ్ఞానా దవిశిష్టం; అన్యాతు సైవ సరణిః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

మఱి, యీ రసప్రతీతి యేమిటి? ప్రమాణాంతరము లేమియు నిట సన్నిహితములు గావు గనుక శబ్దజన్య మైన ప్రతీతియే యందురా? మామూలుగా మాటాడు మాటలలో నాయికానాయకుల సమావేశము విన్నప్పుడు రుచింపనట్లే; కావ్యమునుండి తెలిసినను రుచింపక పోవలెను. (రెండుచోటులఁ దెల్పునది శబ్దమే కదా?) అయితే కావ్యశబ్దము వలనఁ గలుగు నీప్రతీతి రుచించుచున్నది కనుక, మామూలు రకము గాక యిది యొకక్రొత్తతీ రైనది. పోనీ, మానసిక

ప్రతీతి యందుమా ? ఈ దుష్కృతాది పదార్థములఁ గూర్చియే కేవలముగ మనసులో నాలోచించు నప్పటికన్న, సీకావ్యము వినునప్పటి మానసిక ప్రతీతి విలక్షణముగ ననుభవ మగుచున్నదే. పోనీ స్మృతి యందుమా ? ఇదివఱలో నీవిధ మైన యనుభవ మేది ? (అనుభవము లేనిదే స్మృతి కలుగదు గదా.) కనుక, కావ్య మభిధావ్యాపారముతో నివేదించిన పదార్థములు సహృదయులచే భావితము లగును. అపు డాభావనావ్యాపారము రసప్రతిబింధక మగు నగమ్యాత్మ జ్ఞానము 'పొందఁ దగదు' అను తలంపుఁ ద్రోసివైచి రసానుకూలము లగు కౌంతాత్వాది ధర్మములతోఁ బై పదార్థములఁ దీర్చి దిద్దును. ఇట్లు దుష్కృతుఁడు, శకుంతల, దేశకాలములు, వయసు, అవస్థ మొదలగునవి యీ భావనావ్యాపార మహిమముచే నందఱకును సాధారణము లగును. ఇట్లు సాధారణములుగాఁ జేసి యీ భావనావ్యాపారమహిమ విజృంభించి రజస్తమస్సుల మ్రింగివైచి సత్త్వము నుద్రేకించును. అప్పుడు చిద్రూప మైన తనస్వభావము సుఖమే కనుక దాని పర్యవసానరూప మైన సాక్షాత్కారము నాసత్త్వ ముద్రేకించి కల్పింపఁగా నందులో భావనచే, సాధారణ రూపమున సంతరింపఁ బడి గోచర మగు రత్నాది స్థాయిభావమే రసము. ఈ భోగీకరణములో ననుభవింపఁబడు రత్నాదికము గానీ, రత్నాది భోగము గానీ రస మగును. ఈభోగము (విభావాది విషయము లతో మిళితము గనుక, బ్రహ్మాస్వాదము గాక) బ్రహ్మాస్వాదమునకుఁ జేరువగా నుండు నందురు. ఈతీరునఁ గావ్యములో నభిధయ, భావనయు, భోగీకృతియు నను మూఁడంశము లుండు ననిరి. వెనుకటి మతమునకన్న సీమతమునందు విశేష మేమనఁగా 'భావన' యను క్రొత్తవ్యాపారము నొకదానిని స్వీకరించుటయే. భోగ మనఁగా వ్యక్తి, భోగకృత్త్వమునకు, వ్యంజనకు భేదము లేదు. మిగిలిన దంతయు వెనుకటి త్రోవయే.

శ్రీ శర్వాణి :

సాధారణరూప మనఁగా : శకుంతలరతి యని కానీ, దుష్కృతుని రతి యని కానీ, యెట్టి విశిష్టసంబంధమును లేక 'రతి' మాత్రముగ గోచ రించుట, కడమ వగు హాసాది స్థాయిభావములందు విదే విధముగ గ్రహింప వలెను. ఇట నీ విశేషము గ్రహింపవలెను. సత్త్వరజస్తమస్సు లుద్రేకించుట వలనఁ గ్రమముగ సుఖదుఃఖమోహము లుదయించును. అందు, నిచటి సుఖము విషయానుభవజన్యముగాదు. కనుక నొకవిశేష మిట

నున్నది. రజస్తమోదశలందు విషయములు సామాన్యరూపమునఁ గాక విశిష్టరూపమున గోచరించును. ఆవిశేషములే - నీది, నాది, యితరులది, మొదలైన రూపములు నుండు నది మనకు దుఃఖమోహదులఁ గల్గించును. "అయం నిజః పరో వేతి గణనా లఘుచేతసామ్" అన్న దానిసారాంశ మదే. ఇ.క సత్త్వదశలో వానియం దుండు ఆవిశేషములు = దుఃఖమోహదులు ; తొలఁగి కేవలముగ సామాన్యకారమున ననుభవ మగును. అదియే "ఉదారచరితానాం తు వసుధైవ కుటుమ్భకమ్" అనుటలోని రహస్యము. ఉదారచరితులు సాత్త్వికులే కాఁగా, సత్త్వ ముద్రేకించి రజస్తమస్సులను గ్రమ్మి వైచి, విశేషములు దొలఁగినదశలో నానందము ప్రకాశించును. ఆయానందరూప మైన సంవిత్తు యొక యనుభవము సాక్షాత్కర రూప మున నుండును. అపు డితర మేమియు భాసింపదు. "యత్ర త్వస్యసర్వ మాత్మై వాభూత్ తత్కేన కిం పశ్యతి" యన్న దశవంటిదే యిది. ఇదే భోగము. విషయాంతరానుభూతివలనఁ గలుగు లౌకిక మగు సుఖాంతరమున కన్న నిది విలక్షణము. ఈభోజకత్వము వెనుకటి మతములోని వ్యంజన స్థానములో నిల్చును. కాఁగా, నిట శకుంతలాదులను (విభావాదులను) సాధారణముగా నొనరించు భావనావ్యాపారమే క్రొత్తది.

2. ఈమతములో రసానుభవ మెట్లు కలుగు నను ప్రశ్నమే విచారించఁ బడినది. కాని, యసలు ప్రకృత మైన రసతత్త్వముఁ గూర్చి యేమియు విచారణ లేదు. నిరూపణమును లేదు. ఇదియే యీమతము నందుఁ గల యస్వారస్యము.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౩. నవ్య మతము

సంస్కృత మూలము :

నవ్యాస్తు కావ్యే నాప్యే చ కవినా నచేన ప్రకాశితేషు విభావా
దిషు వ్యజ్ఞనావ్యాపారేణ దుష్యంతాదౌ శకుంతలాది రతౌ గృహితాయా
మనస్తరం చ సహృదయతోల్లాసితస్య భావనావిశేషరూపస్య దోషస్య
మహిమ్నా కల్పిత దుష్యంతత్వావచ్ఛాదితే స్వాత్మన్యజ్ఞానావచ్ఛిన్నే
శుక్తికాశకల ఇవ రజతఖండః సముత్పద్యమానోఽ నిర్వచనీయః సాక్షి
భాస్య శకుంతలాది విషయికరత్నాదిరేవ రసః ; ఆయం చ కార్యో దోష
విశేషస్య; నాశ్య శ్చ తన్నాశస్య స్వోత్తరదావినా లోకోత్తరాష్టాదేన
భేదాగ్రహాత్ సుఖపదవ్యపదేశ్యో భవతి; స్వపూర్వోపస్థితేన రత్నాదినా
తదగ్రహాత్ తద్రతిత్వే నైకత్వాధ్యవసానాద్వా వ్యజ్ఞ్యో వర్ణనీయ
శోచ్యతే ; అవచ్ఛాదకం దుష్యంతత్వ మవ్యనిర్వచనీయ మేవ; అవ
చ్ఛాదకత్వం చ రత్నాది విశిష్టబోధే విశేష్య తావచ్ఛేదకత్వం; ఏతేన -
“దుష్యంతాది నిష్ఠస్య రత్నాదే రనాస్వాద్యత్వా న్న రసత్వం; స్వనిష్ఠస్య
తు తస్య శకుంతలాదిభి రత త్సమ్బుద్ధిభిః కథ మభివ్యక్తిః ; స్వస్మిన్
దుష్యంతా ద్యభేదబుద్ధి స్తు బాధబుద్ధిపరాహతా” ఇత్యాదిక మపాస్తం; య
దపి విభావాదీనాం సాధారణ్యం ప్రాచీ నై రుక్తం తదపి కావ్యే న శకు
ంతలాది శబ్దైః శకుంతలాత్వాది ప్రకారకబోధజనకైః ప్రతిపాద్యమా
నేషు శకుంతలాదిషు దోషవిశేషకల్పనం వినా దురుపపాదం, అతోఽ

వశ్యకల్పే దోషవిశేషే తే నైవ స్వాత్మని దుష్కన్తాద్యభేదబుద్ధి రపి నూపపాదా.

నవ్యేవ మపి రతే రస్తు నామ దుష్కన్త ఇవ సహృద యేపి సుఖవిశేషజనకతా ; కరుణరసాదిషు తు స్థాయినః శోకాదేః దుఃఖజనక తయా ప్రసిద్ధస్య కథ మివ సహృదయాహ్లాదహేతుత్వం ప్రత్యుత నాయక ఇవ సహృదయేఽపి దుఃఖజననస్యై వాచిత్యాత్ ; న చ సత్యస్య శోకాదేః దుఃఖజనకత్వం క్లుప్తం నకల్పితస్యేతి నాయకానా మేవ దుఃఖం న సహృదయ స్యేతి వాచ్యం ; రజ్జుసర్పాదేః భయకమ్పా ద్యనుత్పాతకతాపత్తేః ; సహృదయే రతే రపి కల్పిత్యేన సుఖజనకతాఽ నుపపత్తే శ్చేతి చేత్ ; సత్యం ; శృంగార ప్రధాన కావ్యేభ్య ఇవ కరుణ ప్రధాన కావ్యేభ్యోఽపి యది కేవలాహ్లాద ఏవ సహృదయహృదయ ప్రమాణకః తదాకార్యానురోధేన కారణస్య కల్పనీయత్వా త్లోకోత్తర కావ్యవ్యాపార న్యైవ ఆహ్లాదప్రయోజకత్వ మివ దుఃఖప్రతిబింబకత్వ మపి కల్పనీయం ; అధయద్యాహ్లాద ఇవ దుఃఖమపి ప్రమాణసిద్ధం తదా ప్రతిబింబకత్వం నకల్పనీయం ; స్వస్వకారణవశా చ్ఛోభయ మపి భవి ష్యతి ; అథ తత్రకలీనాం కర్తుం, సహృదయానాం చ శ్రోతుం కథం ప్రవృత్తిః ? అనిష్టసాధనత్వే ననివృత్తే రుచితత్వాత్, ఇతి చేత్ ; ఇష్ట స్యాదిక్యా దనిష్టస్య చ న్యూనత్వా చ్చన్దనద్రవ రేపనాదా వివ ప్రవృత్తే రుపపత్తేః ; కేవలాహ్లాదవాదినాం తు ప్రవృత్తి రప్రత్యూ హౌవః ; అశ్రు పాతాది యోఽపి తత్త దానన్దానుభవ స్వాభావ్యాత్, న తు దుఃఖాత్.

అత ఏవ భగవద్భక్తానాం భగవద్వర్ణనాకర్ణనా దశ్రుపాతా దయ ఉపపద్యంతే ; న హి తత్ర జాత్యపి దుఃఖానువవోఽస్తి ; న చ కరుణరసాదౌ - స్వాత్మని శోకాది మద్దశరథాది తాదాత్మ్యా రోపేయద్యా హోదః తదా స్వప్నాదౌ సన్నిపాతాదౌ వా స్వాత్మని తదారోపేఽపి స స్యాత్ ; అనుభవికం చ తత్ర కేపలం దుఃఖం ఇతీ హాపి తదేవయుక్త మితి వాచ్యం ; అయం హి లోకోత్తరస్య కావ్యవ్యాపారస్య మహిమా ;

యత్రయోజ్యా అరమణీయా అపి శోకాదయః పదార్థాః అహ్లాద మలౌ
కికం జనయన్తి; విలక్షణో హి కమనీయః కావ్యవ్యాపారజ ఆస్వాదః
ప్రమాణాన్తర జా దనుభవాత్ జన్యత్వం చ స్వజన్యభావనాజన్య రత్యాది
విషయకత్వం ; తేన రసాస్వాదస్య కావ్యవ్యాపారాజన్య త్వేపి న క్షతిః ;
శకున్తలా దావగమ్యా త్వజ్ఞానోత్పాదన్తు స్వాత్మని దుష్కన్తా ద్యభేద
బుద్ధ్యాప్రతిబధ్యతే ఇ త్యాహుః.

తేనుగు తాత్పర్యము :

నవ్యు లయితే - కావ్యమునం దైనను, నాట్యమునం దైనను కవి గానీ,
నటుడు గానీ, విభావాదులను బ్రకాశింపఁ జేయఁగా, దుష్కంతుడు మొదలగు
వారి యందు శకుంతలాదుల రతివ్యంజనచే గోచరించును. పిమ్మట సహృదయ
త్వము వలన విశిష్టమైన భావనావ్యాపార ముల్లసిల్లగా నది దోష మై తనశక్తి
వలన సహృదయుని యందు దుష్కంతత్వము నవచ్చదకముగఁ గల్పించును.
అనఁగా : సహృదయుడు 'తాను దుష్కంతుడు' అనుకొనును. అందువలన
నతనివ్యక్తిత్వ మాచ్ఛాదిత మగును. అపు డజ్ఞానాచ్ఛాదిత మైన యాత్మయం
దనిర్వచనీయము లైన రత్యాదు లుదయించి సాక్షి వలన భాసించును. అట్లు
భాసించు రత్యాదికమే రసము

ఈరత్యాదికము పైఁ జెప్పిన దోషవిశేషముఁ (భావన) పుట్టినఁ బుట్టును.
అది గిట్టిన గిట్టును. తన తరువాతఁ గలుగు లోకోత్తర మైన యాహ్లాదము
తోడి భేద మెఱుక పడకుండుట వలన సుఖ మనఁ దగును. తనకుఁ బూర్వ
మున్న (వాస్తవ శకుంతలా దుష్కంతుల) రత్యాదికముతో = వ్యంజనచే గోచ
రించు శకుంతలా దుష్కంతుల లోకికరత్యాదికముతో ; దీనికి - ఈయలోకిక
మగు రత్యాదికము నకు భేదము దెలియక కానీ, యదియే యని యొకటిగా
నధ్యవసించు కొనుటవలనఁ గానీ వ్యంగ్య మనియు, పర్లనీయ మనియుఁ
జెప్పఁబడును. ఈయవచ్చాదక మగు దుష్కంతత్వము గూడ ననిర్వచనీయమే.
(ఇది యిట్టిది యని చెప్పుటకు వీలు గానిదే.) ఇది వచ్చాదకత్వ మనఁగా :
'రత్యాదులతో విశిష్టఁ' డను బోధమున విశేష్యతను నిర్ణయించునది. (ఇది
ముందు దెలియును.)

ఇందువలన నీచెప్పబోవు నాజీవము దొలగినది. “దుష్టంతాదులందుడు రత్నాదికము వ్యక్తి కాలవ్యత్యాసములవలన సహృదయున కనుభవములోనికి రాదు. కనుక నది రస మగుట కుదురదు. పోనీ, తనకు (సహృదయునకు) సహజముగా నుండు రత్నాదికమును శకుంతలాదులువ్యక్తమొనర్పలేదు. వారు దానికి సంబంధించరుగదా. ‘తాను దుష్టంతుఁడు’ అను నభేదబుద్ధి కలుగదు. ‘తాను దుష్టంతుఁడు గాదు’ అనుబాధ బుద్ధి యుండనే యున్నది కదా ?” అను నీరీతి దంతయుఁ ద్రోసివేయఁబడినది.

ప్రాచీనులు శకుంతలాది విభావము లందఱికిఁ గూడి సాచారణములే యనినారు. అది కూడఁగుదుర వలె ననుచో నట నేదైన దోషవిశేషముఁ గల్పించియే తీరవలెను. ఏమంటే ? కావ్యములలోని శకుంతలాది శబ్దములు శకుంతలాత్వము మొదలగు విశిష్టధర్మముతో (నాయకలను) దెలుపును. అవిశిష్టధర్మములతో నుండు వా రవిశిష్టులుగ సహృదయుల కెట్లగుదురు ? అవిశిష్టులుగనే కాక తప్ప దన్నప్పుడు వైశిష్ట్యముఁ దొలఁగించుటకై యేదైన నొకదోషవిశేషముఁ గల్పింపక తప్పదుగదా. అదోషమే తనయందు దుష్టంతాదులతోడి యభేదబుద్ధినిఁ గూడఁ గల్గించు నని సులువుగనే కుదురును. అయితే, యీరీతిలో రతి దుష్టంతాదులందు వలె సహృదయునియందుఁ గూడ నాహ్లాదవిశేషమును గల్పించు ననుట యొప్పును. కాని, కరుణరసము మొదలగు వానివిషయములో స్థాయిభావ మగు శోకాదికము దుఃఖాదులను గల్గించుట ప్రసిద్ధము గదా. అది సహృదయున కాహ్లాదము నెట్లు కల్పించును ? మీఁదు చిక్కిలి నాయకునియందు వలె సహృదయునియందుఁ గూడ దుఃఖమునే కలిగించుట యుచితము. ‘వా సవ మగు శోకమే దుఃఖముఁ గలిగించును గాని కల్పిత మైనది కాదు కనుక, నాయ కాదులకే కాని సహృదయులకుఁ గాదు—’ అనుట తగదు. త్రాడునందుఁదోచు సర్ప శ్రాంతియు, నందుచేఁ గలుగు భయకంపాదులు మొదలగునవి కలుగకపోవలసి వచ్చును. అదికాక, రతి కూడ సహృదయునియందుఁ గల్పితమే కనుక సుఖము గూడఁ గలుగపోవలసివచ్చును. అని యనియెదరా ? నిజమే కాని, శృంగారము ప్రధానముగ నుండు కావ్యములనుండి కేవలముగ నాహ్లాదమే యనుభవ మగు చున్నట్లుగఁ, కరుణరస ప్రధానము లగు కావ్యములనుండి కూడ కేవలముగ నొక్క యాహ్లాదము మాత్రమే యనుభవ మగుచున్నది యని సహృదయుల హృదయములు ప్రమాణించు నేని కార్యముఁ బట్టి కారణముఁ గల్పించు

కొనక తీరదు. కనుక లోకోత్తర మగు కావ్యవ్యాపార మాహాదముఁ గల్గించు నన్నట్లుగ దుఃఖముఁ బ్రతిబంధించు ననియుఁ కల్పించుకొనవలెను. అట్లు గాక యాహాదమువలె దుఃఖముగూడఁ (గరుణగ్రంథములందు) ప్రామాణిక మైన యెడల (కావ్యవ్యాపారమునకు దుఃఖముఁగూర్చి) ప్రతి బంధకత్వముఁ గల్పించరాదు. తమతమకారణములవలన రెండును ఏర్పడును. అయితే - 'కరుణ కావ్యము దుఃఖజనక మగుచో నట్టి కావ్యమును రచించుటకుఁ గవు లేల ప్రయత్నింతురు? సహృదయు లేల వినవలతుడు? అనిష్టము, దుఃఖము గదా యాకావ్యములనుండి యేర్పడును? దానినుండి నివృత్తు లగుట కదా యుచితము?' అందురా?

నిజమే. కాని, యటఁ గరుణకావ్యములం దిష్ట మగు నాహాద మెక్కువగా నుండును. అనిష్ట మగుఁ దుఃఖము తక్కువగా నుండును. కనుకఁ బ్రవ ర్తించురు. (గంధము దీయుట భ్రమ యైనఁ, బూసికొనుటవలనఁ జలి కల్గిన, నారిసపిమ్మట నుసినుసిగా రాలిపోయినఁ గూడ) గంధము బూసి కొనుటలేదా? కేవల మొక్కయాహాదమే కలుగనను వా రిటుఁ బ్రవ ర్తించుట కడ్డ మే లేదు. ఈకరుణకావ్యముల విను నపుడు గనులవెంట నీరు కారుట మొదలగునవి యాయానంద మనుభవించుటలో సహజములే కాని, యవి దుఃఖమునుండి కల్గినవి కావు. ఇందుచేతనే భగవంతుని కథలు వినునపుడు తద్భక్తులకుఁ గనుల నీరు కారుట మొదలగునవి సరిపడును. అచట నొకపుడు గూడ దుఃఖ మను భవములో లేదు గదా ?

'ఏమయ్యా : కరుణకావ్యముల యొద్ద శోకించు దళరథాదుల తోడి తాదా త్యము సహృదయుఁడు దనయం దారోపించుకొను ననియు, నందుచే నతని కాహాదముఁ గలుగు ననియు, గదా మీవాదము? అట్లుగచో. గలలు మొదలగు వానిలోఁ గానీ, సన్నిపాతాదులలోఁ గానీ యట్టియారోపము తనయందుఁ గలుగు గదా. ఆహాదము గలుగ దేమి? అటఁ గేవలము దుఃఖము మాత్రమే యందఱి యనుభవములో నుండు నేమి? కనుక, నీ కరుణకావ్యములయొద్ద గూడ దుఃఖానుభవమే తగును.' అందురా ?

ఇటఁ గేవల మాహాదమే కలుగుట లోకోత్తర మగు కావ్యవ్యాపార మహిమయే. దానివలననే లోకములో రమణీయములు గాకున్నను శోకాదు లగు వదార్థము లలౌకిక మగు నాహాదముఁ గల్గించును. కడమప్రమాణముల నుండి కలుగు నను భవమునకన్న నీకావ్యవ్యాపారమునఁ గలుగ నాస్వాదము విలక్షణ మై రుచించును. ఇది కావ్యవ్యాపారమునఁ గలుట యనఁగా : కావ్యవ్యాపారము = అభిదాదికమువలన భావనావ్యాపార మేర్పడి దానివలనఁ గలుగు రత్యాదుల

గోచర మొనర్చుట. ఇప్పుడు రసాస్వాదము కావ్యవ్యాపార మగు సభిదాదికము వలనఁ గలుగ కున్నను ఇబ్బంది లేదు 'శకుంతలాదులను దాను పొందఁ దగదు' అనుజ్ఞాన మేల యేర్పడ దన్నచోఁ దాను (సహృదయుఁడు) దుష్కృతుఁడ నను అభేదభావ ముండుట 'ప్రతిబంధకము' అందురు.

శ్రీశర్వాణి :

* ఈ మతములో భావనము విశిష్ట మగు దుష్కృంతత్వము కల్పిత మగు నపుడు శకుంతలాదులను శకుంతలాత్మాదులు విశిష్టధర్మము లెట్లుపసితము లగును? దోషము కల యా సాధారణుని నేదో యొకటియే స్వభావ ముండును గనుక నిది కల్పించుట సహృదయునియందు దుష్కృంతత్వము గల్పించునట్లుగ, శకుంతలాదుల యెదైన వానియందుండని ధర్మముఁ గల్పింపవలెను. అంతియే కాక సహృదయునియందు సహృదయత్వముఁ దీసివేయు నట్లుగ శకుంతలాదుల యందు శకుంతలాత్మాదుల దీసివేయు నవకాశము లేదు. సాధారణుఁడైన సహృదయుని యందు దుష్కృంతత్వాదిక మను విశిష్టధర్మముఁ గల్పించినట్లు శకుంతలాదుల యందు నింకొక విశిష్టధర్మముఁ గల్పింప వలయుఁ గాని విశిష్టధర్మ మగు శకుంతలాత్వము దీసివైచి కాంతాత్వ మను సాధారణ ధర్మముఁ గల్పింప వీలుపడదు. కాంతాత్వ ముచట సహజమే. కనుక దానిఁ గల్పింప వీలుపడదు.

* ఇక భట్టనాయకమతమునందు భావన, శకుంతలాత్వాదిక మగు విశిష్టధర్మమును వలె సహృదయునియందుండని ప్రత్యేక వ్యక్తిత్వముఁ దొలఁగించి సాధారణీకరణ మొనర్చును. సహృదయునియందు, శకుంతలాదుల యందుగూడ దీని కొక్కచే స్వభావము. విశిష్టధర్మము దొలఁగించి సాధారణీకరణ మొనరించుట. ఈనవ్యమతమునందుట్లులేదు. అంతియేగాక, కావ్యమునందుఁ గాని, రసానుభవ విషయమునందుఁ గాని భావన దోష ముచట గడమవా రెవ్వ రంగీకరింపరు. అంగీకరింపఁ దగదుకూడ, ఏమనఁగా : రసానుభవముతో సమానయోగక్షేమ మగు బ్రహ్మానుభవము నందుఁ గూడ భావనను దోషమే యనవలసి వచ్చును అది "మ న్వో నిధి ధ్యాసితవ్యః" అను శ్రుతికి విరుద్ధము. శ్రుతి దోష మొనర్చు మనదు గదా? యని యస్వారస్యము. ఇక భట్టనాయకమతములో 'రసానుభవ మెట్లు లని విచారణయే కాని, రసస్వరూపమును, ప్రస్తుతమును గూర్చిన విచారణయే లేదు' అని యస్వారస్యము.

ఆంధ్ర రస గంగాధరము

౧౪. ప ర మ త ము లు

సంస్కృత మూలము :

పరే తు - 'వ్యజ్ఞానవ్యాపారస్య అనిర్వచనీయభ్యాతే శ్చ నభ్యుపగమేపి ప్రాగుక్తదోష మహిమ్నా స్వాత్మని దుష్కన్తాది తాదాత్మ్యావగాహే శకున్తలాది విషయిక రత్నాది మదభేదబోధో మానసః కావ్యార్థభావనా జన్మా విలక్షణవిషయతా శాలీ రసః ; స్వప్నాది స్తు తాదృశబోధో న కావ్యార్థ చిన్తన జన్మేతి న రసః ; తేన తత్ర న తాదృశాప్లాదాపత్తిః ; ఏవ మపి స్వస్మిన్ నవిద్యమానస్య రత్నాదే రనుభవః కథం నామ స్యాత్ ; మైవం ; న హ్యయం లౌకిక సాక్షాత్కారః రత్నాదేః, యేన అవశ్యం విషయసద్భావోఽపేక్షణీయ స్యాత్ ; అపి తు భ్రమః ; 'అస్వాదస్య రసవిషయకత్వ వ్యవహారస్తు రత్నాది విషయక త్వాలమ్బనః' ఇత్యపి వదన్తి ;

ఏతై శ్చ స్వాత్మని దుష్కన్తత్వ ధర్మితావచ్ఛేదక శకున్తలాది విషయక రతి విశిష్ట దుష్కన్త తాదాత్మ్యావగాహే, స్వాత్మత్వ విశిష్టే దుష్కన్తత్వ శకున్తలావిషయక రత్యో రైవశిష్టావగాహే వా త్రివిధోపి బోధో రసపదార్థతయాఽభ్యుపేయః ; తత్ర రతే ర్విశేషణీభూతాయాః శబ్దా దప్రతీతత్వా ద్వ్యజ్ఞానాయా శ్చ తత్రప్రత్యాయకాయా అనభ్యుపగమా చేష్టాది లిఙ్గక మాదౌ విశేషణజ్ఞానార్థ మనుమాన మభ్యుపేయమ్.

తెలుగు కావ్యము :

ఇతరు లైతే - వెనుకటిమతములో వలె వ్యంజనావ్యాపారము, ననిర్వచనీయభ్యాతి సంఘీకరింపకున్నను వెనుకఁ జెప్పిన 'భావన' యను దోషమహిమ వలన, నెవనికి వానికి 'నేదుష్యంతుఁ డను' అనియు, 'శకుంతలను బ్రేమించినది తానే' యనియు, నొకరకపు దలంపు మనస్సులోనే కలుగును. ఈతలంపు కావ్యార్థమును భావించుట వలనఁ గలుగును. కనుకనే యిది చాలవిలక్షణముగ గోచర మగును. ఇట్టి యిదియే రసము. స్వప్నాదులందలి తలంపు ఇట్టిది కాదు. కావ్యార్థభావనాబలమునఁ గల్గదు. కనుక నది రసము గాదు. కనుక నిపు డట లోకోత్తర మగు నాహ్లాద మనుభవముతో నుండ వలసిన పని లేదు గదా. 'ఇట్లెనను దనయందు లేని రత్యాదు లనుభవ మెట్లగు నయ్యా?' యన్నచో నట్లు గాదు ఇది. రత్యాదులు లోకములో సాక్షాత్తుగ ననుభవ మగుట కాదు. అట్లయినపుడు రత్యాదివిషయము లవశ్యముగ నుండవలసినవే. కాని, యిది భ్రమ. అనఁగా : అవిద్యమానములు, నింద్రియములతో సంబంధించనివియు నగు శకుంతలాదుష్యంతులను గూర్చిన తలంపు. కనుక వాస్తవము లగు రత్యాదు లుండ నక్కఱలేదు. అయితే యాయాస్వాదము రసమును గోచరింపఁ జేయుట యెట్లు? రత్యాదులను = స్థాయిభావములను; గోచరించును గనుక నట్లందు రవియుఁ దెల్పుదురు. 1.

వీరు 'నేను దుష్యంతుఁ డను గాన శకుంతలాదులఁ గూర్చిన రతి నాయం దున్నది;' యని కానీ 'నేను శకుంతలాదులను బ్రేమించిన దుష్యంతుఁ డను;' అని కానీ, 'దుష్యంతుఁ డను నేను, శకుంతలను బ్రేమించినది నేను;' అని కానీ, యీమూఁడురకముల తలంపు గూడ 2. రస పదమున కర్థ మని యంగీకరింప వలెను. ఈమతములో నాయకానాయకులకు విశేషణ మైన రతి, శబ్దములనుండి స్ఫురింపదు. దాని స్ఫురింపజేయు వ్యంజన సంఘీకరింప లేదు గనుక మొట్టమొదటనే (నటాదుల) చేష్టాదులు లింగముగ ననుమానము సంఘీకరింప వలెను.

శ్రీ శర్వాణి :

1. 'ఇచట వాచ్యములు గాని రత్యాదు లభిధానే నెట్లు తెలుపఁ బడును. అవి తెలుపఁబడ వేని మానసబోధలో గోచర మెట్లగును? స్మృత్యుపనీత మగు నాబోధ కావ్యార్థభావనాజన్య మెట్లగును? ఆభావన

కూడ నభిహితములకే గాని యనభిహితములకుఁ గాదు. అది స్మృతి రూపము గదా. రతి యననుభూత మగు నది స్మృతిలో నెట్లు గోచర మగును ?' అను దోష మీమతమునం దున్నది.

2. ఈమూఁడు తలంపుల తాత్పర్య మొక్కటే. మొదటిదానిలో రతి వైశిష్ట్యము విధింపఁ బడినది. దుష్కంతత్వము ధర్మితను నిర్ణయించును. రెండవదానిలో, శకుంతలఁ బ్రేమించిన దుష్కంతునితోడి తాదాత్మ్యము దన యందు విధింపఁ బడినది. ఇట సహంతత్వము ధర్మితను = విశేష్యతను, నిర్ణయించును. మూడవదానిలో దుష్కంతత్వమును, శకుంతలఁ గూర్చిన ప్రేమయును రెండును విధింపఁబడినవి. ధర్మితను అహంత్యమే యిట నిర్ణయించునది. ఇట్లు విధేయభేదమే కాని, మూఁడు తలంపులకుఁ దాత్పర్య మొక్కటే. కాఁగా, మొదటిదానిలోఁ దనను దుష్కంతునిగా నిర్ణయించు కొని శకుంతలారతితో విశేషించు కొనును. రెండవదానిలో శకుంతలఁ బ్రేమించిన - శకుంతలా రతిఁ గల దుష్కంతుఁడ నని తనను విశేషించు కొనును. మూడవ దానిలో దుష్కంతుఁడుగను, శకుంతలారతి కలవాఁడు గను దననే విశేషించు కొనును. ఈమూఁడింటను రతివిశేషణమే. అది శబ్దమునఁ దెలియదు. వ్యంజన సంగీకరింపరు గనుక నటాదుల చేష్టలు వహింపికి ధూమమువలె లింగమై యారతినిఁ దెలుపు నని యనుమాన మంగీ కరింతురు. దుష్కంతుని యందు శకుంతలాదుల రతి యనుమానము వలన సాధింపఁ బడును. దోషవిశేషబలము తనకు = సహృదయునకు, దుష్కంతునకు నుండు భేదముఁ గ్రమ్మి వైచి పైనఁ జెప్పిన రతిఁగల దుష్కంతు నితో గూడఁ దనకును ఏకాత్మతను సాధించును. అపు డా రతిఁగలవాఁడు దానే యను నభేద భావము కలుగును. ఆతలంపే రస మని యామతకర్త యగు శ్రీశంకుకుని నిర్ణయము.

సంస్కృత మూలము :

ముఖ్యతయా దుష్కన్తాది గత ఏవ రసో రత్యాదిః కమనీయ విభావా ద్యభినయ ప్రదర్శనకో విధే దుష్కన్తా ద్యనుకర్తరి నతే సమా రోప్య సాక్షాత్క్రియతే : ఇత్యేకే మతేస్మి న్నాక్షాత్కారో దుష్కన్తాయం శకున్తలావిషయక రతిమా నిత్యాదిః, ప్రాగ్వద్ధర్మ్యంశౌ. లౌకికః ఆరోప్యాంశే త్వలౌకికః.

తెలుగు శాస్త్రర్యము :

అసలు రత్నాధిక మగు రసము ముఖ్యముగా దుష్కంతాదులందే యుండును. విభావాదులను రుచించునట్లభినయించు నేర్పుగల నటుడు దుష్కంతాదుల ననుకరించునపుడు ఆతనియందు = నటునియందు ; ఆరసము నారోపించి సామాజికులు సాక్షాత్ రింతురు' అని యొక రండురు. ఈమతములో దుష్కంతుఁ డీతఁడు. శకుంతలఁ గుఱించి ప్రీతితో నున్నాఁడు. అని కలుగు సీసాక్షాత్కారము వెనుకటి వలె ధర్మభాగమున = నటుని విషయములో, లౌకికము. అనఁగా: నటుడు వీఁ డని ప్రత్యక్షముగ నగువడును గనుక * సీసాక్షాత్కార మిట లౌకికము. ఆరోప్యభాగములో మాత్రము (దుష్కంతాద్యంశములో మాత్రము) ఆలౌకికము. (అతఁడు ప్రత్యక్షముగ లేడు గాన నలౌకికము.)

శ్రీ శర్వాణి :

* దుష్కంతుని ననుకరించు నటుని చేష్టల వలన నతనిని దుష్కంతుఁ డని యారోపబుద్ధితో గ్రహించి యతనిచేష్టల వలన శకుంతలారతి నతని యం దారోపించి (యనుమానించి) దోషవశమున నటునితోఁ దాను (సహృదయుఁడు) ఐకాత్మ్య మంది రత్నాధికము ననుభవించు ననియు, నాయనుభవములోనే రత్నాధికము రసరూపమునఁ బరిణత మగు ననియు భటలోలఁ టుని మతము. ఇటఁ బ్రత్యక్ష మగు నటుని తోడి తాదాత్మ్యము వలన రసము ప్రత్యక్ష మగు నని భావము. సామాజికుని యందు రస ముదయింప దని యీమతమున నస్వారస్యముఁ గావ్యప్రకాశికలో మమ్మ టుఁడు దెలియెను.

సంస్కృత మూలము :

దుష్కన్తాదిగతో రత్నాది ర్నచే పక్షే దుష్కన్తత్వేన గృహీతే విభావాదిభిః కృత్రిమై రపి అకృత్రిమతియా గృహీతైః భిన్నే విషయే నుమితి సామగ్ర్యాః బలవత్త్వా దనుమీయమానో రసః ; ఇత్యపరే.

తెలుగు శాస్త్రర్యము :

దుష్కంతాదులం దుండు రత్నాధికము దుష్కంతుఁ డని భావింపఁ బడు నటుని పక్షముగ (అనుమానమున కాధారముగ) స్వీకరించి, వాస్తవమునకుఁ గృత్రిమము లైనను (అసహజము లైనను) అకృత్రిమములు (సహజములు) గ. భావింపఁబడు విభావాదులతో నూహింపఁబడునది రసము. వేరు విషయమున ననుమితి సామాగ్రికి బల మెక్కువ కనుక ననుమితియే యేర్పడును; అని యితరులు.

ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౫. ఇ త ర మ త ము లు

సంస్కృత మూలము :

విభావాదయ వ్రయ స్సముదితాః, ఇతి కతిపయే.

తెలుగు శాత్పర్యము :

‘విభావానుభావవ్యభిచారులు మూడు గలసి రసము’ అని కొందఱు.

సంస్కృత మూలము :

త్రిపు య ఏవ చమత్కారీ స ఏవ రసః, అన్యథా త్రయోఽపి న.

ఇతి బహువః.

తెలుగు శాత్పర్యము :

‘పై మూడింటిలో నేయది చమత్కరించునో యదియే రసము. అట్లు గాదేని మూడును గూడ రసము గాదు.’ అని చాలమంది.

సంస్కృత మూలము :

భావ్యమానో విభావ ఏవ రసః, ఇ త్యన్యే.

తెలుగు శాత్పర్యము :

‘విభావమే భావనలో గోచర మగుచు రస మగును’ అని మఱికొందఱు.

సంస్కృత మూలము :

అనుభావ స్తథా, ఇ తీతరే.

తెలుగు శాత్పర్యము :

‘అనుభావము ఆవిధముగ రసము అగును’ అని యింక కొందఱు.

సంస్కృత మూలము :

వ్యభిచా ర్యేవ తథా తథా పరిణమతి, ఇతి కేచిత్.

తెలుగు శాత్పర్యము :

‘వ్యభిచారిభావమే క్రమక్రమముగఁ బరిణమించును’ అని వేఱొక కొందఱు.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౬. మ త స మ స్వ య ము

సంస్కృత మూలము :

తత్ర 'విభావానుభావవ్యభిచారిసంయోగా ద్రసనిష్పత్తిః' ఇతి సూత్రం, త త్తన్మతయా వ్యాఖ్యాయతే -

౧. 'విభావానుభావ వ్యభిచారిభిః సంయోగాత్-వ్యజ్ఞనాత్-రసస్య - చిదానన్ద విశిష్ట స్థాయ్యాత్మనః, స్థాయ్యుపహిత చిదానన్దా త్మనో వా, నిష్పత్తిః - స్వరూపేణ ప్రకాశనమ్' ఇత్యాద్యే.
౨. 'విభావానుభావ వ్యభిచారిణాం సమ్యక్ - సాధారణాత్మతయా, యోగాత్-భావకత్వ వ్యాపారేణ భావనాత్. రసస్య - స్థా య్యుప హిత సత్త్వోద్రేక ప్రకాశిత స్వాత్మానన్ద రూపస్య, నిష్పత్తిః = భోగాభ్యేన సాక్షాత్కారేణ విషయాకృతిః' ఇతి ద్వితీయే.
౩. 'విభావానుభావ వ్యభిచారిణాం సంయోగాత్ = భావనా విశేష రూపా ద్దోషాత్, రసస్య = అనిర్వచనీయ దుష్కన్త రత్యాద్యా త్మనః, నిష్పత్తిః = ఉత్పత్తిః' ఇతి తృతీయే.
౪. విభావాదీనాం, సంయోగాత్ = వ్యజ్ఞనాత్, రసస్య - జ్ఞాన విశే షాత్మనః. నిష్పత్తిః = ఉత్పత్తిః' ఇతి చతుర్థే.
౫. 'విభావాదీనాం సమృద్ధాత్, రసస్య - రత్యాదేః, నిష్పత్తిః = ఆరోపః' ఇతి పంచమే.

౬. విభావాదిభిః కృత్రిమై రపి అకృత్రిమతయా గృహీతైః.
సంయోగాత్ = అనుమానాత్, రసస్య-రత్యాదేః, నిష్పత్తిః =
అనుమితిః నటాదౌ పక్షే, ఇతి శేషః' ఇతి షష్ఠే,

౭. 'విభావాదీనాం త్రయాణాం, సంయోగాత్ = సముదాయాత్.
రసనిష్పత్తిః = రసపద వ్యవహారః' ఇతి సప్తమే,

౮. 'విభావాదిషు సమ్యగ్యోగాత్ = చమత్కారాత్, ఇ త్యష్టమే,
త దేవం పర్యవసితః; త్రిషు మతేషు సూత్రవిరోధః; విభా
వానుభావవ్యభిచారిణా మేకస్య తు రసాన్తర సాధారణతయా
నియత-రసవ్యక్తకతా అనుపపత్తేః సూత్రే మిలితానా ముపా
దానం; ఏవం చ ప్రామాణికే మిలితానాం వ్యక్తకత్వే యత్ర
త్వచిత్ ఏకస్మా దేవ అసాధారణా ద్రసోద్బోధః త త్రేతర
ద్వయ మాక్షేప్యం అతో నానైకాన్తికత్వం, ఇత్తం నానాజాతీ
యాభి శ్చేముషీభిః నానారూపతయా అవసీతోఽపి మనీషిభిః
పరమాహ్లాదా వినా భావితయా ప్రతీయమానః ప్రపచ్ఛో అస్మిన్
రసో రమణీయతా మావహ తీతి నిర్వివాదమ్, స చ

శృంగారః కరుణ శ్శాన్తో రౌద్రో వీరోఽ ద్భుత స్తథా
హాస్యో భయానక శ్చైవ బీభత్స శ్చేతి తేన వ
ఇత్యుక్తే ర్నవదా, మునివచనం చాత్ర మానమ్;
కేచిత్తు

శాన్తస్య శమసాధ్యత్వా న్నచే చ త దసమృవాత్
అష్టావేప రసా నాచ్యే న శాన్త స్తత్ర యుజ్యతే.

ఇ త్యాహుః ; త చ్చాపరే న క్షమ స్తే.

తెనుగు శాత్రుర్యము :

అవిషయములో 'విభావానుభావ వ్యభిచారి సంయోగాద్రస నిష్పత్తిః'
అను భరతముని సూత్రము నాయామతముల కనుగుణముగా వ్యాఖ్యానింతుము.

౧. మొదటి మతములో, విభావానుభావ వ్యభిచారులతోడి సంయోగము = వ్యంజనము, వలన, రసము = చిదానందముతోఁ గూడిన స్థాయిరూప మైనది. లేదా, స్థాయితోఁ గలసి చిదానందరూప మైనది. నిష్పత్తి = స్వరూపముతోఁ బ్రకాశించుట యేర్పడును ; అని.
౨. రెండవ మతములో, విభావానుభావ వ్యభిచారులు, సం = సాధారణము లుగా, యోగము = భావకత్వ వ్యాపారముతో భావించుట, వలన, రసము = సత్త్వోద్రేకముతోఁ బ్రకాశించు స్వాత్మానందము, స్థాయి యను నుపాధితో, నిష్పత్తి = తోగ మను సాక్షాత్కారములో గోచరీక రింపఁ బడును ; అని.
౩. మూడవమతములో, విభావానుభావవ్యభిచారులు, సంయోగము వలన = విశిష్ట మగు భావనారూప మైన దోషమువలన, రసము = అనిర్వచనీయ మగు దుష్కృతాదుల రతిరూప మైనది. నిష్పత్తి = ఉత్పత్తి యగును ; అని.
౪. నాల్గవమతములో, విభావాదుల సంయోగము = జ్ఞానము వలన, రసము = జ్ఞానవిశేష రూప మైనది. నిష్పత్తి = ఉత్పత్తి, యగును ; అని.
౫. అయిదవ మతములో, విభావాదుల సంబంధము వలన, రసము = రత్యాది రూప మైనది. నిష్పత్తి = అరోపము ; అగును ; అని.
౬. ఆఠవదానిలో, విభావాదులు కృత్రిమము లైనను, అకృత్రిమములుగ గ్రహింపఁబడి, సంయోగమువలన = అనుమానము వలన, రసము = రత్యాదిరూప మైనది, నిష్పత్తి = అనుమితి. యేర్పడును, పక్ష మైన నటాదులయందు అని శేషము ; అని.
౭. ఏడవ దానిలో, విభావాదులు మూఁడును, సంయోగము = సముదాయ ముగఁ జేరుట వలన, రసనిష్పత్తి = రస మనుమాట వాడఁబడు ; అని.
౮. ఎనిమిదవదానిలో, విభావాదులయందు చక్కని యోగమువలన = చమ త్కారము వలన ; అని.

ఈవిధ సమన్వయములో నాఱు మొదలెనిమిది పలు కుండిన మూఁడు మతములయందు భరతసూత్రముతో విరోధ మేర్పడినది. విభావానుభావవ్యభిచారులలో నొకొక్కటియు రసాంతములకుఁ గూడ సాధారణము గనుక నియత

ముగ నొకరసమునే వ్యక్త మొనర్చుట కుదుర దని భరతసూత్రములో మూఁడు గలిపి స్వీకరింపఁ బడినవి. కాఁగా, నీమూఁడును గలిసియే వ్యంజకము లగుట ప్రామాణికము. ఎక్కడ నయిన నొకచో నీమూఁడింటిలో నేదో యొక్కటియే యుండి, విశిష్టముగ రసము నుద్బోధించుచోఁ గడమ రెండు గూడ నచట కాకరింప వలసినదే. ఇందుచే మూఁడును లేనిదే రస మెట్లు విష్ణున్న మైన దను వ్యతిరేకవ్యభిచారము రాదు. ఈరకముగ విద్వాంసులు, వారివారి బుద్ధులు నానారీతులుగఁ బ్రసరించి, నానారూపముగ నిర్ణయించినను, పరమ మైన యాహ్లాదము విడువకుండఁగనే గోచరించుచుండు రస, మీజగమున లోకోత్తర మగు రమణీయత్వము నొదవించు ననుటలో నేయొక్కరికిని వివాదము లేదు. ఆరసము గూడ, 'శృంగారము, కరుణము, శాంతము, రౌద్రము, వీరము, ఆద్భుతము, హాస్యము, భయానకము, భీభత్సము' అనుటచేఁ దొమ్మిదివిధము లుగ నుండును.

కొంతమంది మాత్రము 'శాంతరసము శమముతోనే సాధింప వలసి యున్నది కనుక, యోగులయందు మాత్రమే యుండు నాశమము నటునియం దుండదు గావున నాట్యమునం దెనిమిదియే రసములు. శాంతరస మటఁ గుడు రదు' అని యందురు. ఆవిషయము మఱికొందఱు సహింపరు.

సంస్కృత మూలము :

తథా హి - నల్లే శమాభావా దితి హేతురసం గతః; నతే రసాభివ్యక్తే రస్వీకారాత్; సామాజికానాంశ మనత్త్వేన తత్ర రసో ద్బోధే బాధకాభావాత్; న చ నటస్య శమాభావా త్తదభినయ ప్రకాశ కత్వా నుపపత్తి రితి వాచ్యం; తస్య భయక్రోధాదే రవ్యభావేన తదభి నయ ప్రకాశకతాయా అ వ్యసంగత్వాపత్తేః; యది చ నటస్య క్రోధాదే రభావేన వాస్తవ తత్కార్యాణాం పథబన్ధాదీనాం ఉత్పత్త్యస మ్భవేఽపి కృత్రిమ తత్కార్యాణాం శిక్షాభ్యాసాదితః ఉత్పత్తౌ నాస్తి బాధక మితి నిరీక్ష్యతే. తదా ప్రకృ తేఽపి తుల్యం; అథ నాచ్యే గీత వాద్యాదీనాం విరోధినాం సత్త్వాత్ సామాజికే ష్యపి విషయవైముఖ్యా త్తనః శాస్త్రస్య కథ ముద్రేకః ఇతి చేత్, నాచ్యే శాస్త్రరశ మభ్యుప గచ్ఛద్భిః ఫలిబలా త్తద్గీతవాద్యాదేః తస్మిన్ విరోధితా యా అకల్ప

నాత్; విషయచింతా సామాన్యస్య తత్రవిరోధిత్వ స్వీకారే తదీయాలమ్బనస్య సంసారానిత్యత్వస్య, తదుద్దీపనస్య పురాణశ్రవణ సత్సజ్జ పుణ్య వనతీర్థావలోకనాదే రపి విషయత్వేన విరోధిత్వాపత్తే; అత ఏవ చ చరమాత్మాయే సజ్జీతరత్నాకరే—

అష్టా వేవ రసా నాప్యే ష్వితి కేచి దచూచుదన్

త దచారు యతః కంచి న్న రసం స్వదతే నటః॥

ఇత్యాదినా నాప్యేఽపి శాన్తో రసోఽస్తితి వ్యవస్థాపితం; యై రపి నాప్యే శాన్తో రసో నా స్తిత్యభ్యుగమ్య తే తై రపి బాధకాభావాత్ మహాభారతాది ప్రబంధానాం శాన్తరసప్రధానతా యాః అఖిలలోకానుభవ సిద్ధత్వా చ్చ కావ్యే సోఽవశ్యం స్వీకారః; అత ఏవ 'అష్టా నాప్యే రసాః స్మృతాః' ఇ త్యుపక్రమ్య 'శాన్తోపి నవమో రసః' ఇతి మమ్మట భట్టా ఆవృప్య సమాహృద్భుః.

తెలుగు కావ్యరమ్యము :

ఏమనఁగా : 'నటునియందు శమము లేదు గనుక శాంత మగుట గురు రదు' మాట తగదు. నటునియందు రస మభివ్యక్త మగు నని యంగీకరింప లేదు గదా. రసాభివ్యక్తి యగు నన్నది సామాజికులకు. ఆట శమ మున్నది కష్టకృత శాంతరసము నిర్భాతకముగ నుద్బోధిత మగును. 'నటునకు శమము లేనపుడు దాని నెట్లభినయింపఁ గలఁడు?' అనఁ దగదు. అతనికి భయక్రోధ ములు గాని, మఱి యే యితర మైనవి కాని స్థాయిభావము లున్నవా? లేవు గనుక వాని నభినయించుట గూడ నసంగతము గావలసి వచ్చును. నటునకు, గ్రోధాదులు లేవు. గనుక వాస్తవముగ వధించుట గాని, కట్టివేయుట గాని మొదలగునవి సంభవింపకుండు గాక. 'కృత్రిమము లైన క్రోధాదుల వధ బంధనాది కార్యములు, నటునినేర్పు. అలావాట, వీని సామర్థ్యమువలన నుదయించుట కడ్డమి? యని యందురా? అది ప్రకృతములో శమనవిషయమునఁ గూడ 1. సమానమే. 'నాట్యములోని గీత వాద్యాదులు శమమునకు విరోధులు గనుక సామాజికులకు మాత్రము శాంతము-విషయవై ముఖ్య రూప మైనది యెట్లుద్రేకించును? అన్నచో, వినుఁడు. నాట్యములో శాంతము నంగీకరించువారు

శాంతస్ఫురణ ఫలబలముఁబట్టి, యట గీతవాద్యాదులు శాంతము నడగింపలే వనియే యంగీకరింతురు. 'ఏవిషయముఁ గూర్చియు గూడ, విచారము లేకమును శాంతముతో నుండఁ దగ' దందు రేని, శాంతమున కాలంబన మైన సంసారము యొక్క యనిత్యత్వమును, దాని నుద్దీపింపఁజేయు నట్టి పురాణశ్రవణము, సత్సంగము, పుణ్యము లైన వనతీర్థసందర్శనము మొదలగునవి కూడ విషయములే కనుక, నవికూడ విరోధులు గావలసి వచ్చును. ఇందుచేతనే సంగీతరత్నాకరము చివరి యధ్యాయములో 'నాట్యములం దెనిమిదియే రసము లని కొందఱు పూర్వ పక్ష మొనర్చిరి. కాని, యది బాగుండలేదు. నటఁడే రసము ననుభవింపఁడు గదా?' అని 2. యీతీరున నాట్యమునందు శాంతరస మున్న దని సిద్ధాంత మొనర్చిరి. నాట్యములో శాంతరసము లే దనువారు గూడ, నాట్యమునందు వలె బాధకము లేదు గనుకను, మహాభారతాదు లగు గ్రంథములు శాంతరస ప్రధానము లగుట లోకులందఱ యనుభవములోఁ బ్రసిద్ధమే కనుకను గూడఁ గావ్యములందు దానిని స్వీకరింపక తప్పదు. ఇందుచే 'నాట్యమున రసము లెనిమిదియే యని యుపక్రమించి శాంతము తొమ్మిదవరస మున్నది' యని మమ్మటభట్టులు గూడ నుపసంహరించిరి.

శ్రీ శర్వాణి .

- *1. చేష్ట లేమియు లేకున్నను. వాని నన్నింటిని మానుటయే శాంతరసమున నభినయ మని, యది వ్యక్తపఱచు నని యందురు.
2. కనుకనే శ్రీకృష్ణమిత్రుని 'వ్రణబోదచంద్రోదయము.' రత్నభేదీక్షితుల 'భావనాపురుషోత్తము.' వేదాంత దేశికుల 'సంకల్ప సూర్వోద్దయము విద్వాంసు లందఱు నాటకము లని యంగీకరించిరి.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౭. స్థాయి భావము.

సంస్కృత మూలము :

అమీషాం చ —

రతిః శోక శ్చ నిర్వేద క్రోధోత్సాహా శ్చ విస్మయః

హాసో భయం జుగుప్సా చ స్థాయిభావాః క్రమాదమీ. రనేభ్యః
స్థాయిభావానాం ఘటాదేః ఘటాద్యవచ్చిన్నాకాశా దివ ప్రథమ ద్వితీ
యయో ర్మతయోః సత్యరజతస్య అనిర్వచనీయరజతా దివ తృతీయే,
విషయస్య (రజతాదేః) జ్ఞానా దివ చతుర్థే భేదో బోధ్యః ; తత్ర
ఆప్రబంధం స్థిరత్వా దమీషాం భావనాం స్థాయిత్వం ; న చ చిత్తవృత్తి
రూపాణా మేషా మాకు వినాశిత్యే న స్థిరత్వం దుర్లభం, వాసనా
రూపతయా స్థిరత్వం వ్యభిచారిష్యతి ప్రసక్తం ఇతి వాచ్యం ; వాసనా
రూపాణా మమీషాం ముహూర్ముహూ రభివ్యక్తే రేవ స్థిరపదార్థత్వాత్ ;
వ్యభిచారిణాంతు నైవ, తదభివ్యక్తేర్విద్యుదుద్ధ్యోత ప్రాయత్వాత్ ;
యదాహుః —

విరుద్ధై రవిరుద్ధై ర్వా భావై ర్విచ్ఛిద్య తేన యః

ఆత్మభావం నయత్యాకు స స్థాయీ లవణాకరః

చిరం చిత్తే వత్తిష్యన్తే సంబధ్యన్తే లనుబద్ధిభిః

రసత్వం యే ప్రపద్యన్తే ప్రసిద్ధాః స్థాయినోఽత్ర తే.

చిర మితి వ్యభిచారి వారణాయ; అనుబద్ధిభిః = విభావాద్వైః.

తథా —

సజాతీయ విజాతీయై రతిరస్కృత మూర్తిమాన్

యావద్రసం వర్తమానః స్థాయిభావ ఉదాహృతః ; ఇతి.

తెలుగు తాత్పర్యము :

ఈరసములకు - రతియు, శోకము, నిర్వేదము, క్రోధము, ఉత్సాహము, విస్మయము, హాసము, భయము, జాగుప్సయు నను నివి క్రమముగ స్థాయి భావములు. రసములకు స్థాయిభావములనుండి భేదము, ప్రథమ ప్రథమద్వితీయ మతములలో (గూడ * (మొదటి రెండుమతములలో (గూడ) ఘటాదులకు వానిలోని యాకాశాదులనుండి భేదము వంటిది. మూడవమతములో, వాస్తవ మగు రజతమున కనిర్వచనీయ మగు రజతము నుండి భేదము వంటిది. నాల్గవ మతములో, విషయమునకు (రజతాదికమునకు) దాని జ్ఞానమునుండి భేదము వంటిది యని తెలియ నగును. ప్రబంధము ముగియు నంతవఱకు స్థిరములు గనుక నివి స్థాయు లయినవి. 'అయితే, యివి చిత్తవృత్తి రూపములు. త్వరగా నశించిపోవును. ఇక స్థిరత యేది? సంస్కారరూపమున స్థిరములుగ నుండు నన్నచో, వ్యభిచారులు గూడ నటులే యుండునే? ' అని యందురా? అట్లు గాదు. సంస్కారరూపము లగు నివి మాటిమాటికి నభివ్యక్తము లగు చుండుటయే యిట స్థిరపదమున కర్థము. వ్యభిచారు లీ తీరు గాదు. అవి మెఱపు మెఱసినట్లు మెఱయునవే కదా, పెద్ద లిటులు చెప్పిరి. 'విరుద్ధములు గాని. యవి రుద్ధములు గాని యేభావములచేతను విచ్ఛేద మొనరింపఁ బడకుండ నుండు నదియు. (భావాంతరములను) విభావాదులను దనరూపముఁ జొందించు నదియు, స్థాయిభావము. ఇది యుష్పసముద్రము వంటిది. చిత్తములోఁ జిరకాల ముండి తన యనుబంధులతో సంబంధించును. రసము లగును. అభిభావములు స్థాయి భావము లని ప్రసిద్ధములు. ఇఁటఁ జిరకాల మనుట వ్యభిచారులను దొలఁగించుటకు, ననుబంధులు - విభావాదులు అట్లే. సజాతీయములు గాని, విజాతీయములు గాని భావము లేమియు దీనిరూపమును గ్రమ్మివేయఁ జాలవు. ఇది రస మగు నంతవఱకును నిల్చును. కనుకనే యిది స్థాయిభావ మని యుదాహరించిరి ;' అని.

శ్రీ శర్వాణి :

* అభినవగుప్తుడు, మమ్ముటుడు మొదటి రెండుమఱములవారు.
మూడవది నవ్యమతము. నాలవది 'ఇతరులైతే' యను మతము.

సంస్కృత మూలము :

కేచిత్తు రత్యా ద్యన్యతమత్వం స్థాయిత్వ మాహుః ; తన్న
రత్యాదీనాం ఏకస్మిన్ ప్రరూఢే అన్యస్యాప్రరూఢస్య వ్యభిచారి త్వోపగ
మాత్ ; ప్రరూఢత్వ ప్రరూఢత్వే బహ్వల్ప విధావజత్వే ; తదుక్తం
రత్నాకరే —

రత్యాదయః స్థాయిభావాః స్యుర్భూయిష్ట విభావజాః

స్తోతై ర్విభావై రుత్పన్నాస్త ఏవ వ్యభిచారిణః. ఇతి.

ఏవంచ వీరరసే ప్రధానే క్రోధః, రౌద్రే చోత్సాహః, శృంగారే
హాసః, వ్యభిచారి భవతి: నాస్తరీయకశ్చ; యదాతు ప్రధానపరిపోషార్థం
స్తోపి బహువిభావజః క్రియతే తదా తు రసాలంకార ఇత్యాది బోధ్యం.
తెనుగు శాత్పర్యము :

రత్యాదులలో నొకటి యగుట స్థాయిత్వ మగు కొందఱు అనినారు. అట్లు
గాదు. రత్యాదులలో నొక్కటి వేరూని స్థిరపడి నపుడు, స్థిరపడని మఱియొకటి
వ్యభిచారి యగు నని యంగీకరించిరి కదా. అనేక విభావములవలన నేర్పడినచో,
స్థిరపడును = ప్రరూఢ మగును. కొద్దివిభావములతో నేర్పడినచో, నవియే వ్యభి
చారు లగును. అని. ఇట్లు కాగా, వీరరసము ప్రధాన మగు నపుడు క్రోధము,
రౌద్రః ప్రధాన మగు నపు డుత్సాహము, శృంగారము ప్రధాన మగు నపుడు
హాసము వ్యభిచారి యగును. విధువరానిదియు నగును. ప్రధానరసముఁ బోషించు
టకై దానిఁ గూడ ననేక విభావముల నుండి వ్యక్త మొనర్చుచో నట రసాలం
కారము. ఇత్యాదికముగఁ దెలియ నగును.

స్థాయి భావ లక్షణములు

సంస్కృత మూలము : ౧.

తత్ర స్త్రీపుంసయో రన్యోన్యవలంబునః ప్రేమాభ్య శ్చిత్తవృత్తి
విశేషో రతిః స్థాయిభావః ; గురుదేవతా పుత్రా ద్యాలంబున స్తు వ్యభిచారి.

తెనుగు శాత్పర్యము :

అచట వాడుదానికిని, మగవానికి నొకరి కొకరు ఆధారముగ నేర్పడిన 'ప్రేమ' యను చిత్తవృత్తివిశేషము రతి, స్థాయిభావము, గురువులు, దేవతలు, బిడ్డలు మొదలగు వారాధార మగుచో వ్యభిచారి యగును.

సంస్కృత మూలము : ౨.

పుత్రాది వియోగ మరణాది జన్మా వైక్లవ్యాఖ్య శ్చిత్తవృత్తి విశేషః శోకః. శ్రీపుంసయోస్తు వియోగే జీవితత్వ జ్ఞానదశాయాం వైక్లవ్యపోషితాయాః రతే రేవ ప్రాధాన్యాత్ శృంగారో విప్రలంఘ్యభ్యో రసః ; వైక్లవ్యం తు సంచారిమాత్రం ; మృతత్వ జ్ఞానదశాయాం తు రతిపోషితస్య వైక్లవ్య స్వేతి కరుణ ఏవ ; యదా తు సత్యపి మృతత్వ జ్ఞానే దేవతావ్రసాదాదినా పునరుజ్జీవనజ్ఞానం కథంచి త్యాత్ తదాలంబున స్యాత్సాన్నికనిరాప ; కేచిత్తు రసాన్తర మేవ అత్ర కరుణ విప్రలంఘ్య మిచ్ఛన్తి.

తెనుగు శాత్పర్యము :

బిడ్డలు మొదలగువారి యెడబాటు, చావు మొదలగు వాటివలనఁ గలిగిన 'వెగడుపాటు' అను చిత్తవృత్తివిశేషము శోకము. అడుదానికి, మగవానికి నెడబాటు గలిగినపుడు బ్రదికి యుండె నని తెలిసినచో వెగడుపాటుతో బెంపఁ బడిన రతియే ప్రధానము గనుక విప్రలంభశృంగారము రసము. అవెగడుపాటు వ్యభిచారి మాత్రమే. చనిపోయె నని తెలిసినచో రతిచేఁ బెంపఁబడిన పగడు పాటు ప్రధానము గనుకఁ గరుణరసమే. ఒకచోటఁ జనిపోయె నని తెలిసినను, దేవతా ద్యనుగ్రహము మొదలగు వానిచేఁ దిరిగి బ్రదుకు నని యెటుచో తెలిసినచో నపు డాధారము పూర్తిగాఁ దొలఁగి పోలేదు. కనుకఁ జిరకాల మెడబాటు నందువలె విప్రలంభమే కాని కరుణము గాదు. మహాశ్వేత మాటలందుఁ జంద్రా పీడునిఁ గూర్చి విప్రలంభమే కదా గోచరించును. కరుణము గాదే. కొంతమంది మాత్ర మిచటఁ గరుణవిప్రలంభ మని మఱియొకరస మని తలంతురు.

సంస్కృత మూలము : ౩.

నిత్యానిత్య వస్తువిచార జన్మా విషయవిరాగాఖ్యః నిర్వేదః. గృహకలహాదిజ స్తు వ్యభిచారి.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

‘ఈవస్తువు నిత్యము, ఇది యనిత్యము’ అను విచారణముచే జనించిన విషయములయెడ వైరాగ్య మను చిత్తవృత్తి విశేషము నిర్వేదము. ఇంటిలోని పోరు వంటి వానివలనఁ గలుగునది వ్యభిచారి.

సంస్కృత మూలము : ౪.

గురుబంధువధాది పరమాపరాధ జన్మా ప్రజ్వలనాఖ్యః క్రోధః
అయం చ పథవినాశాది హేతుః ; క్షుద్రాపరాధ జన్మా తు పరుషవచనా
సంభాషణాది హేతుః ; అయ మే వామర్షాభ్యో వ్యభిచారీతి వివేకః.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

గురువధ, బంధువధ వంటి గొప్పయపరాధమువలనఁ గల్గు, మనసు మండుట యనునది క్రోధము. దీని వలనఁ బరులవినాశము మొదలగునది యేర్పడును. తక్కువరక మైన యపరాధమువలన నేర్పడునది కఠినముగ మాటాడించును. లేదా ? యసలు మాటలాడకుండ మాన్పించును. ఇట్టివానినే కల్పించును. ఇది యమర్ష మను పేరుతో వ్యభిచారి యగు నని వివేచింపవలెను.

సంస్కృత మూలము : ౫.

పరపరాక్రమ దానాది స్మృతిజన్మా - ఔన్నత్యాఖ్య ఉత్సాహః.

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

ఇతరుల పరాక్రమము, దానము మొదలయిన వానిఁ దలంచుటచేఁ గలిగి, యానత్య మని పేరొందినది యుత్సాహము.

సంస్కృత మూలము : ౬.

అలౌకికవస్తుదర్శనాది జన్మా వికాసాభ్యో విస్మయః,

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

లోకవిలక్షణము లగు వానిఁ జూచుటచేఁ గలుగు నాశ్చర్య మనునది విస్మయము.

సంస్కృత మూలము : ౭.

వాగంగాది వికార దర్శన జన్మా వికాసాభ్యో హాసః.

తెనుగు శాత్పర్ణము :

మాటలు, శరీరము మొదలగు వాని వికారములఁ జూచుటచేఁ గలుగు వికాస మనునది హాసము.

సంస్కృత మూలము : ౮

వ్యాఘ్రదర్శనాదిజన్మా పరమానర్థవిషయకో వైక్లవాఖ్యః సభయమ్. పరమానర్థవిషయక త్వాభావే తు స ఏవ త్రాసో వ్యభిచారి; అపరే తు భౌత్పాతిక ప్రభవ స్త్రాసః స్వాపరాధ ద్వారోత్థం భయ మితి భయ త్రాసయో ర్భేద మాహుః.

తెనుగు శాత్పర్ణము :

పెద్దపులినిఁ జూచుట మొదలగు వానిఁ గల్గి గొప్ప యనర్థముఁ గూర్చిన పెగడుపాటు అనునది భయము. గొప్ప యనర్థము గుఱించినది కానిచో, నిదియే త్రాస మను వ్యభిచారి యగును. మఱికొందఱు భౌత్పాతికములనుండి కలుగునది త్రాసము. తనతప్పులవలనఁ గలిగినది భయము. అని భయమునకుఁ ద్రాసమునకు భేదముఁ జెప్పిరి.

సంస్కృత మూలము : ౯

కదర్యవస్తువిలోకజన్మా విచికిత్సాఖ్య శ్చిత్తవృత్తి విశేషో జగుహ్సా.

తెనుగు శాత్పర్ణము :

రోతఁ గల్గించువానిఁ జూచుటవలనఁ గల్గి విచికిత్స యను చిత్తవృత్తి విశేషము జగుహ్స. ఈతీరున నీస్థాయిభావములు లోకములో, నాయానాయకులందుండు నపు దాలంబనములుగఁ గాని, యుద్ధీపనములుగఁ గాని కారణము లై ప్రసిద్ధము లగు నవి ఈకావ్యనాట్యములలో వ్యంగ్యము లగునపుడు విభావము లనఁబడును. విశేషముగా భావింపఁ బడును గనుక విభావము లని వ్యుత్పత్తి.



ఆంధ్ర రసగంగాధరము

౧౭. రసధ్వని

సంస్కృత మూలము :

౧. ఏవ మేషాం స్థాయిభావానాం లోకే తత్తన్నాయకగతానాం
యాన్యాలమ్బనతయా ఉద్దీపనతయా వా కారణత్వేన ప్రసిద్ధాని తాన్యేషు
కావ్యనాట్యయో ర్వ్యజ్యమానేషు విభావశబ్దే న వ్యపదిశ్యంతే. విభా
వయ స్తీతి వ్యుత్పత్తేః.

౨. యాని చ కార్యతయాతా న్యనుభావ శబ్దేన ; అను పశ్చా
ద్భావః, ఉత్పత్తిః యేషాం, అనుభావయ స్తీతి వా వ్యుత్పత్తేః.

౩. యాని సహచర ని తాని వ్యభిచారి శబ్దేన.

తత్ర, శృంగారస్య త్రీపుంసా వాలమ్బనే ; చంద్రికా వస్త్ర వివి
ధోపవస్త్ర రహస్థానాదయ ఉద్దీపనవిభావాః ; తన్ముఖావలోకన తద్గుణ
శ్రవణ కీర్తనాదయో ఽన్యే సాత్త్వికభావా శ్చానుభావాః ; స్మృతిచిన్తా
దయో వ్యభిచారిణః :

కరుణస్య - బిష్టనాశాదయ ఆలమ్బనాని ; తత్సమ్బంధి గృహ
తురగాభరణ దర్శనాదయ స్తత్కథా శ్రవణాదయ శ్చోద్దీపకాః ; గాత్ర
క్షేపాశ్రుపాతాద యోనుభావాః ; గ్లాని క్షయ మోహ విషాద చిన్తాత్సుక్య
దీనతా జడతాదయో వ్యభిచారిణః.

శాస్త్రస్య - అనిత్యత్వేన జ్ఞాతం జగ దాలమ్బనం ; వేదాస్త్ర
శ్రవణ తపోవన తాపన దర్శనాది ఉద్దీపనం ; విషయారుచి శత్రుమిత్ర

ద్యౌదాసీన్య చేష్టాహాని నాసాగ్రదృష్ట్యాదయో ఓనుభావాః హర్షోన్మాద స్మృతి మత్యాదయో వ్యభిచారిణః.

రౌద్రస్య — ఆగస్కృత్పురుషాది రాలమ్పనం ; తత్కృతోపరా ధాది రుద్దీపికః ; వధ బన్దాది ఫలకః నేత్రారుణ్య దన్తపీడన పురుష భాషణ శత్రుగ్రహణాది రనుభావః ; అమర్ష వేగోగ్ర్య చాపలాదయః సంచారిణః.

ఏవం యస్యా శ్చిత్తవృత్తేః యో విషయః సత స్యా ఆలమ్ప నం ; నిమిత్తాని చోద్దివకా నీతి బోధ్యమ్.
తెనుగు శాత్పర్యము :

కార్యములుగాఁ బ్రసిద్ధము లగు నవి యనుభావము లను మాటలతోఁ దెలుపఁబడును. 'అను - తరువాత. భావః - పుట్టుక కలవి.' 'అనుభవంపఁ జేయునవి' యని గాని వ్యుత్పత్తి. తోడునీడగా సంచరించునవి 'వ్యభిచారులు' అని పేర్కొనఁబడును.

ఆరసములతో శృంగారమునకు శ్రీపురుషు లిరువురు నాలంబనములు. వెన్నెల, వసంతము, నానావిధము లగు నుద్యానములు, చల్లనిగాలి, యేకాంతము, ఈరక మైనవి యుద్దీపన విభావములు. ఆలంబనముయొక్క మొగముఁ జూచుట, దాని గుణములను వినుట, కొనియాడుట మొదలగునివియు, నివికాక సాత్త్వికము లగు భావములు ననుభావములు. స్మృతి, చింత మొదలగు నవి వ్యభిచారములు.

కరుణమునకు — బంధునాశాదు లాలంబనములు. వారికి సంబంధించిన యిల్లు, గుట్టము, నగలు వీనివిఁ జూచుట మొదలగు నవియు, వారి కథలు వినుటవంటివియు నుద్దీపకములు. ఈశరీరము వీడుట, కన్నులు గార్చుట, మొదలగునవి యనుభావములు. గ్లాని, క్షయము, మోహము, విషాదము, చింత, యౌత్సుక్యము, దైన్యము, జడత మొదలయినవి వ్యభిచారులు.

శాంతరసమునకు — అనిత్య మని తెలిసిన జగము ఆలంబనము. వేదాంతము వినుట, తపోవనములఁ, దాపసుఁ జూచుట, మొదలగు నవి యుద్దీపన

ములు. విషయములయందు రుచి తప్పుట, శత్రుమిత్రులయం దుదాసీన ముగ నుండుట. యేపరియుఁ జేయకుండుట. ముక్కుచివర చూపు నిల్పుట. యిత్యాదు లనుభావములు. హర్షము. ఉన్మాదము. స్మృతి. మతి మొదలై నవి వ్యభిచారులు.

రౌద్రమునకు — అపరాధ మొనర్చినవా రాలంబనము. వా రొనర్చిన యప రాధా దిక ముద్దీపనము. వధ. బంధము మొదలగునవి ఫలించునట్టి కనుల యెఱుపు. వండ్లు కొఱుకుట, కఠినముగ మాట్లాడుట. యాయుధము పట్టుట మొదలై నవి యనుభావములు. అమర్షము, వేగము, ఔగ్ర్యము, చాపల్యము, మొదలై నవి సంచారులు. ఈతీరుననే చిత్తవృత్తి కేది గోచర మైన నది దాని కాలంబనము. నిమిత్తము అద్దీపకములు; అని తెలియవలెను.

శృంగార భేదములు

సంస్కృత మూలము :

తత్ర శృంగారో ద్వివిధః ; సంయోగో విప్రలమ్భ శ్చ; రతేః సంయోగ కాలావచ్ఛిన్నత్యే ప్రథమః; వియోగ కాలావచ్ఛిన్నత్యే ద్వితీ యః ; సంయోగ శ్చ న దమ్పత్యో సామానాధికరణ్యం, ఏకతల్ప శయ నేపి ఈర్ష్యాది సద్భావే విప్రలమ్భ వైశ్వ వర్జనాత్; ఏవం వియో గోపి న వైయధికరణ్యం, దోష సోక్తత్వాత్; తస్మా ద్దావిమే సం యోగ వియోగాభ్యా అన్తఃకరణవృత్తి విశేషౌ; య త్సంయుక్తో వియుక్త శ్చా స్మృతి ధీః; తత్రాదో యథా—‘శయితా సవిధే వ్యనీశ్వరా’ ఇ త్యత్ర నిరూపితః; యత్తు చిత్రమీమాంసాయాం— ‘వాగర్థా వివ సంపృక్తౌ’ ఇత్యత్ర రసద్వనిః; నిరతిశయ ప్రేమశాలితా వ్యజ్ఞనాత్. ఇతి. తద్వని మార్గానా కలన నిబద్ధనం; పార్వతీ పరమేశ్వర విషయక కవిరతౌ ప్రధానే నిరతిశయ ప్రేమై గుణీభావాత్; న హి గుణీభూతస్య రత్యాదేః రసద్వని వ్యపదేశ హేతుత్వం యుక్తం; భిన్నో ర సాద్య లజ్కారా దలజ్కార్యతయా స్థితః ఇతి సిద్ధాంతాత్.

ద్వితీయో యథా—

వాచో మాంగలికీః ప్రయాణ సమయే జల్ప త్యనల్పం జనే
కేలీమద్దిర మారుతాయన ముఖే విన్యస్త వక్త్రామ్ముజా
నిశ్శ్వాస గ్లపి తాదరో పరిపత ద్వాష్పార్ద్ర వక్షోరుహః
బాలా లోలవిలోచనా శివశివః ప్రాణేశ మాలోకతే.

అ త్రా ప్యాలమ్పునస్య నాయకస్య, నిశ్శ్వాసాశ్రుపాతాదే
రనుభావస్య, విషాదచి న్తైలవేగాదే శ్చ వ్యభిచారిణః, సంయోగా
ద్రతి రభివ్యజ్యమానా, వియోగ కాలావచ్ఛిన్నత్వా ద్విప్రలమ్పు రస
వ్యవదేశ హేతుః.

యథా వా—

అవిర్భూతా యదవధి మధుస్యన్దిసీ నన్దసూనోః
కాన్తిః కాచిన్నిఖిల నయనాకార్షణే కార్మణజ్ఞా
శ్వాసో దీర్ఘ స్తదవధి ముఖే పాణ్డీమా గణ్డయుగ్మే
కూన్యావృత్తిః కులమృగదృశాం చేతసి ప్రాదు రాసీత్.

యథా వా—

నయనాశ్చ లావమర్కం యాన కదాచి త్పురాసీ హీ
అవిజ్ఞీ తాపి జోషం తస్మా సాగస్తుకేన దయితేన.

ఇహాపి సహజ చాంచల్య నివృత్తిః జడతా చానుభావ వ్యభిచారిణౌ;
విరహ, ఈర్ష్యా, శాపానాం విశేషానుపలమ్పా న్మాస్మాఖిః ప్రపశ్చితః.

తెనుగు తాత్పర్యము :

అరసములలో శృంగారము రెండు రకములు. సంయోగము. విప్రలం
భము. రతి. సంయోగకాలములో నిదిగాఁ గుఱుతింపఁ బడినచో మొదటిది.
వియోగకాలములో నిదిగా గుఱుతింపఁ బడినచో రెండవది. సంయోగ మనఁగాః
దంపతు లొక్కచో నుండుట కాదు. 1. ఒక్క ప్రక్కమీఁదఁ బరుండి
యున్నను, ఈసు మొదలగు నవి యున్నచో, వియోగము = ఎడబాటునే వర్ణిం

తురు. ఇట్లే వియోగ మనఁగా : పేలువేలు చోటుల నుండుట కాదు. దోషముఁ దెలిపితిమి కదా. కనుక సీసంయోగ వియోగములు రెండు సంతకరణ ప్రవృత్తి విశేషములు. 'నేను గలసి యుంటిని' 'యెడబాసి యుంటిని' యను తలంపు. అందు మొదటిది 'శయితా సవిధే' యని యుదాహరింపఁ బడెను. అయితే, చిత్రమీమాంసలో, 'వాగర్థా వివ సంపృక్తౌ' అనుచోట రసధ్వని నిరతి శయ ప్రేమతోఁ బార్వతీపరమేశ్వరు లున్నట్లు వ్యక్తమగును గనుక నని యున్నది. ఆధ్వని యొక్క మార్గము నాకళింపు జేసికొనక పోవుట మూలమున నేర్పడినది. ఏమనః ఇచటఁ బార్వతీపరమేశ్వరులఁ గూర్చిన కవిప్రీతి పరమ ప్రధానము. అందులో సీనిరతిశయ ప్రేమము గుణీభూత మైనది. గుణీభూత మగు రత్నాదికము రసధ్వని యనుట కుపయోగింపఁ దగదు గదా? రసాద్యలంకారమున కన్న వేతై యలంకార్యముగ నిల్చినది రస మని కదా సిద్ధాంతము. రెండవది యెట్లనఁగా : ప్రయాణసమయమున జనమంతయు శుభవాక్యములఁ బలుకుచుండఁగాఁ, గ్రీడామందిర మందలి కిటికీలో మొగ ముంచి, నిట్టూర్పు లతో వాడిన పెదవిమీదఁ బడుచున్న కన్నీటితో న్ననములు దడియుచుండఁగాఁ దత్తరపడు కనులతో, శివశివ ! ఆటాల ప్రాణేశునిఁ జూచుచున్నది. ఇటఁ గూడ నాలంబ మగు నాయకుఁడు, నిట్టూర్పు. కన్నీరు గాఱుట మొదలగు ననుభావము, విషాదము, చింత, యావేగము, మొదలగు వ్యభిచారిభావములు వీని కూడికచే వ్యక్త మగుచున్న రతి యెడబాటు సమయములోనిదిగ గుర్తింపఁ బడుట వలన విప్రలంభ శృంగారరస మని పేర్కొనుటకుఁ గారణ మగును.

ఇంకను, తేనె లూరుచు, నందఱ కనుల నాకర్షించు నుపాయ మెఱిగిన నందసూనుని (కృష్ణుని) కాంతికనుల యెదుట నావిర్భవించి నప్పటినుండియుఁ, గులీన లై న హరిణనేత్రులకు మొగమున, నిడుదయూర్పు, చెక్కిలియందు దెల్లఁదనము, మనస్సున శూన్యప్రవృత్తియు నుదయించెను. పోనీ, యిదైన నిది పరలో నేయొకప్పుడు గూడఁ గ్రీగన్నులతోఁ జూచుట నైనను సహింపని యీమె, పయనమై పోవు దయితుఁడు గౌఁగిలించుకొనినఁ గూడ నులుకక, పలుకక యుండెను. ఇచటఁ గూడ సహజ మగు చాంచల్యము దొలఁగుట యనుభావము. జడత వ్యభిచారి భావము. ప్రాచీనులు 2. ప్రవాసము, అభిలాష, విరహము. ఈర్ష్య, కాపము, అను బదులపాదులతో సీవిప్రలంభ మును విభజించిరి. కాని, వానిలో భేద మేమియు మాకుఁ గనరానందున విస్తరింప లేదు.

శ్రీ శర్వాణి :

1. 'ఏకతల్ప శయ నేపి' ఇట సంస్కృత మూలము. 'ఏక ఖట్వాయాం నిద్రాయా మ పీ త్యర్థః' (ఒకమంచము పై నిద్రించునపు దై నను) అని నాగేళుని వ్యాఖ్య. ఇది తప్పు. నిద్రించుచో నట సంయోగ మేది? వియోగ మేది? దేనికి నవకాళము లేదు గదా? ఇట ముఖ్యముగ నిరూపింప వలసినవి సంయోగవియోగములు. వానికిఁ బ్రక్కన పరుండి యుండుటలోనే యవకాళము గాని, నిద్రించుటలో లేదు గదా?

2. ప్రవాస మనఁగా; దూరదేశమున కేగుట. అదివఱలోఁ గను పింపకున్నను, గుణములు వినుట మొదలగు వాని వలనఁ గోరిక కల్గి, ప్రయుఁడు ప్రాప్తింప నప్పటి విప్రలంభ మఖిలాష హేతుకము. అత్త మామలు మొదలగు గురుజనములనుండి కలయిక కడ్డ మేర్పడి నపుడు విరహము. 'ఈర్ష్య = అసూయ, అది పదముచే మానహేతుక మగు విప్ర లంభము గూడ గ్రహింపవలెను.' అని నాగేళుని వ్యాఖ్య. ఇది తప్పు. గురుజనాదికమే కాక, సఖీజనాదికము, వ్యాపారాంతరము, వగలు మొదలగు కాలము, జనసమ్మర్థము, ఘాతుకజంతువులు, సంకేతభంగము మొదలగు నవి కూడఁ బ్రియసంగమమునకుఁ బ్రతిబంధకములే. వానిని గ్రహింపక పోవుట లోపము. ఈర్ష్య యన, అసూయ యని యర్థము గాదు. 'అజ్ఞ ని రీర్ష్యా, అసూయా తు దోషారోపో గుణే శ్వపి' యని యమరుఁడు. అది కాక, ముందు 'యస్యోద్దామ' యను శ్లోకవ్యాఖ్యలో 'ఈర్ష్యా = అక్షమా, గుణేషు రోషారోపో సూ యేతి భేదః' అనియు, దరువాత వ్యాఖ్యలోఁ గూడ 'ఈర్ష్యాజనికా' చాసూ యేతి వ్యజ్ఞితల్ల మేవా స్యాః' అనియుఁ దానే స్వయముగ వ్రాసి యున్నాఁడు. పోనీ, మానముఁగూడ నాది పదముతో గ్రహించుచో నుపాధు లా అగును. కనుక నితని వ్యాఖ్య యంతయుఁ దప్పే యగును. ఈర్ష్యయే, అసూయ. మానము మొదలైన యన్నింటి కుపలక్షణ మని మూలకర్త తాత్పరము.

సంస్కృత మూలము :

కరుణౌ యథా —

అపహాయ సకలబాంధవచింతా ముద్వాస్య గురుకుల ప్రణయం
హా! తనయ! వినయశాలిన్! కథ మివ పరలోకపథికో లభూః,

అత్ర ప్రమీత తనయ అలమ్మనం, తత్కాలావచ్చిన్న బాన్దవ
దర్శనా ద్యుద్ధీపనమ్; రోదన మనుభావః; దైన్యాదయ స్సంచారిణః.

శాస్త్రో యథా —

మలయానిల కాట కూటయోః రమణీకు స్తల భోగిభోగయోః
శ్వపచాత్మభువో ర్నిరస్తరా మమజాతా పరమాత్మని స్థితిః.

అత్ర ప్రపచ్చి స్సర్వో ప్యాలమ్మనం : సర్వత్ర సామ్య మను
భావః ; మత్యాదయ స్సంచారిణః ; యద్యపి ప్రథమార్థే ఉత్తమాధ
మయో రుపక్రమా ద్ద్వితీయార్థే ఒధమోత్తమ వచనం క్రమభగ్గ మావ
హతి ; తథాపి వక్తు ర్ప్రహీత్యత కత యోత్తమాధమ జ్ఞానవైకల్యం
సమ్మన్న మితి ద్యోతనాయ క్రమభగ్గో గుణ ఏవ.

ఇదం పున ర్షోదాహార్యమ్ —

సురస్రోతస్విన్యాః పులిన మధితిష్ఠ స్నయనయోః
విధా యా న్తర్ముద్రా మథ సపది విద్రావ్య విషయాన్
విధాతా న్తర్వానో మధురమధురాయాంచితి కదా
నిమగ్నః స్యాం కస్యాం చన నవనభ స్యామ్ముద రుచి.

అత్రాపి య ద్యపి విషయగణాలమ్మనః ; సురస్రోతస్వినీ తటా
ద్యుద్ధీపితః, నయన విమీలనాదిభి రనుభావితః ; స్థాయీ నిర్వేదః ప్రతీ
యతే ; తథాపి భగవ ద్వాసుదే వాలమ్మనాయాం కవి రతౌ గుణీభూత
ఇతి న శాన్తరస ధ్వనివ్యపదేశ హేతుః ; ఇదంచ పద్యం మన్నిర్మితాయాం
భగవద్భక్తి ప్రధానాయాం కరుణాలహర్యా ముపనిబద్ధ మితి తత్ప్రధాన
భావప్రాధాన్య మేవార్హతి ; శాన్తరసా ననుగుణ శ్చాయ మోజస్వీ
గుమ్మః ఇతి చానుదాహార్య మేనై తత్ ; పూర్వపద్యేతు పరమాత్మని
స్థితిః ; ఇ త్యనేన తత్తాద్రూప్యావగమా ద్రతీ రప్రతిపత్తిః.

తెనుగు శాత్పర్యము :

కరుణ మెట్లనఁగా :

‘తన సర్వబంధుజనము (గూర్చి యున్నట్టి (వా రేమయ్యెదరో యను)
దిగులు వీడి, తలదండ్రుల చనవు (ద్రోసివైచి, యయ్యాబిడ్డా; ఎంతయో వినయ

వంతుఁడ వైన నీవు. పరలోకమార్గ మిప్పుడు పట్టితి వేమయ్యా ?' ఇచటఁ జనిపోయిన బిడ్డఁ డాలంబనము. ఆనమయమున నున్న చుట్టపక్కము లగు పడుట మొదలైనది యుద్ధీపనము. ఏడుపు ఆనుభావము. దైన్యము మొదలైనవి సంచారులు.

శాంత మెట్లనఁగా :

'మలయానిల మైనఁ గాలకూట మైన, రమణి కేశపాశ మైన, పాము శరీర మైనఁ గుక్కఁ దినువాఁడైన, బ్రహ్మదేవుఁడైన భేదము లేనియట్లు, నాకుఁ బరమాత్మ యందు నిలువర మేర్పడినది.'

ఇటఁ బ్రపంచ మంతయు నాలంబనము. అంతటను సమత యను భావము. మతి మొదలగు నవి సంచారులు. ఇట నీశ్లోకము మొదటి నగములో, మొదట గొప్పదియుఁ, దరువాతఁ దక్కువదియుఁ జెప్పుదు. రెండవ నగములో, మొదటఁ దక్కువదియుఁ, తిమ్మట గొప్పదియుఁ జెప్పఁబడినది. కనుకఁ గ్రమ భంగము గల్గును. కాని, యీశ్లోకమును జెప్పవాఁడు బ్రహ్మాత్మకుఁడు గాన, గొప్పతక్కువల వివేచించు బుద్ధి తొలఁగుట సమకూడిన దని ద్యోతన మొనర్చుటకై యిటఁ గ్రమభంగము గుఱిమే.

ఇది మాత్ర ముదాహరింపఁ దగదు.

'గంగానది యిసుక తిన్నెపైఁ గూరుచుండి, కనులు లోపలఁ జూచు నట్లు ముద్ర వై చికొని, యావెంటనే విషయములఁ బాటఁ ద్రోలి, లోనిచీకటినిఁ దూలగొట్టి, క్రొక్కారు మొగులు సౌగసుతో మధురమధుర మగు నొక చిట్టోతియం దెప్పుదు మునుఁగుదునో !'

ఇచటఁ గూడ విషయముల లెక్కసేయక పోవుట యాలంబముగ, గంగా నదీతటాదు యుద్ధీపనములుగఁ, గనులు మూయుట మొదలగు నవి యనుభావములుగ నిర్వేద మను స్థాయి స్ఫురించును. అట్లయినను, భగవానుఁ డగు వాసుదేవుని నాలంబనముగఁ గైకొన్న కవి రతిలో నిది గుణీభూత మగును. కనుక శాంతరసధ్వని యని వ్యవధేశింపఁ దగదు. ఈపద్యము భగవానునిఁ గూర్చిన భక్తిప్రధానముగ నా రచించిన కరుణాలహరిలోఁ గూర్పఁబడినది. కనుక దానిలోఁ బ్రధాన మగు భావమే యిటఁ బ్రధాన మగుట తగును. అది కాక, నీశ్లోకములోని కూర్పు ఓజోగుణముతో నున్నది కనుకఁ గూడ శాంతరసమున

కనుగుణము గాదు. కాఁగా, నిది యుదాహరింపఁ దగనిదే. వెనుకటి పద్యమునం దన్ననో, 'పరమాత్ముని యందు నిలువరము' అనుటచే నతని తోడి తాద్రూప్య మవగత మగును. కనుక రతి స్ఫురింపదు.

సంస్కృత మూలము :

రౌద్రో యథా —

నవోచ్ఛలిత యౌవన స్ఫుర దఖర్వగర్వ జ్వరే
మదీయ గురుకార్ముకం గలితసాధ్వసం వృశ్చతి .
అయం పతతు నిర్దయం దలిత దృష్ట భూభృద్గల
స్థలద్రుధిరఘస్మరో మమ పరశ్వదో భై రవః.

అత్ర తదానీం రామత్వే నాజ్ఞాతః గురుకార్ముక భజ్జక ఆల
మృసం ; అత ఏవ విశే ష్యానుపాదానం ; గురుద్రుహో నామగ్రహణా
నౌచిత్యాత్, క్రోదావిష్కారాద్వా ; ధ్వని విశే షానుమితః ; నిశ్శుక్ల
ధనుర్బుక్ల ఉద్దీపకః ; పరుషోక్తి రనుభావః ; గర్వోగ్రత్వాదయ స్సంచా
రిణః ; ఏషా చ ధనుర్బుక్ల ధ్వనిభగ్న సమాదే ఛార్గవ సోఽస్తిక్తిః ;
వృత్తి ర ప్యత్ర మహోద్ధతా రౌద్రస్య పరమౌజస్వితాం పరిపుష్టాతి ;
అన్యత్ర గురుస్మరణే సత్యహంభావ విగమస్యావశ్యకతయా ప్రకృతే
చాజహత్సార్థలక్షణామూల ధ్వననేన మదీయే త్యనేన గర్వోత్కర్ష
న్యైవ ప్రకాశనా త్సుటం గమ్యమానేన వివేకహున్యత్వేన క్రోధస్య
ఆధిక్యం గమ్యతే. ఇదం తు నోదాహర్యం —

ధనుర్విదలనధ్వని శ్రవణ తత్త్వణావిర్భవ
న్మహాగురువధస్మృతిః శ్వసనవేగధూతాధరః
విలోచన వినిస్సర దృహలవిస్ఫులిక్ల వ్రజః
రఘుప్రవర మాక్షిపన్ జయతి జామదగ్న్యో మునిః.

అ త్రాప్యపరాధాస్పదేన రఘునన్దనే నాలమ్భితః ; ధనుర్విదలన
ధ్వనిశ్రవణే నోద్దీపితః ; నిశ్శ్వాసనేత్రజ్వలనాదిభి రనుభావితః ; మహా

గురువధ స్మృతిగర్వోగ్రత్వాదిభి శ్చ సంచారితః ; క్రోధో య ద్యపి
వ్యజ్యతే. తథా ప్యసౌ తత్రభావవర్జన బీజభూతాయాం కవి రతౌ
గుణీభూత ఇతి. న రాద్రరస ధ్వని వ్యపదేశ హేతుః ; కావ్యప్రకాశ
గతా రాద్రరసోదాహరణేతు -

కృత మనుమతం దృష్టం వా యైరిదం గురుపాతకం
మనుజపశుభి ర్నిర్మర్యాదై ర్భవ ద్భిరుదాయుదై ;
నరకరిపుణా సార్థం తేషాం సభీమకిరీటినాం
అయ మహ మస్పృశ్మాంసైః కరోమి దిశాం బలిం.

ఇతి పద్యే రాద్రరసవ్యజ్ఞనక్షమా నా స్తి వృత్తిః ; అత సత్కవే
రశక్తి రేవ, వీర శ్చతుర్థా ; దాన దయా యుద్ధ ధర్మై స్తదుపాదే
రుత్సాహస్య చాతుర్విద్యాత్ -

తత్రాద్యో యథా -

కియదిద మధికం మే యద్విజాయార్థయిత్రే
కవచ మరమణీయం కుణ్డలే చార్పయామి
అకరుణ మవకృత్య ద్రాక్క పాణేన నిర్య
ద్బహుల రుధిరధారం మౌలి మావేదయామి

ఏషా ద్విజవేషా యేన్ద్రాయ కవచకుణ్డలదానోద్యతస్య కర్ణస్య
తద్దాన విస్మితాన్ సభ్యాన్ ప్రత్యుక్తిః ; అత్ర యాచమాన ఆలంబనం ;
త దుదీరితా స్తుతి రుద్దీపికా ; కవచాది వితరణం తత్ర లఘుత్వ బుద్ధ్యా
దికం చానుభావః ; 'మే' ఇ త్యాధాన్తరసంక్రమిత వాచ్యధ్వన్యుత్థా
పితో గర్వః ; స్వకీయ లోకో త్తర పితృజన్య త్వాది స్మృతి శ్చ సంచా
రిణౌ ; వృత్తిర ప్యత తత్త దర్థానురూపోద్గమ విరామశాలితయా
సహృద యైక చమత్కారిణీ ; తథా హి - ఉత్సాహపోషకం కవచకుణ్డ
లార్పణయో ర్లఘుత్వ నిరూపణం విధాతుం పూర్వాధర్మే తదనుకూల శిధిల
బంధాత్మికా ; ఉత్తరాధర్మే తు మౌలితః ప్రాగ్వక్తృగత గర్వోత్సాహ పరి

పోషణా యోధతా ; తతః పరం బ్రాహ్మణే సవినయత్వం ప్రకాశయితుం తన్మాత్రీభూతం గర్వరాహిత్యం ధ్వనయితుం పున శ్శిధి లైవ ; అత ఏ వావేదయా మీత్యుక్తం న తు దదామి వితరా మీతి వా.

తెనుగు శాత్పర్యము.

రౌద్ర మెట్లనగా :

‘క్రాంతయావనపు పొంగుతోఁ బెల్లుగా గర్వజ్వరము పొంగఁగా, బెదురు వీడి నాగురువు వింటిని విరిచిన వానిమీఁదఁ, బొగ రెక్కిన రాజుల కంఠముల నరికి వానినుండి కారుచున్న నెత్తురు ద్రావి భయంకర మైన నాగంద్ర గొడ్డలి నిర్దయముగా వ్రాలు గాక.’

ఇచట రాముఁ డని యప్పటికి పే రెఱుంగ రాక, తనగురువు వింటిని విరిచినవాఁ డాలంబనము. ఇందు చేతనే విశేష్యము నుపయోగింప లేదు. గురు ద్రోహినిఁ బేర్కొనుట యనుచితము గదా. క్రోధమున బైటికి వెడలఁ గ్రక్కుటచే నైనను, పేరెత్త లేదు. జంతు లేక విల్లు విరుచుట ధ్వనివిశేషముచే నూహింపఁబడి యుద్దీపకము. పరుష మగు యనుభావము. గర్వము, ఉగ్రత మొదలగునవి సంచారులు. విల్లు విరుగుట వలనఁ గల్గిన ధ్వని తనసమాధిఁ జెలువగాఁ బరశురాము డన్నమాట యిది. ఇచట వృత్తి కూడ మిక్కిలి యుద్ధత మై, యోజోపంతముగా రౌద్రరసము నెక్కువఁగ బోషింపు చున్నది. క్రోధము లేనపుడు గురుస్మరణయం దహంకారము దొలఁగుట యావశ్యకము. కనుకఁ బ్రకృతములో ‘మదీయ’ యను పదము అజహత్సార్వ* లక్షణ వలనఁ బరశురాముని గర్వోత్కర్షమునే స్ఫుటముగ ధ్వనింపఁజేయును. ఇందువలన నతని వివేకశూన్యత స్పష్టముగ స్ఫురించి కోప మెక్కువగా నున్నదని తోచును.

ఇది మాత్ర ముదాహరింప రాదు.

‘విల్లు విరిచిన చప్పుడు విన్నప్పుడే తన గొప్పవాడైన గురువుఁ జంపిన సంగతి జ్ఞప్తిరాఁగా, నిట్టూర్పుగాలి తొందరతోఁ బెదవి యదరగాఁ, గనులనుండి మిడుగురులు గుట్టలుగుట్టలుగ మిక్కిలి రాలుచుండఁగా, శ్రీరామచంద్రుని ధిక్కరించుచు జామదగ్గని ముని యైన పరశురాముఁడు సర్వోత్కర్షగ నున్నాఁడు.’

ఇచటఁ గూడ నపరాధ మొనర్చిన శ్రీరామచంద్రుఁ డాలంబనము. విల్లు

వీరచిన ధ్వని యుద్ధీపనము. నిట్టూర్పు విడుచుట. కనుల నిప్పురవ్వలు మొదలగు నవి రాలుట, యనుభావములు. మహాగురువధస్మృతికి వచ్చుట, గర్వము, ఉగ్రత. మొదలైనవి సంచారులుగఁ గ్రోధము వ్యక్తమగును. కాని, యది పరకురాముని ప్రభావము వర్జించుటకు బీజ మైన కవిమదిలోని ప్రీతియందు గుణిభూతము గనుక రౌద్రరసధ్వని యన రాదు.

శ్రీ శర్వాణి.

ఇటువదియొక్కమారుగ నీ భూమిని క్షత్రియరహితముగ నొనరించిన పరకురాముఁ డీలక్షణవలన దోదించఁబడును. ఇందు 'ఓనరించిన' పర్యంతము లక్ష్యము. తరువాతది స్వార్థము. ఇదియే సరియైన లక్ష్యము. శ్లోకమునందలి 'దలితదృష్టభూభృద్గల' యను దాని కనుగుణమును దాని యర్థమే. 'మదీయ' వదమున నీలక్షణా తాత్పర్యమును గ్రహింపఁ జేయును. అంతే కాని, తండ్రి యాజ్ఞచేఁ దల్లిఁ జంపుట యిట లక్ష్యము గాదు. అది స్రవకృతానుగుణమును గాదు. దాని కివటఁ దాత్పర్యగ్రాహకమును లేదు. ఇవట, నాగన్న తెలివితక్కువ మాత్రమే యున్నది. 'నిర్దయం' అనునది తాత్పర్యగ్రాహక మని భ్రమ. అది 'పతతు' లో విశేషణము. అది భూభృత్తగు శ్రీరాముని విషయములోని క్రౌర్యమును మాత్రమే పోషించును. కావ్యప్రకాశములోని రౌద్రరసోదాహరణమైన 'కృత మనుమతం దృష్టం వా యైరిదం గురుపాతకమ్' అనుదానిలో వృత్తి రౌద్రరసమును వ్యంజన నొనరింపఁ గలదిగ లేదు. కనుక నది కవి శక్తి చాలమియే.

వీరము నాలుగు విధములు. దానము, దయ, యుద్ధము, ధర్మము. ఈచతురుపాదులనుండి యుత్సాహము చతుర్విధము లగును. అందు దాన వీరోదాహరణము.

బ్రాహ్మణుని వేషముతోఁ గవచకుండలముల యాచించిన యింద్రున కవి యిచ్చుట కుద్యుక్తుఁడై, దాని మిచ్చుచున్న తన్నుఁ గాంచి యాశ్చర్యపడుచున్న సత్యులఁ గూర్చి కర్ణుఁ డి ట్లనుచున్నాఁడు.

'ఇది నా కొక గొప్పవిషయము గాదు. యాచింప వచ్చిన ద్విజునకు సాధారణ మైన కవచకుండలముల నిచ్చెదను. ఆతఁడే యర్థించినచోఁ

గృహణమున ఖండించి రక్తధారలు స్రవింపుచున్న శిరమునే నివేదించె దను.' అని.

ఇట యాచించు నాతఁ దాలంబనము. అతఁడు చేసిన స్తోత్రము లుద్దీపనము. కవచకుండలముల నిచ్చుటయు, నాయుచ్చుట మొదలగున దంతయు ననుభావము. * 'మే' = నావిషయములో. నని యర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యధ్వనినుండి వ్యక్తమైన గర్వము, తాను లోకు లందఱ కన్న గొప్పవాఁడైన తండ్రికిఁ గొడుకు నను దలంపును వ్యభిచారులు. ఇచట వృత్తి కూడ. నాయాచోటులం దర్పమునకుఁ దగునట్లు ప్రారంభ మగుటయు, శిథిల మగుటయుఁ గల్గియున్నది. అటఁ జమత్కారము సహృదయులు మాత్రమే గ్రహింపఁ గలరు. ఎట్లనః కవచకుండలము లొక లెక్కలోనివి కావని వానియందు జాలకదనముతో నుత్సాహముఁ జోషించుటకై, దాని కనుకూల మగు కూర్పు మొదటిసగములో మృదుల రచనయు, శిథిలబంధముఁ గూర్చుఁ బడినవి. రెండవసగములో, 'మూలిం' = తల; అను పర్యంతము వక్తయందలి గర్వోత్సాహములఁ జోషించుటకై యుద్ధతముగ నున్నది. దాని పిమ్మట, బ్రాహ్మణునిఁ గూర్చి వినయముఁ జూపుటకై, దానికి మూలమైన గర్వాభావము (వినయము) వ్యక్తపఱచుటకు మరల శిథిలబంధము స్వీకరింపఁ బడినది. ఆవినయముఁ దెలుపుటకే 'అవేదయామి = సమర్పింతును' అన్నాఁడు గాని, 'దదామి' = ఇత్తును, 'వితరామి' = దాన మొనరింతును. అని యనలేదు.

శ్రీ శర్వాణి :

రాజ్యకోశము మొదలగు దాని నంతయు నిచ్చుట నిట నర్థాంతరము. ఇట 'మే' యను దానికి వాచ్య మగు కర్తుఁడు, పై వివరించిన యర్థాంతర సంక్రమిత సర్వస్వము నిచ్చువాఁడుగ ధ్వనించును. 'మే = ' నా ; యనుట సంజ్ఞామాత్రముగ నిరర్థకము గనుక, సంజ్ఞి = కర్తుఁడు, రాజ్య కోశాది సకలదాతృత్వరూప మగు నర్థాంతరమున సంక్రమితుఁడుగా ధ్వనించును. అంతే కాని, యుద్ధములందు దెబ్బలతో జరిగిత మై శరీరముఁ గలిగి యుండె నని నాగేళుఁడు సెప్పినది కానీ, రవి కుంతీసుతుఁ డని కానీ లక్ష్యము గాదు. అవి యిట లేకముఁ బ్రసక్తింపవు. 'తన తల నైన నిచ్చెద' ననుటలో, 'నిది నాకొక యెక్కువా' ? యనుటను బట్టి

దేయముఁ గూర్చిన చింత యతనికి లే దని తోచును. మఱియొకటి కాదు.
కనుక నవి లక్ష్యములు గావు. అప్పుడు ప్రయోజనముఁ గలుగదు.

సంస్కృత మూలము ;

ఇదం తు నోదాహర్యమ్—

యస్యోద్దామ దివా నిశార్ధి విలస ద్దానప్రవాహప్రభా
మాక ర్ణ్యవనిమణ్ణలాగత వియద్వస్తీన్ద్ర బృన్దాననాత్
ఈర్ష్యా నిర్భరపుల్ల రోమనికర వ్యావల్ల దూధఃస్రవ
త్పియాషప్రకరైః సురేన్ద్ర సురభిః ప్రావృట్పయోదాయతే.

అ త్రేన్ద్రసభామధ్యగత సకలనిరీక్ష కాలమ్పనః ; అవనిమణ్ణలా
గత వియద్వస్తీన్ద్ర వదననిర్గతరాజదానవర్ణ నోద్దీపితః ; ఊదం ప్రస్నుత
పియాషప్రకరై రనుభావితః ; ఆసూయాదిభి స్సంచారిభిః పరిపోషి
తోఽపి కామగవీగత ఉత్సాహో రాజస్తుతి గుణీభూత ఇతి నరసవ్యవ
దేశహేతుః ; అత ఏవేధ మపి నోదాహర్యం—

సాద్విద్విపకులాచలాం వసుమతీ మాక్రమ్య సప్తాన్తరాం
సర్వాం ద్యా మపి సస్మితేన హరిణా మన్దం సమాలోకితః
ప్రాదుర్భావ పరప్రమోద విదల ద్రోమాఞ్చిత స్తక్షణం
వ్యానమ్రీకృత కన్ధరోఽ సురవరో మౌలిం పురోన్యస్తవాన్.

ఇహ చ భగవద్వామనాలమ్పనః ; తత్కర్తృక మన్దనిరీక్ష
ణోద్దీపితః ; రోమాంచాదిభిః అనుభావితః ; హర్షాదిభిః పోషితః
ఉత్సాహో వ్యజ్యమా నోఽపి గుణః ; ప్రాగన్యగత స్వేవ ప్రకృతే
రాజగత స్యాపి తస్య రాజస్తు త్యుత్కర్షకత్వాత్ ; ఏతేన—

ఉత్పత్తి ర్జమదగ్నితః సభగవాన్ దేవః పినాకీ గురుః
శౌర్యం యత్తు నత ద్గిరాం పథి ననువ్యక్తం హి తత్కర్మభిః
త్యాగః సప్తసముద్రముద్రితమహీ నిర్వ్యాజదానావధిః
క్షత్రబ్రహ్మ తపోనిధేః భగవతః కిం వా న లోకోత్తరమ్.

ఇతి శ్రీవత్సలాశ్చనోక్త ముదాహరణం పరాస్తమ్ ; తస్య గుణీభూతవ్యక్త్యత్వేన రసధ్వని ప్రపక్లేఽనుదాహరణీయత్వాత్ ; సను 'కియదిద మధితం...అకరుణ మపకృత్య' ఇత్యతాపి ప్రతీయమానస్య దానపీరస్య కర్ణస్తుత్యక్త్యాత్ కథం ధ్వనిత్వ మితి చేత్; సత్యం; అత్ర కవేః, కర్ణవచనానుదామాత్ర తాత్పర్యకత్వేన కర్ణస్తుతౌ తాత్పర్య విరహాత్; కర్ణస్య చ మహాశయత్వేన ఆత్మస్తుతౌ తాత్పర్యానుపపత్తేః స్తుతిః; అవాక్యార్థ ఏవ; పరస్తు, పీరరసప్రత్యయాన స్తరం తాదృశోత్సాహేన లిజ్జేన స్వాధికరణే సానుమీయతే; రాజవర్ణనపద్యే తు రాజస్తుతౌ తాత్పర్యా ద్వాక్యార్థ తైవ తస్యాః; ద్వితీయో యథా—

న కపోతః భవస్త మణ్విపి, స్పృశతు శ్యేనసముద్భవం భయం
ఇద మద్య మయాతృణీకృతం, భవదాయః కుశలం కలేబరమ్.

అథవా - ఏవం విన్యాసః—

న కపోత కపోతకం తవ స్పృశతు శ్యేనః మనాగపి స్పృహః !
ఇద మద్య మయా సమర్పితం భవతే చారుతరం కలేబరమ్.

ఏషా శిబేః కపోతం శ్యేనం ప్రతిచోక్తిః; అత్ర కపోత ఆలంబనం; తద్గతం వ్యాకులీభవన ముద్దీపనం ; తస్య కృతే స్వకలేబరార్పణ మనుభావః; న చాత్ర శరీరదాన ప్రత్యయా ద్దానపీర ధ్వనిత్వా పత్తి రితి వాచ్యం ; శ్యేనకపోతయోః భక్త్యభక్షక భావాపన్నత్వేన శిఖిశరీరస్యార్థినోఽభావాత్త దప్రతిపత్తేః; శ్యేనశరీర త్రాణోపాధికతయా వివిమయపదవాచ్యత్వాత్ ;

తృతీయో యథా—

రణే దీనాన్ దేవాన్ దశవదనః విద్రావ్యవహతి
ప్రభావప్రాగల్భ్యం త్వయి తు మమకోయం పరికరః
లలాటోద్యజ్జ్వాలా కవలిత జగజ్జాల విభవో
భవో మే కోదణ్డచ్యుత విశిఖవేగం కలయతు

ఏషా దశవదనం ప్రతిభగవతో రామ సోక్తిః; ఇహ భవ ఆల
మృనం; రణదర్శన ముద్దీపనం; దశవదనావజ్ఞాన మనుభావః; గర్వః
సంచారీ; వృత్తి రత్ర దేవానాం ప్రస్తావే తద్గత కాతర్యప్రకాశన ద్వారా
వీరరసానాలమృనత్వా విగతోత్సాహో నాలమృనత్వేన తదాలమృనస్య
రసస్యా ప్రత్యయా స్పృహకర్షణతీ; భగవతో భవస్య తు పరమోత్త
మాలమృన విభావత్వా తత్రప్రస్తావే తదాలమృన స్వాజస్వీ నో వీర
రసస్య నిష్పత్తేః ప్రకృష్టోద్ధతా.

తెలుగు శాత్పర్యము :

‘అరాజు రాత్రింబవళ్ళు కూడ యాచకుల కత్యంతముగ నెడతెరపి
లేకుండ దాన మొనరించుచున్నాఁ డను కీర్తిని, స్వర్గలోకమునకు వచ్చిన స్తుతి
పాతకులలో మొనగాళ్ళ నోటినుండి విని యీర్ష్యతోఁ గామధేనువు నిండి,
రోమాంచ మధిక మై, మిక్కిలి చేపుచున్న పొదుగునుండి యమృతము కారగా
వర్షాకాలము నందలి మబ్బువలె సగుచున్నది’.

ఇచట నింద్రసభలోనుండి చూచువా రందఱు నాలంబనము, భూమండ
లమునుండి వచ్చిన వియద్వందీంద్రుల నోటినుండి వెలువడిన రాజదానస్తుతి
వర్ణన యుద్ధీపనము. పొదుగునుండి మిక్కిలి స్రవించిన పాలధార లనుభావము.
అసూయాదులు సంచారులు. ఇవి పోషించిన కామధేనువు నందలి యుత్సాహము
రాజస్తుతిలో గుణీభూత మైనది. కనుక రస మనుటకు హేతువు గాదు. ఇందుచేత
నిదియుఁ గూడ నుదాహరింపఁ దగదు.

‘సముద్రములు, దీప్తములు, కులాచలములు వీనితోడి భూమి సంతయు
నేడుప్రాకారముల నున్న ద్యులోకము సంతయుఁ గూడ నాక్రమించి శ్రీమ
న్నారాయణుఁడు చిఱునగవుతో మెల్లగాఁ జూడ, నసురేంద్రుఁ డగు బలిచక్ర
వర్తి గొప్ప సంతోష ముదయించి గగుర్పాటొడవ మెడ వంచి శిరమును
ముందుంచి నాఁడు’.

ఇచటఁ గూడ భగవానుఁ డగు వామనమూర్తి యాలంబనము. ఆతని
మెల్లని చూపు యుద్ధీపనము. రోమాంచాదు లనుభావములు. హర్షాదులు సంచా
రులు. ఇవి పోషింపఁగా నుత్సాహము వ్యక్తమగు చున్నను గుణీభూతమే.

* వెనుకటి పద్యములో మఱియొకరియం దున్నట్లుగాఁ, బ్రకృతములో రాజు నం దుండియు నది బలిస్తుతి నుత్కర్షించును గదా. ఇందువలన, 'త్యాగ స్సప్త సముద్రముద్రిత మహీనిర్వాజ దానావధిః' అని శ్రీవత్సలాంధనుఁడు గావ్య ప్రకాశమునకు సారబోధిని యను వ్యాఖ్యలో మఱింకించిన యుదాహరణము గూడఁ ద్రోసివేయఁబడినది. అది గుణీభూతవ్యంగ్యము. అట వ్యక్తమగు నుత్సాహము పరశురాముని పొగడ్తనుండి వ్యక్త మైన కవి రతి నుత్కర్షించును గదా. కనుక రసధ్వని ప్రసంగములో నది యుదాహరింపఁ దగదు.

అయితే, అకరుణ మవకృత్య—బ్రాహ్మణుఁడు యాచింపు చుండఁగ; నను చోటఁ గూడ దానవీరము దోచుచున్నను గర్జుని పొగడ్తలో నంగమే. కనుక ధ్వని యెట్లగును? అన్నచో, నిజము. ఇటఁ గర్జుఁ డన్నమాటల ననువ దించుటలోనే కవికి తాత్పర్యము. , కర్జుని పొగడ్తలోఁ దాత్పర్యము లేదు. ఇతఁ గర్జుఁడా? మహానుభావుఁడు. కనుకఁ దన్ను తాను పొగడుకొనుట అతని తాత్పర్య మనరాదు గదా. కాఁగా, నిట స్తుతివాక్యార్థము కానేకాదు. ఇతఁ నేమి యన? వీరరసము స్ఫురించిన తరువాత నా యుత్సాహమున కంగముగ నాయుత్సాహమున కధికరణ మగు కర్జునియందు స్తుతి యూహింపఁబడును. వెనుకటిది రాజవర్ణనపద్యము గనుక నందుఁ గవి కభిమత మైన రాజస్తుతి వాక్యార్థమే.

శ్రీకర్వాణి :

* యస్యోత్సాహ యను పద్యములో నుత్సాహము = ఉత్కర్షకము. కామధేనువునం దున్నది. ఉత్కర్షింపఁ బడునది రాజస్తుతి వ్యధికరణము. వేరుచోటున నున్నది. ప్రకృతములో రెండు నొకచోటనే బలియం దున్నవి. కనుక సమానాధికరణములు. ఈభేద మున్నను, రెండుచోట్ల యుత్సాహములు మఱియొక దాని నుత్కర్షించి దాని కంగ మగుట సమానమే యని భావము.

, స్తుతివాక్యార్థము గా దనఁగా, నిట నీశ్లోకరూప మగు వాక్యము స్తుతినిఁ దెలుప దని. కవికిఁ గర్జుస్తుతియందుఁ దాత్పర్యము లేదు. కర్జుఁడా ఉదారుఁడు. అతని కొత్తస్తుతియందుఁ దలంపు జనింపదు. ఇట్లు తాత్పర్యము లేని స్తుతిలో వీరము— ఉత్సాహ మెట్లంగ మగును? సరి కాని, 'కియదిద మధికం మే' యను పద్యములోఁ గర్జుఁ డుదారాశయుఁ డని స్తుతి

కన్నడును గదా ? ఇట నది వాద్యార్థ మేల కాదు ? అందురా ? అచటి యుత్సాహము లింగ మై = హేతు వై, తన యధికరణ మైన శ్రోత హృదయమునఁ 'గర్జుడు స్తుతింపఁ దగును. అంతటి యుత్సాహ మున్నది కనుక'; నని తోచును. 'యస్యోద్భావ' 'సాబ్ధిద్విప' యను వానిలో రాజస్తుతి వర్ణనమే ప్రధానము. అందులో నుత్సాహాదిక మంతయు నప్రధానము. కనుక 'సంగము' అని తెలియ నగును.

రెండవది దయావీరము ; ఎట్లనఁగా :

"ఓ పాపురమా ! దేగనుండి కొంచెము గూడ భయము ని న్నంట కుండు గాక ! ఇదిగో, ఇప్పుడు నీయాయువును భద్రపఱచుటకై నా కశేబర నును దృఢీకరించితిని.'

ప్రొసే, యారీతిగ శ్లోకమును విన్యసించుము.

'ఓ శ్మేనమా : నీకుఁ గఘోతకిశోరమందు లేకమైనఁ గోరిక తగుల కుండుగాక ! ఇదిగో, ఇపు డంతకన్న నెక్కువ రుచిగల నా దేహమును నేను సమర్పించితిని.'

మొదటిది పాపురముఁ గూర్చియు, రెండవది దేగఁ గూర్చియు, శిఖిత్రవర్తి యను మాట. ఇచటఁ బాపుర మాలంబనము. అది కలవర పడుచుండుట యుద్ధీపనము. దాని నిమిత్తము తన శరీరము నర్పించుట యనుభావము. అయితే యిచట శరీరమును దాన మొనర్చుట తెలియు చున్నది. అందుచే దానవీరము ధ్వనింపవలసి వచ్చునే యని శంకింపరాదు. దేగయుఁ, పాపురమును భక్షకము, భక్ష్యము సహజముగనే యగును. కనుక, నట శిఖిరీరము నర్పించుటయే లేదు. ఇఁక దానము స్ఫురించుట కవకాశ మేది ? దేగకు శరీర మర్పించుట. పాపురముయొక్క దేహముఁ గాచు నిమిత్తమే, కనుక నిది వినిమయము. ఇచ్చి పుచ్చుకొనుట వంటిది యని తెలియ నగును.

మూడవది యుద్ధవీరము ఎట్లనఁగా—

యుద్ధములో, జేతకాని దేవతలఁ బరుగెత్తించి మంచిత క్తి గల వాడ నని ప్రగల్భము లాడుకొను నీకొఱకై యింత ప్రయత్న మేల ? నుడుటినుండి పైకెగయుచున్న మంటల చాతులో, లోకము లన్నింటి

వై భవముఁ గబళించిన భవుఁడు = శివుఁడు. నేను వింటి నుండి విడుచు నంబులవడిని గుఱుతించుఁ గాక.'

ఇది రావణునిఁ గూర్చి భగవానుఁ డగు శ్రీరామచంద్రుఁ డను మాట. ఇటఁ భవుఁ డీవీరరసమున కాలంబనము. రావణుఁడు గాడు. శ్రీరామమూర్తి కతనియం దవజ్ఞాదృష్టి కదా యున్నది? యుద్ధదర్శన ముద్దీపనము. రావణుని యవజ్ఞ యనుభావము. గర్వము సంచారిభావము. ఈశ్లోకములో దేవతలఁ బ్రస్తావించు సపుడు వారి కున్న భయమును బయల్పఱచుటకై, వారు (దేవతలు వీరరసమున కాలంబనము గా రని తెలియుటకై) వృత్తి యౌద్ధత్యము లేకయే యున్నది. రావణుని ప్రస్తావ ములో దేవతల గర్వ మడచిన వీరుఁ డని చెప్పుటకై రచన కొంత యుద్ధత మైనను, ఆతనియం దవమానబుద్ధితో నుండు శ్రీరామచంద్రుని యుత్సాహమున కెట్టి యాలంబనము గాలేదు. కనుక వీరరసము స్ఫురించుటకు రావణుఁ డాధారము గాడు. కావుననే యిట వృత్తి యుల్కృత్యంబులేదు. భగవానుఁడు భవుఁడే యగుచో నత్యంతోత్కృష్ట మగు విభావము. అందుచే నతని ప్రస్తావించినపుఁ డతఁ డాలంబనముగా నుండు వీరరస మోజ్జోపం తముగనే నిష్పన్న మగును. కనుక నట వృత్తి చాల యుద్ధత మైనది.

సంస్కృత మూలము :

చతుర్థో యథా—

సపది విలయ మేతు రాజ్యలక్ష్మీ రుపరిపతం త్వథవా కృపాణ ధారాః అపహరతు తరాం శిరః కృతాన్తో మమతు మతిర్న మనాగపైతి ధర్మాత్. ఏషాధర్మేణాపి రిపుః జేతవ్యః ఇతి వదంతం ప్రతి యుద్ధిష్ఠి రోక్తిః। అత్ర ధర్మవిషయ ఆలమ్బనం । 'నజాతు కామా న్నభయాన్న లోభా ధర్మం త్యజేజ్జీవిత స్యాపి హేతోః' ఇత్యాది వాక్యారోచన ముద్దీ పనం । శిరఃచ్ఛేదా ద్యంగీకారోఽనుభావః । దృతిః సంచారిణీ । ఇత్థం వీరరసస్య చాతుర్విధ్యం ప్రపంచితం ప్రాచా మనురోధాత్.

వస్తుతస్తు, బహువో వీరరసవ్య శృంగారస్యేవ ప్రకారా నిరూప యితం శక్యంనే!

తెనుగు తాత్పర్యము :

నాల్గవది - ధర్మవీరము - ఎట్లనగా -

“రాచసిరి యంతయు వెంటనే లయ మొందుగాక! వాలు కత్తుల వాడి మొనలు పైన బడుగాక! యముడు తల తీయుగాక! నాబుద్ధి ధర్మమునుండి రేళమును తొలగి పోకుండు గాక!”

ధర్మము తప్పి యైనను శత్రువును జయించవలె నను వానితో ధర్మ రాజు అనుమాట యిది. ఇది ధర్మపువిషయ మాలంబనము. (‘ఏదైన కోరిక వలన గాని, భయపడి గాని, లోభము వలన గాని, చిట్టచివరకు ప్రాణము కొర కైన సరే ధర్మమును వీడరాదు) - అను నిటువంటి మాటల నాలోచించుట ఉద్దీపనము. “తల తీసినా సరే” అను ఈరకపువాటి నంగీకరించుట అనుభావము. దైర్యము సంచారిభావము. ఈతీరుగా ప్రాచీనులను బట్టి వీరరసము నాల్గు తెగులును నిస్తరింపఁబడినవి. కాని, వాస్తవముగా నాలోచించినచో శృంగార మున వలెనే వీరమున గూడ చాల ప్రకారములు నిరూపింప వీలగును.

శ్రీ శర్వాణి :

“రాచసిరి” ఇది మొదలు “శేషుడు భూమినంతను” వరకు కవికిఁగల భారత పరిచయము వ్యక్తపరుపఁ బడినది. మధ్య నొకటిరెండు విషయాంతరములు. తిరిగి “చరాచర” అనునది శ్రీభాగవతపురాణ పరి చయమును దెల్పును. ఇట్లే ఇతని పాండిత్యమును గమనింపవలెను,

సంస్కృత మూలము :

తథాహీ - ప్రాచీన ఏవ ‘సపది విలయమేతు’ ఇత్యాది పద్యే “మమతు మతిర్న మనాగపైతు సత్యాత్ ‘ఇతి చరమపాద వ్యత్యాసేన పద్యాన్త రతాం ప్రాపితే సత్యవీరస్యాపి సంభవాత్. న చ సత్యస్యాపి ధర్మాంతర్గత తయా ధర్మవీరరస ఏవ తద్వీరస్యాప్యన్తర్వావ ఇతి వాచ్యం; దానదయయోరపి తదన్తర్గతతయా తద్వీరయో రపి ధర్మవీరాత్పృథగ్గణనా నౌచిత్యాత్.

ఏవం పాణ్డీత్యవీరోఽపి ప్రతీయతే - యథా -

“అపి వక్తి గిరాం పతిః స్వయం యది తాసామధిదేవతాపి వా అయమస్మి పురో హయాననస్మరణోల్లంఘిత వాఙ్మయామ్బుధిః॥”

అత్ర బృహస్పత్యా ద్యాలమ్బనః సభాదిదర్శనోద్దీపితః నిఖిల విద్యత్తిరస్కారానుభావితః గర్వేణ సంచారిణా పోషితః ఉత్సాహో వక్త్రః ప్రతీయతే । ననుచాత్ర యుద్ధవీరత్వమ్ । యుద్ధత్వస్య వాదసాధారణస్య వాచ్యత్వాత్ । ఇతి చేత్, క్షమావీరే కిం బ్రూయాః ? యథా -

“అపి బహుల దహన జాలం మూర్ధ్ని రిపుర్యే నిరస్తం ధమతు పాతయతు వాసిధారామహామణుమాత్రం న కించిదాభాషే॥”

క్షమావత ఉక్తిరియమ్ । బలవీరే వాకిం సమాదధ్యాః ? యథా -

‘పరిహరతు ధరాం ఫణిప్రవీరః సుఖమయతాం కమతోఽపి తాం

విహాయ

అహమిహ పురుహూతః । పక్షకోణే నిఖిలమిదం జగదక్లమం

వహామి॥”

పురుహూతం ప్రత్యేషా గరుత్మత ఉక్తిః । నను ‘అపి వక్తి-’ ‘పరిహరతు ధరామ్-’ ఇతి పద్యద్వయే గర్వ ఏవ నోత్సాహః । మధ్యస్థ పద్యే తు ధృతిరేవ ధ్వన్యతే ఇతి భావధ్వనయ ఏవైతే న గసధ్వనయః ఇది చేత్, తర్హి యుద్ధవీరాదిష్వపి గర్వాదిధ్వనితామేవ కిం న బ్రూయాః । రసధ్వని సామాన్య మేవ వా కిం న తద్వ్యభిచార ధ్వననేన గతార్థయః ? స్థాయిప్రతీతిర్దురపహ్నవా చేత్తల్యం ప్రకృతేఽపి । అనస్తరోక్త పద్యే తు నోత్సాహః ప్రతీయతే । దయావీరాదిషు ప్రతీయత ఇతి తు రాజ్ఞామా (రాజా) జ్ఞామాత్రమ్ ।

తెనుగు శాత్పర్యము :

ఈవెనుక నున్న పద్యములోనే “మమతు మతిర్నమనాగపై తు సత్యాత్” (నాబుద్ధి సత్యము నుండి తొలగ కుండుగాక) అని చివరిపాదమును మార్చినచో నది మరొక పద్యమై ‘సత్యవీరము’ కూడ సంభవించును. “అదేమయ్యా ?

సత్యము కూడ ధర్మముకాదా ? కనుక నది ధర్మముతోనే యంతర్పవించును.” అనరాదు. అట్లా ఆలోచించినచో. దానమును, దయయును మాత్రము ధర్మములు కూడ ధర్మములో జేరునవే కనుక ఆపీరములను కూడ ధర్మపీరము కన్న వేరుగా గణించుట యుచితము కాకపోవును. ఇట్లే పాండిత్య పీరము కూడ స్ఫురించును, ఎట్లనగా - (“మాటలరాజగు బృహస్పతి స్వయముగా మాటాడ గల్గునా ? ఆమాటల యధిదేవత సరస్వతియైనా కానీ, మాటాడగల్గునా ?) ముందున్న నే నెవరో ఎరుగుదువా ? హయగ్రీవుని స్మరణముచేత వాఙ్మయ మనే సముద్రమును దాటిన నేను సుమా :”)

ఇక్కడ బృహస్పతి యాలంబనముగా, సభాసదులను జూచుటవల్ల నుద్దీపిత మై విద్వాంసుల నందరిని తిరస్కరించుట యను ననుభావముతో గర్వము సంచారియై తనను బోషింపగా వక్తయొక్క యుత్సాహము స్ఫురించును. “అగునయ్యా ? యిచట యుద్ధపీరము సుమీ ! వాదము కూడా యుద్ధమే యగు నట్లు చెప్పదగును. కదా !” అనెదరా ? శ్రీమాపీరములో నేమందురు. ఎట్లనగా - (“శత్రుడు నాతల మీద నిప్పులకుప్ప బోసి విడువకుండ ఊదర పెట్టినా సరే. కత్తివాదర నుంచినా సరే. నేను కొంచెమైనా ఏమీ ఆనను.) మంచి యోర్పుగల వాని మాట యిది. బలపీరమును గురించి ఏమి సమాధానించము ? ఎట్లనగా - ‘శేషుడు భూమిని విడిచివేయునుగాక, ఆదికూర్మము కూడ దానిని (భూమిని) వీడి సుఖపడు గాక. ఓ యండ్రా ! నేను, నారెక్కయంచున నిక్కడ బ్రహ్మాండము సంతను అనాయాసముగా మోయుదును.

ఇంద్రునితో గరుత్మంతుఁ డను మాట యిది -

“ఏమయ్యా ?” మాటల రాజగు (‘అపివక్త’) “శేషుడు భూమిని వీడి” (పరిహరతు ధరాం) “అను రెండు చోట్లను గర్వమే కాని ఉత్సాహము కాదు. నడుమ నున్నదానిలో - ‘శత్రుడు నాతలమీద’ (‘అపి బహుల దహన జాలం’) అనేచోట ధృతియే ధ్వనించును. కాగా ఇవి మూడును భావధ్వనులే కాని రసధ్వనులు కావు “అంటారా ? ఆయితే యుద్ధవీరాదులందు, గర్వాది ధ్వనులనియే అననేల ? ఇంతెందుకు ? అసలు రసధ్వని యంతను * గూడ వ్యభిచారి ధ్వనిగానే ఏల సరిపెట్టవు ? స్థాయిభావము ప్రతీయ మగుచుండగా నది (రసము) లేదని బొంకుట తగదందురా ? ప్రకృతములో గూడ సంతే. “అదికాదు” ఈవెనుక నున్న దానిలో - ‘శేషుడు భూమి విడచి - “అను దానిలో మాత్ర

ముత్సాహము స్ఫురింపదు. దయాపీఠాదులలో మాత్రము స్ఫురించును" అనుట రాజాజ్ఞ మాత్రమే.

శ్రీ శర్వాణి :

* 'రసధ్వని యంతయు' అనగా రసము ధ్వనించుచోట వ్యభిచారు లవశ్యము స్ఫురించియే తీరును గనుక, అది యుభయులకును అపరిహార్యము కూడ కనుక, వ్యభిచారి భావధ్వని యనుటతోనే సరిపడుచుండగా 'రస ధ్వని' యని క్రొత్తకలన మేల? యని యాక్షేపణ ఆయితే వ్యభిచారులు ధ్వనించు ననుట కై నను ఒకస్థాయి యగు భావము లేనిదే వ్యభిచారిభావ మేర్పడదు. స్ఫురింపదు. రతి యను స్థాయిభావము లేనిదే శృంగార లజ్జ యను వ్యభిచారిభావ మేర్పడదు. వానిని త్రోచివైచి, హర్షము మొదలగు భావము బుడయించుటకు గూడ వెనుకటి రతి యట స్థాయిగా నున్ననే కుదురును. కనుక పరస్పరోపమర్థముతో - ఒకదానిని మరొకటి తోసి వేయుచునే యుదయింపగల యీవ్యభిచారులు స్థాయిని స్ఫురింపజేయుక తప్పదు. ఇవన్నియు స్థాయినుండి యేర్పడునవే కదా! వహ్నినుండి యేర్పడిన భూమము వహ్నిని వెంటనే అవగమింపక జేయక మానదు కదా! కనుక స్థాయి ధ్వనిని ఈచోట్ల నంతటను అంగీకరింపక తప్ప దనెదరా? ఈసంగతి సీవు చెప్పిన చోట్లను నేను చెప్పిన చోట్లను సమానమే నని. అనగా నేను - పండితరాజు నిరూపించిన స్థలములందు - 'అపివక్త' ఇత్యాదులందుఁ గూడ స్థాయి - ఉత్సాహము వ్యభిచారి - గర్వము వలన స్ఫురింపక తప్పదు కనుక రసధ్వని. ఇక్కడ సీవిషయ మవశ్యము గ్రహింపవలెను. "గ్రామతరుణం" అనుచోట గ్రామతరుణదర్శనమున గ్రామతరుణికి మొగము విస్ఫురితము కాపలసి యుండఁగా నట్లు కాక ముఖము మలినమగు పేమి? యని "అకారణా త్కార్యజన్మ చతుర్థిస్యా ద్విభావనా" యను విభావనాలంకారము - వాచ్యము ప్రప్రథమమునఁ జను త్కార మొదలించును. ఇచట విషాదమున కనుభావము ముఖమాలిన్య మున్నను, అది విషాదమునందు సహృదయుల భావమును వెంటనే విశ్రాంతము లొనర్పలేదు. ఏమనగా - వాచ్యము ఎట్ల యెదుట తన చమత్కార ముతో మనల నాపక కీడ్చును. అందువలన అశోకమంజరిని, శ్రుంపదగని దానిని శ్రుంచెనే యనియు గూడ మొగము నల్లవడ వచ్చును గనుక వాచ్య

గత చమత్కారమునందే మనము మొట్టమొదట విశ్రాంతిల మగుదుము. పిమ్మట ఆతరుణీ తరుణవృత్తాంతమును పర్యాయోచన మొనర్పగా దూరమున నీ మాలిన్యము సంకేతభంగ జనిత మగు విషాదమువలన గల్గిన దని తెలియవచ్చును. కాగా, అసలు వ్యభిచారిభావమే చాల తరువాత = దూరముగా గాని స్ఫురింపదు. ఇంతా స్ఫురించినా వాచ్యముతో కలిసియే అది చమత్కరించినా, వాచ్యపు చమత్కారము కన్న తక్కువగానే యుండును. కనుక వ్యభిచారిభావము సద్యస్ఫురితమై వెంటనే స్థాయిభావము నాస్వాదించఁ జాలదు. కనుక యిది రసధ్వనిస్థల మగుట కెట్టి యవకాశమును లేదు. వాచ్యమున కన్న న్యూన చమత్కారమే కనుకను, ముఖమాలిన్య పాదక మగు విషాదము సంకేతభంగ జనిత మగు విషయము బహుదూరవర్తి కనుకను, స్థాయికి ప్రథమస్ఫూర్తి లేకపోగా వాచ్యమే తన చమత్కారమున మన మనసులకు విశ్రాంతి నిచ్చును. కనుక నిది గుణీభూత వ్యంగ్యమే. ఇక 'ప్రహరవిరతా' అను స్థలమున విప్రలంభరతి ప్రముఖ వేద్యమే కనుకను, విషాదకోకాదు లన్నియు దానినే యిట నుపస్కరించుచున్నవి కనుకను, నది రసధ్వనియే. కాగా, నిష్కర్ష మిది: స్థాయి ప్రముఖ స్ఫురిత మగుచో రసధ్వని యగుట తప్పదు. అట్లు కాదేని గుణీభూత వ్యంగ్యము.

సంస్కృత మూలము :

అద్భుతో యథా—

'చరాచర జగజ్జాలసదనం వదనం తవ
గల ద్గగన గామీర్యం వీక్ష్యన్మి హృతచేతనా॥'

కదాచి దృగవతో వాసుదేవస్య వదన మాలోకితవత్వా యశో
దాయా ఇయముక్తిః । అత్ర వదన మాలమ్బనం । అంతర్గత చరాచర
జగజ్జాల దర్శన ముద్దీపనం । హృతచేతనత్వం, తేన గమ్యం రోమాఞ్చ
నేత్రస్ఫారణాది చానుభావః । త్రాసాదయో వ్యభిచారిణః । నైవాత్ర
విద్యమానాపి పుత్రగతా ప్రీతిః ప్రతీయతే । వ్యంజకాభావాత్ । ప్రతీతా
యాం వా తస్యాం విస్మయస్య గుణత్వం నయుజ్యతే । ఏవం కశ్చి

న్మహాపురుషోయ మితి భక్తి రపి తస్యాః పుత్రో మమాయం బాల
ఇతి నిశ్చయేన ప్రతిబన్ధా దుత్పత్తుమేవ నేష్టే । అతస్తస్యా మపి
విస్మయస్య గుణీభావో నశంక్యః ।

యచ్చ సహృదయశిరోమణిభిః ప్రాచీనై రుదాహృతం—

“చిత్రం మహానేష నవావతారః : క్వ కాన్తి రేషాభినవైవ భంగిః :
లోకోత్తరం ధైర్య మహా ప్రభావః : కాప్యాకృతిః రూపతన
ఏష సర్గః : ” ఇతి.

తత్రేదం వక్తవ్యం - ప్రతీయతాం నామాత్ర విస్మయః, పరం
త్వసౌ కథంకారం (అద్భుతరస) ధ్వనివ్యపదేశహేతుః ; ప్రతిపాద్య
మహాపురుషవిశేష విషయాయాః ప్రధానీభూతాయాః స్తోత్రగతభక్తైః
ప్రకరేకత్వేనాస్య గుణీభూతత్వాత్, యథా - మహాభారతే గీతాసు విశ్వ
రూపం దృష్టవతః పార్థస్య” పశ్యామి దేవాం స్తవ దేవ దేహే సర్వాం
స్తథా భూత విశేష సంఘాన్” ఇత్యాదౌ వాక్య సందర్భే । ఇత్థం చాస్య
రసాలంకారత్వ ముచితం । భక్తి రైవేవాత్ర ప్రతీయత ఇతి చే ద్ధర
ముకుళితలోచనం విదాం కుర్వన్తు సహృదయాః ।

తెనుఁగు తాత్పర్యము :

అద్భుత మెట్లనఁగా - (“స్థావరజంగమ ప్రపంచ మంతయు సీనోటిలో
నెలపుకొని యున్నది. సీనోటిముందు ఆకాశపు గాంధీర్య మేటిపాటి ? ఇట్టి
సీనోటిని జూడఁగా నాతెలివి తప్పుచున్నది.)

ఒకప్పుడు భగవానుఁడగు వాసుదేవుని నోరు జూచి యశోద యిట్లన్నది.
ఇది వదన మాలంబనము. దానిలో చరాచరజగజ్జాల మగువడుట యుద్ధీపనము.
తెలివితప్పి పోవుటయు, దానివలనఁదోచు రోమాంచమును (గగుర్పాటు) కనులు
విప్పారుట మొదలగునవి యనుభావములు. భయము మొదలగునవి వ్యభిచారులు.
ఇచ్చట ‘బిడ్డ’ డను ప్రీతి యశోద కున్నను అది తోచుట లేదు. దానిని వ్యక్త
మొనర్చున దేదియు నిట లేదుకదా ! పోనీ, అది స్ఫురించినను అందులో నీవిస్మ
యము గుణ మగుట కుదురదు (ఈప్రకరణ మంతయు బర్యాలోచించి నపుడు

యశోదికు శ్రీకృష్ణునందుఁగల ప్రీతి తోచక మానదని స్ఫురించినా శ్లోకార్థము మాత్రము విస్మయ వ్యంజకమే కాని ప్రీతివ్యంజక మెట్లును కాదు. కనుక నిట ఎట్లయెదుట దోచు ముఖ్యవాక్యార్థ మద్భుతమే యని భావము. ఇట్లే ఎవరో యొక మహాపురుషుఁ డీతఁ డను భక్తియుఁ గూడ, నాబిడ్డ డీతఁ డను నిశ్చయ మామె కున్నది కనుక ఉదయింపనే చాలదు. కాగా అభక్తిలో గూడ ఈవిస్మయము గుణీభూత మనుకొనరాదు.

సహృదయశిరోమణు లగు ప్రాచీను యదాహరించిన దిది.

(“చిత్రము నీయవతారము గొప్పది. ఈకాంతి యెక్కడ ? అస లీతీరే సరిక్రొత్తది. ధైర్యమా లోకోత్తరము. ప్రభావమా ఆశ్చర్యము. ఆకారమా ? విలక్షణము. అసలీ సృష్టియే నూతనము.”) ఇట నీమాట చెప్పవలసి యున్నది. ఇచట విస్మయము స్ఫురించును గాక. కాని యిది అద్భుతరసధ్వని యనుటకు ఎట్లు వీలగును ? ఏమంటే ఇచట ఒక గొప్ప పురుషవిశేషుని గూర్చిన భక్తిని ప్రధానముగా స్తోత ప్రతిపాదించు చున్నాఁడు. దాని కీ విస్మయము గొప్పదన మును సమకూర్చుచున్నది. కనుక అభక్తిలో ఈవిస్మయము గుణీభూత మగును. ఎట్లనగా మహాభారతములో గీతలందు, విశ్వరూపమాను జూచి అర్జునుఁడు (“వశ్యామి దేవాంస్తవ దేహే సర్వాంస్తథాభూత విశేషసంఘాన్”) దేవతలును, భూతవిశేషములును అన్నియు నోదేవా ! నీశరీరమున గన్నడుచున్నవి. “ఇత్యాదికములగు మాటల సందర్భమున గూడ ఇట్లే శ్రీకృష్ణభగవానుని గూర్చిన భక్తిలో విస్మయము గుణీభావము నొందునుకదా ! కాగా పై ఉదాహరణమున “చిత్రము” అనునది రసాలంకార మగుట యుచితము. అస లిచట భక్తి స్ఫురించుటయే లేదందురా ? కొంచెము కనులు మూసికొని సహృదయులు బోధపరచుకొందురుగాక ! (నిజమున కిచట పండితుని మతము ననుసరించి రెండవ కావ్య లక్షణమువద్ద చెప్పినట్లుగా గుణీభూత మగు విస్మయమును బట్టియు నీశ్లోకము అద్భుతరస ధ్వనియే. వాచ్యాపేక్షయా ప్రధానీభూతం వ్యంగ్యాన్తర మాదాయ గుణీభూతం వ్యంగ్య మాదాయాతివ్యాప్తివారణాయావదారణం. తేన తస్య ధ్వనిత్వమేవ” = వాచ్యార్థముకన్న బ్రధానముగాను, మరొక వ్యంగ్యముకన్న నప్రధానముగాను నుండి చమత్కారము నొదవించు వ్యంగ్యమును బట్టి అతివ్యాప్తి రాకుండ వారించుటకై అవధారణ (ఏవ) మువయోగింపఁ బడినది. “అనికదా అట నన్నది. కాగా, ఇట విస్మయమే సర్వతః

ప్రధానముగా నుండు కావ్యము కాదని తాత్పర్యము. పూర్వ పక్షం మతమున ధ్వనికావ్య మనఁగా నదియే. రసభావాదికము సర్వతః ప్రధానముగా నుండు కావ్యమే యని యర్థము కనుక నట్టిది కాదని వారిపరిభాషను బట్టి నిశేధించె నని గ్రహింపనగును)

సంస్కృత మూలము :

హాసోఽయథా—

“శ్రీతాతపాదై ర్విహితే ప్రబన్దే నిరూపితా నూతన యుక్తిరేషా
అగ్గం గవాం పూర్వ మహోపవిశ్రం నవా కథం రాసభధర్మపత్న్యాః.”

తార్కికపుత్రోఽత్రాలమృన । తదీయా నిశ్చంకోక్తి రుద్దీపికా ।
రదనప్రకాశా ది రుద్వేగాదయశ్చ అనుభావ వ్యభిచారిణః । అత్రాహుః—

ఆత్మస్థః పరసంస్థశ్చే త్యస్య భేదద్వయం మతమ్

ఆత్మస్థో ద్రష్టు రుత్పన్నో విభావే క్షణమాత్రతః ॥

హసంత మపరం దృష్ట్వా విభావ శోచపజాయతే

యోసౌ హాస్యరస స్త జ్ఞైః పరస్థః పరికీర్తితః ॥

ఉత్తమానాం మధ్యమానాం నీచానా మ ప్యసౌ భవేత్

త్ర్యవస్థః కథిత సస్య షడ్భేదాః సంతి చావరే॥

స్మితం చ హాసితం ప్రోక్తం ఉత్తమే పురుషే బుద్ధైః

భవే ద్విహాసితం చోపహాసితం మధ్యమే నరే॥

నీచే ఒపహాసితం చా తిహాసితం పరికీర్తితమ్

ఈషత్పుల్లకపోలాభ్యాం కటాక్ష్యై ర ప్యనుల్బుజైః ॥

అదృశ్య దశనో హాసో మధురః స్మిత ముచ్యతే

వక్త్ర నేత్ర కపోలై శ్చ దుత్పుల్లై రుపలక్షితః ॥

కించి ల్లక్షిత దంతశ్చ తదా హాసిత మిష్యతే

నశబ్దం మధురం కాయగతం పదనరాగవత్ ॥

అకుఞ్చితాక్షి మన్ద్రం చ విదు ర్విహసితం బుధాః
 నికుఞ్చితాంస శీర్షశ్చ జిహ్వా దృష్టి విలోకనః ॥
 ఉత్పల్లనానికో హాసో నామ్నోపహసితం మతమ్
 అస్థాసజః సాశ్రుదృష్టి రాకమ్న స్కన్ధ మూర్ధజః॥
 శార్ఙ్గదేవేన గదితో హాసోఽపహసితాహ్వయః
 స్థూలకర్ణ కటుద్వానో బాష్పపూర ప్లుతేక్షణః
 కరోపగూఢ పార్శ్వశ్చ హాసోతి హసితం మతమ్॥ ఇతి.

తెనుగు తాత్పర్యము :

హాస్య మెట్లనఁగా—

ఈ హాస్యము తనయం దుండున దనియు (ఆత్మర్థము). ఇతరులయం దుండునదనియు (వరసంస్థము) రెండురకములు. ఏదైనా విభావములఁ జూచి నంతమాత్రమున నపుడు తనకు (దృష్టము) గల్గినది ఆత్మస్థము. ఒకఁడు నవ్వు చుండఁగా నతనిని జూచినపుడు మరొకనికి విభావము కలును. అది పరస్థము. ఈ హాస్య ముత్తములకు మధ్యములకు అధములకుఁ గూడ కలును. ఇట్లు మూడుదశల నుండును. దీనికి మరొక యారుభేదము లున్నవి. (అనఁగా ఆత్మ స్థము, పరస్థము నని, దీనికి = ఈ ముగ్గురియం దుండు హాస్యమునకును, ఆరు భేదములును దప్పనివే కదా: ఇవిగాక వేరురకములు ఆ రున్న వని తాత్పర్యము). ఆ వేమనఁగా ; ఉత్తమునందు స్మితము, హాసితము; మధ్యమునందు విహాసితము, ఉపహాసితము. అధమునందు అవహాసితము, అతిహాసితము; అని ఆరు రకములు. చెక్కిళ్లు కొంచెము విప్పారగా క్రీగంటిచూపు లెక్కువ గాకుండగా, పన్నులు కనబడకుండగా, మధురముగా నవ్వునప్పటి నవ్వు స్మితము. మొగము, కనులు, చెక్కిళ్లు బాగా విప్పారి వికసింపగా కొద్దిగా పన్నులు కనపడు నవ్వు హాసితము. ధ్వనితో మధురముగా, కాలగతముగా (సమయోచితముగా) కాయ గతముగా (నాగన్నపాతము) మొగమునం దెఱ్ఱదనము తోచగా కనులు కొంచెము మడిచి మంద్రముగా నుండు నవ్వు - విహాసితము. అంసములు = భుజ శిరస్సులు, తలయు రిక్కించి, చూపులు వంకరబోగా, ముక్కుపుటములు విప్పారగా నవ్వెడి నవ్వు ఉపహాసితము. కనులు నీరు కారగా, భుజస్కంధములు, తల

వెండ్రుకలు కదలుచుండగా గల్గినది అపహాసితము. ఇది తగనియెడ గల్గినదియు, కనుల నీరు గార్చునదియును (గనుక) అపహాసిత మని శార్ఙ్గదేవుడనెను. చెవులు గింగురు మనునంతటి కట్టువైన చప్పుడుతో కనులనీరు వరద లోడగా రెండుచేతులతో రెండు పక్కలను బట్టుకొని నవ్వెడి నవ్వు అతి హాసితము.

భయానక మెట్లనఁగా—

“శ్యేన మంబరతలా దుపాగతం, శుష్యదాసనబిలో విలోకయన్

కంపమాన తనురాకులేక్షణః, స్పృశుం న హి శశాకలావకః.”

ఇచట దేగ ఆలంబనము. వేగముగా వచ్చిపడుట ఉద్దీపనము. నో రెండి పోవుట మొదలగునవి అనుభావములు. దైన్యాదులు సంచారులు. (అక సమునుండి వచ్చిపడుచున్న దేగను జూచుచునే నో రెండగా నొడలు వణకుచుండగా కనులు బిత్తరవోగా లావకము కదలను గూడ జాలలేదు.)

ఇక బీభత్స మెట్లనఁగా—

“నఖై ర్విదారితాస్త్రాణాం శవానాం పూయశోణితం

అననే ష్వనులిచ్చన్తి హృష్టా వేతాల యోషితః”

గోళ్లతోఁ బ్రేవులు చీల్చిన శవముల కంపు నెత్తురును సంతనముతో అడుబేతాళములు మొగములఁ బూసుకొనుచున్నవి.

ఇచట శవములు ఆలంబనములు. ప్రేగులు చీల్చుట ఉద్దీపనము, దాని వలనఁ దోచక తప్పని గగుర్పాటు, కనులు మూయుట మొదలగునవి అనుభావములు. ఆవేగాదులు సంచారులు.

అయితే రతి, క్రోధము, ఉత్సాహము, భయము, శోకము, విస్మయము, నిర్వేదము వీనికి వెనుకఁ జూపిన యుదాహరణములందు ఆలంబనము, ఆశ్రయము రెండును జక్కగా స్ఫురింను. కాని, ‘హాసము’ నందును, ‘జుగుప్స’ యందును అట్లు రెండును లేవు. ఒక ఆలంబనమే తోచును. అపద్యములను వినువాఁడు (అలౌకికమగు) రసాస్వాదమునకే స్థానము కాని లౌకికములగు నీ హాస జుగుప్సలకు ఆశ్రయముగా నగుట కుదురదుగదా! అందురా? నిజమే. అచట వానిని గమనించుచున్న యొక పురుషుఁడు తప్పక తోచదగును. అట్లు

తోచదందురా ? తన ప్రియురాలిని వర్జించు పద్యమునుండివలె శ్రోతకు రస ముద్బుద్ధ మగుటలో బాధక మేమియు లేదు కదా :

ఇట్లు రసముల సంగ్రహ నిరూపణ మైనది. ఇవి ప్రధానములగుచో ధ్వని యనుటకుఁ గారణ మగును. ఆప్రధానము లగుచో రసాలంకారము లగును. కొంతమంది “ఇవి ప్రధానము లగు నపుడే రసము లన దగును. కాని యెడల అలంకారములే. రసాలంకార మనుట అలంకారధ్వని యనుట వంటిదే. బ్రాహ్మణ శ్రమణకుఁ డను న్యాయమువలె గ్రహింపవలెను. ఈతీరుగ రస ములు అసంలక్ష్యక్రమ * వ్యంగ్యము లగునపుడే. కానపుడు వస్తుమాత్రమే యని అందురు.

“ఇవి- ఈరసములు అలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యములు” అనుట యేలననగా రసములు యుట్టున వ్యక్తమగునపుడు విభావానుభావ వ్యభిచారులు క్రమముగా విమర్శింపఁబడినను, ఆక్రమ ముండితీరినను ‘నూరు తామరాకుల నొకసారి సూదితో గ్రుచ్చినపుడువలె’ సహృదయునకు ఆక్రమము గుర్తింపరా కుండును. అందువలన నివి ‘అసంలక్ష్య = బాగా గుర్తింపరాని’ క్రమము కలవి. అంతే కాని క్రమము లేకుండ వ్యంగ్యము లగు ననుట కాదు. వ్యంజనయు దానిహేతువు లును కార్యకారణభావమును (ఆక్రమమును) పీడకయే యుండక తప్పవుకదా ! కనుక ఇటుఁ గ్రమము లేదన్నచో నాకార్యకారణభావము = పౌర్వాపర్యము అసంగతము కావలసి వచ్చును.

శ్రీ శర్వాణి :

* మొదట బ్రాహ్మణుడై యుండి తరువాత నన్యసమును బుచ్చు కొన్నప్పుడు అతనిని బ్రాహ్మణశ్రమణకుఁ డందురు. కాని, శ్రమణ కత్వమునందు కులముల పరిగణన ముండదు. కనుక అనాడు శ్రమణుఁడు బ్రాహ్మణుఁ డని కాదు. అతఁడు కేవలము శ్రమణుడే. వెనుకటి గుర్తును బట్టి బ్రాహ్మణుడై శ్రమణుఁడు = బౌద్ధసన్యాసి యయ్యెననుట, అట్లే ప్రకృతములో వ్యంగ్యము ప్రధానమే కాని, మరొకదాని కంగము కాదు. కాని, అది వాచ్యమగునప్పటి స్థితి ‘అలంకారము’ కనుక ప్రకృతములో అలంకార ధ్వని యనుట.

అయితే రసము లింతే యనుట యెట్లు? భాగవతాదిపురాణముల విను నపుడు భక్తులు రోమాంచము, ఆశ్రుపాతము (కనులనుండి అనందభాష్పములు రాలుట) మొదలగు ననుభావములతో హర్షాదులు పోషింపగా “భక్తిరసము” ననుభవించుచున్నారు. అది తోసివేయ రానిదే కదా! ఇట భగవానుని గూర్చి అనురాగరూప మైన భక్తియే స్థాయి భావము.

కాంతరసములో దీని నిమిద్ధం చగదు. ఇది అనురాగము, అది వైరాగ్యము. ఇవి రెండును (తత్తదభావరూపము లగుట) పరస్పర విరుద్ధములు. ఇక నొకదానిలో నొకటి ఎట్లు ఇముడును?

మామాట వినుడు. దేవతలు మొదలగు వారిని గూర్చిన రతియేకదా భక్తి? అది భావములలోనిదే కనుక రసమగుట కుదురదు. “రతిర్దేవా దివిషయా వ్యభిచారి తదాంజితః భావః ప్రోక్తస్తదాభాసా హ్యనౌచిత్య ప్రవర్తితాః.” దేవతాదులను గూర్చి వ్యక్త మయిన రతి వ్యభిచారిభావము. దాని యాభాసములు అనౌచిత్యమున ప్రవర్తించును. అని ప్రాచీనుల సిద్ధాంతము.

‘అయితే శ్రీని గూర్చిన రతియే వ్యభిచారి కానిండు, అది రతియగుటలో తేడా యేమియు లేదు కదా! భగవద్భక్తియే స్థాయిభావము. కామిన్యాది రతులు భావములు మాత్రమే. ఇట్లు కాదనుటకు వినిగమక మేము? (౧) క వక్షమును నిర్ణయించు ప్రమాణము వినిగమకము) అనెడిరా? భగవదులగుమునులు రస మనీ, భావమనీ, విభజించి యేర్పరిచిరి. వారిమాటలే మనకు ప్రమాణములు. మన మీవిషయమున స్వాతంత్ర్యము వహించుట తగదు. కాదనెదరా? బిడ్డలను గూర్చిన రతికూడా స్థాయిభావ మేల కదాదు? జుగుప్సాళోకాదులు కాకుండ కేవల వ్యభిచారులే = శుద్ధభావములే ఏలకావు? ఇట్లు ఈసామ్రాజ్య మంతయు గందర గోళమై పోవలసి వచ్చును. ‘రసములు తొమ్మిది’ అను లెక్కయు భరతముని మాటలవలనే ముడివేయఁ బడినది. ఇపు డాముడి కూడ వీడిపోవును. కనుక శాస్త్రము నతిక్రమింపకుండుటయే మంచిది.

ఈరసములలోఁ గొన్ని యొకదానితో నొకటి కలసియుండును. (అవి రోధము). మరికొన్ని అట్లు కలసి యుండవు. (విరోధము). అందు వీర శృంగారములు, శృంగారహాస్యములు, వీరాద్భుతములు, వీరరౌద్రములు, శృంగారాద్భుతములును ఒకదానితో మరియొకటి కలసియుండఁగలవు. (అవిరోధ

మనుట.) శృంగార బీభత్సములు, శృంగారకరుణములు, వీరభయానకములు, శాంతరోద్రములు, శాంతశృంగారములును అట్లుండవు. (విరోధ మన్నమాట.) కవియగువాడు తన గ్రంథముతో ప్రధానముగా వర్ణింప మొదలిడిన రసమును బోషింపఁదలచినపుడు ఆరసమునకు విరుద్ధములగు రసాంగములను గూర్చఁ దగదు. అట్లు కూర్చినచో ఆయంగములవలన విరుద్ధరస మభివ్యక్తమై ప్రకృత మగు రసమును బాధించును. సుందోపసుంద న్యాయముతో ఒకదాని నొకటి బాధించి రెండు రసములును పాడై పోవును. ఒకప్పుడు విరుద్ధరసములను గూర్చఁదలచుచో వాని విరోధమును తొలగించి కూర్పవలెను. అట్లనగా-విరోధము రెండురకములు. స్థితివిరోధము, జ్ఞానవిరోధము అని. మొదటిది - తనకు విరుద్ధ మైన రస ముండుచోట నుండకుండుట. రెండవది-విరుద్ధరసప్రజ్ఞానమును ప్రతిబింబించు జ్ఞానముతో నుండుట. మొదటిది మరొకచోట నావిరుద్ధరసమును గూర్చినచో నివర్తించును. ఎట్లనగా - నాయకునందు వీరరసమును వర్ణింపవలసి వచ్చినపుడు ప్రతినాయకునందు భయానకమును గూర్చనగును. ఈప్రకరణములో 'రసము' అను మాటకు దాని యుపాధియగు స్థాయిభావ మర్థము. ఏమనగా - రసము సామాజికునందే యుండును. కమక నాయకునం దుండదు. అదీకాక రస మనగా మరొకటి గోచరింపని యానందముతో నిండియుండునదే కనుక విరోధ మేర్పడదు కూడాను. ఉదా॥ "కుండలీకృత కోదండ దోర్దండస్య పురస్తపః మృగారాకే రిప మృగాః పరేనైవా వతస్త్విరే". భుజదండములతో విలును గుడుసు గావించిన నీయెదుట సింహము నెదుట లేళ్ళవలె శత్రువులు నిల్వలేరు

ఇక రెండవ విరోధ మెట్లు నివర్తించు ననగా-ఈరెండు విరుద్ధరసముల తోను విరోధింపని యొకరసమును సంధి యొనరించువానినివలె వీని నడుమ నిల్చినచో జ్ఞానకృత మగు విరోధము తొలగును. ఎట్లనగా - నేను రచించిన అభ్యాయికలో కణ్వుని యాశ్రమమునందు శ్వేతకేతుమహర్షిని శాంతరసము ప్రధానముగా వర్ణించునపుడు "కి మిద మనాకలిత పూర్వరూపం ? కోయ మని ర్వాచో వచన రచనాయాః మధురిమా ?" ఇదివరలో నెన్నడును చూడని యీరూప మేమి? చెప్పఁదలము కాని యామాటల కూర్పులోని మాధుర్య మేమి?" అని యద్భుతరసమును మధ్య నిల్పి తరువాత వరవర్ణినిని గూర్చి అనురాగము వర్ణింపఁబడినది.

ఇంకను నెట్లనగా - “సురాంగనాభి రాశిష్టాః వ్యోమ్నో వీరా విమానగాః। విలోక నే విజాన్ దేహన్ ఫేరునారీభి రావృతాన్” అవ్వరసం కౌగిళ్ళతో స్వర్గమున విమానము లందున్న వీరులు తమదేహముల నిట నక్కలు కౌగిలించుకొనుటను జూచుచున్నారు. ఇక్కడ నక్కలు, మృతశరీరములు - ఇవి రెండును క్రమముగా శృంగారమునకును, బీభత్సమునకు ఆలంబనములు. ఈ రెండు రసములును విరుద్ధము లగుట పీనికి నడుమను స్వర్గలాభముచే ఆకర్షింపబడిన వీరరసము కూర్చబడి ఆరెంటి విరోధమును తొలగించినది.

నడుమ నుంచుటనగా ‘ఆరెండురసముల చర్వణమొనరించు సమయముల నడుమ ఈరసము చర్వణ కలునట్లు కూర్చుట. ఈపద్యములో మొదటిపాదము లోనే శృంగారరసపు చర్వణ, తర్వాత వీరరసపు(జర్వణ, ఆమెనుక రెండవ సగములో బీభత్సరసపు జర్వణ కనుక నడుమనివేశము స్పష్టముగానే యున్నది.

“భూరేణు ద్విగా న్నవ పారిజాత మాలారణో వాసితగన్ధమల్యాః” (నేల మీద దుమ్ములో దొర్లుచున్నవారిని మెత్తని పారిజాతపు పూలదండలలోని పొడితో బరిమళించు వాసనతోడి పూదండలుగలవారు) అను కావ్యప్రకాశమున నుదాహరింపబడిన పద్యములగుంపులో మాత్రము మొదట బీభత్ససామగ్రి కనుపడును. అందువలన బీభత్స రసచర్వణ మొదట నేర్పడును. పిమ్మట వెనుకటి సామగ్రి మూలమున నిశ్చంకముగా ప్రాణత్యాగ మొనర్పిరను నీతీరు వీరరస సామగ్రి స్ఫురించును. ఈసామగ్రి వీరరసమును స్ఫురింపజేయును. అప్పుడు దాని చర్వణ మొనర్పబడును. ఆతరువాత శృంగారరసచర్వణ సమకూడును ఇట్లు విరోధము లేక రెండు రసములకును నుదాసీన మైన రసాంతరపు(జర్వణ నడుమ నేర్పడుటవలన ప్రతిబంధక మగు పూర్వరసపు జ్ఞానము నివర్తించును. కాగా ఇప్పుడు ప్రతిబంధ్యమగు తరువాతి రసాంతరపు(జర్వణ యేర్పడుటకు ఎటువంటి యాటంకమును లేదను నర్థము ఫలించినది

ఈవిరుద్ధరసము లొకదాని కొకటి అంగముగా నుండినను, మరొకరసమున నీవిరుద్ధరసములు రెండును అంగములుగా నైననుగూడ విరోధము కల్గదు. విరోధమే యుండుచో ఒక యంగిరసమున అంగ మగుట కుదురదుకదా! ఎట్లనగా -

“ప్రత్యుద్గతా సవినయం సహసా సఖీభిః స్నేహైః స్మరస్య సచివైః సరసావలోకైః

మామద్య మంజురచన్తై ర్వచన్తై శ్చ బాలేహా తే శతోఽపి నకథం వద
సత్కరోషి”*

‘‘దెలిక తైలు కూడా రాగా వినయముతో వెంటనే నన్నెదుర్కొని చిరు
నగవుతో బ్రీతిని సూచించు సరసము లగు చూపులతోను మంచితీరుమాటలతోను
ఇపు దోబాలా : నన్ను నీవేమాత్రమును ఆదరింప వేమి ?’’

తనముందు మరణించి పడియున్న నాయకను గూర్చి నాయకుఁ డన్న
మాట యిది. ఇందులో ఆ నాయక యాలంబనము ; కన్నీరు కార్చుట మొదలగు
నవి అనుభావములు. ఆవేగము, విషాదము, మొదలగునవి సంచారులు. ఇవి
యన్నియు గూడి నాయకనుగూర్చి నాయకున కున్న ప్రేమను వ్యక్తపఱచును.
అట్లు వ్యక్తమైన ప్రేమ ఆమెనుగూర్చిన శోకములోనే అంగ మగును. ఏమనగా
ఇట ప్రేమను వ్యక్తపరచు విభావాది సామగ్రియే శోకమును వ్యక్తపరచును.
అయితే అది (శోకము) ప్రకృతము గనుక ఈప్రకరణములోనిది కనుక)
ప్రధానము. దీని నప్రకృతము (అప్రధానము) అగు ప్రేమ = రతి ఉత్క
రించును. అనగా వెనుకటి రోజులనాటి తన యనుభవములోని ప్రేమ ప్రసంగ
ములు ఈనాడు జ్ఞప్తికి వచ్చి నాయకునకు శోకము నుద్దీపింప జేయును.

‘‘అట్లుకాదు. నాయకనుగూర్చి నాయకున కున్న ప్రేమ ఇట వ్యక్తము
కాదు. నాయకునం దున్న శోకము మాత్రమే మేము నిరూపించిన సామగ్రివల్ల
ప్రకృతము గనుక వ్యక్త మగును—’’ అని ఆగ్రహింతురా? అట్లైనయెడల
నాయకుఁ డాలంబనముగా నాయక కున్న ప్రేమయే. ‘ఎదుర్కొలు’ మొదలగు
ననుభావములతో హర్షాదులు పోషింపఁగా వ్యక్తమగుచు నాయకుని శోకములో
నంగము కానిండు. తనయందు నాయక కున్న ప్రీతిని దలచుకొనినను నాయకు
నకు దుఃఖము హెచ్చగు నని అందరు సంగీకరించినదే కదా : ‘అయితే ప్రకృత

శ్రీ శర్వాణి :

* ఈశ్లోకము ధ్వన్యాలోకములోని ‘అయం సరశనోత్కర్షీ’ వంటి
ఉదాహరణము. ఇచట నిరూపింప వలసిన విశేషముల నిరూపించుటకై
అటువంటిదే యగు నీశ్లోక ముదాహరింపబడినవి. విశేష నిరూపణమందు
మూలములో జేయబడును.

ములో నాయక చనిపోయినది కదా! ఆమె రతి ప్రకృతములో లేదు. అట్టిది శోకమున కంగ మెట్లుగును? అనుమానపడవద్దు. అంగ మగుటకు సన్నిధిలో నుండుటయే అవశ్యము కాదు. తలపులోనికి వచ్చినను అంగము కావచ్చునుగదా!

ఒక యంగియం దంగముల కెట్లనగా - ఉదాహరణము —

“ఉత్తిప్తాః కబరీభరం వివలితాః పార్శ్వద్వయం వ్యకృతాః

పాదాంభోజయుగం రుషా పరిహృతా దూరేణ చేలాంచలమ్

గృహ్లాంతి త్వరయా భవత్ప్రతిభటజ్ఞేపాల వామభ్రువాం

యాస్తీనాం గహనేషు కంటకచితాః కేకేన భూమీరుహాః”

నీ శత్రువుల యంగనలు చొరరాని యడవులలో తొందర తొందరగాఁ బోవునపుడు వారి నేముక్క చెట్లు పట్టుకొనలేదు? (కొమ్మలను) పైకి త్రోసివేసి నపుడు కేకపాళములను ప్రక్కలకు దిరిగినపుడు రెండుపార్శ్వములను, కాలితో నెట్టినపుడు మెత్తని యడుగులను, కోపముకొద్దీ దూరముగా విసరినపుడు కోకల చెంగులను పట్టుకొన్నవి.

ఈ శోకములో సమాసోక్తి అలంకారము. దానికి ప్రకృత వ్యవహార మొక యంగము. అప్రకృత వ్యవహారము మరొక యంగము. ప్రకృత వ్యవహారము అడవులలోని చెట్లు శత్రువుల భార్యల తలవెండ్రుకలు మొదలగు వానిని పట్టుకొనుట. దానితోడి సామ్యమువలన అప్రకృత వ్యవహారము — కాముకులు ప్రియల యధరపాన మొనర్చు వేళలలో కేకపాళాదుల గ్రహించుట స్ఫురించును. చెట్లొనర్చిన పనులు, కాముకు లొనర్చు క్రిడలు ఈ రెండును సమాసోక్తికి అవయవములు. ఇందు మొదటిది ప్రకృత వ్యవహారము (చెట్లొనర్చిన పని) దానివల్ల శత్రురాజుల భార్యలందు కరుణము — జాలి వ్యంగ్యము. రెండవది (అప్రకృత వ్యవహారము) కాముకు లొనర్చిన క్రిడావ్యాపారము. దీనివల్ల శృంగారము వ్యక్తమగును. ఈ వ్యక్తములగు కరుణశృంగారములు రెండును ఇట్లు రాజును పొగడిన శృంగారములో నంగము లగును. *

శ్రీశర్వాణి :

* ఇది ధ్వన్యలోకములో ‘క్షిప్తో హస్తావలగ్నః’ అనుదానివంటిది.

విరుద్ధములగు రెండు భావములు మరొకదాని కంగము లగుట యిట నిరూపింపఁ బడినది.

ఇంతేకాక, కవి ప్రకృతరసమును పోషింపఁ దలచినపుడు దీనిచే బాధింపఁ బడదగిన తీరులో విరుద్ధరసము నైనను తప్పక కూర్పఁదగినదే. అపుడు శత్రువుల జయించుటవలన నేర్పడు శోభ విలక్షణమై సమకూడును. రసము బాధింపఁ బడఁదగిన తీరు ఏమనఁగా - తన అంగములు - విభావాదు యన్నను విరోధి రసము నంగములు ప్రబలములై తనను సరిగా నేర్పడఁబీయకుండుట. వ్యభిచారి బాధింపఁబడదగిన తీ రేమనగా - దాని కాలూకు రసము నిష్పత్తి నొందకుండ జేయుటయే. అంతేకాని వ్యభిచారిని వ్యక్తము కాసీయకుండుట కాదు. అది వ్యక్త మగుటవలన బాధ యేమియు లేదుకదా : 'విరోధిరసపు టంగము ఆభివ్యక్త మై ప్రకృత వ్యభిచారి వ్యక్తము కాకుండ అడ్డగించును" - అనదగును. దీనిని వ్యక్త పరచు శబ్దార్థము తెలియవచ్చు వేళలో దీని విరోధి అంగములను వ్యక్తపరచు శబ్దార్థజ్ఞానము సన్నిహితము కాబోదుకదా : ఇట్లుకాక ఒకటి ప్రతిబంధక మనియు మరొకటి ప్రతిబిధ్య మనియు వీతీరు గల్పింత మన్నచో అందుకు ప్రమాణము లేదు. లేకున్నను గల్పింత మన్నచో, భావశబలతయు ఉచ్చిన్న మగును. (అదియు విరుద్ధములగు ననేకభావముల సమావేశమేకదా!) ఇక ప్రకృతములో రసము నిష్పన్నము కాకుండ ప్రతిబంధింపఁబడుట అనుభవసిద్ధము. కనుక విరోధి రసపు టంగములు బలవంతము లై రస మభివ్యక్తము కాకుండ ప్రతిబంధించు ననుటయే న్యాయము.

మరియు విరుద్ధము లగు రసములు రెంటికిని సాధారణముగా విశేషణము లుండి ఆ రసములు వ్యక్తము లైనను విరోధము రాదు. ఎట్లనఁగా -

"నితా న్తం యావన్సృజ్మాతాః గాఢ రక్తా స్స దాహవే
వసున్దరాం సమాలిజ్య శేరతే వీర. తేఽరయః"

(పడుచుదనపు పొంగున నుద్రిక్తు లై ఎప్పుడును యుద్ధమున గాఢముగా రక్తులైన నీశత్రువు లో వీరుఁడా! భూమినిఁ గొగలించుకొని పరుండి యున్నారు). ఇచట 'గాఢముగా రక్తులై' అనుచోట 'రక్త' పదము అనురాగ మును, నెత్తురును గూడ తెల్పును. అందువలన శృంగారము, కరుణము గూడ స్ఫురించును. ఇట నివి పరస్పరము విరోధించుకొనవు. 'గాఢరక్తులై' అను విశేషణము రెంటిని సమానముగానే స్ఫురింపఁ జేయును కదా :

అయితే యీతీరుగా విరోధము లేకుండ సమకూర్చినను రసమును 'రసము' అనుమాట కాసీ, శృంగారాది పదములు గానీ చెప్పఁదగదు. ఏమి ?

రూపింపకపోవుట తటస్థించును. రస మాస్వాద్యము కావలె నన్నచో వ్యంజన యొక్కటియే దానిని సమకూర్చగలదు. కాని, తదితర మేదియు నుపయోగింపదు. ఈవిషయము నిదివరకే చెప్పితిమి.

అయితే విభావాదులు రసమును వ్యక్త మొనర్చినచోట 'రసము' అను పదము గానీ, శృంగారాదిపదములు గానీ దానికి చెప్పినచో దోష మేమి? వ్యంగ్య మగుదానిని వాచ్యముగా నొనర్చినచో పమనము * అనుదోషమును ముందు తెల్పుదుము.

రసమును రుచించునట్లుగా 'రస' పదము తెల్పుజాలదు. అనగా రుచించుట కుపయోగించుతీరులో 'రసపదము' రసమును దెల్పుజాలదు. కనుక అచట రస మను మాటతో దెల్పుట కోతిచేష్ట వంటిది. ఇది సామాన్యదోషమా? అధిక దోషమే కూడాను.

ఇట్లే స్థాయిభావము కాని, వ్యభిచారిభావములు కానీ స్వశబ్దములతోఁ జెప్పినచో దోషమే. ఈతీరుననే విభావములు, అనుభావములు కూడా సరిగా తెలియరానపుడు గానీ, ఆలస్యముగా తెలియవచ్చినపుడు గానీ రసాస్వాదము కలుగదు. కనుక అవి దోషములు. ప్రకృతరసమునకు విరోధిరసము సంగములు ప్రకృతరసాంగములతో సమానబలముగా గానీ అంతకన్న ప్రబలముగా గానీ కూర్చుట దోషము. అట్లు కూర్చుట ప్రకృతరసపోషణకు విరుద్ధము కదా!

ప్రబంధములో ప్రకృతరసము మరొకప్రసంగము వలన విచ్చిన్నమైనపుడు తిరిగి దానిని ప్రకాశ మొనర్చినచో సామాజికులు ఆరసమును సమగ్రముగా నాస్వాదించఁ జాలరు. కనుక 'విచ్చిన్నదీపనము' (ఎడబడినదానిని తిరిగి వెలయఁజేయుట) దోషము. ఎట్లనగా సంధ్యవార్చుట, దేవతార్చనము, మొదలగు ధర్మముల వర్ణించు ప్రసంగములో ఏదో యొక కాముకురాలితో ఏదో యొక కాముకుని యనురాగమును వర్ణించుట. మరియు, శత్రువులు బాగా

శ్రీ శర్వాణి :

* ఈదోష మెంతమాత్రమును సంభవింపదు. ఈవిషయవిస్తరము మాఅన్ధ్రధ్వన్యాలోక వివరణములో నిరూపించితిమి. సోపవత్తికముగా నందు తెలియనగును.

సమీపించి యుద్ధమున కుద్యుక్తులై మర్మభేదములను మాటలతోఁ బ్రకటముగా నెత్తిపొడుచు చుండగా నాయకుఁడు సంధ్యావందనాదు లొనర్చుచుండె నని వర్ణించుట. ఈరెండును అనుచితములు.

అలాగే అప్రధానుడైన ప్రతినాయకుని నానావిధములగు చరిత్రములను, అనేకవిధములైన సంపదలను గూడ నాయకుని చరితము కన్నను. నాయకుని సంపదకన్నను అధికముగా వర్ణింపఁ దగదు అట్లు వర్ణించుచో నాయకుని యుత్కర్షము ఆసలు వర్ణింపఁదలచినది సిద్ధింపదు. అప్పుడు రసమునకు బుష్టియు నుండదు. అయితే, ప్రతినాయకుని గొప్పదనము అతని జయించిన నాయకుని గొప్పదనమున కుపయోగించును ఓదా : వర్ణింపఁ దగదందు రేమి ? ప్రతినాయకుని గొప్పదనము నెంతమట్టుకు వర్ణించినచో నతని జయించు నాయకుని గొప్పదనమునకు భంగము కలుగదో. అంగ మగునో (అనఁగా నాయకుని గొప్పదనమును పోషింపఁగలుగునో) అంతవరకే వర్ణించు టిష్టమే. నాయకుని గొప్పదనమును భంగించు నట్టి వర్ణనమే కాదన్నది. "అట్లు కాదు. శత్రువునకు నాయకుని కన్న గొప్పదనమును వర్ణించినను, అంత గొప్పవానిని సంహరించినాడనుటవల్లనే ప్రకృతనాయకుని గొప్పదనము నింకను హెచ్చించును. కనుక నిది తప్పు కాదు" అనరాదు.

ఏమంటే - అదే సరియగుచో ఒక మహారాజును విషముపూసిన బాణము వేసి చంపిన బోయవానికి గూడ గొప్పదనము రావలెను. అట్లున్నదా లోకములో? లేదు. కనుక నాయకునకు గూడ నిటనే గొప్పదనమును రాబోదు. అట్లే రసమున కాలంబనమును విషయమును నడుమ నడుమ ననుసంధింప కున్నచో దోషము. ఏల : వాని ననుసంధించుటను బట్టి కదా రసానుభవము ధారగా ప్రవహించును : లనుసంధాన మొనర్చినచో నాయనుభవపు ధార యాగి ప్రోవును. ఇట్లే ప్రకృతరసములో నుపయోగింపని వస్తువును వర్ణించినను రసానుభవమునకు విరామము కలుగు గనుక దోషమే.

ఇక సనోచిత్యమూ; రసమును భంగ మొనర్చును కనుక దానిని పరిహరించియే తీరవలెను. రసము భగ్ను మగునను చేమి; పానకము మొదలగు రసములలో ఇసుక మొదలగునవి పడినప్పుడువలె మర్తముల జించుభాధ కల్గుట అదెట్లనగా - ఈప్రపంచములో జాతి, దేశము, కాలము, వర్ణము, ఆశ్రమము, వయసు,

అవస్థ, ప్రకృతి, వ్యవహారము. మొదలగునవి ప్రసిద్ధములే కదా : అందులో లోకమును, శాస్త్రమును దేనికి దేని కేయేద్రవ్యగుణక్రియాదు బుచితము లని తెల్పునో అందుకు వ్యతిరేకమే అనౌచిత్యము - జాత్యాదుల అనౌచిత్య మెట్లన : ఆవులు మొదలగు సాధుజంతువులు సాధుస్వభావముతో నుండునని, స్వర్గములో ముసలితనము రోగము మొదలగునవి యుండవని, భూలోకమున నమృత సేవ నము లేదని, ఇటువంటివి సుప్రసిద్ధములే కదా : వీనికి వ్యతిరేకముగా గవాదులగు సాధుజంతువులు తేజోబలకార్యములను పరాక్రమాదులను క్రూరమృగోచితముల నొనర్చెననీ, సింహాదులు సాధుస్వభావముతో నుండెననీ, స్వర్గమున జరావ్యాధ్యాదు లున్నవనీ భూలోకమున నమృతము సేవించిరనీ, శిబిరమున జల క్రీడాదు లొనర్చిరనీ, ఎండాకాలమున నిప్పు గాచుకొనిరనీ, బ్రాహ్మణుఁడు వేటాడెననీ, రాచవాడు దానము పట్టెననీ, శూద్రుడు వేదాధ్యయన మొనర్చెననీ, బ్రహ్మచారియు, సన్యాసియుఁ దాంబూలము వేసికొనిరనీ, పెండ్లి చేసికొనిరనీ, పసివాడు ముసలివాడు ప్రియతోఁ గలసిరనీ, పడుచువాడు విరక్తు డయ్యెననీ, దరిద్రులు సంపన్నులుగా నడచిరనీ, సంపన్నులు దరిద్రులుగా నడచి రనీ వర్ణించుట అనౌచిత్యము.

ఇక ప్రకృతులు :- దివ్యము, అదివ్యము, దివ్యాదివ్యము అని ప్రకృతులు మూడువిధములు. భీరోదాత్త, భీరోద్ధత, భీరలలిత, భీరశాంతులు క్రమముగా ఉత్సాహము క్రోధము, కాంక్షనీరతి, నిర్వేదమును ప్రధానముగా నవలంబింతురు. ఉత్తములు, మధ్యములు, అధములుగాను నుండురు. ఈప్రకృతులందంతటను గూడ భయము గాక తక్కిన స్థాయిభావములు సమములుగానే యుండును. అయినను సంభోగరూప మైన రతి స్థాయిభావమును మనుష్యులందు వర్ణించినంత విచ్ఛలవిడిగా, ఉత్తమదేవతలందనుభావములు (= రతికార్యములు) అన్నియు వెల్లడి యగునట్లు వర్ణించు టుచితము కాదు. అట్లే దివ్యులకోపము లోకములను భస్మ మొనర్చఁ జాలియుండును. రాత్రింబగళ్లను మార్చఁ జాలును - ఇట్లనేక విచిత్రములను జేయఁ గలిగిన వారికోపమును అదివ్యులందు వర్ణించు టుచితము కాదు. ఏమంటే : శృంగారము మనుజులందువలె దివ్యులందు వర్ణించినపుడు కలుగవలసిన శృంగారోల్లాసము కలుగదు. ఏమి వాడు దివ్యులు. మనకు ఆరాధనీయులు అని తెలియును కదా : అట్టి వారి శృంగారము నానావిభాగములతోఁ దెలియవచ్చినపుడు మన మనసులందు ఏవగింపే కలుగును.

తలిదండ్రుల శృంగారమువలె నదియు రోత కల్గించునే కాని రసము నొడ వింపదు). అట్లే అదివ్యుల క్రోధము వలన రోకములు భస్మ మైనవనీ, రాత్రిం బగళ్లు వ్యత్యస్తములై నవనీ వర్ణించుచో వీరు దివ్యులు కారు కనుక ఈపను ల్నియు సబద్ధములే యని తోచును ఇట్లే రెండు తలంపులును (దివ్యులందు 'ఆరాధనీయులు' అను తలంపును, అదివ్యుల క్రోధకృత్యము 'లన్యతము' లను తలంపును క్రమముగా శృంగార రౌద్రములను తలపులోనికి రానియవు. పేడి విలాసములందు శృంగారమును, ఉత్తరుని ప్రగల్భములందు రౌద్రమును మన మనసులందు తోచవుకదా :

“(భట్టనాయకుని మతమును బట్టి సహృదయత వల్ల నేర్పడు భావన యను దోషము దివ్యులకును అదివ్యులకును గూడ) సర్వసామాన్యముగా (దివ్యత్వాదివ్యత్యములు తోచకుండ) జేయును గనుక రసస్ఫూర్తికి ప్రతిబంధము లేదు - ” అనుట తగదు. సహృదయులకు రసానుభవము ప్రమాణసిద్ధ మైన యెడల నే పాత్రాదికము సర్వసామాన్యము (సాధారణీకరణము) గా జేయ బడెనని కల్పింపబడును. అట్లు కాదేని తన తల్లియందు తండ్రితండ్రి వర్ణించిన యెడల గూడ సహృదయునకు శంగార రసానుభవము కలుగవలసి వచ్చును.

అయితే, జయదేవాదులు గీతగోవిందాది గ్రంథములందు సహృదయు లందురు నంగీకరించిన యీశిష్టాచారమును మదోన్మత్తమగు మాతంగకులము వలె నాశ మొనర్చిరి. వారి నుదాహరణముగాఁ గొని ఇప్పటివా డెవడును అట్లు పరిపఁదగదు

సరి, ఆదే తీరున విద్యలో, వయసులో, వర్ణములో, ఆశ్రమములో, తపసులో గొప్పవారు తమకన్న తక్కువవారి విషయము నగౌరవ వాక్యములతో వ్యహరింపరాదు. తక్కువవా రెక్కువవారితో నట్లే యొనర్పవలెను. అగౌర వపు మాటలలో గూడ 'తత్ర భవాన్, భగవన్' ఇత్యాదులతో మునులు, గురు వులు, దేవతలు మొదలగువారిని మాత్రమే సంబోధింపవలెను. రాజు మొదలగు వారిని కాదు. అపిల్లుటయు ఉత్తమజాతీయు లగు ద్విజులే కాని అధము లగు శూద్రాదు లట్లు పిలువదగదు. “పరమేశ్వర !” ఇత్యాది సంబోధనలు చక్రవర్తు లను గూర్చియే కాని మునులు మొదలగు వారినిగూర్చి కూడదు. పెద్ద లిట్లు తెల్పు దురు : “అనౌచిత్యాదృతే నాన్య ద్రసభంగన్య కారణం ప్రసిద్ధౌచిత్య బన్ధస్త. రసస్యోపనిష త్పరా”. (రసము భగ్ను మగుటకు అనౌచిత్యముకన్న వేరే కార

ణము లేదు. ప్రసిద్ధ మగు నౌచిత్యమును గూర్చుటయే రసస్ఫూర్తికి పరమోపనిష్కర్త.) అనౌచిత్యమును కూడ రసమునకుఁ బుష్టికల్పనంత వరకును గాదనము. రసమును బ్రతికూలించు నపుడే దానిని నిషేధింప నగును. ఇందువల్లనే

“బ్రహ్మ న్నద్యయనస్య నైష సమయ స్తూష్ఠీం బహిష్ఠీయతామ్
స్వల్పం జల్ప బృహస్పతీః జడమతే వై పాసథా వజ్రిణః
వీణాం సంహర నారదః స్తుతి కథాలాపై రలం తుమ్పురో
సీతారల్లక * చల్ల భగ్నహృదయః స్వప్నో న లంకేశ్వరీః॥”

బ్రహ్మ : వేదాద్యయనమున కిది యదను కాదు. ఊరక బయట బృహస్పతీః ఎక్కువగా వాగకుము. ఇది ఇంద్రసభ కాదు. వీణ నావవోయి నారదః పొగడిక కతల మాటలు చాలునయ్యా తుంబురుడః సీత పాపిడి బల్లెమువలె గుండెకుఁ దాకినది లంకేశ్వరు (డు)ని మనసు నెమ్మదిగా లేదు(డు).

ఏదో నాటకములోని యీద్యారపాలకుని మాటలు బ్రహ్మాదుల నధిక్షేపించు నవిగా నున్నవి. అయినను అవి యిటఁ బ్రధాన మగు రావణుని విప్రలంభశృంగారమున కంగముగా వీరరసము నాకర్షించుటకై రావణుని పారమైశ్వర్యమును దోషింప వలె నని కూర్చుఁబడినవి. కనుక అనగా రసపరిపోషకములు గనుక, దోషము లేదు. ఇట్లే ‘అరేరే నద్యస్సముత్పాటిత హరిత కుశగ్రంథిమయాక్ష మాలా పరివృతి నిస్రస్పృత బాలవిధవాంతః కరణాః బ్రాహ్మణాః’ ‘అప్పుడే కోయఁబడిన వచ్చని దర్పల ముడుల మయమైన రుద్రాక్షమాలలఁ ద్రిప్పుటలో లేఁబ్రాయపు విధవల మనసుల నమ్మించి యాకర్షించుచున్న బాపలారా! అను విదూషకుని మాటలలో బ్రాహ్మణుల గూర్చి ‘రే’ శబ్దముల ప్రయోగము నట్టిదే హాస్యము నకు తగున దదేకదా! ఇది దిగ్దర్శనము ఈతోవనే బుద్ధిమంతు లింకను నూహించుకొనవలెను.

ఈ చెప్పిన రసములందు మాధుర్యము, ఓజస్సు, ప్రసాదము’ అను మూడుగుణములఁ దెల్పుదురు. అందులో సంభోగశృంగార మందలి మాధుర్య

శ్రీ శర్వాణి :

* ‘శిరస్సీమన్త సరణీః శ్రీణా మారల్లకం మతం’ అని హలా యుధుడు. ‘కనురెప్పలబారు అని మరొకచోట వ్యాఖ్య.

మునకన్న కరుణమునందలి మాధుర్య మెక్కువ. ఆరెంటియందుకన్న విప్రలంభమున నధికము. ఈ మూడింటియందు కన్న గూడ శాంతమున నధికము. ముందు ముందు పోను పోను హెచ్చుగా మనసు ద్రవించును గనుక అని కొందరు. సంఖ్యగళంగా మునకన్న కరుణ శాంతము లందును వానికన్నగూడ విప్రలంభమునను మాధుర్య మధికము' అని మరికొంద రందురు. 'సంఖ్యగళంగారమున కన్న కరుణ విప్రలంభశాంతములం దధికమే మాధుర్యము. అంతేకాని. ఈ మూడింటిలోని మాధుర్యమున హెచ్చు తగ్గులు లేవు — 'అని కొందరు. ఈ మతములలో మొదట చివరమతములు 'కరుణే విప్రలమ్నే తద్భాస్తే చాతి శయాన్వితం' అను ప్రాచీనసూత్రము ననుకూలపరచు కొన్నది. ఈ సూత్రము దరువాతి సూత్రములోని 'క్రమేణ' (క్రమముగా) అనుదానిని వెనుకకు లాక్కిని వచ్చి ఇందులోని కన్వయించుచో మొదటిమతము సరిపడును. అట్లు వెనుకకు లాక్కిని రాకపోవుచో చివరిమతము సరిపడును. ఇక నడుమ మతములో కరుణశాంతములందుకన్న విప్రలంభము నం దధికముగా మాధుర్య మధికముగా నుండుట సహృదముల కనుభవ మగుచో నది ప్రమాణ మగును.

వీరము, వీరత్వము, రౌద్రము - వీనిలో నోజస్సు ముందుముందు అధికము. చిత్తవృత్తి వెనుకటిదానిలో కన్న ముందుదానిలో నెక్కు డుద్దిష్టమగును. అద్భుతము, హాస్యము, భయానకములో సీమాధుర్యోజస్సులు రెండు గుణములకును సంబంధ ముండునని కొందరి భలంపు. ప్రసాద గుణ మొకటే యుండు నని ఇతరు లందరు. ఈ ప్రసాదగుణము సర్వరసములకును సర్వరచనలకును గూడ సాధారణమే. ఈ మూడు గుణములును గ్రమముగా ద్రుతి. దీప్తి వికాస (విస్తర) ములను గల్గించును. అనగా నాయాగుణములతో నుండు రసములందు మాత్రమే యుండు ధర్మము లని నిర్ణయము. కాగా 'ఈ రచన మధురముగా నున్నది.' ఈకూర్పు చాల ఓజోవంతముగా నున్నది' అను నీతిరువాడుకలు 'ఇతనియాకారము చాలశూరముగా నున్నది' అనువాడుక వలె సువచార మాత్ర మేర్పడు నని మమ్మట భట్టాదు లందురు.

అయితే ఈమాధుర్యము, ఓజస్సు, ప్రసాదము అనునవి రసములకు మాత్రమే ధర్మములు. అనగా రసములందు మాత్రమే యుండు నవి - 'అని అంటిరే అందుకు (బ్రహ్మణ మేమి ? ప్రత్యక్ష మనరాదు. ఎమనగా - రసములనుండి ద్రుతి, దీప్తి, వికాసము కలుటయే అనుభవము కాని వీరికన్న వేరుగా రసము లందు

గుణము లున్నట్లు అనుభవము అగుటలేదు. అట్లు కార్యము కన్న వేరుగా కారణము నందు గుణమున్నట్లు అనుభవ మైనపుడే కదా గుణము నంగీకరింతురు. ఎట్లనగా నిప్పు కాల్చినప్పుడు కార్యమగు కాల్చుట కన్న వేరుగా వేడిమి యను గుణ మనుభవ మగుచున్నది. కనుక నిప్పునందు దాహమున కన్న వేరుగా నుష్ణస్పర్శ యనుగుణ మున్నదని యంగీకరింతురు. ఇట నట్టి యనుభవము లేదే? “అయాగుణములతో గూడియే రసములు ద్రుత్యాది శాంతముల నొదవించును కనుక రసము బీద్రుత్యాదుల గల్గించుటలో నీ గుణములు ప్రయోజకము లని యూహింతుము” అనుట తగదు. ఈ గుణముల సంబంధము లేకుండ విడిగానే ఆరసములు ద్రుత్యాదుల గల్గించుట సరిపడుచుండగా నీదుమ సీగుణముల గల్పించుట ఊరక బరువు చేతుకదా? “శృంగార కరుణ శాంతముల మూటిని కలిపి మాధుర్యము కలవి కనుక ద్రుతి హేతువు లనుట లఘువుగా నుండును. అట్లు కాక శృంగారము ద్రుతికారణము. కరుణము ద్రుతికారణము. శాంతము ద్రుతి కారణము అని విడివిడిగా కారణము లనుటయే బరువు చేటు కదా! అని అందురా? మూడింటిని గలపి చెప్పిన కారణత్వము గడ్డుగా నుండి కుదురదు. ఎమంటే, మధురతరము మధురతమము అనుగుణములు వేరు వేరుగా ద్రుతతరము అనెడు కార్యముల లోని హెచ్చుతగ్గులకు ప్రయోజకము లని పరు లంగీకరించిరి కనుక శృంగారకరుణ శాంతములు మూటిని కలిపి మాధుర్యము కలవి కనుక కారణము లనుట గడ్డుగా నుండును కాగా విడివిడిగానే—అనగా మాధుర్యాదులు లేకుండానే కారణత్వము (ను కల్పించుట) చులకన. అదీకాక ఆత్మ నిర్గుణము కదా! అట్టి ఆత్మరూప మగు రసమునకు మాత్రము మాధుర్యాది గుణము లుండుటెట్లు పొసగును? అట్లే రసముల కుపాధు లగు రత్నాది స్థాయిబావములకు అవి గుణము లనుటయుఁ దగదు. దీనికి ప్రమాణమును లేదు. అదీ కాక పరులు గుణము లందు గుణాంతరము లుండు నను బొప్పరు కదా! (రత్నాదులు గుణములు వాని యందు మాధుర్యాది గుణాంతరము లుండుట పరులమతమునకే విరుద్ధము.)

అయితే ‘శృంగారము మధురముగా నున్నది’—అను వ్యవహార మెట్లు? పొసగును? అందురా? ద్రుత్యాదు లగు చిత్తవృత్తులకు ప్రయోజక మగుట కానీ ఈ ప్రయోజకత్వ మను సంబంధముతో ద్రుత్యాదులు కానీ మాధుర్యాదిక మగును. పై జెప్పిన వాడుక “వాణిగన వేడిది” అను వాడుకవలె సరిపడును. పై జెప్పిన ప్రయోజకత్వము శబ్దార్థరసరచనములం దుండునదే. అది అదృష్టము కన్న వేరే

నని గ్రహింపవలెను. కనుక అవ్యవహార మతి ప్రసక్తము కాబోదు. కాగా శబ్దార్థము లందు గూడ ఇటువంటి మాధుర్యాదు లుండవచ్చును. కనుక మమ్మ టాదుల మతమందు కల్పించవలసిన యుపచార మక్కర లేదని మాబో ట్లందురు.

జర త్తరులు “శ్లేషః ప్రసాద స్సమతా మాధుర్యం సుకుమారతా అర్థవ్యక్తి రుదారత్వ మోజః కాన్తి సమాధయః అని పది శబ్దగుణములను, అన్నియే అర్థ గుణములను సంప్రదాయముగాఁ దెల్పుదురు. ఈ శబ్దగుణములకును అర్థగుణ ములకును పేరులు సమానమే కాని లక్షణములు వేరే. అందు—

శ్లేషము :— ఒకే జాతిలోని వర్ణములను మిక్కిలి దగ్గరగాఁ గూర్చుట లోని విశేషము శ్లేషము. దీనికే గాఢత్వ మని మరొకపేరు. దీనివలన మాటలు పేరైనను ఒకటిగానే తోచును. ఏమంటే ‘శైధిల్య పునస్పర్శ లేనిది శ్లేషము’ (శిష్ట మస్పృష్ట శైధిల్యమ్) అని అందురు కదా !

ఉదా :—“అనవరత విద్యద్భ్రమ ద్రోహ దారిద్ర్య మాద్యద్విషో

ద్దామ దర్శౌష విద్రావణ బ్రౌఢ పంచాననః।” *

ప్రసాదము :—గాఢత్వమును, శైధిల్యమును, క్రమము తప్పించి బంధమున కల్గుట ప్రసాదము.

ఉదా :—కిం బ్రామ స్తవ వీరతాం వయ మమీ యస్మిన్ ధరాఖండల

క్రీడా కుండలితబ్రతు శోణనయనే దోర్మజ్జలం పశ్యతి

నూణీక్యావలి కాన్తిద స్తురతరైః భూషా సహస్రోత్కరైః

విద్యారణ్యగుహా గృహా వనిరుహా స్కృత్కాల ముల్లాసికాః॥” *

శ్రీశర్వాణి :

* ‘ఎల్లప్పుడును విద్వాంసులను చెల్లకు ద్రోహ మొనర్చు దారిద్ర్య మును ముదించిన ఏనుగుయొక్క యుత్కట మగు మదము రాశిని కరగించుటలో ప్రోడయగు సింగము’ అని యర్థము.

‘నీ విక్రమమును మేమే మందుము. నీ వలవోకగా, కనుబొమల గుండ్రముగా నొనర్చి కను లెట్టజేసి భుజమండలమును జూడగా మాణిక్యముల చాలుయొక్క కాంతులు వ్యాపించి అనేకవేల నగలరాసులతో, వింధ్యారణ్యమునందలి గుహాగృహముల యొద్ది చెల్లు అప్పుడే యుల్లసించినవి.

ఇవట 'యస్మిన్' వరకును బంధము వదులుగాను, తరువాత 'త్రు' వరకును గట్టిగాను, తిరిగి 'నయన' వరకును వదులుగాను నున్నది.

సమత :—మొదలిడి నప్పటి నుండియు ముగించువరకును నొకేరీతి సమత.

ఉదా :—మూండు వ్రాయఁబోవు మాధుర్య గుణపు బుదాహరణే దీనికిని ఉదాహరణము. అట ఉపనాగరిక వృత్తితోనే మొదిటినుండియుఁ జివర వరకును నడచినది.

మాధుర్యము :— సంయోగపరము లైన హ్రస్వములు గాక వేరువర్ణములు కూడిన పదములు విడివిడిగా నుండుట మాధుర్యము.

ఉదా :—“నితరాం పరుషా సరోజమాలా న మృణాళాని విచారపేళలాని
యది కోమలతా తవాంగకానా మధకానామ కథాపి పల్లవానామ్” *

సుకుమారత :— పరుషములు గాని వర్ణములతోడి కూర్పు సుకుమారత.

ఉదా :—“స్వేదామ్బు సాన్ద్రకణళాలి కిబోలపాలి
దోలాయిత శ్రవణకుణ్డల వస్తనీయా
ఆనన్ద మంకు రయతి స్మరణేన కాపి
రమ్యా దళా మనసి మే మదిరే క్షణాయాః” .

ఇటఁ బూర్వార్థమున సుకుమారత యొక్కటియే ఉత్తరార్థమున మాధుర్యము కూడ నున్నది.

అర్థవ్యక్తి :— అర్థములును వాని యన్వయమును వెంటనే స్ఫురించుట అర్థవ్యక్తి.

ఉదా :—‘నితరాం’ అను శ్లోకమే

శ్రీ శర్వాణి :

* కమలదండ మిక్కిలి పరుషము తామరతూండ్లు ఆలోచించుటకే మృదువులు కావు. నీ అవయవముల మెత్తదనము ముందర చివురుల ప్రసంగ మేల ?

చెమట నీటి చుక్కలు దట్టముగా చెక్కిళ్ళ నుండగా చెవుల కుండలములు వ్రేలగా ప్రళంసించఁదగిన పనితయొక్క యొకానొక స్థితి అనఁగా పురుషా యిత దళ ఆనందము నంకురింపఁ జేయును.

వికటత్వము :— కఠినములగు నక్షరముల కూర్పుగా నుండుట వికటత్వము.

ఉదా :— ప్రమోదభరితుం డిల ప్రమధ దత్త తాలావలీ వినోదిని వినాయకే డమరు
డిండిమధ్వానిని లలాటతట విస్ఫుటన్నవ కృపీటయోనిచ్చటాహతోద్ధత
జటోద్భటోగతపటోనటో నృత్యతి". .

(పదానాం నృత్యత్ప్రాయత్వం వికటతా) పదము లాడుచున్న టుండుట వికటత యని వామనుని కావ్యాలంకారసూత్రవృత్తిని బట్టి కావ్యప్రకాశ టీకా కారు లన్నారు. "స్వచరణ వినివిష్టై ర్నూపురై ర్నర్తకీనాః యుడితి రణిత మాసీ త్త్రుతి" ఇత్యాదిగా నుదాహరించిరి గూడాను. ఇట్టి వికటత్వరూప మైన యుదారతిను ఓజస్సుతో సంతర్పరింపఁ జేయుచున్నాడు కావ్యప్రకాశకారుడు. అత డీ వ్యాఖ్యాతల కెట్లనుకూలు డగునో వారికే తెలియును. * ఇక్కడ (స్వచరణ) ఓజస్సు విఫులముగా స్ఫురించుట లేదు కదా : 'వినివిష్టై ర్నూపురై ర్నర్త' అనుచోట ఓజ సేలేకమో యున్నను చమత్కరింపలేదు. వర్ణము లట నట నాడుచున్న టున్నదని సహృదయులకు అనుభవమున్నూ లేదు. ఇత రాంశమునందు మాధుర్యమే యున్నది. (కాని యుదారత లేదు)

ఓజస్సు :—సంయోగపదము లగు ప్రాస్తవర్ణము లధికముగా నుండుట యను చిక్కదనము ఓజస్సు.

శ్రీకర్వాణి :

గతపటు డగు నటుడు తాండవ మొనరించు శివుడు. అతడు దిగంబరుడు గదా : ఆనందాతిశయము నిండిన ప్రమథులు తాళముల వరుసలు వేయగా వినోదించు వినాయకుడు డమరు డిండిమముల మ్రోయించుచుండ, నుదురు నుండి బయల్వెడలు కొత్తవిప్పులరాశి గల్గి ఆకస్మికముగా జటలు పైకెగుర కట్టుగుడ్డ జారిపోవ నటుడు (శివుడు) నృత్య మొనరించును.

* ఇచటి ఖావ మిది — నృత్యత్ప్రాయత్వము శృంగారరసపు గుణ మగు మాధుర్యమున సంతర్పరించు టుచితము. వీరలౌద్రాది గుణమగు నోజస్సున దగదు. అ ట్లంతర్పరింపఁ జేయు మమ్మటుని దృష్టిలో ఈ వామనుని లక్షణ మనభిమతి మగును. వ్యాఖ్యాతలు మమ్మటుని హృదయము నెరుగక వామనుని 'ఉదారత' ను స్వీకరించిరి.

ఉదా :— 'సాహంకార సురాసురావళి కరాకృష్ట భ్రమన్మందర
 జ్జీభ్య తీరధి వలువీచి వలయశ్రీ గర్వ సర్వంకషాః
 తృప్తాతామృద మన్తతాపస కులై స్సానన మాలోకితాః
 భూమీభూషణః భూషయన్తి భువనాభోగం భవత్కిర్తయః.' ,

“అయం పశతు నిర్దయం” అను పద్యమైనా ఇందు కుదాహరణము.

కాంతి :— చాదస్తు లైన వైచికులు ప్రయోగించుట కనువగు మాటలను
 వదలి ప్రయోగించు మాటలతో లోకోత్తర మగు శోభ యుజ్జ్వలముగా
 నుండుట కాంతి.

ఉదా :— 'నితరాం పరుషా' యను పెనుకటి పద్యము.

సమాధి :— బంధము చిక్కగాను వదలుగాను క్రమముతో నుండుట సమాధి.
 ఈ చిక్కదనమును, వదలుదనమునే ప్రాచీనులు ఆరోహోపరోహము
 లనిరి. ఇవి క్రమముగా నుండుటయే దీనికిని ప్రసాదమునకును భేదము.
 ప్రసాదములో నివి పెనుక ముందులుగా నుండును.

'స్వర్గ నిర్గత నిర్గతగంగాతుంగ భంగుర తరంగ సఖానాం
 కేవలామృతముదాం వచనానాం యస్య లాస్యసరోజమ్'

ఇట మొదటి సగములో ఆరోహము మూడవపాదములో నవరోహము.

'గంగా' ఇత్యాదికమున మాధుర్యమును వ్యక్తపరచినను దీర్ఘ సమాసములో
 బిందింపబడినవి గనుక మాధుర్యము పైకి రాదు. తరువాతి సగములో నదియు
 (మాధుర్యము) నున్నది. ఇవి పది శబ్ద గుణములు.

శ్రీ కర్వాణి :

దేవరాక్షసుల గుంపు అహంకారముతో త్రిప్పగా దిరుగుచున్న మంధర
 ముతో కల్లోలపడు పాలసముద్రపు ఉండమైన తరగల చుట్టల సౌభగు
 నంతను ద్రోసివేయునట్టి నికీర్తిలో భూమీభూషణమా : తృప్తతో నెక్కు
 వగాఁ దపించు గొప్ప తాపసుల గుం పానందముతోఁ జూడగా నీ భువన
 ముల వైశాల్యము నలంకరించు చున్నవి. 'స్వర్గనిర్గత' అని. స్వర్గము
 నుండి వెల్వడు ఎత్తుగా నడ్డము లేకుండ నెగిరి తునిగిపడు గంగాతరంగ
 ములకు తోడునీడలై కేవలముగా నమృతమునే స్రవించు వచనముల కెవని
 యాస్యకమలము లాస్యగృహమో.

ఇక సర్థగుణములు :- పనుల వరుసతో నేర్పరి వనియు అదిస్పష్టము గాకుండుటయు, దానిని పొసగించు యుక్తియు నొకయెడనుండు సంబంధము శ్లేషము. అర్థమునకుఁ దూచినట్లు సరిపడు పదములుండు సర్థవైమల్యము ప్రసాదము.

ఉదా :- 'అమె మొగము కమలమును బోలును' విరుద్ధోదాహరణము - 'అమె మొగము కమలపు గాంతిని బోలును' - ఈరకము.

అవైషమ్యము సమత. ప్రక్రమభంగము లేకుండుట అవైషమ్యము. "హరిః పితా హరి ర్భాతా హరిః భ్రాతా హరి స్సుహృత్. హరిం సర్వత్ర పశ్యామి హరే రభ్యన్న భాతి మే" * ఇట నడుమ 'విష్ణుస్థాతా' అను తీరున గూర్చినచో ప్రక్రమ భంగరూప మగు వైషమ్య మేర్పడును.

ఉక్తి వైచిత్ర్యము మాధుర్యము. అది ఒక మాటనే (అర్థమునే) వేరు తీరున దిరిగి చెప్పట.

ఉదా :- "విధతాం నిశ్శంకం నిరవధి సమాధిం విధి రహో
సుఖం శేషేశేతాం హరి రవిరతం నృత్యతు హరః
కృతం ప్రాయశ్చిత్తై రల మధ తపోదాన యజ్ఞనైః
సవిశ్రీ కామానాం యది జగతి జాగ ర్తి భవతి"†

శ్రీ శర్వాణి :-

* విష్ణువు తండ్రి. విష్ణువు తల్లి. విష్ణువు సోదరుడు. విష్ణువు మిత్రుడు. విష్ణువు నంతటను జూచుచున్నాను. విష్ణువుకన్న వేరేదియు నా కగుపడదు.

† బ్రహ్మ నిశ్శంకముగా సమాధిని అంతులేకుండ జేసికొనుగాక. శ్రీహరి శేషుని మీద సుఖముగాఁబండుకొను గాక! శివుడు విడువకుండ నృత్య మొనర్చుగాక. ప్రాయశ్చిత్తములు ఇక వద్దు. తపస్సులు, దానములు, యజ్ఞములును వద్దు. కోరికలు తీర్చు తల్లి వీలొకమున నీవుంటివి కదా! ఈశ్వరము 'వేదవివాదగోష్ఠిఁ బడి వృద్ధులబుద్ధుల గొల్పవచ్చు' అను తెనాలి రామకృష్ణుని పాండురంగ మాహాత్మ్యములోని పద్యమునకు శరీర్యంతర సంవాదము.

ఇట బ్రహ్మ మొదలగువారితో నేయు ప్రయోజనము లేదను నీయొక్క యర్థమే సమాధి యొనరించుకొనుట మొదలగువానియందుఁ బ్రేరేపించుట రూప మగు నుక్తివైత్ర్యముతోఁ జెప్పఁబడినది. అట్లు వైచిత్ర్యము లేనిచోఁ గ్రోత్త దనము లేకపోవలసి వచ్చును.

అపారుష్యము సమత. అది అసమయమున శోకము గల్గించకపోవుట రూపమున నుండును. ఉదా : 'త్వరయా యాతి పాంధోఽయం ప్రియావిరహ కాతరః.' ప్రియురాలి యెడబాటునకు భయపడి బాటసారి త్వరితగాఁ బోవుచున్నాడు. ఇట 'ప్రియామరణకాతరః' - 'ప్రియురాలి మరణమునకు భయపడి' అనుచో మరణపదము శోకము నొదవించు నందుండును గనుక పారుష్యము. ఇదంతయు నశ్లేలదోషమును వీడకుండును.

వర్ణింపఁదగిన వస్తువున కసాధారణ మైన క్రియను, రూపమును వర్ణించుట ఆర్థవ్యక్తి.

“గురుమధ్యే కమలాక్షే కమలాక్షేణ ప్రహర్తు కామం మాం

రదయృత్రితరసనాగ్రం తరలితనయనం నివారయతి।” *

దీని నిప్పటివారు స్వభావోక్త్యలంకార ముందురు. 'ఓ పెండ్లామా, చండాలు డైన కాముని తృప్తిపరచుటకై నాకు ముద్దిమ్ము' అను నీరకపు గ్రామ్య తను దొలగించుట ఉదాహరణ.

ఒక పదము సర్థమును చాలపదములతోఁ జెప్పటయు, చాలపదముల యర్థము నొక్కమాటతోఁ జెప్పటయు, ఒకవాక్యము సర్థమును జాలవాక్యములతోఁ జెప్పటయు, చాలవాక్యముల యర్థము నొకవాక్యముతో జెప్పటయు, విశేషణములను సాధిప్రాయముగా నుపయోగించుటయు నను నైదురకములును ఓజస్సు.

శ్రీశర్వాణి :

* పెద్దల నడుమ నున్న కమలాక్షి మీద నేను తామరగింజతో రువ్వ బోతిని. ఆమె నాలుకచివరను పంటితో నొక్కి కనులతో నదల్చి నన్ను వారించెను.

‘పదార్థే వాక్యరచనా వాక్యార్థే చ పదాభిదా
ప్రౌఢి ర్వాక్యస సమాసౌ చ సాభిప్రాయత్వ మస్య చ”

మొదటి సగమున జెప్పబడిన జంటయు, వ్యాససమాసములు అనునాల్గు రకముల ప్రౌఢియు, సాభిప్రాయత్వమును కలసి యోజనచే నైడుప్రకారము లును అని యర్థము. ప్రౌఢి యనగా చెప్పుటలో వైచిత్ర్యము. ఉదా :-

‘సరసిజ వనబస్తు శ్రీసమారమ్మ కారే
రజని రమణరాజ్యేనాశమాకు వ్రయాతి
పరమపురుష వక్తృ దుదతానాం నరాణాం
మధుమధురగిరాం † ప్రాదు రాసీద్విసోదః”

ఇట ‘ఉషస్సు’ అను నొకపదము నర్థమును దెల్పుటకై మొదటిపాదము. ఈతీరున ముందు గూడ తెలియవలెను.

‘ఖండితానేత్రకంజాలి మంజారంజన పండితాః
మండితాఖిల దిక్ప్రాంతా శ్చక్షాంశో ర్భాన్వితానవ’ *

ఇట ‘యస్యాః పరాంగనా గేహోత్పత్తిః ప్రాతర్గృహేంచతి’ (దేవి మగడు పరాంగన యింటినుండి తెల్లవారి వచ్చునో) అను వాక్యార్థమున ‘ఖండితా’ యనునొక పద ముపయోగింపబడినది. “అయాచిత స్సుఖం ద తై యాచిత శ్చ నయచ్చతి. సర్వస్వం చాపి హరతే విధి రుచ్చంఖలో నృణాం” † ఇట ‘సంతయు దైవాదీనము’ - అనునొక్క వాక్యపు అర్థమున సనేకవాక్యముల రచించుటగా విస్తరము = వ్యాసము.

శ్రీ శర్వాణి :

† సూర్యోదయము అనుటకు రెండవచరణము, విప్రులు అనుటకు మూడవపాదము. ‘కుమ్మెద’ లనుటకు ‘మధుమధురగిరాం’ అని.

* ఖండితనాయక కనుదమ్ములచాలును చక్కగా రంజించుటకు నేర్పు కల్గి దిక్కులప్రాంతముల నలంకరించుచు సూర్యుని కిరణములు వెలయును.

† అడుగ కున్నను సుఖము గూర్చును. అడిగినను సుఖ మివ్వడు. సమస్తము హరించును. దైవము మనుజుల విషయములో నిరంకుశముగా బ్రవర్తించును.

ఇక సమాసము. 'తపస్యతో మునే ర్వక్తాద్వేదార్థ మధిగత్య సః। వాసు దేవ నివిష్టాత్మా నివేశపరమం పదం'. ఇట ముని తప సొనరించుచున్నాడు. అతని నోటినుండి వేదార్థము నెరిగెను. పిమ్మట వాసుదేవునందు మనసును బ్రవేశ పెట్టెను. దాన, ముక్తు డయ్యెను' - అను వాక్యముల యర్థ మంతయు 'శత్రు, క్త్వా, బహుప్రీహులును, తిజ స్తములును పీనితో అనువదించి విధేయ ముగా నొక వాక్యమున సంగ్రహించి ప్రతిపాదించఁ బడినది.

సాఖిప్రాయత్స్వ మనగా ప్రకృతార్థమును తోపించుట ఉదా :- గణికా౬ జామిలముఖ్యో నవతా భవతా బితాహమపిసీద న్నవమరుగ ర్తే కరుణామూర్తే నసర్వధోపేక్ష్యః." ఇట నుపేక్షింపఁ దగకుండుటను స్వామి జాలిరూప మగుట పోషించును. తాను పాపిష్ఠుడు కనుక స్వామికి జాలి లేకపోవుట ప్రసక్తించును. అప్పుడు జాలిని సమకూర్చుటకై 'గణికే' త్యాదికమును, సీదణ' = నాశన మగు చుంటి ననియు, గూర్చఁబడినది.

రస ముద్దీపించుట కాంతి. అనగా రసములు స్ఫుటముగా వ్యక్తము లగుట. దీని కుదాహరణ మిదివరకే వర్ణింపబడెను. రసప్రకరణములో వర్ణింప బడ నున్నది కూడ. ఈయర్థమును బూర్వాచార్యు లెవ్వరును వర్ణింపలేదా ? ఇది వరలో వర్ణించిన మోస్తరేనా ? అని కవి యాలోచనము సమాధి. ఆలోచనము జ్ఞానము; దానిలో నర్థము విషయము కనుక జ్ఞాన మావిషయమునం దుండి అర్థ గుణ మగును.

మొదటిదాని కుదాహరణము - 'తనయ మైనాక గవేషణ (78) అనునది. రెండవది సామాన్యముగా సంతటను నుండునదే యందురు.

మరికొందరైతే - ఈగుణములలోఁ గొన్నింటిని వెనుక చెప్పిన మూడు గుణములు-మాధు * ర్యోజఃప్రసాదముల తోను, ముందు నుడువబోవు దోషముల

శ్రీ శర్వాణి :

* 'పృథక్ పదత్వం మాధుర్యమ్' అని వామను డన్నాడు. సమాస మొనరింపని విడివిడి పదముల నివేశించుట 'మాధుర్యము' అని అక్షరముల కూర్చునందు వామనాదులు మాధుర్యమును గూర్చిరి. ఇది మమ్మటు ననుసరించి మాధుర్యమును వ్యంగ్య మొనర్చు శబ్దసంఘటనమే.

యభావముతోను, అలంకారములతోను గళార్థముల నొనరించుచు, మరికొన్నిటిని వైచిత్ర్య మాత్రము లనియు, ఒక్కొక్క యెడ దోష మని తలంచుచును అన్నింటిని ఆంగీకరింప కున్నారు. అదెట్లునగా - శ్లేషము, ఉదారత, ప్రసాదము, సమాధియు, ఓజోవ్యంజక మగు ఘటనలో నంతర్భవించును. సరేకాని సర్వాంశములందును చిక్కదనము - అనగా గాఢమగు చిక్కదనము రూపమున నుండు శ్లేషోదారత శ్లేషము, ఉదారతయు, ఓజోవ్యంజన కగు కూర్పులో జేరుగాక. మిక్కిలి వదలుదనపు రూపముల నుండు ప్రసాదసమాధులు ఒకయంశమున నోజోవ్యంజక మగు రచనలో నంతర్భవించినను మరొకయంశమున (వదలుదనపు టంశమున) దేనిలో నంతర్భవించు నందురు :

మాధుర్యమును వ్యక్తపరచు ఘటనలో కాని, ప్రసాదమును వ్యక్తపరచు ఘటనలో గాని చేరునని చెప్పననుట సులభము గదా ! ఇతరులమాధుర్యము మే మంగీకరించిన మాధుర్యమును వ్యక్తపరచునదే. ఈతీరుననే వ్యంజకము నందు వ్యంగ్యశబ్దమును భాక్తముగా నంతటను ప్రయుక్త మగును 'సమత' మాత్రము అంతటను నుచితము కాదు. చెప్పవలసిన విషయ ముద్భట మగుటను బట్టియు, అనుద్భట మగుటను బట్టియు నొకపద్యమునందే మార్గము వేరుగా నుండుట ఇష్టమేకదా : | ఎట్లునగా .

శ్రీ శర్వాణి :

౧ దీనిభావమిది :- మమ్మటాదులమతములో రసధర్మము లగు నీమాధుర్యాది గుణములు శబ్దార్థములనుండి వ్యంగ్యము లగును. కనుక వ్యంగ్యములగు గుణములందే మాధుర్యాది శబ్దము లుపయోగింపఁబడును, ఇక వామనాదులు రసగుణము లని వీని సంగీకరింపలేదు కనుక వారిపద్ధతిలో ఏక జాతీయ మగు వర్ణ విన్యాసము 'శ్లేషము.' విడివిడిగా పదము లుండుట మాధుర్యము. సంయోగపరము లగు హ్రస్వము లధికముగా నుండుట యోజనము. ఇత్యాదిగా శబ్దార్థసంఘటనమే మాధుర్యాది నామములతో బిలువబడును. కాగా, మమ్మటుని మతమునుబట్టి వ్యంజక మగు శబ్దార్థ సంఘటనను వ్యంగ్యవాచకము లగు మాధుర్యాది పదము లుపచారమునఁ దెల్పు నని భావము.

“నిర్మాణే యది హర్మికోఽసి నితరా మత్యంత పాకద్రవ
 స్మృద్వీకా మధుమాధురీ మదపరీహారోద్ధరాణాం గిరాం
 కావ్యగత ర్హి సఖే సుఖేన కథయత్వం సమ్ముఖే మాదృశాం
 నోచే ద్దుష్కృత మాత్మనా కృత మివ స్వాంతా దృహిర్మాకృతాః॥”

ఈ శ్లోకములో మొదటి సగమును మూడవచరణమును గూడ లోకోత్తర మగు నిర్మాణమును ప్రతిపాదించును గనుక దాని కనురూప మగు మాదిరి రచింప బడినది. ఆ మార్గము నాలగ చరణములో లేదు. ఏల? హీనమైన వాక్యము కదా అట చెప్పబడును కనుక ఈ శ్లోకములో వైషమ్యమే గుణము. గ్రామ్య త్వమును, కష్టత్వమును * త్యజించుటవలన కాంతియు, సౌకుమార్యమును గతార్థములు. ప్రసాదములో నర్హత్వక్రియు నంతే. (ఇంతవరకును శబ్దగుణముల విషయము).

ఇక అర్థగుణములలో శ్లేషమును, ఓజస్సులోని మొదటి నాల్గవీరులును, వైచిత్ర్య మాత్రములే కాని గుణములలో జేరదగవు. అట్లననిచో ప్రతి

శ్రీశర్వాణి :

* చెవులకుఁ గరినముగా విన్నడుట శ్రుతికటుత్వ మని కావ్యప్రకాశ కారుని తలంపు. ఇది అందరు నెరిగినదే. ‘కష్టత్వం శ్రుతికటుత్వం’ అని అతని మాట. కాగా పరుషము లగు నక్షరముల కూర్పు. చెవులకు వెగడు కల్పించునది కష్టమని పర్యవసానము. దీనికి విపరీత మైనది సుకుమారత. పరుషములు కాని వర్ణముల కూర్పు కాగా ఆసమయములో పరుషము లగు వర్ణములఁ గూర్చుట యను కష్టత్వము లేకపోవుట సౌకుమార్య మని స్పష్టము. కనుక, మమ్మటుని మాటలో నెట్టి దోషమునకును చోటులేదు. ఇది ఇట్లుండగా ఈ నాగన్న “కష్టత్వ మనగా ఓజోవ్యంజకము లగు వర్ణముల కూర్పు. సుకుమారత్వ మనగా మాధుర్య వ్యంజకము లగు వర్ణముల కూర్పు” అని అర్థము చెప్పి ఈరెండును పరస్పరాభావరూపములు కావు. కనుక నొకదానితో నొకటి గతార్థము లెట్లగును? అని అవకతవక ప్రసంగ మొనర్చెను. అయితే ‘ఓజోవ్యంజక వర్ణసంఘటన కష్టత్వ మను లక్షణ మెక్కడిది? ప్రకాశకారాదుల తలపు నిదివరకే వ్రాసితిమి.

శ్లోకమునందును అర్థవైచిత్ర్యము వేరువేరు కనుక వేరువేరు గుణముల సంగీకరింపవలసి వచ్చును. అధికపదములు లేకుండుట యను ప్రసాదమును, ఉక్తివైచిత్ర్యపు టాకారమైన పౌకుమార్తమును, అగ్రామ్యాత్మ యగు నుదారతయు, వైషమ్యాభావరూప మగు సమత, సాఖిప్రాయత్వ మను నోజిస్సు యొక్క అయిదవ ప్రకారమును స్వభావము స్ఫుటముగా నుండుట యగు సర్వవ్యక్తియు, రసములు స్ఫుట మగుట యైన కాంతియు, గ్రమముగా - అధికపదత్వమును, అనవీకృతత్వమును, అమంగళరూప మగు నశ్లేల మగు గ్రామ్యము, భగ్న ప్రక్రమము, అపుష్టార్థము నను దోషముల తొలగించుట వలనను స్వభావోక్త్యలంకారమును, రసధ్వనిని, రసవదలంకారమును స్వీకరించుట వలనను గతార్థము లగును.

సమాధి మాత్రము కవి గతమై కావ్యమునకుఁ గారణ మగును. అంతే కాని గుణము కాదు. అట్లు కాదన్నచో కవిప్రతిభకూడ కావ్యమునకు గుణము కావలసి వచ్చును ఇందువలన మూడే గుణము లని మమ్మటాడుట.

ఆ రచనలలో ఐవర్గమును వీడి విగిరిన వర్గములలోని యొకటి మూడు వర్ణములతోను, శ_ష_స_ల తోను, య_ర_ల_వ_ల తోను గూర్చినదియు, అనుస్వారము పరముగా నుండు సవర్ణములును శుద్ధము లగు సమనాసికములును దగ్గరగా కూర్చినదియు, ముందు చెప్పబోవునట్లుగా సామాన్యముగాను, విశేషముగాను నిషేధింపఁబడిన సంయోగాద్యక్షరముల యానుభూర్వీరూప మగు రచన మాధుర్యమును వ్యంజన మొనర్చును.

వర్ణములలోని రెండవ నాల్గవ వర్ణములు దూరము దూరముగా కూర్చినచో నీ గుణమునకు (మాధుర్యమునకు) అనుకూలమునకు అనుకూలమును గావు, ప్రతికూలములును గావు. దగ్గరగా కూర్చినచో మాత్రము ప్రతికూలములును ఆగును. అయితే యీ వర్ణముల మూలమున ననుప్రాస మేర్పడినపుడే ఈ ప్రతికూలత తగ్గును. మరికొందరు వర్ణములలోని వర్ణము లైదును మాధుర్యము నేమియు లేదా లేకుండ వ్యక్తపరచు నందురు.

ఉదా :--తాం తమాల తరుకాన్తి లంఘినీం కింకరీకృత నవామ్బుదత్విషమ్

స్వాంత మేక లయ శాన్తయే చిరం నైచికి నయన చుమ్మికాం శ్రియమ్.
ఇట్లైన నుదాహరింపవచ్చును.

స్వేదామ్ను సాస్త్ర కణశాలి కపోలపాలి రస్తస్నితాలస విలోకనవస్తనీయా
అనన్త మంకురయతి స్మరణేన కాపి రమ్యాదశా మనసి మే మదిరేక్షణాయాః.

మొదటి పద్యములో అతిశయోక్తితో నలంకరింపఁబడిన. భగవద్దానము
నందలి యాత్మకృత్యము కానీ. భగవద్విషయ మగు రతికానీ ధ్వనించుచు
శాంతమునందే పర్యవసించును గనుక ఈ రచనయందలి మాధుర్యమును వ్యక్త
పరచును. రెండవదానిలో రచన స్మృతిచే నిల్పుఁబడిన శృంగారములోని మాధు
ర్యమును వ్యక్తపరచును.

ఇక నోజో వ్యంజక మగు రచన యెట్లనగా—

రెండవ నాల్గవ వర్ణములలోని వర్ణములు, టవర్ణము, జిహ్వమూలీ
(ఃక ఃఖ), ఉపధ్మాసీయము (ఃప ఃప), విసర్గ, సకారము ఇవి అధికముగాఁ
గల వర్ణములు గూర్చినదియు 'రుత్', * రేఫ, పీనిలో నేదో యొకదానితోఁ
గూర్చఁబడిన సంయోగపదము లగు హ్రస్వములు దగ్గరగా ప్రయోగింపఁబడి
నదియు. దీర్ఘ సమాసాత్మకము నగు కూర్పును 'ఓజస్సు'ను వ్యక్తపరచును.
ఈ కూర్పులోఁ బడిన మొదటివర్ణములోని వర్ణములు మూడవవర్ణములోని
వర్ణములును (సంయోగములోఁ జేరకున్నచో) ఈ యోజోగుణమున కనుకూ
లించవు ; ప్రతికూలములును గావు. (సంయోగము) చేరినచో ననుకూలములే.
అనుస్వారపర సవర్ణములు కూడ నింతే. ఎట్లనగా :—“అయం పతతు నిర్ణయం
దళితదృష్ట భూభృద్గల స్థల ద్రుదిరఖస్మరో మమ పరశ్వధో భైరవః” ఇత్యా
దులు — వెనుక నుదాహరించినవి గమనింపవలెను.

విన్నంక మాత్రముననే 'అరచేతిలోని రేగుపండువలె' వాక్యార్థము
తెలియవచ్చునట్టి కూర్పు ప్రసాదగుణమును వ్యక్తపఱచును. ఇది అన్నింటికిని †
సాధారణమైన గుణము. దీనికి సామాన్యముగా నాపద్యము లన్నియు నుదాహర
ణములే. అయినను ఉదాహరింతుము—

శ్రీ శర్వాణి :

* రు, ఛ-ఈ రెండు వర్ణములును 'రుత్' అనఁబడును.

† అన్నిరసము లందును, అన్ని రచనలందును సీగుణ ముండదగు నవి
సహృదయ చక్రవర్తి ఆనందవర్ధనుడు.

“చిన్తా మీలిత మానసో మనసిజః సఖ్యో విహీనప్రభాః
ప్రాణేశః ప్రణయాకులః పున రసావాస్తాం సమస్తా కథా
ఏతత్త్వాం వినివేదయామి మమచే దుక్తిం హితాం మన్యసే
ముగ్ధే మా కురు మాన మానన మిదం రాకాపతి ర్దేవ్యతి.” ,

ఈ శ్లోకము మొత్తముమీద ప్రసారమును వ్యక్తపరచును. కొద్దిదోట మాత్రము ఓజస్సును గూడ వ్యంజించును. ‘మనసిజః’ వరకును, ‘మాకురు’ నుండియు మాధుర్యమును వ్యక్తమగును. ‘సఖ్యః’ మొద లోజస్సు వ్యక్త మగును.

అయితే ఇట (ఈర్ష్యామాన విప్రలంభ) శృంగారము నాశ్రయించి యున్న మాధుర్యమును వ్యక్తపరచుటకై దాని కనుకూలముగా రచన యుండును గావున, ఓజస్సున కిట ప్రసక్తి యేమి ? దానికై తదనుకూలము లగు వర్ణముల నిట నేల యుంచవలెను ?

నాయకకుఁ గల్గిన ఈర్ష్యామానము నువశమింపఁ జేయుటకై ఎన్నో ప్రయత్నములఁ జేసి, ఆమెకు హితవు నుపదేశించు చెలికత్తె కోపించె నని వ్యక్తపరుపవలసి యున్నందున నట్లు వర్ణవిన్యాసము సఫలమే. ఎక్కువెందుకుఁ ఓజోవంత మైన రసమును గాని, అమర్షము మొదలగు భావమును గాని, విపక్షింప కున్నను, వక్త కోపించినట్లుగా ప్రసిద్ధ మైనను, వాక్యము త్రూరతర మైనను ఆఖ్యాయిక మొదలగు ప్రబంధమున నైనను, పరుషము లగు వర్ణముల కూర్పు ఇష్ట మగుచున్నది. ఇలాగైనను—

ఉదా : వాచా నిర్మలయా సుదామదురయా యాం నాథశిషే మదాః

తాం స్వప్నేపి ససంస్పృశా మహామహంభావావృతో నిత్రుః

శ్రీ శర్వాణి :

• మన్మథుడు విచారముతో మనసు క్రుంగినాడు. చెలికత్తెలు వన్నె దరిగిరి. ప్రాణేశుడు ప్రేమాకులుడై యున్నాడు. సరే, ఈ కథయంతయు నిట్లుండనిమ్ము. నామాటను హితముగా భావించెదవేని నేను నీ కిదె నివేదింతును. నీవు కోపింపకుము. మానవేని నీ ముఖమును పున్నమినాటి చందురుడు జయించును సుమీ.

ఇత్యాగ శృతకాలినం పునరపి స్వీయేషు మాం బిభ్రత

స్త్యతో నాస్తి దయానిధి ర్యదుపలే మతో నమత్తః పదః" *

ఇట మరొక గుణముతో గూడని ప్రసాదము వ్యక్తమగును.

ఇపు దాయాగుణములను వ్యక్తపరువ గల్గినట్టి నిర్మాణము పరిచయ మగుటకై సామాన్యముగాను, విశేషముగాను కూడి వీడవలసిన దాకింత నిరూపింతుము. వర్ణములు తమతో వ్యవధానము నొందకుండుట, ఒకసారి యొక్క పదమునం దగుచో గొంచెము వినుట కింపుగాదు. ఎట్లనగా - 'కకుభసురభిః' 'వితతగాత్ర పలలమివాభాతి' ఇత్యాదులందు, మాటిమాటి కట్లుండె నేని ఎక్కువగా శ్రావ్య మగును. అ దెట్లనగా - 'వితతతర స్తరు రేష భాతి భూమౌ' - ఈతీరు వేరుగా నున్న పదములందును నింతే. ఉదా : 'శుక, కరోషి కథం విజనేరుచిం' ఇత్యాదులందు. వేరుపదములందు మాటిమాటి కిట్లున్నచో నింకను నెక్కువగా నశ్రావ్యత యేర్పడును. ఎట్లనగా - 'పిక : కకుభో, ముఖరీకురు ప్రకామం' - ఈతీరుగా వర్ణములకు తమతమ వర్గలలోని వర్ణములతో నవ్యవధాన మొక్కసారి, యొక్కపదమున నైనచో కొంచె మశ్రావ్యముగా నుండును. ఎట్లనగా - 'వితథస్తే మనోరథః'. మాటిమాటికి నైనచో నెక్కువగా అశ్రావ్యమగును. ఉదా:- 'వితథతరం వచనం తవ ప్రతిమః'. ఈతీరే వేరేవేరే పదములం దున్న పుడును, ఎట్లనగా - 'అథ తస్య వచశ్శుణ్వ' ఇత్యాదులందు, మాటిమాటికిని వేరుగా నుండు పదములం దీతీరున్నచో మాత్రము అంతకంటె గూడ నెక్కువగా నశ్రావ్యత యేర్పడును. ఎట్లనగా - 'అథతథా కురుయే నసుఖం లభే'. ఇదియు, వర్గలలోని ప్రథమ ద్వితీయములకు, తృతీయ చతుర్థములకు నుండు నవ్యవధానము, ప్రథమ తృతీయములకు గానీ, ద్వితీయ తృతీయములకుగానీ ఈ యవ్యవధానము అలా అశ్రావ్యము కాదు. కాని, రచనలో మర్మ మెరిగిన

శ్రీ శర్వాణి :

* అమృతమువలె మధురమై నిర్మల మగు పలుకుతో నో ప్రభువా ! నీ వేళక్షణము నొసగితివో, దానిని నేను అహంకారము క్రమ్మి, సిగ్గువీడి, కలలోనైనను తలపకుంటిని. ఇట్లనేకము లగు నపరాధముల నొనర్చినను నన్ను తిరిగి నీవాళ్ళలో జేర్చికొన్న నీకన్న కరుణాకాలియు, నాకన్న మత్తుడును మరెవ్వడును లేడు.

వారు మాత్రమే కొంచెము గుర్తింపఁగలరు. ఇది కూడా (= ప్రథమతృతీయ, ద్వితీయతృతీయ వర్ణానంతర్యము) మాటిమాటికి నుండుచో అంతకన్న నెక్కువ గను సామాన్యులు కూడ అశ్రవ్యతను గుర్తింపఁగలుగుదురు. ఉదా :- 'ఖర : కలానిధి రేష విజృమ్భతే' 'ఇతి వదతి దివానికం సధన్యః'

వర్ణములోని యైదివవర్ణనములు మధురములు. కనుక తమ తమ వర్ణ యములతో నవ్యవధానముగా నుండుట అశ్రావ్యము కాదు. ఎట్లనగా - 'తను తే తనుతాంతనో' తమతోనే అవ్యవధానము మాత్రము అశ్రవ్యమే. అదెట్లనగా - 'మమ మహాతీ మనసి వ్యధా విరాసీత్' ఈ యశ్రావ్యతలు గుర్వక్షరములతో వ్యవధానమున్నచో (దొలగిపోవును. 'సంజాయతే కథంకారం కాకేకేకా కలస్వనః' ఇలాగైనా - 'యథా యథా తామరసాయతేక్షణా మయా నరాగం నితరాం నిషే వితా' తథా తథా తత్త్వకధేవసర్వతో నికృష్యమాణో మేకరసం చకార సా' ఇది దీర్ఘక్షరముల వ్యవధానమునందు సంయోగాక్షరములతోడి వ్యవధాన ములో నైతే

'సదా జయానుషంగాణా మంగాం సంగరస్థలమ్

రంగాంగణ మివా భాతి తత్త త్తురగ తాండవైః'

ఇది మాత్రము తెలుసుకొనవలసి యున్నది. గురువు ఏరెండక్షరములకు నడుమ నుండునో ఆరెంటికే అవ్యవధానము నుండి కల్గిన అశ్రవ్యతను † తొల గించును. అందుచేత నిచట ధకార తకారములకు అనంతర్యమువలని దోషము తొలగించినను, తకారధకారముల యానంతర్యము వలని అశ్రవ్యత్వము తొల గింప బడనేలేదు. ఇలాగే మూడు * మొదలుకొని అక్షరముల కూడిక కూడ తరుచుగా అశ్రవ్య మగును. 'రాష్ట్రేతవోష్ట్రాః పరిత శ్చరన్తి' అని-ఈరీతులు, ఇంకా వేరేవి కూడా అనుభవమును బట్టి తెలియవలెను.

శ్రీశర్వాణి :

† యథాయథా = తథాతథా తత్త్వకథా అనుచోట్ల తకారధ్యయము నడుమ గుర్వక్షర మున్నది కనుక అశ్రవ్యత తొలగినను తథాయథా యనుచోట త, ధ కారముల అవ్యవధాన మశ్రావ్య మని భావము.

* మూడక్షరముల కూడిక నాల్గక్షరముల కూడిక ఇత్యాదులు.

తరువాత వేరేపదమునం దున్న సంయోగమునకు దీర్ఘముతోడి అవ్యవధాన మొక్కసారైనను అక్రావ్యము. మాటికి ననుచో నింకను - 'హరిజీ ప్రేక్షణా యత్ర గృహిణీ నవిలోక్యతే. సేవితం సర్వసంపద్ధి రపితద్భవనం వనమ్' - ఒక పదమునందున్నచో నట్లక్రావ్యము కాదు. ఎట్లనగా - 'జాగ్రతా విచితః పన్థాః శాత్రవాణాం వృథోద్యమః' పరసవర్ణమువలన నేర్పడిన సంయోగ మవ్యవహితముగా నున్నను అది ఎన్నివిధములుగాఁ జూచినను దీర్ఘమున కన్న వేరుపదమునం దుండదు కనుక, మధురము కనుకను అవ్యవధాన మేమాత్రమును అక్రావ్యముగా నుండదు. ఉదా : - 'తాంతమాల తరుకాన్తి' యనునది ఇచట 'తాం' అనుచోటను, 'సీం' అనుచోటను పరసవర్ణము, పూర్వపదమునకు సంబంధించినది' కనుక అట్టి సంయోగము వేరేపదమునం దుండునది కాదు. ప్రత్యేకముగానే 'సంయోగసంజ్ఞ' యను పక్షముననైనను సంయోగము వేరేపదమునం దుండి కూడా దీర్ఘమున కవ్యవహితముగా పరమై లేదు. 'నవామ్బుద' * అనుచోటనైతే ఏకాదేశము రెండుపదములకును సంబంధించినది. పరసవర్ణకృత మగు సంయోగము దీర్ఘమునకు భిన్నపదగతము, అవ్యవహితోత్తరము నగును. అయినను ఇచట 'భిన్నపదగతము' అనగా ఒక పదమున నుండుదానికన్న వేరగుల యని వివక్షింతుము గనుక దోష మంటదు. మాటిమాటి కైనచో నింకను ఉదా : - 'ఏ షాప్రియ మే క్వ గతా త్రపాకులా' ఈయశ్రవ్యత కావ్యమునకు కుంటిదనమువోలెఁ దోచును. (ఈయశ్రవ్యత యుండుచోట కావ్యము కుంటిగా నడచినట్లుండును).

మరియు ఇష్టము వచ్చినట్లు సంధి మానుట యొకసారైనను చెవి కింపు గొల్పుదు. ఎట్లనగా - 'రమ్యాణి ఇన్ద్రముఖి తే కిలిగించితాని' ప్రగృహ్యణావము

శ్రీకర్వాణి :

* నవ + అమ్బుద అనుచోట 'అకస్పవర్ణే దీర్ఘః' అని దీర్ఘము రెండు ఆకారములకు ఏకాదేశముగా వచ్చినది కనుక అది రెండు పదములకును సంబంధించిన దనవచ్చును. అపు డది పూర్వపదమునకుఁ జేరునపుడు 'నవామ్బుద' లో 'మ్బు' అను సంయోగము దీర్ఘమునకు బరమును వేరు పదమునం దున్నదియు నగును. కనుక వెనుక చెప్పిన దోషము తగుల వచ్చునని యాశంక.

వలన నేర్పడు విసంధి మాటిమాటి కై నపుడే అశ్రవ్య మగును. 'అహో అహీ ఇన్దముఖీ విలాసాః'. య, వ లోపమువల్ల నేర్పడునదియు నింతే. 'అవర ఇషవ ఏతే కామినీనాం దృగన్తాః' అయితే

'భుజగాహిత ప్రకృతయో గారుడ మంత్రా ఇవావనీరమణ

తారా ఇవ తురగా ఇవ సుఖలీనా మన్త్రిణీ భవతః' ,

అను నీ పద్య మెట్లు సరియగు నన్నచో 'య' లోపము నొనర్చకయే వలింతుము. కనుక దోషము రాదు.

ఇట్లే రోరుత్వము, హవిలోపము, యణ్, గుణవృద్ధి సవర్ణపూర్వ రూపాదులు దగ్గరగా నెక్కుడుగా నుండుటయు అశ్రవ్యతకుఁ గారణము. ఈతీరుగా నుండు అశ్రవ్యభేదము లన్నియు నన్నికావ్యము లందును విడువవలెను.

ఇక విశేషించి వీడవలసినవి — 'అందును మధురరసములందు విశేషించి వీడవలసినవి' అని వేనిని అను పదముననే తెల్పుబోవుదమో అవియే ఓజస్విరసములందు అనుకూలములు. 'ఏ వనుకూలము లంటిమో అవి ప్రతికూలములు' అని సామాన్యముగా నిర్ణయము. మధురరసములందు దీర్ఘ సమాసములను వీడవలెను. యుత్తో గూడిన సంయోగపరిమైన ప్రాసమును, విసర్జనీయమున కాదేళమైన సకారమును, జిహ్వమూలీయోవధ్యానీయములను గూడ విడువవలెను. టవర్గమునకును, యుయ్యలకును, రేఫహకారములలో నేదేనితోనైన నేర్పడిన

శ్రీ శర్వాణి :

, ఓరాజా : నీ మంత్రులు భుజగ = విటులకు, అహిత = హితముగాని, ప్రకృతయః = స్వభావము కలవారు. ఎటువలె : గారుడమన్త్రా ఇవ = గారుడును సంబంధించిన మంత్రములవలె. ఆమంత్రములు - భుజగ = సర్పములకు, అహిత = చెరుపుచేయునట్టి, ప్రకృతయః = స్వభావముకలవి యని మొదటి సగములో అర్థము. అంతేకాక, తారా ఇవ = నక్షత్రములవలెను. సు, ఖ, లీనాః = బాగా ఆకాసమున దాగియున్నవి. తురగా ఇవ = గుఱ్ఱములవలె, సు, ఖ, లీనాః మంచికళైములు కలవి. ఇట్లోక్క శబ్దపు సామర్థ్యమువల్ల నుపమాబోషణము కాగా శ్లేషపూరిత మగు నుపమ యిట నలంకారము.

సంయోగమును ల, మ, న, య గాక మిగిలిన హల్లులకు తమతమతో నేర్పడిన సంయోగమును, యుయులు రెంటితో నేర్పడిన సంయోగమును, దగ్గరగా మాటిమాటికిని ప్రయోగింపరాదు సవర్ణములైన రెండు యుయులతోడి సంయోగమును, శబ్దాలు తప్ప మిగిలిన మహాప్రాణములతో, గూర్పబడిన సంయోగమును, ఏయొక్కసారియు గూడ ప్రయోగింపఁ దగదని సంగ్రహము దీర్ఘ సమాస మెట్లనగా—

‘లోలాలకా వలి వల స్వయనారవింద

లీలావళంపదిత రోక విలోచనాయాః

సా యాహని ప్రణయినో భవనం ప్రజన్త్యా

శ్చేతోనకస్య హరతే గతి లంగనాయాః. *

యుక్తుతో నేర్పడిన సంయోగము పరముగా నున్న హ్రస్వములు అధికముగా దగ్గరగా నుండు లెట్లనగా

‘హీర స్ఫుర ద్రదన శుభ్ర మనోభి కింఛ

సాన్తామృతం వదన మేణవిలోచనాయాః

వేదా విధాయ పునరుక్త మివేన్తు బిమ్మం

దూరీకరోతి న కథం విదుషాం వరేణ్యః” .

ఇచట ‘త్రా’ అన్నంత వరకును శృంగార రసమునకు దగదు. మిగిలి నది బాగుగనే యున్నది. ఉత్తరార్థములో కకార చకారములను యుక్తు † ద్వయపు సంయోగమున్నను తరుచుగా లేదు కనుక దోషము రాదు. ఇట ‘దన్తాంశుకాన్త

శ్రీశర్వాణి :

* ముంగురుల గుంపు నోయారము, కమలములవలెఁ జలించు కనుల యోయారమును లోకుల చూపులను లోబరచుకొనగా సాయంసమయమున బ్రయోనింటి కేగుచున్న యంగన నడక ఎవని మనసు నాకర్షింపదు ?

, వజ్రములవంటి పన్ను, తెల్లఁదనముతో చిక్కనైన అమృత మున్న లేడికంటి మొగము నిర్మించిన బ్రహ్మ పునరుక్తముగా నుండు చంద్ర బింబము నేల దూర మొనర్పడు ? అతడు తెలిసినవారి కెల్ల మేటికదా :

† యుయులు వర్ణము లై దింటిలోని ప్రథమ, ద్వితీయ, చతుర్థ వర్ణములు.

మరవిన్న రమావహారి సాన్ధ్యామృతమ్ అని యీతీరుగా పూర్వార్థమున గూర్చినచో నపు డంతయు రమణీయముగానే యగును.

విసర్గలు ప్రచురముగా నుండుటకు ఉదాహరింతుము

‘సానురాగా స్సానుకమ్పా శ్చతురా శ్శీల శీతలాః

హరన్త హృదయం హన్త కాన్తాయా స్వాస్త్వన్త వృత్తయః †

ఇక్ష్వాక వర్ణములు రెండును కలియువరకును (శీలశీతలాః) పూర్వార్థము- ఈశ్లోకములోని మొదటి సగము మాధుర్యమునకు అనుగుణముగా కూర్చబడలేదు జిహ్వమూలీయములు (ఃకఃఖ) తరుచుగా నుండుట కుదాహరణము —

‘కలిత కులిశ మూతాః కైపి ఖేల ను వాతాః

కుళల పిహ కథం వా జాయతాం జీవితే మే

అయ మపి బిత గుణ్ణ న్నాలిమాకన్త మౌలౌ

చులుకయతి మదీయాం చేతనాం చంచరీకః” ౭

ఇచట రెండవ జిహ్వమూలీయ పర్యంతము- వాతాఃకు పర్యంతముకూర్పు మాధుర్యమునకు సరిపడదు అయితే. ‘కథయ కథమివాళా జాయతాం జీవితే మే మలయ భుజగ వాన్తాః వాన్త వాతాః కృతాన్తాః అనికూర్చినచో నీదోషముతగులదు ఉపధ్మానీయములు (ఃపఃఫ) లు తరుచుగా నుండుట కుదాహరణము —

అలకాః ఫణికాబతుల్య శీలాః

నయనా నాః పరి పుంఖితేషు లీలాః

చపలోపమితా ఖలు స్వయం యా

బిత లోకే సుఖసాధనం కథం సా” Δ

శ్రీశర్యాణి

† ఆనురాగము, జాలి, వడుపు గల్గి సహజముగా చల్లనైన ప్రియురాలి మనసునడకలు హృదయము నాకర్షించుచున్నవి.

౭ వజ్రపు దెబ్బలవలె నేవోగాలులు అడుచున్నవి నాప్రాణ మెట్లు నిల్చును. ఈతుమ్మెదయు మామిడిమీద జమ్మని రొద పెట్టుచు నాబుద్ధిని హరించుచున్నది

Δ ముంగురులు పాముపిల్లలవంటివి. కనులచివరలు ఎక్కు పెట్టబడిన బాణములవంటి ఆమె తాను స్వయముగా మెరుపువలె మెరియును. ఆమె లోకములో సుఖమున కెట్లుపయోగపడును ?

ఇక్కడ ఈరెండును పధ్మాసీయములే (ఃపఃప) శాంతమునకుఁ దగవు. టవర్గము, యుయులు తరుచుగా నుండుట కుదాహరణము:-

‘వచనే తవ యత్ర మాధురీ సాహృదిపూర్ణా కరుణా చ కోమలేభూత్
అధునా హరిణాక్షి హా కథం వా కటుతాత్ర కరోంతా విరాసీత్’

‘అధునా సఖ తత్రహా కథం వా గతిరన్వై వనిలోక్యతే గుణానాం.’
రేఫ కలిసిన సంయోగము తరుచుగా నుండుట కుదాహరణము :-

‘తులా మనలోక్య నిజామఖర్వం గౌరాంగి గర్వం నకదాఽపి కుర్యాః
లసన్తి నానాఫలభారవతోఽలతాః కియతోగ మానస్తరేషు

అయితే, ‘తులా మనలోక్య మహీతలేఽస్మిన్’ అని నిర్మించినచో బాగగును.

ల, మ, నలు కాఁ కడమహల్లులు తమతోనే కలిసి మాటిమాటికిని బ్రయోగింపఁ బడుటకు ‘విగణయ్య మేనికాయ్యం తా మనుయాతోసి నై వత న్న్యాయ్యం . ల, మ, నలు తమతో గలియుట అంతగా పరుషము కాదు. ఎట్లనగా-

‘ఇయ ముల్ల సితా ముఖస్య శోభా పరిపుల్లం నయనామ్ముజ ద్వియం తే
జలదాని మయం జగద్వితన్వకా కలితః క్వాపి కిమాలి సీలమేమః.’

రెండు యుయులు కలిసిన సంయోగ మెట్లనగా (అసక్యత్తుగా) -

అసాయం సలిలభరే సవితార ముపాస్య సాదరం తపసా
అధునాజ్ఞేన మనాక్తవ మానిని ! తులనాముఖస్యాస్తా !

ఇట రెండవసగము బాగుండలేదు ‘సరసిజకులేన సప్రృతి భామిని తే
ముఖతులాఽధిగతా’ అనిన బాగు

రెండు యుయులు కలిసిన సంయోగము సక్యత్తుగా ప్రయోగించుట కుదాహరణము :-

‘అయి మన్దస్మిత మధురం వదనం తన్వంగి యది మనాక్కురుషే
అధునై వ కలయ శమితం రాకారమణస్య సామ్రాజ్యమ్

అయితే ఇక్కడ ‘మనాక్కురుషే’ అనుచోటి ‘కద్వయ’ సంయోగము రెండుహల్లులు తమలో కూడినసంయోగముగానే నిషేధింపఁ బడును. ఇక ‘క, ఖ’ ల సంయోగము మహాప్రాణముల సంయోగముగానే నిషేధింపఁబడును.

తృతీయవర్ణములతో 'మొదటివర్ణముల సంయోగము' మహాప్రాణముల సంయోగముగానే నిషేధింపఁబడును. తృతీయవర్ణములతో 'మొదటివర్ణముల సంయోగము' (క, చ, ట, త్త, ప్ప) అసంభవమే. కాగా సవర్ణము లగు రెండు య్యుల సంయోగపు నిషేధము అనుదానికి చోటేది? విజమే. సకృత్తుగా ప్రయోగించుచోటు కనుక ఇది = సవర్ణ యుక్తద్వయసంయోగము వేరే కాదన్నచో 'మనాక్కురుషే' అనునది నిర్దోషము కావలసి వచ్చును. మహాప్రాణములు కూడిన సంయోగ మెట్లనా - 'అయి మృగమదబింబం చేత్ ఫాలేబాలే సమా తనుషే' ఉత్తరార్ధము వెనుకటిదే.

ఇలాగే త్వప్రత్యయము, యజన్తములు, యజ్జన్తములు (ఇవి కేవలము సంస్కృతమునకు మాత్రమే సంబంధించినవి). ఇంకను ఇతరము లైనవి. శబ్దికులకుఁ బ్రయము లైనను మధురరసమునఁ బ్రయోగింపరాదు. ఇట్లే వ్యంగ్యచర్వణలో నిముడక, వేరుగా యోజనావిశేషమును బట్టియే యేర్పడు ననుప్రాసముల గుంపులను, యమకములు మొదలగు వానిని, అవి యాపాతతః చమత్కారము నెక్కుడుగా కల్గించును గాక. అయినను కవి వానిని గూర్చఁదగదు. ఏమంటే, అవి రసచర్వణలో నిముడవు. ఇముడకపోగా, సహృదయుల హృదయములను దమవంకకు ద్రిప్పుకొని రసము నెడ బెడ మొగము పెట్టించును. విప్రలంభశృంగారమున విచిత్రమైన రేమాత్రమును జేరరాదు. ఏమనగా - ఈరసము కడమ యన్నింటికన్నను మిక్కిలి మధురము, పరికుఢ్ర మగు పంచదారతో చేయబడిన పానకరసము వంటిది. అందులో నిముడక, తనంత దానుగా నుండు పదార్థము ఎంతకొద్దిదైనను సహృదయుల హృదయములకు నొప్పి కల్గించును. కనుక నచట నట్టి దేదియును జేరరాదు ఏమన్నారనగా -

ధ్వన్యాత్మభూతే శృంగారే యమకాది నిబిన్దనమ్

శక్తా వపి ప్రమాదిత్వం విప్రలమే విశేషతః.

అయితే ఈ అనుప్రాసాదులు రేశమును క్లేశము నొదవింపక తమంతదాము తలెత్తుకొని * నిలువబడక (రసాదులకన్న) వేరుగా భావింపఁ బడకుండె

శ్రీ శర్వాణి

* 'స్వతంత్రముగాను విస్తరించును నుండకపోవుట'. యని అర్థము

నేని, రసచర్యణలోనే మిక్కిలి సుఖముగా గోచరింప వీలగునేని అట్టివానిని వీడరాదు. ఎట్లనగా —

‘కస్తూరికా తిలక సూరి విధాయ సాయం
స్మేరాననా నవది శీలయ పౌధ మాలిం
ప్రౌఢిం భజన్తు, కుముదాని ముదాముదారాం
ఉల్లాసయన్తు పరితో హరితో ముఖాని.’ †

సరి, ఇప్పటికి ప్రసంగవశమున మధురరసమును వ్యక్తపరచు చరణయందలి దోషములను సంక్షేపముగా నిరూపించితిమి.

సంస్కృత మూలము :

ఏభి ర్విశేషవిషయై స్సామాన్యై రపి చ దూషణై రహితా
మాధుర్య భార భంగుర సుందర పద వర్ణ విన్యాసా
వ్యుత్పత్తి ముద్గిరన్తీ నిర్మాతృ ర్యా ప్రసాదయుతా
తాం, విబుధా వై దర్శిం, పదన్తి వృత్తిం గృహీత పరిపాకామ్.

తెలుగు కావ్యరమ్యము :

ఈచెప్పిన సామాన్యదోషములు, విశేషదోషములు లేకుండను, కమ్మదనము నిండి అందమైన పదములు, అక్షరములు నెలకొన్నదియు, నిర్మించువాని తెలివి తేటలను (వ్యుత్పత్తిని) వెలువరుచుచు, ప్రసాదగుణము కలిగి, పరిపాకము నొందిన వృత్తి వైదర్భి యని విద్వాంసు లందురు. దీనికిఁ గొన్ని పద్యముల నుదాహరించితిమి. అయినను, మరొకటి —

‘ఆయాతెవ నిశా నిశాపర కరైః కీరం దిశా మనరం
భామిన్యో భవనేషు భూషణగణై రుల్లాసయన్తి శ్రీయం
వామే మాన మపాకరోషి నమనాగద్యాపి రోషేణ తే
హా హా బాలమృణాలతోఽవ్యతితమా తస్మి తనుస్తావ్యతి’ †

శ్రీశర్వాణి :

† రాత్రి రానే వచ్చినది. చంద్రుని కిరణములు దిగంతరాశమున వ్యాపించినవి. సుందరు లింద్రియండు నగల సౌగంధ్యం వెలయించు చున్నారు. ఇప్పటికినీ నీవు బెట్టు మానవు. లేదామరతూడు కన్న గూడ నీ సన్నని శరీరము నవసి పోవుచున్నది.

ఈవైదర్భీరీతినిఁ దీర్చుటలో కవి యెక్కుడు జాగ్రత్త వహింపవలెను. లేనిచో సరియగు పాకము రాదు. ఎట్లనగా - అమరుకకవి పద్యములో

‘శూన్యం వాసగృహం విలోక్య శయనా దుత్థాయ కించి చ్చన్తై
ర్నిద్రావ్యాజ ముపాగతస్య సుచిరం నిర్వర్ణ్య ప్రత్యర్ముఖం
విస్రబ్ధం పరిచుమ్భ్యజాత పులకా మాలోక్య గణ్ధసలీం
లజ్జా నమ్రముఖీ ప్రియేణ హసతా బాలా చిరం చుమ్పితా’

ఇక్కడ ‘ఉత్థాయ కించి చ్చన్తైః’ అని సవర్ణములగు యయుల జంట కలయిక, అందును చాల దగ్గరగా నుండుట మిక్కిలి అశ్రవ్యము. అట్లే యయులతో గూడిన సంయోగ పరహస్యపు సంయోగమును (చిచ్చ) అశ్రవ్యమే. ‘శన్తై ర్నిద్రా’ మను నెడను, ‘నిర్వర్ణ్య ప్రత్యర్ముఖం’ అనునెడను రేపతోడి సంయోగము. యయులతో గూడిన సంయోగపర హస్యము తరచుగా నున్నవి. ‘విస్రబ్ధం’ అనుచోట మహాప్రాణముల కూడికయు, ‘లజ్జా’ అనునెడ యుత్సవములు తమతో తాము కూడుటయు, ‘ముఖీ, ప్రియేణ’ అనుచోట, వేరే పదమునందలి దీర్ఘముతో నెడబడని కూడికయు అశ్రవ్యమే. అట్లే ‘క్తావ్య’ ప్రత్యయము అయిదుతడవలును ‘లోక్య’ ధాతువు రెండుసార్లును వాడబడినవి. ఇవి కవితానిర్మాణమునం (దీ కవికి) సామగ్రి లోపముగా నున్న దని స్పష్టపరచును. పరుల కావ్యములను విమర్శించు టిక చాలును. ఇక్కడికి రసములు సంక్షేపముగా నిరూపింపఁబడినవి.

ఇక భావధ్వనిని నిరూపింతుము. సరే : ‘అసలు భావ మనగా నేమి ? విభావములు, అనుభావములు గాక రసమును వ్యక్తపరచునది. భావము’ అని యనరాదు. రసమయ మగు కావ్యవాక్యమున నతివ్యాప్తి కల్గును. (అవాక్యము భావము కాదు. కాని, రసమును వ్యక్తపరచును). అర్థముద్వారా శబ్దముకూడ రసవ్యంజకమే కదా ! మరొకద్వారము లేకుండ రసవ్యంజక మగు నని విశేషణము కూర్చినచో వెనుకటి యతివ్యాప్తి వారించును గాని అసంభవ మేర్పడును. (లక్ష్యమున నేయొక్కచోటను లక్షణము లేకపోవుట సంభవము). ఏమనగా భావ మైనను భావనాద్వారముననే కదా రసమును వ్యక్తపరచ గల్గును. అదీ కాక ఈలక్షణము భావనయం దతివ్యాప్తమును నగును. ఇందువలననే విభావానుభావ భిన్నత్వమువలె శబ్దభిన్నత్వమును విశేషణ మొనర్చినను విస్తారము లేదు. మరియుఁ బ్రధానముగా ధ్వనించు భావమునందు రసవ్యంజకత్వము లేదు కనుక

అవ్యాప్తి అపాదించును. 'ప్రధానముగా భావము ధ్వనించినను పర్యవసానమున రసము వ్యక్తము కానే అగునుకదా!' అని యందులేని భావధ్వనికి లోపము ప్రసక్తించును. భావము నుండి యేర్పడిన చమత్కృతి మిన్న యైనచో గదా భావధ్వని యగును.

'అది కాదయ్యా! అచట రసము వ్యంగ్య మైనను చమత్కార మొద వింపడు కనుక రసధ్వని యని వ్యవదేశింప వీలుకాదు' - అనుట కవకాశము లేదు. రస మేదైనను చమత్కారము లేకుండ నుండుటలో ప్రమాణము దొరు కదు. (అనగా చమత్కారము లేని రస మొకటియైన నుండ దనుట). రస మెన్నడును ఆనందాంశమును వీడ దనుట ధర్మిగ్రాహక ప్రమాణసిద్ధ * మగు నని ఇదివరకే తెల్చియున్నాము. అధవా, ప్రధానముగా వ్యక్త మగు భావము పర్యంతమున రసమును వ్యక్తమొనర్చుగాక (ఇందువల్ల నసంభవము వారించు గాక). అయినను దేశము, కాలము, వయసు, అవస్థ మొదలగు నానాపదార్థము లతో, గూర్చు బడిన పద్యవాక్యార్థమున నతివ్యాప్తి తప్పదు. అది విభావాను భావములు కాదుకదా! రసము నభివ్యక్త మొనర్చు నాయెను. 'రసమును వ్యక్త పరచు చర్వణలో గోచరమగు చిత్తవృత్తి 'భావము'. భావాది ఛర్వణయు రస వ్యంజకమే కనుక నట నది వ్యాప్తికి రాకుండ 'చర్వణలో గోచర మగును', అని చిత్తవృత్తికి విశేషణ మీయబడినది'. † అనియుఁ జెప్పఁదగదు. ఏమంటే

'కాలాగురు ద్రవం సా హాలాహలవ ద్విజానతీ సితరాం
అపి సీతోత్పల మాలాం బాలా వ్యాలావలిం కిలా మనుశే'

శ్రీ శర్వాణి :

* ధర్మిగ్రాహక ప్రమాణసిద్ధము - అనలువస్తు వేప్రమాణమున సిద్ధిం చునో అది ధర్మిగ్రాహక ప్రమాణము. రసమును గ్రహించుప్రమాణము నహృదయ హృదయము. అది రసము నెన్నడును ఆనందాంశమును వీడి గ్రహింపదు. ఆనందాంశముతో నవినాభూతముగానే గ్రహించును. గనుక ఆనందమును వీడి రస మెన్నడును సిద్ధింప దని.

† ఈవిశేషము లేనిచో రసమును వ్యక్తపరచు చిత్తవృత్తి యని లక్షణ ముండును. భావచర్వణ గూడ రసవ్యంజక మగు చిత్తవృత్తియే కనుక నట నతివ్యాప్తి యేర్పడు నని భావము.

(అబాల నల్ల యగురుద్రవమును హాలాహలము వంటి దనుకొన్నది. నల్లకలువల దండను పాములబారునుగా (దలచుచున్నది.) ఈచోట హాలాహల సాదృశ్యము విశేషణముగా గోచరించు జ్ఞానమునం దతివ్యాప్తి యేర్పడును. అది విప్రలంభమున కనుభావము కనుక రసాభివ్యంజక మగు చర్వణలో గోచర మగును. చిత్తవృత్తియు గూడ గదా యిది. Δ పోనీ భావత్వము అఖండపదార్థ మనెద మన్నచో నందుకు ప్రమాణము లేదు. కాగా నీవిషయమున సిద్ధాంతమును దెల్పుదుము.

విభావాదులచే వ్యక్తపరుపబడు చుండు హర్షాదులలో నొకటియగుట భావ లక్షణము. 'వ్యభిచారీ తథాఽంజితః' † (-వ్యంజనచే స్ఫురించునది వ్యభిచారి భావము) అన్నారు. ఈహర్షాదులు సామాజికులం దుండునవి.

శ్రీ శర్వాణి :

Δ ఇట 'అనుభావ భిన్నము' అని విశేషించుచో అతివ్యాప్తి తొలగు నని నాగేళుడు. అదితప్ప. ఏమంటే ముందు 'దరా నమక్యంధరం' అనుచోట వాచ్యము కనుక స్మరణము భావముకా దనుచున్నాడు పండితుడు. అట నీలక్షణము-రసాభివ్యంజక చర్వణావిషయ చిత్తవృత్తిత్వము-అతివ్యాప్తము కాక తప్పదు. విభావభేదమున గూడ విశేషించుచో లక్షణము గురుతర మగును. విభావానుభావ భిన్నమై రసాభివ్యంజక మగు చిత్తవృత్తి భావము అను లక్షణముల లక్ష్యమగు భావమున కన్న గురుతరమే కదా : ఇంత చేసినను ప్రధానభావమున కంగముగా వ్యక్తమగు భావములో నతివ్యాప్తి తప్పదు. అదికూడా భావమేకనుక లక్ష్యమే యనరాదు. ప్రకృతముతో లక్ష్యములు ప్రధాన వ్యంగ్యములగు భావములుకాని వాని కంగములగు భావములు కావు. కనుక భక్షితేపి లకునేన రోగకాన్తి అనుటయే నాగేళునకు సిద్ధించును. ముందు గ్రంథములో భావాంగముగా భావము వ్యక్తము కావచ్చు నని నిరూపించిన తరువాత నీయతివ్యాప్తి సుగమ మగునని పండితుడు నిరర్థక మగు నాగేళుని విశేషణము నీయలేదు. ప్రధానాప్రధానభావము లన్నియు లక్ష్యము అన్నను లక్షణము గురుతర మగుట యను దోషము తప్పనే తప్పదు.

† ఈవిశేషణము లక్షణమును గురుతర మొనర్చు ననరాదు. ఇది లక్షణ శరీరములో జేరదు. హర్షాద్యన్యతమమే భావము అని లక్షణము. లఘువే. 'విభావాది' యని వ్యంజక సామాగ్రిని దెల్పుటయే కాని దోషవారణప్రసక్తి లేదని భావము.

‘స్థాయిభావములు వ్యక్తమగు తీరున వక్తమగును.’ * - అని కొందరందురు. వ్యంగ్యాంతరముల † వలె = వస్తువు అలంకారము వ్యంగ్యమగుతీరున వ్యక్త మగునని మరికొందరందురు. విభావమును, అనుభావమును భావమును వ్యంజించును. అంతేకాని ఒక వ్యభిచారి వ్యక్త మగుటలో మరొకవ్యభిచారి తప్పక వ్యంజకము కావలసిన పనిలేదు. అపుడా వ్యంజక మగు భావమే ప్రధానము కావలసి వచ్చును. అసలు సంగతి యేమనగా - ప్రకరణాదులను బట్టి యొక భావము ప్రధాన మగుచుండును. అపుడా సామగ్రితోనే ప్రధాన భావముతో

శ్రీశర్వాణి :

* స్థాయిభావములు సామాజికుల మనసులందు వాసనారూపమున నుండునవి. కావ్యనాటకాదులం దుపస్థితము లగు విరుద్ధావిరుద్ధ భావములచే విచ్చిన్నములు కాకుండ ఆయావ్యంజక సామగ్రితో సీరముగా నెట్లు వ్యంగ్యము లగునో అట్లే యీహర్షాదులు నని పండితుని పక్షము.

సామాజికుల మనసులందు సహజముగా నున్ననూ విభావానుభవాదిక వ్యంజక సామగ్రిచే సత్య ముద్రేకించి, ఆవరణము తొలగగా స్థాయిభావ మను నుపాధితో చన్నావరణమగు చిదానందమే రసముగా వ్యక్తమగునట్లు విభావాది సామగ్రిచే సత్త్వోదేకము కల్గి, భగ్నావరణమైన చిత్తుతో గూడిన భావములు కూడ సామాజికుల మనస్సులం దభివ్యక్తము లగు నని కొందరు.

† వాచక లక్షక శబ్దములు - వాచ్యలక్ష్మ్యర్థములను దెల్పినను వక్త బోధ్య వ్యుడు మొదలగు విశేషములను బట్టి అనురణనక్రమమున వస్త్యలంకారాత్మక మగు వ్యంగ్యము శ్రోతలకు మనసులం దెట్లు స్ఫురించునో అట్లే విభావాదులను దెల్పు నాయామాటలు తెలిసిన తరువాత (భావము లై నను ఇవి) అనురణనక్రమమున సామాజికుల హృదయములందు అభివ్యక్తము లగునని మరికొందరి పక్షము.

ఇది ప్రధానాప్రధానము లగు సకలభావము లందును సమన్వయింపక తప్పదనియే పర్యవసానము. ఏమనః పుత్రోత్పత్త్యాదికమును గూడ హర్షవిభావములలోఁ జేర్చఁబోవు చున్నాడు కదా ! స్థాయిభావాదులు వ్యక్త మగు తీరు నిది పరలో గ్రంథక ర్త తెల్పెను. అది ఇట కూర్చబడెను. ఈవిషయము ముందు వివరణము తెల్పును. ఇట విభావా దీత్యాదికము “కావ్యమున విభావాదులు హర్షాదుల వ్యక్తపరచు ననుట.

నిత్యసంబద్ధము కనుక వ్యంగ్యముకాక తప్పక వ్యంగ్యమగు మరొక భావము అల్పమైనది అంగముగా నున్నను బాధలేదు.

ఎట్లనగా— గర్వాదికము వ్యంగ్య మగునపుడు అమర్షము, అమర్షాదికము వ్యంగ్య మగునపుడు గర్వమును అంగమైనను బాధలేదు. అయితే ఈతీరుతో భావము గుణీభూత వ్యంగ్యము కావలసివచ్చు ననరాదు.

ప్రధానభావపు విభావానుభావాములకన్న వేరగు విభావానుభావములచే వ్యక్తమై ఇందువల్లనే నా స్తరీయకమగు (ప్రధానభావము వ్యక్తమగునపు డిదియు దానిని వీడకుండ వ్యంగ్యముకాక తప్పక వ్యంగ్య మగు) భావమే గుణీభూత వ్యంగ్యమనుటకు హేతువగును. (ప్రకృత మట్టిది కాదు.) కనుకనే నా స్తరీయక మగు భావము వ్యక్తమగును. అట్లు కాదేని గర్వాది ధ్వని ఉచ్చిన్న మగును.

వ్యభిచారి భావమునకు నిమి త కారణము విభావమగును. అంతేకాని రసము నకువలె అలంబనోద్దీపనములు తప్పక యుండవలె నను నపేక్షలేదు. ఎచటనైన నొక చోట నవి సంభవించుచో గాదనము.

హరారు లనగా — హర్షము, స్మృతి, ప్రీతి, మోహము, ధృతి, శంక, గ్లాని, దైన్యము, చింత, మదము, శ్రమ, గర్వము, నిద్ర, మతి, వ్యాధి, త్రాసము, సుప్తి, విబోధము, అమరము, అవహిత, ఉగ్రత, ఉన్మాదము, మరణము, వితర్కము, విషాదము, ఔత్సుక్యము, ఆవేగము, జడత, అలస్యము, అసూయ, అపస్మారము, చపలత, శత్రువు లొనర్చు దిక్కారాదుల వలన గల్గి నిర్వేదము నని ముప్పదిమూడు వ్యభిచారులు.

శ్రీ శర్వాణి :

ఇట నాగేళ్ళు వ్యంగ్యాంతరములవలె భావములు వ్యంగ్యము లగు ననగా— రసము కన్న నికరము లగు సత్త్వలంకారాదికము వలె వ్యంగ్య మగు నని యర్థ మన్నాడు. అది తప్పు. ఏమంటే—వ్యంగ్యములు రసము అలంకారము వస్తువు నని మూడే. ఇందు రసముకన్న నికరములు వస్తువు అలంకారము నని రెండే. ఇప్పు డిట ఆదిపదముచే గ్రహింపవలసిన దేది? రసాభాసాదికము, భావము ననరాదు. ప్రకృతమున విచారించునది భావముయొక్క వ్యక్తిని గూర్చి కనుక భావమును గ్రహింప దగదు. అట్లు కాదన్నచో, భావవ్యక్తి వలె భావవ్యక్తి యేర్పడు నను ననంగత మగు వర్త మేర్పడును. ఇక రసాభాసాదిక మంతయు రసవ్యక్తివలె నగునదియే. అది భావమునకు పొసగ దనియే కదా వ్యంగ్యాంతరవ్యాయము ఏట నవరులు (వ్యంగ్యవ్రతవ్యాయే నేత్యవరే) తెల్పిరి. కనుక ఇట్లు ఏదో చేతికి వచ్చినట్లు వ్రాయుటయే కాని నాగేళ్ళు వివేకముతో వ్రాయజాల దని స్పష్టము.

గురువులు, దేవతలు, రాజులు, బిడ్డలు మొదలగు వారిని గూర్చిన రతియు నని ముప్పదినాలు. ఇందువల్ల 'పుత్రాదుల నాలంబనముగాఁ గొనిన వాళ్ళల్యము మరొక రసము' అనుట తోసివేయుట యైనది. ఇట్లు విచ్ఛలవిడి తనము భరతముని మాటలను బట్టియే వెనుకకుఁ గొట్టివేయఁ బడినది కదా.

అందులో - 'ఇష్టమైనదానిని పొందుట మొదలగువాని వల్లగల్గు సుఖ విశేషము 'హర్షము'*. ఆ విషయమును పెద్దలు తెల్పిరి.

'దేవభర్తృ గురుస్వామి ప్రసాదః ప్రియ సంగమః

మనోరథాప్తిః అప్రాప్య మనోహర ధనాగమః

తథోత్పత్తి శ్చ పుత్రాదే ర్విభావో యత్ర జాయతే

నేత్ర వక్త్ర ప్రసాద శ్చ ప్రియోక్తిః పులకోద్గమః'.

అశ్రుస్వేదాదయ శ్చానుభావాః హర్షం తమాదికేత్.

దేవతలు, భర్త, గురువులు, ప్రభువు, వీరి అనుగ్రహము, ప్రియునితో గూడుట, కోరిక సమకూరుట దుర్లభమై మనసు నాకర్షించు ధనము వచ్చుట, బిడ్డలు మొదలగు వారు కలుట ఇవి విభావములు. కనులు మొగము ప్రసన్నముగా నగుట, ప్రియుముగా మాటాడుట, పులక లుదయించుట, కన్నీరు, చెమట మొదలగునవి అనుభావములు.

ఇవి సమకూడిన యెడల హర్ష మనవలెను.

ఉదా :—'అవధే దివసావసానకాలే భవనద్వారి విలోచనే దధాన

అవలోక్య సమాగతం తదామా మధరామావికసన్ముఖీ బభూవ',

ఇట అవధి * కాలమునఁ బ్రియుడు వచ్చుట విభావము. (అదే కదా నాయిక హర్షమునకు నిమిత్తము) మొగము విప్పారుట అనుభావము. (ఇది హర్షమున జనించినదే కదా)

శ్రీశర్వాణి :

* ఇచట గూడ సుఖవిశేషమే హర్ష మని లక్షణము. కడమది లక్షణ వర్ణనయమని గుర్తింపవలెను.

*అవధి - గడువురోజు ప్రౌఢుగూకువేళ ద్వారము వంకనే చూపుంచి అప్పు నేను రాగానే చూచి ప్రియురాలు మొగము విప్పారిన దయ్యెను.

సంస్కార జన్యమగు జ్ఞానము స్మృతి. ఎట్లనగా :

‘తన్మంజు మందహాసితం శ్వసితాని తాని’

సా వై కలం కవి ధురా మధురాననశ్రీః

అద్యాపి మే హృదయ మున్మదయన్నిహర్త

సాయన్త నాంబుజ సహోదరలోచనాయాః’ †

విశిష్టమైన చింతన మీట విభావము. కనుబొమలు పైకెత్తుట, దేహము కదల కుండుట మొదలగు ననుభావము లాక్షేపగమ్యములు.

అయితే ఇవట ఈస్మృతి సంచారిభావము, నాయక విభావము. ‘హన్త’ యను పదమునఁ దోచు హృదయవైకల్యము అనుభావము. వీని చేరిక వలన వివ్రలంభ శృంగారరసము వ్యక్త మగును. కనుక రసధ్వని యన వచ్చును. అయినను స్మృతియే ముమ్ముందు తోచునదియు, చమత్కరించు నదియు గనుక స్మృతి ధ్వని యంటిని, తచ్చ బాదు లగు సర్వనామములు బుద్ధిలోఁ దోచు తీరు లతో నిర్ణీతమగు వస్తువునే తెల్పును అను మతములో వస్తువు చెప్పబడుటను. నిర్ణయించు (ప్రతిపాద్యతావచ్చేదక) తీరులను ఏకముఖ మొనరించుచే బుద్ధి యొక్కపని. (అంతేకాని తదాదులచే బుద్ధి చెప్పబడదు). కనుక ప్రకృతములో వ్యంగ్య మగు స్మృతి వాచ్యము కానేకాదు. ఇక బుద్ధిలోఁ దోచుటనుగూడ ‘తదా దులు’ చెప్పు నను మతములో (బుద్ధియను సామాన్యరూపమున జెప్పఁబడినను ‘స్మృతి’ యను విశేషరూపమునఁ జెప్పఁబడదు కనుక) విశేషరూపమున వ్యంజనయే తెల్పుటలో నడ్డేమియు లేదు. ౩

శ్రీశర్వాణి :

† ‘తన్మంజు’ - సాయంకాలమునఁ బద్మమువలె మొగిడిన కనులతోడి నాయందమగు చిరునవ్వును, ఆ విట్టూర్పులును కలంకము లేని మధురమగు నామొగము చెలువమును ఇవ్వుడు గూడ నామనసును పిచ్చెత్తించుచున్నవి.

౨ ఇట నాగేళుని యాక్షేప మిది - పండితుడు ‘శయితానవిధే’ అను శ్లోకములో “కథం చి దపి వాచ్యవృత్త్యనాలింగి తస్యై వ్యంగ్యస్య చమత్కారిత్యై నాలంకారికై స్ప్రీవకారాత్ (వాచ్యవృత్తి = అభిదచే నెంతమాత్రమును స్పృశింపఁబడనపుడే వ్యంగ్యము చమత్కరించు నని యాలంకారికు లంగీకరించిరి) అన్నాడుకదా. ఇట ‘స్మృతి’ బుద్ధి యను సామాన్యరూపమున జెప్ప

అస్మృతి యిట (వాక్యార్థము కనుక) వాక్యము వల్లనే ఎరుగవచ్చున దై నను పదమునందే కుర్వద్రూపత్వము = వ్యంగ్యమును సమకూర్చగల విశేషము ఉన్నది కనుక పదధ్వనికే యది గోచర మగును.

శ్రీ శర్వాణి :

బడెను కదా చమత్కరించు తెట్లు? వ్యంగ్య మెట్లగును? అనగా, దన గ్రంథమే తనకు విరోధించును.

ఈ యాక్షేపము పొసగదు. ఏమనగా - ఎచట సామాన్యకారమున ('నిర్విశేషం న సామాన్యం' అను న్యాయమున) విశేషరూపమునను వ్యంగ్య మగునో అచట చమత్కారము లేదు. అది వ్యంగ్యాభాస మగును. ఎట్లనగా 'అబాకేతేఽత్ర వృద్ధా' 'ఈమెయి గ్రొమ్మెఱుంగులు' - ఇట్టి చోటుల 'వ్యాజ పూర్వం' 'మరుపెట్టి' యనుట వల్లనే అర్థము = నాయక సంభోగాభిలాష రూపమైనది సామాన్యముగఁ జెప్పబడును. అదే అర్థ శబ్దశక్తిచే వ్యంగ్య మగును. కనుక నిది ధ్వన్యాభాస మనఁబడినది. వ్యంగ్యము విశేషరూప మైనను చమత్కరింపలేదు. ఏదైన నొక విషయము ప్రప్రథమమున విస్మయ మొదలించినను అదే తదవ తదవకును తెల్పుచో విస్మయకరము కాదుకదా, (ధ్వన్యాలోకము - నాల్గవ ఉద్ద్యోతము చూడుడు) కనుక విషయ మొకదే సామాన్యరూపమున నుక్తమై విశేషరూపమున వ్యంగ్యమైనను అది పరిచిత పూర్వమే కనుక చమత్కారము నొదలించదు. కాని, సామాన్యరూపమున నుక్తమైన దొకటియు, విశేషరూపమున వ్యంగ్యమగునది మరొకటియు నగునపుడు చమత్కార మేల యొదవదు? సామాన్య రూపమున బరిచిత మైన దిది కాదుకదా; ఎట్లనగా 'మృణ్మయము' అని కుండను నిర్దేశించిన చోట దాక అపరిచితమే కదా'. మృణ్మయత్వము సామాన్యధర్మ మైనను ఆ ధర్మముతోఁ బరిచితమైనది 'దాకు కాదుకదా! కనుక ఇక 'శయితా' అను శ్లోకము నొద్ద మనోరథత్వ మను సామాన్యకారముతో చుంబనేచ్చ (రతి ప్రకరణము కనుక) గూడ పరిచిత మైనది కనుకను, అటు ఇతడు 'నిద్రించిన వెనుక చుంబిత' మని అను విశేషకారమున వ్యంగ్యమైనను చమత్కారము కల్గదు. ఈభావమునే పండితుడు 'స్వశబ్దేన మనోరథపదేన సామాన్యకారేణ తాదృశేచ్ఛాయా అపి నివేదనాత్...నహి విశేషకారేణ

కాగా భావములు పదవ్యంగ్యము లైనచో జమత్కారము లేదను మాట త్రోసివేయ బడినది. సాయంకాలపు గమలముతోఁ బోల్చుటవల్ల కనులు ముందు ముందు ఎక్కువగా మూసికొనబోవును అని ధ్వనించును. దాని మూలమున ఆమె యానందమగ్నురాలగుట ప్రకాశించును.

శ్రీశర్వాణి :

వ్యంగ్యోపి సామాన్యకారేణాభిహితోఽర్థః సహృదయానాం చమత్కృతి ముత్పాదయితు మిష్టే' కథమపి వాచ్యవృత్త్యానింగితస్యైవ వ్యంగ్యస్య చమత్కారిత్యే నాలంకారికైః స్వీకారాత్" అన్నాడు. ఇక్కడ నర్థము నేక వచనముతో నిర్దేశించుట గమనింపవలెను. కాగా, సామాన్యకార నిర్దిష్టమగు నర్థమే విశేషకారమున వ్యంగ్య మైనను బరిచిత పూర్వమే కనుక చమత్కారము కాదని తేలినది. ఈకారణమునే తచ్చర్చారవిచారము ప్రసక్తించినది. అట మతముల రెంటిని గూడ వ్యంగ్యప్రకారమునకు వాచ్యప్రకార సంస్పర్శ లేదనుట విస్పష్టపరచ బడినది. విభిన్నాకార పర్యవసాన మున్నచో జమత్కారత్వ ముండు ననుటకే 'యదేవ వ్యంగ్యంత దేవోఽచ్యుతే, యథైవ వ్యంగ్యం న తథోఽచ్యుతే' అను నాలంకారిక న్యాయము ప్రవర్తించినది. ఇది ఇట్లే కానిచో ఆయంకారము కడ - పర్యాయోక్తము కడ ప్రకార భేదమునకు సార్థక్యము రాదు. వచనదోషము - ప్రకాశకారుడు తెల్పిన దతని మెడకే చుట్టుకొనును. మరియు ప్రకృతములో తదాదులు తెల్పుబుద్ధి 'ఊహ' కాని స్మృతికాదు. అదిచట 'తన్మంజు మందహాసితం' అనుచోట నీనాయకుని యూహ యను విశేషరూపమునకే విక్రాంత మగును-అట్లుగాక స్మృతియే యున్నచో నర్థము కుదురదు. 'స్మృతిలో నుండు మందహాసిత మును స్మరింతును' అనుట అసంగతమును, పునరుక్తమునుగదా! 'ఊహలో దోచు నర్థమును స్మరింతును' అనుటయే సంగతము. ఇట తచ్చర్చము ప్రక్రాంత పరామర్శకము గాదు. నిమిత్తోపస్మరణమున విశేషకార సమర్పణమునకై యేర్పడినది. విప్రలంభమునకు నిమిత్త స్మరణమున నామెయందు మందహాసాదికమును సవిశేషముగా నూహించి ధ్యానించుచున్నాడు ఇచటి నాయకుడు. ఆ విశేషము లట నిపుడు లేవివే కదా! అవి ఇతని యూహ ప్రాప్తములు. మాత్రమే. కనుక మందహాసాదులందలి విశేషములు స్మృతి రూపములు కావు. ఊహారూపములు మాత్రమే. ఇట్టి చట తచ్చర్చము స్మృతిని

'దరా స మత్కన్ధర బన్ధ మీష స్మిమీలిత స్మిగ్ధవిలోచనాబ్జం
అనల్ప నిశ్శ్వాస భరాలసాంగం స్మరా విసంగం చిర మంగనాయాః.

ఇచట స్మృతి భావము కాదు. ఏ? స్వశబ్దము (స్మరామి) దానిని
చెప్పినది కనుక నది వ్యంగ్యము కాదు. (వ్యంగ్య మైననే కదా భావ మగును!)

శ్రీ శర్వాణి :

దెల్పదు. ఊహనే. కాగా ఇట బుద్ధి సామాన్యాకారము ఊహ యను విశే
షమునందుఁ బర్యవసించును. వ్యంగ్యము స్మృతి. ఇది వెనుకటి సామాన్యా
కారమున బరిచితముకాదు. ఇది సవిశేషముకదా! కనుక చమత్కారమును
సమకూర్చుగల్గును. తచ్చబ్దము నిమిత్తోపస్మరణమున విశేషాకార సమర్పణ
మున నున్నది. ఈవిషయము ధ్వనిలోచనమునందు నిరూపింపబడినది.
“రూపం తదోజస్వి” ఇత్యా ద్యుదాహరణములం దున్నది.

ఈ భావమునే 'బుద్ధి స్థ త్వం శక్యతావచ్చేదక షితి నయేఽపి స్మృతి
త్వేన స్మృతే ర్వ్యక్తి వేద్యతైవ' అను వాక్యములో సామాన్యాకారమును
బుద్ధిదముతోను. విశేషాకారమును స్మృతిపదముతోను (వేరువేరు పదముల
నుపయోగించి) పండితుడు వ్యక్తపరచెను. ఊహయు, స్మృతియు నొకటి
కాదుకదా! 'అధ్యాహార స్తర్క ఊహా స్యా చ్చిన్తా స్మృతి రాధ్యానం'
అని అమరుడు రెండును వేరనే తెల్పును. ఇట తచ్చబ్దము లూహయందే
పర్యవసించు బుద్ధిని దెల్పు ననుటలోఁ బ్రమాణ మేమి? 'అధ్యాపి మే
హృదయ మున్నదయ న్ని హన్త' అను మూడవచరణమే. 'అనాటి మంద
హసితాదులు ఈనాడు లేవు. అయినను నామనసు నున్నదింపఁ జేయుచున్నవి'
అనుటలో లేని వస్తువుల సవిశేష మగు తలంపు ఇది అని స్పష్టము. అదియే
ఊహ. కాగా ఇప్పటికిఁ దేలిన దిది.

'ఇట వ్యంగ్య మగు స్మృతి ఎట్లును వాచ్యము కాదు' కనుక నాగేళుని
వ్రాత వ్యంగ్యత త్వమును, శబ్దత త్వమును, ప్రకృత శ్లోకపు వివరణ
తాత్పర్యాదికమును నెరుగని వ్రాత' యని స్పష్టము. మరియు 'నిశ్శ్వాసచ్యుత'
శ్లోకములో 'అధమ' పదము కడ ఆధమత్వము 'అధమ' పదముతో
సామాన్యముగా చెప్పబడినను, అది వాచ్యదశలో సవరాధానరముల మూల
మున నేర్పడు సామాన్యమైన యధమత్వమే కాని, వ్యంగ్యదశలో నేర్పడు

స్మరణాలంకారమును కాదు. సాదృశ్యము వల్ల నేర్పడలేదు కదా యిది? (సాదృశ్యము మూలమున నేర్పడిననే స్మృతి యలంకార మగును. అట్లు కాక వ్యంజిత మగునది భావ మగునని సిద్ధాంతము.

కాగా ఈ స్మరణము విభావమే. సుందరమును కనుక ఎట్లెట్లో రసము సందుఁ బర్యవసించును.

శ్రీలకుఁ బురుషుల మొగము చూచుట మొదలగువాని వల్లను పురుషులకు ప్రతిజ్ఞాభంగము, అవమానము కలుగుట మొదలగువాని వల్లను ఏర్పడు చిత్తవృత్తి విశేషము వ్రీడ. దీనివల్ల తెల్లవోపుట, మొగము క్రిందుకు వచ్చుట మొదలై నవి కలుగును. ఎట్లనగా —

‘కుచకలశయుగాన్త ర్మామకీనం నఖాంకం
సపులక తను మంస్తమస్త మాలోకమాన
వినిహిత వదనం మాం వీక్ష్య బాలా గవాక్షే
చకిత నత న తాంగీ సదృ సద్యో వివేళ.’ *

శ్రీశర్వాణి :

‘దూతీసంభోగ మూలక మగు సదమత్వము కాదు’ కనుక నిది విశేషరూపము. దీని నే వాచ్య వృత్తియుఁ దెల్పలేదు. వ్యంగ్యమే. అట నాగేళుడే ‘అధమ పదప్రవృత్తి నిమిత్తస్య సకలాధమ సాధారణస్య ఏకస్యాభావాత్ తత్తద్వర్మాన్తత్ర తత్ర ప్రవృత్తి నిమిత్తతయా స్వీకార్యా ప్రకృతే తు దుఃఖత్వేన రూపేణావరాధాన్తరనిమిత్తందుఃఖం ప్రకరణాది వశాద్దుఃఖకీభూయ భాసతే. వ్యంగ్య కజ్జయాన్తు దూతీసంభోగ నిమిత్త దుఃఖేన దూతీసంభోగ నిమిత్తకం దుఃఖ మితి భావః । తదభిప్రాయే జోచ్యతే - స్థితః వర్యవన్య తీతి చేతి॥ అని పెండ్లతుని యుప పాదనను వ్రాసినాడు. కనుక ఇది కేచిత్’ కారుల మతముతో నొప్పుకొన్నదే. తాను వ్రాసుకొన్నదే.

* ‘కుచ’ — సనముల జంటలో నే నుంచిన గోరునొక్కులను గగురుపాటుతో మెలమెల్లగాఁ జూచుకొను నపుడు కిటికీలో నా మొగ ముంచుటను గమనించి యా బాల భయముభయముతో నొడలు ముడుచుకొని వెంటనే యింటిలోఁ జొరఁబడెను.

ఇది నాయక ప్రియుని జూచుటయు, ఆమె తన కుచకలశములలోని ప్రియుని గోరునొక్కుటఁ జూచుకొని పడు సంతసమును దెలియఁజేయు నామె పులికములను ప్రియుడు జూచుటయు (అమె సిగ్గుపడుటకు నిమిత్తములు కనుక) విభావము. ప్రియుని దర్శనము, వెంటనే ఇంటిలోఁ జొరబడుట అను భావము. ఇట్లును నుదాహరింతుము.

‘నిరుద్య యాస్తిం తరసా కిపోత్తిం
కూజత్కపోతస్య పురో దదానే
మయిస్మితార్ద్రం వదనారవిన్దం
సా మన మన్దం నమయా చకార.’ †

వెనుకచోట భీతివలె ఇచటగూడ హర్షము కొద్దిగా నున్నను అది సిగ్గుకు అనుగుణమే. మగపాపురము ముందు ఆడుపాపురమును తనప్రియు దుంచుట విభావము. మొగము వంచుట అనుభావము, భయము, నియోగము మొదలగు వానివల్ల నేర్పడిన చిత్తవృత్తి వస్తుతత్వము నవధరింపలేనిచో మోహము.

అవస్థాంతరములతో శబలితమైన ఆచిత్తవృత్తి మోహ మని నవ్యు లందురు. ఉదా :—‘విరహేణ వికలహృదయా విలప నీ దయిత దయితేతి

అగత మపి తం సవిధే పరిచయ హీనేవ వీక్షతే బాలా.’ *

ఇదిఁ ప్రియుని యెడిబాటు విభావము. ఇంద్రియములు వికలము లగు టయు, లజ్జాదులు లేకుండుటయు ననుభావములు. మరొక యుదాహరణము:—

‘‘కుణా దణం కుణలీకృత్య కూరే
కల్లోలిన్యాః కించి దాకుంచితాక్షః
నైవాకర్ష త్యమ్ను నైవామ్బుజాలిం
కాన్తాపేతః కృత్య కూన్యా గజేన్ద్రః.’ †

శ్రీ శర్వాణి :

† ‘నిరుద్య’—పోవుచున్న పాపురము నాపి కూయుచున్న మగపాపురము నెడు టనే నుంచగా నామె చిరునగవు వెలయ దన మొగమును మెలమెల్లగా వంచెను.

* ‘విరహేణ’—ఎడబాటున మనసు చెడి‘దయిత దయిత’అని విలపించుచు అతడు దగ్గరకు వచ్చినను అతని నెరుగనిదివలె యా బాల చూచుచున్నది.

† ‘కుణాదణమ్’—ఏటియొడున నేనుగ తనప్రియురాలిని వీడి ఏపనియుఁ దోచక తుండమును చుట్టుకొని కనుల ముడిచి నీటిని త్రాగదు. నీరజములఁ బెరుకదు.

ఇట (గూడ కాంతావియోగము విభావము. సీర, సీరజముల అనాకర్షణము, కృత్యభూన్యతయు అనుభావము. లోభము, శోకము, భయము మొదలగువాని వల్ల గల్గు నుపప్లవమును వారించుటకు మూలమైన చిత్తవృత్తి విశేషము ధృతి. ఉదా :—సంతాపయామి కి మహం ధావం ధావం ధరాతలే కి మహం

అస్తి మమ శిరసి సతతం నన్దకుమారః ప్రభుః పరమః.' ౭

ఇట వివేకము. శాస్త్రజన్య జ్ఞానమును సమకూడుట మొదలగునది విభావము. చాపల్యాదు లడగిపోవుట అనుభావము. అయితే తరువాతి సగములో 'దిగులు లేదు' అను వస్తువు వ్యంగ్య మగుచున్నది కదా! ఇట ధృతి (భావము) ధ్వని యెట్లగు నందురా! ఈ దిగులు లేకపోవుట యను వస్తువు ధృతి కువయోగించునట్లుగానే వ్యంజిత మగుచున్నది కదా! (అనగా దిగులు లేకపోవుట ననుటవల్లనే కదా ధైర్యము స్ఫురించును).

నాకేమి యనిష్టము రానున్నదో యను తీరు చిత్తవృత్తి విశేషము శంక.

ఉదా :—'విధి విరచిత యానుయానయా తం

సఖి సంకేత నికేతనం ప్రియస్య

అధునా బతకిం విధాతు కామో

మయి కామో నృపతిః పునర్నజాతే.

ఇట రాజా నెడ తప్పొనర్చుట విభావము. మొగము వెలవెలబోవుట మొదలగునవి ఆక్షేపగమ్యములు అనుభావములు. ఈ శంకవల్లనే భయాదులు కలి పడకుట మొదలగునవి యేర్పడును. చింత యట్టిది కాదు. (అనగా దాని వల్ల భయాదు లేర్పడ వనుట). బలహీనత నుండి కల్గు దుఃఖవిశేషము గ్లాని. ఇది మానసిక మైన వ్యధ నుండియు, శారీరక మగు రోగమునుండియు గల్గును. ఈ గ్లానివల్ల చాయ దొరగును. అపయవములు పట్టుదప్పును. కనులు తిరుగును. ఇంకను మరికొన్ని విభిన్న కల్పనలు.

శ్రీ శర్వాణి :—

౭ 'సంతాపయామి'— ఈ భూమండలము నంతటను పరువెత్తి యెత్తి నేనేల తపించును? పరమప్రభు పగు నందకుమారుడు నాతల నెల్లప్పుడు మన్నాడు. (ఇట 'శిరసి' యనుట కన్న 'మనసి' యనుట తగును).

ఉదా :—‘శయితా శైవల శయనే సుషమా శేషానవేన్దు లేఖేన

ప్రియ మాగత మపి సవిధే సత్కురుతే మధురపీక్షణైరేవ.’ *

ఇట (బ్రియుని యెడబాటు విభావము ‘కమ్మని చూపులతోనే’ అను సేవ కారమునఁ దెలియవచ్చునట్టి ప్రియు నెదుర్కొనుట, పాదములఁ బడుట, కౌగి లించుకొనుట మొదలగువాని నొనర్చకపోవుట అనుభావము.

ఇట శ్రమవల్ల నిట్లు జరిగిన దనుకొనరాదు. శ్రమకు గారణ మే దిట? క్రాంతమంది వ్యాధి మొదలగు వానివల్ల గల్గు బలనాశము గ్లాని యనెదరు. చిత్తవృత్తి రూపము లగు భావములలో నాశరూపమగు గ్లాని యెట్లు చేరును ? ఈవిషయమును వా రాలోచింపలేదు. అయితే ‘బలస్యావచయో గ్లాని రాధివ్యాధి సముద్భవః’ (మనోవ్యధగానీ రోగముగానీ కల్గించు బలహీనత గ్లాని) అను లక్షణవాక్యమునుండి అవచయశబ్దమున బలనాశ మే తోచును. అయినను వెనుక చెప్పిన యనుపపత్తివల్ల బలనాశజన్య మగు దుఃఖమే బలావచయ శబ్దమున జెప్పఁదలచినది.

దుఃఖము, దారిద్ర్యము, అపరాధము మొదలగు వాని నుండి పుట్టిన చిత్త వృత్తి విశేషము దైన్యము. దీనివలన దనను తక్కువగా చేసికొని మాటాడుట మొదలగునవి సంభవించును.

ఉదా :—‘హతకేన మయా పనా న్తరే పనజాక్షీ సహసా వివాసితా

అధునా మమ కుత్ర సా సతీ పతితస్యేవ పరా సరస్వతీ’, *

సీతను విడిచి భగవాను డగు శ్రీరామచంద్రుడు అనుకొను మాట. ఇట సీతను విడచుట యను నపరాధము లేక అందునుండి కల్గిన దుఃఖము గాని విభా

శ్రీశర్వాణి :

* ‘శయితా’—శైవలపు (చల్లని నీటి పాచి) పక్కమీద కొత్తచందురు లేకవలెఁ బరుండి మంచి మెరుగు మాత్రమే మిగిలియున్న యామె తన ప్రియుడు వద్దకు వచ్చినను కమ్మని చూపులతోనే సత్కరించును.

* హతకుడను నేను హతాత్ముగా నడవిలో సీతను విడిచివైచితిని. ఇప్పుడు నాకామె యేడ సమకూడును ? పతితునకు పరవిద్య దొరకునా ?

వము పతితునితోఁ దనను బోల్చుకొనుట = అనగా తనను తక్కువ చేసికొని మాటాడుట అనుభావము. పెద్ద లేమన్నా రనగా:

‘చిన్నొత్సుక్యా న్మనస్తాపా ద్దౌర్గత్యా చ్చ విభావతః
అనుభావా త్తు శిరసో ప్యావృతే ర్గాత్ర గౌరవాత్
దేహోపస్కరణ త్యాగా దైన్యం మలినశాది కృత్. ఇతి
దౌర్గత్యాదే రనౌజస్యం దైన్యం మలినశాదికృత్ - ఇతి చ

(దిగులు, తహతహపాలు, మనసున దాపము, దుర్గతి, ఈవిభావముల నుండియు, తల దిరుగుట, శరీరము బరువెక్కుట, ఒడలి నలంకరించు కొనక పోవుట అను అనుభావములనుండియు దైన్య మను భావమును భావించవలెను అని. దుర్గతి మొదలగు వానినుండి యేర్పడు కళాకాంతిరాహిత్యము దైన్యము. (అది మాలిన్యాదుల నొనరించును.)

‘ఇచట హతకుడను నేను సీతను వెడలనడచితిని’. ‘అంతేకాని దైన్యము కాదు’- అను నీ యర్థమును బోపించునది. పతితుని తోడి పోలికయే కాని కుద్రాదులతోడి పోలికకాదు. ఏమంటే. కూద్రునకు శ్రుతి లభింపకుండుట పుట్టుకతోనే దైవ మొనర్చెను. బ్రాహ్మణునకు దైవము సహజముగా శ్రుతిని సులభముగా నొనర్చినను పాతిత్వమును కల్గించు వసుల నొనర్చి తనంత దానే శ్రుతిని దూర మొనర్చుకొన్నాడు. కనుక పతితునితోడి పోలిక శ్రీరామచంద్రునకును, శ్రుతి తోడి పోలిక సీతాదేవికిని. ఇట్టియుపమాంకారము దైన్యమునే ఆలంకరించును. అట్లే ‘నేను’ ‘అమె’ అను రెండుపదములును, ఉపాదానలక్షణమూలమున గ్రమముగా కృతఘ్నతను, కృతజ్ఞతను, నిర్దయతను, సదయతను ఈ మొదలగు ధర్మములను వ్యంగ్య మొనర్చి పై యర్థమునే పోషించును. ‘అమె’ యనుచోట శ్రేణముగా స్ఫురించు స్మృతియు పై యర్థమునే పోషించును.

ఇష్టము లభింపకపోవుట, అనిష్టము ప్రాప్తించుట మొదలైన వానివల్ల గల్గి చిత్తవృత్తివిశేషము చింత. దీనికే ద్యాన మని మరొకపేరు. దీనివలన తెల్ల బోవుట, నేల వ్రాలుట, మొగము వాచుట మొదలగునవి యేర్పడును. ఏమన్నా

రనగా-‘విభావా యత్ర దారిద్ర్య మైశ్వర్యభంశనం తథా

‘ఇష్టార్థాపహృతిః శశ్వ చ్ఛ్వాసోచ్ఛ్వాసౌవధోముఖమ్

సంతాపః స్మరణం చైవ కార్ష్యం దేహానుపస్కృతిః
అధృతి శ్చానుభావా స్సుఖః సా చింతా పరికీర్తితా
వితర్కో స్యాః క్షణేపూర్వీ పాశ్చాత్యేవోపజాయతే
ధ్యానం చింతా హితానామైః సంతాపాదికరీ మతా'

(దారిద్ర్యము, అదివర కున్న యైశ్వర్యము తొలగిపోవుట. అట్లే ఇష్ట మగు సర్థ మపహరింపఁబడుట — ఇవి విభావములు, మాటిమాటికిని నిట్టూర్పులు, ఎగయూర్పులు, మెగము క్రిందికి వంచుకొనుట, తపించుట, మాటి మాటికి దలవంచుకొనుట, చిక్కిపోవుట, శరీరము నలంకరించుకొనకపోవుట, బిగలా పడుట— ఇవి యనుభావములు. ఇట్లున్నచోఁ జింత యగును. ఈ చింతకు పెనుకటి క్షణమునగాని, తరువాతి క్షణమునగాని వితర్కము దగ్గర గానే కలుగును' అని. తనకు హితమైనదాని నొందకుండుటవల్ల ధ్యానము చింత అది సంతాపాదులఁ గల్గించు నని తలంపఁబడినది అనియు.

ఉదా.:—అధర ద్యుతి రస్త పల్లవా ముఖశోభా శశికాన్తి లంఘిసి

అకృత ప్రతిమా తనుః కృతా విధినా కన్యకృతే మృగీదృశః'. *

ఇట ఆనాయక లభింపకపోవుట విభావము. ఆశేష్యము లగు అనుపాతాదులు అనుభావములు. ఇట బొత్తుకృత్యము ధ్వనించుచున్న దనరాదా? అనరాదు. 'కన్యకృతే = ఎవనికొరకు అనియే వ్యక్తిని నిర్ధారణ మొనర్పకుండుట వలన నది యాలంబనముగాఁ జింతయే ముందుగాఁ జోచును. కనుక నీవాకృత్యమున నొత్తుకృత్య మున్నను నది ప్రధానముగా బోధింపఁబడదు.

కలుద్రావుట మొదలగువాని వల్ల గల్గు నుల్లాస మను చిత్తవృత్తి విశేషము మదము. పెద్దలు (సమ్మోహనస్త సన్దోహో మదో మద్యోపయోగజః) 'కల్లు నుపయోగించుటవలన గల్గు సమ్మోహము, ఆనందము వీని మిశ్రస్థి మదము' అన్నారు. ఈ మద ముత్తమపురుషునిలో నిద్రను (అనుభావమును)

శ్రీ శర్వాణి :

* "అధర"— పెదవి సొగసు చివురుల తోసివేయునట్లును మొగము సొగసు జందమామ సొబగును దాటునట్లును దేహమా నిరుపమానమును నీ లేడి కనుల పిల్లకు బ్రహ్మ ఎవనికై నిర్మించెనో.

గల్గించును. అధమునందు - ఏడుపు దురుసుమాటలు (అనుభావములు)ను కల్గించును. ఈ మదము మూడురకములు—తరుణ మని, మధ్యమ, అధమ మని. స్పష్టము గాకుండను సంగతి సందర్భములు లేకుండను మాటాడుట, నడకలో దొట్రుపాటు—వీనితో నభినయింపఁ బడునది మొదటిరకపు మదము. బుజము లెగురవేయుటఁ, దొట్రువడుట, మూర్ఛితము మొదలగువానితో నభినయింపఁ బడునది మధ్యమము. నడక అగిపోవుట, స్మృతి లేకపోవుట, ఎక్కిళ్ళు, దోకులు మొదలగువానితో నభినయింపఁ బడునది అధమము.

‘మధురతరం స్మయమానః స్వస్మిన్నేవాలవశా శనైః కిమపి

కోకనదయం త్రిలోకి మాలమ్మన భున్య మీక్షతే క్షీణః’. *

ఇట మత్తును గల్గించువానిని సేవించుట విభావము. అవ్యక్తముగా మాటాడుట మొదలగునది అనుభావము. ఇట మత్తుని స్వభావమును వర్ణించుటకు ప్రయోజనము. అతనియందున్న మదమును వ్యక్తపరచుటయే కనుక మదభావమే ప్రధానము. కాగా స్వభావోక్త్యలంకార మిటఁ బ్రధానము కాదు. కాని, మదధ్వని కుపస్కారకమే యగును. ఇది యైన సుదాహరణము—

‘మధురసా స్మయం హిత వాధరం తరుణిమద్వదనే వినివేశయ.

మమ గృహాణ కరేణ కిరామ్ముజం పవనతామి హాహా భభభూతలే.’ †

ఇటఁ గూడ నదియే - మదకద్రవ్యోపయోగమే విభాగము. అక్షరముల నెక్కువగా నుచ్చరించుట - ‘పవనతామి భభభూ’ అనునది అనుభావము పూర్వార్థమున వెకలి మాటలు. ఉత్తరార్థములో పడుచుచేయిని కమలముతోఁ బోల్పవలసి యుండగా నట్లు పోల్పక తన కరము నట్లు పోల్చుటయు మదమునే పోషించును.

శ్రీకర్వాణి :

* ‘మధురతరం’ - తియ్యగా నవ్వచు తనలో దానే యేదో మాటాడుకొనుచు మూడులోకములను (తన యెఱ్ఱని కమలకాంతితో) ఎఱ్ఱకలువలఁ బూయించుచు విషయభూస్యపు చూపులఁ జూచుచున్నాడు మత్తుడు.

† ‘మధురసాత్’ - తేనెరుచికన్నను నీపెదవి తియ్యనగ దానిని నానోట నుంచుము, నీచేతితో కమలము వంటి నాచేతిని బట్టుకొనుము. ఓపడుచా : నేల మీమీద పవపడు చుంటిని.

శరీర మెక్కువగాఁ బని చేయుటవలన గల్గు నొకవింతయలసట శ్రమ, దీనివలన నిట్టూర్పులు, నొడలు విసికించుకొనుట, నిద్ర మొదలగునవి కలుగును. ఏమన్నా రనగా --

‘అధ్వ వ్యాయామ సేవాద్యైః విభావై రనుభావకైః
గాత్ర సంవాహనే రాస్య సంకోచై రంగమోటనైః
నిశ్వాసై ర్జ్వంభితై రత్మనైః పాదోత్తేపై శ్శ్శమోమతః.’

‘తోవనదుచుట, వ్యాయామ మొనర్చుట మొదలగు విభావములతోను, ఒడలు విసికించుకొనుట, మొగము ముడుచుకొనుట శరీరమును మర్చించుకొనుట, నిటూర్పులు, అవులింతలు మెల్లమెల్లగా కాళ్ళ నెత్తివేయుటలతోను శ్రమము (అభినయింప) అగును.’ అని.

‘శ్రమః ఖేదోఽధ్వరత్వాదేః నిద్రాశ్వాసాదికృన్మతః’ తోవనదచుట రతి యొనర్చుట మొదలగువాని వలన యలసట శ్రమ. నిద్రను, నిటూర్పు మొదలగు వానిని గల్గించును.’ అనియు, ఇది బలమున్నప్పటికిని గూడ కలుగును. కాయకష్టము వల్లనే కలుగును. గ్లాని అట్లు కాదు. అది బలహీనతలోఁ గలుగును. వ్యాపారాంతరముల నుండియు గలుగును. కనుక గ్లాని నుండి శ్రమకు తేడా యున్నది.

ఉదాః— ‘విధాయ సామద్వందనానుకూలం కపోలమూలం హృదయే శయానా

చిరాయ చిత్రే లిఖితేవ తస్మి న స్పన్తికుం మన్ద మపి జ్జమాఽఽసీత్.’*

ఇవట పురుషాయిత మను సురతము శరీరవ్యాపారము విభావము, కదలక మెదలక పరుండుట మొదలగునవి అనుభావములు. ఇట నిద్ర యనుభావమును స్ఫురింపఁ జేయుటవలన పని తీరిపోలేదా యనరాదు. ఇట నిద్రమాత్రమే యగుచో నిద్రలో తెలివి లేనందువల్లనే ప్రయత్నము లేదని యేర్పడును. అప్పుడు ‘కదలుటకుఁ గూడ శక్తి లేదయ్యెను’ అనుట ఎక్కువ ప్రయోజనమును

శ్రీ శర్వాణి :

* ‘విధాయ’ - తన చెక్కిలి మొదలును నామె మొగమునకుఁ జేరువగా నొనర్చి నారొమ్మునఁ జాలసేపు పరుండి చిత్తరువున వ్రాసినది వలె నాతన్ని కదలుటకుఁ గూడ నోపిక లేని దయ్యెను.

సమకూర్పుఁ జాలకపోవలసి వచ్చును. అదీకాక 'శీజో' ధాతువు (శయనా) నిద్రను చెప్పినది. అది వ్యంగ్య మను చెట్లు కుదురును - శ్రమయం దది తగి నంత యనుకూల మగును.

రూపము, ధనము, విద్య మొదలగువానివల్లఁ దాను గొప్పవాడ నను భావ మేర్పడి ఇతరుల నవమానించుట గర్వము.

ఉదా:- 'అమూలా ద్రత్నసానో ర్మలయవలయితా దాచకూలాత్తయోధేః
యావ న్త స్సన్తి కావ్య ప్రణయన పటవ స్తే విశౌంకం వదన్తు
మృద్వీకామధ్య నిర్య న్మస్మణ రసయూరీ మాధురీ భాగ్యభాజాం
వాచా మాచార్యతాయాః పద మనుభవితుం కో స్తి ధన్యో మదన్యః.' †

ఇటఁ దనకవిత్వవంటి కవిత్వ ఇతరుల కెవ్వరికిని లేదను తలపు విభావము. ఇతరుల నదిక్షేపించు తాత్పర్యముతో నిట్టి మాట లనుట అను భావము. ఈ భావ మును - గర్వమును, అసూయనుఁ గొలదిగా పోషించుచు ఉత్సాహము ప్రధానముగాను గర్వము గూఢముగాను నుండి కదా వీరరసము ధ్వనించును. అయితే ఇట గర్వము ప్రధానము అగుట దానికన్న విశేషము. అలాగే కదా - వీరరసపుఁ బ్రసంగములో నిదివరలో నుదాహరించిన 'యదివ క్తి' ఇత్యాది పద్యములో బృహస్పతితోను, సరస్వతితోను గూఢ వాదింతును, ఆను మాటలతో సువ్యక్తమగు నుత్సాహమునకుఁ జోషకముగా నున్నదేదిః 'నే నందరు పండి తులకన్న నధికుడ'నను గర్వము. అంతేకాని ప్రకృత పద్యమునందు వలె' ఈ భూమిలో నాకన్న వేరెవ్వడును లేడు' అని స్పష్టముగా పోల్లంతనముగాఁ జెప్పుట యను అనుభావము వలన ప్రధానముగా గర్వము స్ఫురించునట్లుగా నట - 'అపివ క్తి' యను దాని యందు స్ఫురింపదు. (అనగా నట 'అపివ క్తి' యను

శ్రీ శర్వాణి :

† 'అమూలాత్' - మేరువు మొదలునుండి మలయము చుట్టిన సముద్రపు కూలము నుండియు కావ్యము రచింపఁ గలవారందరును నిశ్శౌంకముగాఁ జెప్పుదురు గాక : ద్రాక్షపండ్ల నడుమనుండి వెడలుచున్న తియ్యని రస ప్రవాహపు కమ్మదనపు భాగ్యము నొందిన పలుకుల కులగౌరవము పదవి ననుభవించుటకు నాకన్న వేరుగా నెవడు ధన్యు డున్నాడు ?

పద్యమున సుత్సాహమున కంగముగా గర్విము స్ఫురించును. ఇట 'అమూలాత్' అనుచోట గర్వము ప్రధానముగా స్ఫురించును - అని తాత్పర్యము) మనసు మొగుడ్చు నిద్ర. ఇది అలయిక మొదలగు నిమిత్తములవలన (విభావముల వలన) గల్గును. కనులు మూసికొనుటయు శరీరమున గడలిక లేకుండుటయు మొదలగునవి అనుభావములు.

ఉదా : - 'సామదా గమన బృంహిత తోషా జాగరేణ గయతాఖిల దోషా

బోధితాఽపి బుబుధే మధుపై ర్నప్రాత రానవజ సౌభలుభైః;*

రాత్రి మేల్కొని యుండుట వలని అలయిక విభావము. తుమ్మెదలు మునురు కొన్నను మేల్కొనకుండుట అనుభావము. అర్చ నిర్ధారణము మతి. అది శాస్త్రాగ్రుల విచారమువలననే యేర్పడును. ఇట సంకోచము లేకుండ నాయర్చముల ననుష్ఠించుటయు, సంశయము తొలగుటయు నిత్యాదు లనుభావములు.

ఉదా : - 'నిఖిలం జగదేవ నశ్వరం పునరస్మిన్నితరాం కరే వరం

అథ తస్య కృతే క్రియానయం క్రియతే హస్తమయా పరిశ్రమః;†

'శరీర మేతజ్జల బుద్ధుదోషమం' - 'ఈ దేహము నీటి బుడగవంటిది, అను నిలువంటి. శాస్త్రముల విచారించుట ఇట విభావము: హస్త - అయ్యో యను పదమునందు, దోచు తనను గూర్చిన నిందయు, రాజసేవాదుల మాను కొనుటయు, అసలే లేకుండుటయు అనుభావములు యట్లున చమత్కరించును గనుక మతియే ధ్వని యనుట కారణము. ఆలస్యముగా స్ఫురించును గనుక శాంతము ధ్వనికాదు.

రోగము, ఎడబాటు మొదలగు వానినుండి కల్గు మనస్తాపము, వ్యాధి. శరీరము బిగువు తప్పుట, నిట్టూర్పుట మొదలగునవి అనుభావములు, ఏమన్నారంటే -

శ్రీ శర్వాణి :

* 'సామదా' - నారాకవలని యానందమొంది రాత్రి యంతయు మేల్కొని ప్రౌదుట మొగము పరిమలము నానతో పచ్చిన తుమ్మెదలు లేపినను ఆమె లేవలేదు.

† 'నిఖిలం' - జగమంతయు నశించునదే అందింకను ఈ దేహమింకను నెక్కువ. ఇక దానికై నేనయ్యో యెంత పరిశ్రమ చేయుచున్నాను;

ఏకైకకో ద్వంద్వకో వా త్రయాణాం వా ప్రకోపతః
వాతపితృ కఫానాంస్యః వ్యాధయో యే జ్వరాదయః
ఇహ తత్రప్రభవో భావో వ్యాధి త్యభిధీయతే"

వాతము, పైతృము, శ్లేష్మము-ఇవి మూడును ఒక్కొక్కటిగాని. రెండు కలసిగాని, మూడు కలసిగాని ప్రకోపించుటవలన జ్వరాదులు కలుగును. వానివలన గల్గు భావము ఇట వ్యాధి యనఁబడును- అని.

ఉదా: - 'హృదయే కృత శైవలానుషంగా ముహూరంగాని యస్తతః షీవన్తీ తదుదన్తవరే ముఖే సఖీనాం అతిదీనా మియమాదధాతి దృష్టిః *

ఇట ప్రియుని విరహము విభావము. ఆచేతులు కాళ్లు నటు నిటు కొట్టు కొనుట మొదలగునవి అనుభావము.

క్రూరములగు జంతువులను జూచుట, పిడుగు చప్పుడు వినుట మొదలగు వాని వలన పిరికివానికి గల్గు చిత్తవృత్తి విశేషము త్రాసము. గగుర్పొడుచుట, వడకుట, కొయ్యబారిపోవుట, బమ్మెలు వోవుట మొదలగునవి అనుభావములు. 'భౌతృత్తి కై ర్మనః క్షేపః త్రాసః కమ్పాదికారకః' = ఉత్పాతములను సూచించు వాని చేత మనసు చెదరుట త్రాసము. వడకు మొదలగు వానిని కల్గించును- అన్నారు.

ఉదా: - 'అలీషు కేలీ రభసేన బాలా ముహూర్మమాలావ ముపాలవన్తీ ఆరాదు పాకర్ణ్య గిరం మదీయాం సౌదామినీయాం సుషమామయానీత్: + ఇట మగడు తన మాటలను వినె నని పిల్ల వరుగెత్తినది. 'వినుట' విభావము. వరుగెత్తుట అనుభావము. ఇట సిగ్గు దోచు ననరాదు. చిన్నతనము కనుక సిగ్గు కల్గదు. అధవా కేవల త్రాసమున కిదియైన నుదాహరణము.

శ్రీ శర్వాణి :

* 'హృదయే' - రొమ్ముమీద పాచిని విడువ కుండ నుంచుకొని చేతులు కాళ్లు ఇటునటు వేసుకొనుచూ ప్రియుని కబుర్లను చెప్పుకొను చెలుల మొగము నతిదీనముగాఁ జూచుచున్నది.

+ 'అలీషు- అటల యుత్సాహముతో నా బాల మాటి మాటికి నా ప్రసంగమునే ప్రసంగించుచు దగ్గరలో నామాట చెవిబడినంతనే మెరపు మెరసినట్లయ్యెను.

‘మా కురుకళాం కరాజ్ఞే కరుణావతి కుమ్మతే మమస్వాంతం

భేలన్న జాతుగోపై రమ్మ విలమ్మం కరిష్యామి: *

ఇది గొల్లపిల్లడుగా లీలయొనర్చు భగవానుడుశ్రీకృష్ణనిసూక్తి. నిద్రయను విభావము వలన గల్గి తెలివి సుప్తము. అనగా స్వప్న మని పర్యవసానము. నిరర్థకపు మాట లాడుట మొదలగునవి అనుభావములు. కనులు మూసికొనుట మొదలగునవి మాత్రము నిద్రకే అనుభావములు. దీనికి గాదు. అవి దీనివ వలన గలవు కదా!

అయితే ప్రాచీనులు “అస్యా మనుభావా - నిభృతగాత్ర. నేత్రనిమీలన (వళ్లు కదలకుండుట కనులు మూయుట) ఇత్యాదులు దీని కనుభావము లనుటకు గారణ మేమనగా - “అని మరొక విధమున సిద్ధించినను ఈభావములో వ్యాపించును గనుక” అని తెలియవలెను. (అనగా నిద్రవల్ల నేర్పడిన యాప దలు కల వచ్చినపుడు కూడ నుండును కదా:)

ఉదా:—అకరుణ మసా భాషాసిన్తో విముఞ్చ మమాఞ్చలం

తవ పరిచిత స్నేహః సమ్యజ్మయే త్యను భాషిణీం

అవిరల గల ద్వాష్పాం తస్మిం నిరస్త విభూషణాం

క ఇహ భవతీం భద్రే నిద్రే వినా వినిదేగ యేత్. +

దురదేశమున కేగిన యొకడు కలలో తన ప్రియురాలిట్లు మాట్లాడుచు గన్నడగా జూచి నిద్రను గూర్చి యిట్లునుచున్నాడు. అయితే ఇచట ఈతీరుగానైన ప్రియతమురాలి యవస్థను తెల్పి నిద్ర తన కుపకార మొనర్చె నని వస్తువును. విప్రలంభ కృంగారమును గూడ ఈ త్రోవనే స్ఫురించును కాని మున్ముందుగా

శ్రీ శర్వాణి :

* ‘మాకురు’- జాలిగల దానపు కమలమువంటి నీ చేతితో కళను పట్టు కొనవద్దు. నా గుండె వడకు చున్నది. గోవులతో నాడుచు నోయమ్మా ఇక నెప్పుడును ఆలసింపను.

+ ‘అకరుణ’- ‘ఓ జాలిలేనివాడా! అబద్ధముల సముద్రమా! నా చెంగు వదలుము. నీ స్నేహము నాకు బాగా తెలిసినది’- అనుచు విడువకుండ కన్నీరు గార్చుచు నగల నేమియు నొంటి మీద బెట్టుకున్న నా ప్రియురాలను ఓ మంచిదానా, నిద్రా! నీవు దివ్య మరెవరు నాకు జూపగలరు ?

స్వప్నమే స్ఫురించును కనుక స్వప్నధ్వనియే యుదాహరింపఁబడినది. ప్రాంతములందని రెండును = వస్తువు. విప్రలంభ శృంగారమును స్ఫురించుట నీ ధ్వని యడ్డ లేదు నిదుర తొలగిన తరువాత కలుగ మేలుకొనుటయే విబోధము. నిదుర పూర్తి యగుట కానీ. కల ముగియుట కానీ. పెద్ద చప్పుడు గానీ, గట్టి స్పర్శ గానీ ఈ రకమైన మరి యేవిగానీ నిదుర తొలగించును. కనుక అవియే యిట విభావములు కనులు నులుముకొనుట, శరీరమును రాచు కొనుట మొదలగునవి అనుభావములు. అట సంగ్రహించి యుదాహరింతుము:-

‘నితరాం హితయాద్య నిద్రయా మే నితయా మే చర మే నివేదితాయాః
సద్భుతో వచనం శృణోమి యావన్మయి శాపత్రప్రచుకోప వారివాహః’.*

ఇట మబ్బురుముట విభావము. ప్రియురాలిమాటల వినుటయందలి యుల్లాసము పాడగుట అనుభావముగా నూహింప నగును కొంతమంది అవిద్య నశించి (విబోధము) కల్గినను ఇదియే నందురు వారి మతములో

‘నష్టో మోహః స్మృతి ర్లబ్ధా త్వ త్రస్పాదా న్యయానమ
స్థితోస్మి గత సందేహః కరిష్యే వచనం తపః’ - *

అను గీతాశ్లోకము ఉదాహరింపఁ దగును. సరి. పెళ్ళికొడుకులో మబ్బును గూర్చిన యసూయయే వాక్యార్థ మనరాదు విబోధము స్ఫురించుచుండగా అవిబోధము అనుచిత మని తెలిసినపుడు ఇట్లనుచితముగా మేలుకొలిపె నని మబ్బును గూర్చి అసూయ చాల అలస్యముగా స్ఫురించును. ఇట్లాస్పృహము ఇతరుల మొగములవంక నిరీక్షించుచుండునదే కదా! కనుక నది వాక్యార్థము = ప్రధానము కాజాలదు. వారివాహమునందు జాలి లేకపోవుట మొదలగు వానిని జెప్పన దేమైన నున్నచో ససూయకుఁ బ్రాధాన్యము సంభవించెడిదే ఇట్లే స్వప్నమును వాక్యార్థము కాదు ఉరుముటతో స్వప్నము నశించిన దనే తెలియును గదా!

శ్రీ శర్వాణి .

*‘నితరాం’ - ఇప్పుడు తెల్లవారుజామున బాగుగా పట్టిన నిద్రలోఁ గన్నదిన నాప్రియురాలిమాటను వినునంతలో మేఘము నామీద కోవగించుకొనెను.

‘నష్టోమోహః’ - నీయనుగ్రహమున నా కోయనఘా. అజ్ఞానము నశించినది ఇప్పివచ్చినది నీసంశయము తొలగి నిలిచితిని నీమాట నొనరింతును

అదవా స్వప్నభావము యొక్క ప్రళయముతోను వారివాహమును గూర్చిన
యసూయతోను గూడ సీవిబోధమునకు సంకరము సంఘీకరింతము

ఇదిమాత్ర ముదాహరింపఁ దగదు.

‘గాధ మాలింగ్య సకలాం యామినీ మిహస్మషీం

నిద్రాం విహాయ సప్రాత రాలింగ సచేతనాం’

(రాత్రి యంతయుఁ దనను గాటముగా నిట గవుంగలించుకొని యున్న
నిద్రను వీడి తెల్లవారిన తోనే యతడు చేతన నాలింగించుకొనెను).

ఇటఁ జేతనావదము విబోధమును దెల్పును. ఇక నది వ్యంగ్య మెట్ల
గును ? ఇక నాయకుడు సత్యముగా నొప్పుంద మొనరించినవాడు. ఇద్దరు నాయక
లను రెండు సమయముల నునుభవింప నేర్పాటొనరించి యొకదానికి తగు సమయ
మున నొక గాయక ననుభవించి. మరొక సమయము ప్రారంభ మగునపుడు
వెనుకటి నాయకను విడచి రెండవనాయక నెట్లనుభవించునో, అట్లే ఇతడును
రాత్రిసమయమందు నిద్రను ప్రాతఃకాలమున చేతనను అనుభవించును అని
సమాసోక్తియే ప్రకాశిత మగును

ఇతరు లొనర్చిన అవమానము మొదలగు నానారకము లగు నపరాధ
ముల గల్గిన చిత్తవృత్తి అమర్షము దీనివల్ల మౌనము పరుషములగు మాటలు
మొదలగునవి కల్గును ఇచటఁగూడ వెనుకటి చోటులందువలెఁ గ్రమముగా
కారణములు విభావములు, కార్యములు అనుభావములు అని తెలియునది

ఉదా.-‘వక్షజాగ్రం పాణినా మృ శ్యదూరం యా తస్యద్రాగాననాబం ప్రియస్య
శోణాగ్రాభ్యాం భామినీలోచనాభ్యాం జోషంజోషం జోషమేవావ తస్మే’

ఇచట నాకస్మికముగాఁ జూచుకమును దాకుట విభావము. కను లెఱ్ఱ
వారుట, తెప్ప లార్పక చూచుటయు అనుభావములు

సరి కాని, స్థాయిభావ మగు క్రోధమునకును సంచారి యగు నమరమున
కును భేదమేమి ? (స్థాయిగా) గోచరించుటయు సంచారిగా గోచరించుటయు

శ్రీ శర్వాణి :

‘వక్షజాగ్రం’ - ప్రియుడు స్తనాగ్రమును-చూచుకమును స్పృశించి.
దూరముగా పోగా భామిని రెప్పవేయక చూచి చూచి యూరకయే యుండెను.

నేభేద మని తెలియరగును. వీని వైలక్షణ్యమును గమనించు పెట్టనగా—వరుని వినాశనమునకై వెంటనే ప్రవృత్తి కలుట మొదలగునవి స్థాయికి గమకము. మాటాడకుండుట, పెద మొగము పెట్టుట మొదలగు వనులు సంచారికి గమకములు. (అనగా దీనితత్వ మిది ఉత్కట మగు తీరున నున్నచో, గ్రోధము. మృదు వగు తీరున నున్నచో అమృదము).

సిగ్గు మొదలగు నిమిత్తములచే సంతసము మొదలగు ననుభావముల గోపన మొనర్చుకొనుటకై కల్గిన భావవిశేషము అవహితము అని చెప్పబడినది
‘అనుభావపిదా న్నాదోఽవహితం భావ ఉచ్యతే’
తద్విభావ్యం భయప్రీడా దార్శ్య కౌటిల్య గౌరవైః’

అనుభావములు గన్నడ కుండుట కైన భావ మవహిత. అది భయము, సిగ్గు, గడునరితనము, కుటిలత్వము గౌరవము లను విభావములు. నిమిత్తముల (నేర్పడును) భావింపవలెను. ఎట్లనగా—

‘ప్రసంగే గోపానాం గురుషు మహిమానం యదువతేః

ఉపాకర్ణ్య నిద్య క్షులకితకపోలా కులవదూః

విషజ్వాలాశాలం యుగితి వమతః వన్నగవతేః

వణాయాం సాశ్చర్యం కథయ తివరాం శాండవవిధిమ్’ ,

ఇట సిగ్గు విభావము కాళియుని కథాప్రసంగము అనుభావము. ఇదే తీరున భయాదుల, గల్లు నవహితమును నుదాహరింప నగును అధిక్షేపించుట అవమానించుట మొదలగువాని వల్ల గల్గి ఇందుకేమి చేతును? అనుతీరున నుండిన చిత్తవృత్తి ఉగ్రత ఏమన్నా రనగా —

“నృపావరాధోఽసద్దోష కీర్తనం చోరధారణం

విభావాన్య రథో బస్థో వధ సాదన భర్తృనే

ఏతే యత్రానుభావా స్త ద్రౌద్రం నిర్దయశాతృకం”

శ్రీ శర్వాణి .

• ‘ప్రసంగే’— గోపికలు మాటలాడుటలో శ్రీకృష్ణస్వామియొక్క మహిమను విని చెక్కిళ్ళు చెమర్చుచుండగా కులమింటి కోడలు పెద్దలంద రుండు నపుడు విషపు మంటలగ్రుక్కు కాళియుని వధగల మీద శ్రీకృష్ణుని శాండవ ప్రకారము నాశ్చర్యముతో తెల్పుచున్నది

(రాజాపరాధము లేని తప్పు నారోపించుట, దొంగలను దాచుటయు విభావములు కట్టివేయుటయు వధించుటయు కొట్టుటయు అపకారపు మాట లాడుటయు నిట్టివి అనుభావములు. ఇట్టిది జాలి లేవియే స్వరూపముగా నుండు రోద్రము అని).

ఉదా. — 'అవాప్యం భంగం ఖలు సంగరాంగణే నితాన మంగాధిపతే రమంగళం
వరప్రభావం మమ గాండివం ధను ర్వినిన్దతస్తే హృదయం న కిమ్పుతే'.*

కర్ణున కోడి గాండివమును నిండించు ధర్మజానితో నర్జును డనుమాట యిది ఇట ధర్మజు దొనర్చిన గాండివపు నింద విభావము చంపు దలంపు అనుభావము. అయితే అమర్షమునకును ఉగ్రతకును భేద మగువడదే మనరాదు. వెనుక నిరూపించినది అమర్షపు ధ్వని. ఉగ్రత తోచదు కదా పోనీ యిది క్రోధమును కాదు అది రోద్ర మను స్థాయిభావము ఇది సందారిభావము ఇదియే భేదము అగుటవల్లనే భేద మేర్పడినది.

ఒకదానిని మరొకదానినిగా గ్రహించుట ఉన్మాదము. ఇది ఎడబాటు, గొప్ప ఆపద. అధికమగు నానందము మొదలగువాని వలన గలుగును. దీనికి హేతువులు పేర్కొను బెండుకనగా శుక్తియందలి విద్యవలన నేర్పడు రజత మను భ్రాంతియం దతివ్యాప్తి నివారించుటకు

ఉదా. — "అకరుణ హృదయ ప్రియతమ ముంచామి త్యామితః వరం నాహం
ఇ త్యలవతి కిరాక్షుజ మాదయాలీజనస్య వికలా సా" ,

ఒకడు ప్రవాసమున నుండెను అట కతని ప్రియురాలి సందేశమును గొని యొకతె రాగా తన ప్రియురాలి సందేశ మేమని నాయకు డడిగెను అప్పు

శ్రీశర్వాణి .

* అవాప్యం — యుద్ధభూమిలో అంగరాజునుండి అవమానపడి గొప్ప ప్రభావము గల నా గాండివమును నిండించు చుంటివే నీవు నీ మనసున కేమియు జంకు కలుగుట లేదా ?

• "అకరుణ" — జాలిగుండె లేనివాడా నాప్రియుడా! నిన్నిటుపై ని విడిచిపెట్టను అని చెలికత్తె చేయి పట్టుకొని వికలురాలగు నామె యెప్పుడును అనుచుండును

దామె యిట్లన్నది. ఇట ప్రేయు నెడబాటు విభావము. అనందర్పముగా మాటాడుట అనుభావము. నిజమున కీయున్నాదము వ్యాధిలోనే చేరును. అయినను దీనిని వేరుగా గణించు ఛేల ననగా కడమ వ్యాధులందు కన్న దీనియందు దధికముగా విశిష్టమగు వైచిత్ర్యమును స్ఫురింపఁ జేయనగు నని.

రోగాదులనుండి కల్గు మూర్ఛారూప మైన మరణప్రాగవస్థయే మరణము. ఇట ప్రాణము పోవుట యగు ముఖ్యమైన మరణము గ్రహింపఁ దగదు. చిత్తవృత్తిరూపములగు భావములందు దానికి ప్రసక్తి కల్గదు కదా! భావములందుండుటను కార్యముల (అనుభావముల)తో గూడ శరీరప్రాణసంయోగ ముండి పోవలసినదే కదా (కార్యములు = అనుభావములు శరీరమున ప్రాణ మున్నప్పుడే కదా భావములందు కల్గును).

ఉదా :—దయితస్యగుణా ననుస్మరన్తి కయనే సమృత్తియా విలోకితాఽఽసీత్
అధునా ఖలు హస్త సా క్పికాంగీ రమంగీ కురుతే నభాషితాఽపి" *

ఇటఁ బ్రేయునితోడి యెడబాటు విభావము. మాట లాగిపోవుట అనుభావము. ఈభావ మిట వాక్యవ్యంగ్య మైనను "హస్త" పదము ఇట నెక్కుడుగా నుపయోగించును కనుక పదవ్యంగ్య మగుచున్నది ఇందువలన భావము పదమున వ్యంగ్య మగునపుడు ఎక్కువ వైచిత్ర్యము లేదనువాదము నిరస్తమగును "దయతుని గుణముల స్మరించు చున్నది" అనుటవల్ల వ్యక్తమగు వస్తువు = చరమ దశ. అందు గూడ అమె దయతుని గుణములను మరువలే దనునది చివరకు వ్యంగ్యమగు విప్రలంభమును గానీ, శోకమును గానీ పోషించును ఈ భావమును వ్యక్తపరచు వాక్యము తరువాత సందర్భములో మరొక వాక్యమును గూర్చి నాయకాదులు తిరిగి జీవించినట్లుగా వర్ణించినయెడల ఈ భావము = మరణము, విప్రలంభ శృంగారమును పోషించును. అట్లు కానిచో కరుణరసమును బోషించును అను విశేషము నెరుగవలెను. కవులు మాత్రము ఈ మరణభావమును ప్రధానముగా వర్ణింపరు ఇది అమంగళప్రాయము కదా.

శ్రీకర్వాణి :

* "దయితస్య" — ప్రేయుని గుణముల వెంటవెంట స్మరించుచు నిపు డీమె పక్కమీదఁ జూచితిమో ఆమె అయ్యో ఇప్పుడే పల్కరించినను బక్కచిక్కిపోయి మాటకూడ నాడుటలేదు

సందేహాదుల వెంట గల్గు నూహ విచరకము. అది నిశ్చయమున కను కూలించును

ఉదా .—“యది సా మిథిలేన్ద్ర సన్దిసీ వితరామే పన విద్యతే భువి
అధమేక ధమన్తి జీవితం నవినాలచ్చున మాశ్రితస్థితిః” . .

భగవాను డగు శ్రీరామచంద్రుడు తనలో దా ననుకొనుమాట. “ఈ లోకములో నున్నదా సీత? లేదా” అను సందేహ మిట విభావము కనుబొమల నెగురవేయుట, తలపై వ్రేళ్ల నాడించుటయు_ నాక్షిప్తమైనది అనుభావము, ఇది చింత యనుటకు వీలుకాదు అది నిశ్చయమును దప్పక కల్గించు ననుటకు వీలేది? ఏమి కానున్నదో? ఎట్లు కానున్నదో? అనుతీరున నుండునది చింత “ప్రాయశః ఇది యిట్లు కావచ్చును అను నీ తీరున వితర్క ముండును ఇట్టి రెంటికిని = చింతకును, వితర్కమునకును విషయములు విషణ్ణములుగానే అనుభవ మగు చున్నవి కదా! ఆలంబమును వీడి యాశ్రితము నిలువ జాలదు” అను (నిశ్చయాత్మక మగు) అర్థాంతరన్యాసము. “ఇదికూడ చింత కాదు. వితర్కమే” అను వాక్యమునందే అనుకూల మున్నది.

ఇష్టము సిద్ధింపకపోవుట, రాజాపరాధము, గురుద్రోహము మొదలగువాని వల్ల గల్గు ననుశాపము విషాదము

ఉదా .—“భాస్కర సూనావస్తం యాతే జాతే చ పాండవోత్కర్షే
దుర్యోధనస్య జీవితః కద మివనా ద్యాపి నిర్వాసి?” *

తన తక్కువదనము పరుల గొప్పదనమును కనుగొనుట విభావము, జీవితము వెడలిపోవరె ననుకొనుటయు దాన నాక్షిప్త మగు మొగము వాంచుట

శ్రీశర్వాణి .

, “యది సా”—ఆ మిథిలరాజు జనకుని, కుమార్తె అనలు ఈ భూమిలో లేకయే పోయెనేని ఇక నాకు బ్రతు కేది? ఆధారము లేనిదే ఆధేయము నిలువ జాలదు కదా !

* “భాస్కర”—సూర్యుని కొడుకు_కర్ణుడు ఆ స్తమించినను పాండవులకు గొప్పదనము సమకూడినను ఇప్పటికి నిజ దుర్యోధనుని ప్రాణమా : నీ వింకను వెడలి పోవేమి?

మొదలగు నదియు నను భావము, దుర్యోధన పదములోని అర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్య ధ్వని ననుగ్రహించును ఇట “ద్రాసము” అను భావము వ్యక్తమగు ననరాదు మహావీరుడైన దుర్యోధనునందు లేకముగా నైనను ద్రాస ముండునా? చింతయు నిటు ధ్వనించును “యుద్ధ మొనర్చి మరణింతును” అని అతనికి దృఢమైన నిశ్చయము కదా. పోనీ దైన్యము ధ్వనించు ననియు ననరాదు. సైన్య మంతయు నశించినను అత డది యాపదగానే లెక్కింపలేదుకదా; వీర రస ధ్వనియు గాదు. మరణమునే శరణ మొనర్చు కొన్నపుడు ఇతరుల తక్కువ దనమునే ప్రాణముగా గ్రహించు నుత్సాహము సంభవింపదు గదా !

ఇది మాత్ర ముదాహరింపఁ దగదు—

“అయి పవన రయాణాం నిర్దయానాం హయానాం
శ్లథ యగతి మహం నో సంగరం ద్రష్టు మీహే
శ్రుతి వివర మమీమే దారయన్తి ప్రకృప్యద్
భుజగనిభభుజానాం బాహుజానాం నినాదాః! +

ఇటఁ ద్రాసమే స్ఫురించును. విషాదము స్ఫురింపదు కొద్దిగాఁ దోచు నన్నను ఇది త్రాసమునకే అనుగుణము అగుట ఉచితము కనుక నది విషాదము ధ్వని యనఁ దగదు,

ఇప్పుడే ఇది నాకు లభించునుగాక యను కోరిక బొత్తుక్యము. ఇష్టముతో నెడ బాటు విభావము తొందర, దిగులు మొదలగునవి అనుభావములు. ఏమన్నారనగా—

“సంజాత మిష్ట విరహో దుద్ధీప్తం ప్రియ సంస్మృతేః
నిద్రయా తన్ద్రయా గాత్ర గౌరవేణ చ చిన్తయా
అనుభావిత మాఖ్యాత మౌత్సుక్యం భావకోవిదైః.”

‘ప్రియమైనది లేకపోవుట వల్ల నుదయించి దానిని స్మరించుట వల్ల నుద్ధీప్త మై నిద్ర, మాంద్యము, ఒళ్లు బరువు, లేక బద్ధకము, చింత, యను భావములు (కార్యములు)గా బొత్తుక్య మగును”) అని

(శ్రీ) శర్వాణి :

+ “అయిపవన”- గుఱ్ఱములు గాలివలె నతివేగముగా పారుచున్నవి. అప్పుడు నేను యుద్ధమును చూడ నిచ్చగింతును. పగబట్టిన పాములవంటి బుజములతోడి యీ రోజుల సింహనాదములు నా చెవుల బద్దలు చేయుచున్నవి

ఉదా :—“ని పత ద్భాష్ప సంరోధ ముక్త చాంచల్య తారకిం

కదా సయన నీలాబ్జ మాలోకే య మృగీ దృశః” *

అనర్థ మెక్కువై మనసుకు హఠాపుడి_ అవేగము

ఉదా :—“లీలయా విహిత నిన్దు బద్ధన స్ఫోయ మేతి రఘువంశ నస్తనః

దర్ప దుర్విలసితో దళానః కుత్ర యామిని కిచే కులక్షయః” +

మందోదరి తనలో, దా ననుకొను మాట యిది. శ్రీరామచంద్రుని రాకి విభావము. ‘ఎక్కడకు పోదును? అనుటతో, దోచు_ అర్హత్యము అనుభావము. ఇది ‘చింత’ ముఖ్యముగా వ్యంగ్య మనుటకు వీలులేదు ‘ఎక్కడకు పోదును? అని అన్వేషము స్ఫుటముగా, దోచుటలో అవేగము స్పష్టమైనట్లుగా చింతకాదు ఇక నేమంటే, అవేగపు టాస్వాదములో దానిని పోషించు గుణముగా చింతయు గోచర మగును.

దిగులు, తహతహసాలు బెవరు, ఎడబాటు, ఇష్టానిష్టముల విరుటయు, జూచుటయు, ఇటువంటి వానివల్ల తప్పక యోసరింప వలసిన పనులను గూర్చిన యాలోచన తొలగుట యగు చిత్తవృత్తి జడత ఇది మోహమునకు ముందు ‘వెనుక గూడ గల్గును. ఏ మన్నా రనగా—

‘కార్యా వివేకో జడతా వ్యక్తః శృణ్వతోఽపి వా

తద్విభావాః ప్రియా నిష్టదర్శన శ్రవణే రుజాః

అనుభవా స్తవమీ తూష్టింభావ విస్మరణాదయః

సా పూర్వం పరతో వాస్యా న్మోహో దితి విదాం మఱిచ్ఛ

చూచు చున్నను, వినుచున్నను కర్తవ్యమును గుర్తింపలే కుండుట, జడత ప్రియాప్రియముల దర్శన శ్రవణములు రోగము ఇవి విభావములు.

శ్రీ కర్యాణి

* ‘నిపతత్ - కన్నీళ్లు పడకుండ అపుట వలన కదలకున్న కంటిపాపల తోడి నల్లదామరవంటి నా వేడి కన్నుల ప్రియురాలి కనుల నెపుడు జూతును?

+ ‘లీలయా’_ అలవోకగా సేతువును కట్టి ఆరఘునందను దిడుగో వచ్చుచున్నాడు. రావణుడా పొగరు మీరి యున్నాడు. కులనాశమా సమీపించి నది నేనెట, జొత్తును?

ఊరకుండుట, మరచిపోవుట మొదలగునవి అనుభావములు. ఇది, మోహమునకు వెనుకగాని ముందుగాని కల్గు నని వేత్తల తలంపు.)

ఉదా :—యదవధి దయతో విలోచనాభ్యాం సహచరిః దైవవశేన దూరతోఽభూత్
తదవధి శిధిలీకృతో మదీయై రథ కరణైః ప్రణయో నిజక్రియాఘ్నః *

ఇట ప్రియుని యెడబాటు విభావము చాక్షరాదు లగు కరణములు, ఇంద్రియములు తమ తమ పనులందు— అయా జ్ఞానములఁ గల్గించుట యందు చనవుమ శిధిల మొనర్చుట అనుభావము. మోహములో చాక్షరాదులు తమ పనులను జేయవు. అనగా— చాక్షర ప్రత్యక్షేదులు అసలు కల్గవు. ఇచట— జడతలో ఇంద్రియములు జ్ఞానమును గల్గించును గాని వస్తువులను. అయా విశిష్టము లగు తీరులతో నధికముగా గ్రహించు తెలివి కల్గదు. కనుక దానికన్న తేడా యున్నది. కనుకనే ఉదాహరణములో 'శిధిలీకృతము' = పట్టుతోలగినది అనబడినది అంతేకాని 'త్యక్తము' అనలేదు ఎక్కువగా తృప్తిపడుట, గర్భముతో నుండుట, రోగము, అలయక మొదలగు వానివల్ల మనసు పనికి మొగియకుండుట అలస్యము. ఇక్కడ శక్తి లేక పోవుటయుకాదు. కార్యకార్య వివేకము లేకుండుటయు కాదు ఇందువల్ల పరిచేయలేకపోవుట యను ననుభావము సమానమైనను, గ్లానికిని, జడతకును దీని నుండి భేద మున్నది

ఉదా :—'నిఖిలాం రజనీం ప్రియేణ దూరా దుపయాతే నవిబోధితా కథాభిః

అధికం న హి పారయామి వక్త్రం సఖి మాజచ్చ తవాయసీ రసజ్ఞా'. +

ప్రియుడు వచ్చిన మరునాడు గడచినరాత్రి సంగతిని మాటిమాటికేనే అడుగుచున్న చెలికత్తెతో రాత్రియంతయు మేలుకొనియుండుటవల్ల బద్ధకముగా నుండిన యొకనాయిక యిట్లుచున్నది. ఇది రాత్రి నిద్ర లేకపోవుట విభావము. ఎక్కువ మాటలాడకపోవుట అనుభావము. మోహమునకు వెనుక గానీ ముందు

శ్రీ శర్వాణి :

* 'యదవధి'— ప్రియుడు సొకనులకు దూరమయినంతనే నా ఇంద్రియములు తమ పనులయందు పట్టువీడినవి.

+ ఓ చెలియా : చాలదూరమునుండి వచ్చిన నా ప్రియు డేవో ప్రసంగములతో రాత్రియంతయు మేల్కొనునట్లు చేసెను. ఇక నే నెక్కువ చెప్పలేను. నీ విక మాటాడకుము. నీది ఇనుప నాలుక.

గానీ జడత తప్పక యుండును. కాని ఇట నట్లు కాదని మరొక విశేషము. (ప్రియునికోడి భోగము) దాచ వలసిన సంగతి కనుక 'కథాభిః = కథలతో ననునది అవివక్షత వాచ్య మన్నట్లైతే అప్పుడు శ్రమ దీనిని పోషించును. అలసట వలనఁ గలుగు బద్ధకమును అలసట పోషించుట తప్పనిదేకదా : శ్రమ లేని బద్ధకమునకు విడి యుదాహరణము - అతితృప్త్యాదులనుండి కల్గిన అలస్యము కడ గ్రహింపవలెను.

ఇతరుల గొప్పదనమును జూచి వారిని నిందించునట్టి చిత్తవృత్తి విశేషము అసూయ. దీనినే 'ఓరువలేమి' మొదలగు మాటలతో వ్యవహరింతురు. ఎట్లనగా—

కుశ్ర తైవం ధను రిదం క్వ చాయం ప్రాకృతశ్శిశుః
భంగస్తు సర్వసంహర్తా కాలే నైవ విరిమితః.

శివుని విల్లు విరచిన శ్రీరామచంద్రుని పరాక్రమమును సహింపలేక అచట నున్న రాజు లిట్లనుచున్నారు. ఇట శ్రీమంతు డగు దశరథపుత్రుని బలము ఆందరికన్న హెచ్చుగా కన్పడుట విభావము 'ప్రాకృత శిశువు' అనుటలోఁ దోచు నింద అనుభావము

'తృష్టాలోల విలోచనే కలయతి ప్రాచీం చకోరీ గణే
మానం ముంచతి కించ తైరవ కులే కామే ధను ర్ధున్వతి
మానే మానవతీ జనస్య సపది ప్రస్తాతు కామేఽధునా
ధాతః కిన్ను విధౌ విధాతు ముచితః ధారాధరాడన్పురిః' *

ఇచట గూడ దైవ ముచ్చంఖలముగాఁ బ్రవర్తించుట (విభావము)చూచి కవి కతనిని గురించిన అసూయ. తగనిపనుల నొనర్చుచున్నా డని నిందను

శ్రీ శర్వాణి :

* అడువకోరముల కనులలో ఆస తొణికిస లాడుచుండ తూర్పుదెస చూచుచున్నవి. కలువలు మూగనోము విడుచున్నవి. మదనుడు విల్లు కడ ల్పుచుచున్నాడు. పొలయలుక నొందిన సుందరుల బింకము అప్పుడే ప్రయాణము కట్టిపోవుచున్నది. ఇట్లున్న యిప్పుడు ఓ దైవమా చందమామను మబ్బులతోఁ గ్రమ్మఁ దగునా ?

వెలుపరించుట (అనుభావము) తో వ్యక్తమగును అనవచ్చును అయినను (అమర్షమునకును అసూయకును గూడ) కార్యకారణములు సమానమే కనుక అమర్ష మభివ్యక్త మై అసూయను శబలిత మొనర్చును, అట్లు శబలిత మగు నసూయయే యిట ధ్వనించును. అమర్షము లేకుండ విడిగా స్ఫురింపదు. ఇచట దైవము తపోనర్చినట్లుగా వెనుకటి యుదాహరణమున భగవాను డగు శ్రీరామ చంద్రుడు ఏమియుఁ దప్పచేయలేదు కదా! కనుకనే ఇట కవికి అమర్షము స్ఫురించినట్లు అట పీరుల అమర్షము స్ఫురింపదు చాల గొప్పవనుల నెరవేర్చుట పీరులకు సహజమే 'ఇక్కడ అప్రస్తుత మగు చస్సుని వృత్తాంతముతో ప్రస్తుత మగు రాజకుమారుని (దారా' యను రాజకుమారుని) వృత్తాంతము స్ఫురించును గనుక అసూయాధ్వని కాదు'—అన దగదు ఒకటి (రాజపుత్ర వృత్తాంతము) ధ్వనించునపుడు అది మరొకధ్వనితో (అసూయాధ్వనితో) విరోధింపదు అట్లు కానిచో మహావాక్యధ్వని అవాంతర వాక్యధ్వనులతోను, అవి పదధ్వనులతోను ఒక యొడ నెచ్చటను నుండుట సంభవింపక పోవును.

ఎడబాటు దుఃఖము, బెదరు రోతగింపు మొదలగునవి యుద్రేకించుటయు అనుగ్రహవేళము మొదలగునవియు గల్గించిన యొకరక మగు వ్యాధి అప్స్మారము. వ్యాధి యని చెప్పియు దీనిని విశేషించుట యేల ననగా—భీభత్స భయానకములం దీవ్యాదియే యంగము కాని మరొకటి కాదని స్ఫురింపఁజేయుటకు. విప్రలంభ శృంగారముతో చితరవ్యాధులుగూడ అంగము లగును

ఉదా — 'హరి మాగత మాకర్తవ్య మధురా మస్తకాస్తకం

కమ్పమానః శ్వసకా కంఠః నివపాత మహితలే'

ఇట భయము విభావము. వడకుట, నిట్టూర్పుట నేలపైఁ బడుట మొదలగునవి అనుభావములు

అమరాదులనుండి యేర్పడి పరుషోక్తులు పల్కించు చిత్తవృత్తి చవలక అన్నారు కదా —

శ్రీశర్వాణి :

* 'హరిం'—యమునకు గూడ యము డగు శ్రీకృష్ణుడు మధురకు వచ్చె నని వినగానే కంసుడు వడకుతో నిట్టూర్చుచు నేలపైఁ బడెను

అమర్ష ప్రాతికూల్యేర్వారాగ ద్వేషా శ్చ మత్సరిః
ఇతి యత్ర విభావాన్యః అనుభావా స్తు భర్తృనం
వాక్పారుష్యం ప్రహార శ్చ తాదనం వధబిన్దనే
తచ్ఛాపల మనాలోచ్య కార్యకారిత్వ మిష్యతే'.

(అమర్షము. ప్రతికూలత. ఈర్ష్య. రాగద్వేషములు. మచ్ఛరము అని విభావములు. అవకారపు మాటలాడుట. కరినపు మాటలాడుట (తిట్టుట) కత్తి మొదలగు నాయుధములతో గాని కఱ్ఱవంటి వానితోగాని కొట్టుట, చంపుట, కట్టి వేయుట. ఆలోచన లేకుండ పనిచేయుట ఇవి అనుభావములుగా నున్నపుడు అది చాపలముగా నిష్పమగును) అని.

ఉదా.- 'అహితవ్రత పాపాత్మా మైవం మే దర్శయాననం
ఆత్మానం హస్త మిచ్ఛామి యేనత్వమసి భావితః.' *

ప్రహ్లాదునకు విష్టువం దుండు ననురాగమును పోగొట్టుట కుపాయము కన్నడక హిరణ్యకశిపు డను మాట యిది. భగవానునందు ద్వేషము పుత్రు నందు ద్వేషమును రేపినది ఇది = ఈ పుత్రదేషము ఇట విభావము. తనను జంపుకొన వలెనను తలంపును, కరినముగా మాటాడుటయు అనుభావములు. అమర్షమే యిచట వ్యంగ్యమగు ననరాదు ఎల్లపుడును భగవానునం దనురాగ ముతో నున్న ప్రహ్లాదుని గూర్చి హిరణ్యకశిపున కమర్షము చిరకాలమునుండియు నేర్పడియున్నది. కనుక. తనను జంపుకొనవలె నను తలంపు ఈనాడే మొట్ట మొదట కల్గుట కుదురదు. ఇదే మొదలుగా జరుగువని అట్టిదే యగు కారణ మున్నగాని జరుగదు. కనుక వెనుకటి తలంపుకన్న వేరుగానే మరొకతలంపు = 'చపలత' యనునది యుండి తీరవలెను

అలాకాదు అమర్షము హెచ్చగుటయే తనను జంపుకొనవలెనను తలంపు నకుఁ గారణముగా వ్యంగ్యము కావిండు అనరాదు. ఏమంటే హెచ్చదన మై

శ్రీ శర్వాణి .

* 'అహిత' - పాపస్వభావుడవు. అహితము నొనర్చుటయే నీకు వ్రతము. నీమొగము నాకుఁ జూపకుము. నీవు నాకడుపున బుట్టుటవలన నే నాత్మహత్య చేసుకొనవలె ననుకొనుచున్నాను.

నను, సహజమైనదాని కన్న వేరుగా మండుట తప్పనిదే కనుక అదే చవలత యనెదము.

తిట్టుట, నిందించుట, రోగము, కొట్టుట, బీదతనము, ఇష్టము విడబడుట ఇతరుల సంపదలఁ జూచుట మొదలగు వానివల్ల నీచులందును అవమానించుట మొదలగువానివల్ల ఉత్తరములందును విషయద్వేషము కలును. అదియే నిర్వేదము దానివల్ల ఏడ్చు, పెద్దగా నిట్టూర్చుట, లేటమొగముబడుట మొదలగునవి కలును—

ఉదా.— ‘యది లక్షణ సా మృగేశ్శణా నమదీక్షా సరణిం సమేష్యతి

అమునా జడజీవితే న మే జగతా వా విఫలేన కిం ఫలమ్’.

నిత్యానిత్య వస్తు వివేకము వల్ల కల్గి లేదు కనుక ఇది = నిర్వేదము శాంతరస మనరాదు. దేవతలు మొదలగు వారిని గూర్చిన రతి-ప్రీతి ఎట్లనగా —

‘భవద్వారిక్రుధ్య జ్జయ విజయ దండాహతి దల

త్కిరీటాః తే కీటా ఇవ మహేన్ద్ర ప్రభృతయః

వితిష్ఠంతే యుష్మన్నయన పరిపాతోత్కలికయా

వరాకాః కే తత్ర క్షపిత ముర నానాధిపతయః’.

ఇవట అవమానము నోర్చుట భగవానుని ద్వారమున బిడియుండుట భగవానుని క్రీగంటిచూపు తమయం దెప్పుడు ప్రసరించునా యని కోరుకొనుట, ఇట్టివి బ్రహ్మాదులకు భగవానుని గురించిన రతిని వ్యక్త పరువ లేవు. ఇక నేమనగా — “భగవానుని యైశ్వర్యము మాటలకును మనసులకును గూడ నంద

శ్రీ శర్వాణి .

‘యది లక్షణ’ — ఓ లక్షణ! ఆ లేడికంటి సీత నాచూపుతో వనబడక పోయేనేని ఈ మొద్దుటాటిన బ్రతుకుతోగాని నిష్ఫలమగు నీజగముతోగాని నాకు ఏమి ప్రయోజనము ?

+ ‘భవద్వారి’—నీద్వారములో జయవిజయులు కోపించి కర్రలతోఁ గొట్టగా కిరీటములు వగులుచున్నను బ్రహ్మాండ్రాదులు నీకటాక్ష మెప్పుడు తమయందు వచ్చునో యని పడగాపులు పడియుండురు. ఇక నీ దిక్పాలకుల మాట యేమి ?

రానిది అనియే వ్యక్తపరచును" అనందురా? ఆయినను అట్టి భగవదైశ్వర్యమును వర్ణించుట యను కార్యము (అనుభావము)వలన కవికి భగవాను ఛాలంబనముగా నుండు రతి ద్వస్వించును అందు కభ్యంతర మేమున్నది? పోనిం దిదియైన నుదాహరణ మగును.

'న ధనం న చ రాజ్య సంపదం న హి విద్యా మిద మేక మర్థయే
మయి దేహి మనా గపి ప్రభో కరుణాభంగి తరంగితాం దృశమ్ *

ఇట ధనాదుల సపేక్షింపక భగవాను కటాక్ష ప్రసరమునే అర్థించుట మిక్కిలి అనురాగమును వ్యక్తపరచును

ఇట్లు సంక్షేపముగా భావముల నిరూపణ మైనది

సరే కావి, ఈభావములు ఇన్నే నని లెక్క నియతి యెట్లు కుదురును మాత్సర్యము, ఉద్వేగము, దంభము, ఈర్ష్య, వివేకము నిర్ణయము, కైబ్యము, జ్ఞమ, కుతుకము, ఉత్కంఠ, వినయము సంశయము, దార్ద్రము మొదలగునవి కూడ ఆయా లక్ష్యముల దగుపడును కదా!

కాదు ఈ భావము లన్నియు మేము పై జెప్పిన భావములలోనే అంత ర్పించును. కనుక మరొక లెక్క పనికిరాదు. అంతర్భావ మెట్లనగా-మాత్సర్యము అసూయలోను, ఉద్వేగము త్రాసములోను దంభము అవహితలోను, ఈర్ష్య అమర్షములోను, వివేక నిర్ణయములు మతిలోను, కైబ్యము దైన్యములోను, జ్ఞమ ధృతిలోను, కుతుకము ఉత్కంఠము భృత్యములోను, వినయము లజ్జలోను, సంశయము తర్కములోను దార్ద్రము చాపల్యములోను అంతర్భావించును. ఈ జంటలలో నొకదానితో మరొకటికి స్పల్పము లగు తేడా లున్నను పరస్పర మొకదాని నొకటి విడచి యుండఁ జాలవు. కనుక అనతిరిక్తములుగానే నిర్ణయము భరతముని అనుశాసనము సరిపడునపుడు ఉచ్చృంఖలత యుచితము కాదు.

శ్రీశర్వాణి :

* "న ధనం"- ఓ స్వామీ! ధన మడుగను, రాజ్య మడుగను, విద్య నడుగను, ఇదొకటియే నేను అర్థించును నిన్ను కరుణాతరంగములు గడ ల్కొను నీ చూపును కొంచె మైనను నాయం దుంచుము.

ఈ సంచారి భావములలో కొన్నికొన్నింటికి విభావములు గాను అనుభావములుగాను అవుతవి ఎట్లనగా- ఈర్ష్య నిర్వేదమునకు విభావమును, అసూయకు అనుభావమును అగును. చింత నిద్రకు విభావము, బెత్తుక్యమునకు అనుభావమును. ఈ రీతి కడమ కడమ వాని విషయమున స్వయముగా నూహింపదగును ఇక రసాభాసము .—

అనుచితము లగు విభావముల నాలంబనముగాఁ గొన్నది యగుటయే రసాభాసము అగుటకు గుర్తు. విభావముల యనౌచిత్యము లోకవ్యవహారమున ననుసరించి నిర్ణయింప నగును 'ఇవి తగనివి' అని తలంపు గలుగితే అనౌచిత్యమునకు గుర్తు అని కొంద రందురు మరి కొందరు దాని నోరువరు. ఏమంటే పైవారి నిరూపణములో ముని పత్న్యాదుల రతి మొదలగు నవి చేరినను, అనేకమంది నాయకుల గురించి నదియు ఉభయుల (నాయక, నాయకుడు) యందుండ నిదియు నగు రతి చేరలేదు. అట విభావములందనౌచిత్యము లేదు కదా! కనుక అనౌచిత్యము విభావములందు కూర్చు దగదు. ఇక నేమి రత్నాధికమునందే కూర్చవలెను ఇప్పుడు పై (జెప్పిన మూడు రకములు = విభావాదులనుచితములగునప్పటి రతియు అనేకమంది నాయకులను గురించినప్పటి రతియు, ఇద్దరి యందుండనప్పటి రతియును జేరును అనౌచిత్యము వెనుకటివలెనే, అయితే రస మగుటయు రసాభాస మగుటయు నొకదానియందే ఏర్పడవు దోష గంధము లేనపుడే రసము కాగలదు. హేత్వాభాస మగుటయు, హేతు వగుటయు నొక యేద నుండ నట్లే ఇదియు నని కొంద రందురు. మరికొంద రిటు తలతురు. 'అనుచిత మైనంత మాత్రమున స్వరూపమున నేమియు హాని లేదు, కాని అభాస మందురు. అశ్వాభాస మన్నట్లే'నని.

ఉదా :— 'శతే నోపాయానాం కథ మపి గత స్సౌధ శిఖరం

సుధా ఫేన స్వచ్ఛే రహసి శయితాం పుష్పకయనే

విబోధ్య జ్ఞానాంగీం చకిత న యనాం స్మేర వదనాం

స నిశ్వాసం శ్లిష్య త్యహహ సుకృతీ రాజ రమణీమ్'. *

శ్రీ శర్వాణి :

* 'శతేన - ఎన్నో యుపాయములతో మేడపైకి జేరి అమృతపు నరువువలె నిర్మలముగా నున్న పూసెజ్జపై బహిరించిన కృతాంగి యగు రాజకాంతను నిదుర లేపి ఆమె బెదరు చూపులతో చిరునవ్వు నవ్వుచుండగా నిట్టూర్చి కౌగలించుకొను నదృష్ట మెంతటి వానికో!

ఇచటఁ బ్రణయమునకుఁ దగని రాజరమణి అలంబనము ఏకాంతము, రాత్రి మొదలగునవి యుద్ధీపనములు సాహసముతో రాజాంతఃపురముఁ బ్రవేశించుట, ప్రాణములైన లెక్కనేయకుండుట, నిట్టూర్పులు, కౌగిలింతలు మొదలగునవి యనుభావములు శంక మొదలగునవి సంచారులు. విషిద్ధ మైనది ఈ రతికి అలంబనము కనుక రసాభాస మైనది. 'అయితే బెదురు చూపులఁ జూచుచున్న దనుట వలన పరపురుషుని స్పర్శ వలని త్రాసము వ్యంగ్యము అగుచున్నది. కనుక రతి యిద్దరి యందును లేకపోవుట వల్ల నిట రసాభాస మగుటకుఁ గారణము' అనరాదు ఏమనగా నాయక చిరకాలమునుండియు నతని యందు దనురాగముతో నున్నది అంతఃపురము లోని తెవ్వరి రాకయు నూహింప రానిదే యగుట వలన వీడెవడు నను మేలుకొల్పు చున్నా డని మొటమొదట యామె భయపడు టుచితమే. పిమ్మట పరిచయము వ్యక్తము కాగానే ఆ నా ప్రియు డీతడే, నా కొరకు ప్రాణములను గూడ లెక్కనేయక వచ్చినా డని తెలిసికొని సంతసమును వ్యక్తపరచు 'స్మిరవదన యను విశేషణము ఆమె కతని యందు రతిని ప్రీతిని వ్యక్తపరచును కాని, నాయకునందుండు రతియే యిట ప్రధానము మొత్తము వాక్యమున కంతకును అదియే కదా అర్థము.

ఇలాగై నా ఉదాహరించవచ్చును—

'భవనం కరుణావశీ విశస్తి గమనాజ్ఞా లవలాభ లాలసేషు

తరుణేషు విలోచనాబ్జ మాలా చుధ బాలా పదిపాతయోః చకార .

ఇచట విషయ మిది ఒకసుందరి యెటనుండియో వచ్చుచున్నది ఆమె రూప యౌవనములు మనసుల నాకరింపగా యువకు లామె వెంట బడిరి ఆమె తనయింటికడకు వచ్చెను. ఇంటిలోనికిఁ బ్రవేశించు సమయ మయ్యెను అపుడా యువకులు ఆమెకు తామినరించిన (అనుగమకరూప మైన) సేవ సార్వక మైన దను విషయమును తెలిసికొన కోరిరి తాము వెడలిపోవుట కామె యాజ్ఞా లభించు నని యాస క్తితో నుండిరి. అపు డామె వారొనర్చిన పరిశ్రమను దలచి జాలి కలి 'పోవలసినది అను నాజ్ఞను నివేదించు కనుదామరల దండను వేసెను ఈ అనుభావమును వర్ణించుట వలన వ్యంగ్య మగు రతి బహువచనము వల్ల అనేక మందిని గూర్చినదిగా స్ఫురించు చున్నది కనుక ఇదియు రసాభాసము

ఇదై నా యుదాహరణము—

'భుజపంజరే గృహీతా నవ పరిణీతా పరేణ వధూః

తత్కాల జాలపతితా బాలకురంగీవ వేపలే నితరామ్'

ఇట క్రొంగ్రొత్త కోడలికి రతి స్పర్శ కొంచెము కూడ నుండదు కనుక అది ఉభయుల యం దుండక రసాభాస మగును.

అట్లే చెప్పిరి కూడ- ఉపనాయక నిష్ఠాయాం మునిగురు వత్సీ గతా యాంచ బహునాయక విషయాయాం రతౌ తథానుభయ నిష్ఠాయాం :

(జారునందును, ముని గురువుల వత్సులందును, అనేక మంది యందును (ఇద్దరిలో) ఒకరి యందేను రతి యుండుచో నాభాస మగును)- అని, ఇట ముని గురు పదములు సలక్షణములు కనుక రాజాదులుగూడ గ్రహింపదగుదురు. అయితే ఇట వ్యంగ్య మేది :

‘వ్యానమ్రా శృలితా శ్చైవ స్పృరితాః పరమాకులాః
పాండుపుత్రేషు పాంచాల్యాః పతన్తి ప్రథమాదృశః’.*

ఇట, పాంచాలి చూపులు నమ్రము లైన వనుటవల్ల, ధర్మాత్ముడు గనుక ధర్మజాని-గూర్చి భక్తియు, కదలింప వనుట వల్ల బలిష్ఠ మైన భీముని (అకార మును) జూచి త్రాసమును, విప్పారిన వనుటవల్ల, లోకోత్తర మైన శౌర్యమును విని అర్జునుని గూర్చి హర్షమును, మిక్కిలి అకులములు అనుటవల్ల విలక్షణ మగు సౌందర్యమును జూచి, నకుల సహదేవుల గూర్చి యౌత్సుక్యమును ద్రౌపది చూపులు వ్యక్తపరచుచున్నవి దీనివలన పాండవులను అయిదుగురిని (అనేకులను) గూర్చిన పాంచాలి రతి యంతటను వక్త మగును. ఇది రసాభాసమే యని నప్పు యందురు. ప్రాచీనుల తలం పే మనగా - పెండ్లాడని యనేక నాయకులను గూర్చిన దై నచో రతి యాభాసమే యని. (ప్రకృతములో శ్లోకమునందు ‘ఉపనాయక సంస్థాయాం అవి జారుని గూర్చిన రతియే ఆభాస మని యున్నది కనుకను, ఇవటి పాంచాలి రతి పెండ్లాడిన నాయకులను గూర్చి నదే కనుకను మరొకరకము కాదు కనుకను రసాభాస మనరాదని).

రసములలో శృంగారరసము రెండురకము లైనట్లుగా ఈ రసాభాసము లలో గూడ శృంగారరసాభాసము రెండురకములు సంయోగ శృంగారాభాసము వియోగ శృంగారాభాసము నని.

శ్రీశర్వాణి

* వ్యానమ్రాః - మిక్కిలి వాలినవి, వణకినవి, విస్తరించినవి మిక్కిలిగా అకులము నైనవి పాండుపుత్రుల యెడ పాంచాలిచూపులు—

సంయోగశృంగారాభాసము నొక యడుగు వెనుక నుదాహరించితిమి.
విప్రలంభాభాస మెట్లనగా—

‘వ్యత్యస్తం లవతిక్షణం క్షణ మధో మౌనం సమాలంబితే
సర్వస్మి నివృదధాతి కిం చ విషయే దృష్టిం నిరాలమ్బునాం
శ్వాసం దీర్ఘ మురీకరోతి నమనా గంగేషు ధత్తే ధృతిం
వై దేహీ కమనీయతా కవలితో హా హస్త లంకేశ్వరః ’. †

ఇచట శ్రీసీతామహాదేవిని గూర్చి రావణునికి యోగకాలపు రతి ఇద్దరి యందును లేడు కనుకను, సకల ప్రపంచమునకును దండ్రీ యైన భగవానుడు శ్రీరామచంద్రుని ధర్మవత్తిని గూర్చిన దగుటను ఆభాస మైనది; ‘వ్యత్యస్తం లవతి’ (= ఎగుడు దిగుడుగా మాటాడు చున్నాడు) ఇత్యాదులైన పలుకులు వ్యక్తపరచు ఉన్మాదము, శ్రమ, మోహము చింత, వ్యాధులు గూడ అట్లాగే ఆభాసములై పైని విప్రలంభరత్నాభాసమును పోషించినవి. అందువల్ల నిట రసాభాసధ్వని యని వ్యసహరింప నైనది. ఇట్లే తగవులాడు స్వభావముగల పుత్రాదుల నాధారపరచుకొనియు, వీతరాగులగు ఋష్యాదులం దున్నట్లుగా శోక మును వర్ణించినను, బ్రహ్మవిద్యయం దధికారము లేని చందాలాదులం దున్నట్లుగా నిర్వేదమును వర్ణించినను, వీరులు పిరికివారు ఇటువంటి వారి యందు గాని, తల్లిదండ్రీ మొదలగు వారినిగూర్చి గాని క్రోధోత్సాహములను వర్ణించినను, గురువు మొదలగువారిని గూర్చి యెగతాని వర్ణించినను, మహావీరు నందు భయమును వర్ణించినను, యజ్ఞార్థమగు పశువుల వననెత్తురు మాంసము మొదలగు వానిని గూర్చి జుగుప్సను వర్ణించినను ఆ యా రసాభాసము లగును, వీటి నన్నింటి నుదాహరించుచు గూర్చున్నచో గ్రంథము పెరుగును. కనుక నది యొనర్చును. బుద్ధిమంతులు స్వయముగానే యూహింపవచ్చును. ఇట్లే అనుచితము లగు విషయములను గూర్చిన వగుచో భావాభాసము లగును. ఎట్లనగా—

శ్రీశర్వాణి :

† ‘వ్యత్యస్తం’—ఒక నిమిష మెగుడు దిగుడుగా మాటాడును. మరొక నిమిష మూరకుండును. అంతటను కూన్యదృష్టితో (జూచును. దీర్ఘ ముగా నిట్టూర్చును. అవయవముల నిలువ లేకుండును. అయ్యయ్యా ; తనను సీతా సౌందర్య మాక్రమింపగా రావణుని స్థితి యిది.

సర్వేపి విస్మృతి పదం విషయాః ప్రయాతాః
విద్యాపి ఖేద కలితా విముఖీ బభూవ
సా కేవలం హరిణశాబక లోచనా మే
నైవా పయాతి హృదయా దధిదేవతేవ'. *

గురువుల యింట విద్య నేర్చు కొనువేళయందు వారి కన్యకయొక్క లావణ్యము మనసు నాకర్షింపగా నున్న విద్యార్థి గానీ, లేక, ఏతీరున జూచినను స్మృతింప దగని యొకతెను దేశాంతరమున దలంచుకొనువాడు కానీ ఈమాటను చున్నాడు. ఇచట స్రక్చందనాది విషయములును చిరకాలమునుండియు దాను సేవించుచున్న విద్యయు, తమంత తామే యీవక్తను వీడిన వనుటవల్ల నవి కృతఘ్ను లని వ్యంగ్యము. అట్లే ఈ హరిణశాబక లోచన-ప్రయురాలు, తన నిప్పటికిని వీడి లేదు కనుక నామే లోకోత్తర మగు వ్యక్తి యనియు వ్యంగ్య మగును ఈరెండును వ్యతిరేక స్వరూపముతో స్మృతినే పోషించును. ఇట్లు పోషింపబడిన స్మృతియే ప్రధానము. ఇట్లే ఎవ్వడును తనను వీడ లే దని వ్యంగ్య మొనర్చును. అధిదేవతవలె నను నుపమయుఁ బ్రధానము. ఈస్మృతి విభావము (గురువుత్రిక కానీ, అర్చ్యుఘ్నరాలు కానీ) అనుచితమును కనుకను ఇద్దరియందును రతి (భావము) లేదు కనుకను గూడ నిది భావాభాసము. అయితే ఆమెను పెండ్లాడినవాడే ఇట్లు తలంచుకొనుచున్నచో నిది భావధ్వనియే.

ఇక భావశాంతి—

వెనుకఁ జెప్పిన స్వరూపము గల భావమునకు శాంతి - నాశము. అది భావాంతరపు టుత్పత్తి సమయములోనిది గానే గ్రహింపవలెను. అదియే సహృదయుల హృదయములను చమత్కరించును ఉదాహరణము—

ముంచసి నాద్యాపి రుషం భామిని ముదిరారిరుదియాయ

ఇతి తన్వాః పతివచనై రపాయ సయనాబ్జకోణకోణరుచిః'. .

శ్రీకర్వాణి :

* 'సర్వేపి' - అన్నివిషయములును మరుపు దగిలినవి. విద్యయు, విసుగుదోచి పెడమొగము పెట్టినది. అలేడిపిల్ల కన్నులతోడి పిల్ల మాత్రము నాహృదయమున నధిదేవతవలెఁ దొలగిపోలేదు.

• 'ముంచసి'-ఓభామిని! మబ్బులు క్రమ్మినవి. ఇప్పటికిని నీవు కోపము విడువవు గదా : యను మగని మాటలు ఆతని కనులచివరి యరుణిమను త్రాగి వై చినది.

ఇచటఁ బూర్వార్థరూప మైన ప్రియుని మాట వినుట విభావము. కనుల చివరి యెరుపు పోవుట గానీ, దానినుండి వ్యంగ్యమగు నామె ప్రసన్నత గానీ అనుభావము. ఇట రోషము నశించుట, ప్రసాదభావపుటుత్పత్తి సమయముచే నియమితముగానే వ్యంగ్యము అగును.

‘బావోదయము-అనగా భావపు టుత్పత్తి.

వీక్ష్యవక్షసి వివక్ష కామిని హారలక్ష్మదయితస్య భామిని

అంసదేశ వలయాకృతాం క్షణా దాచకర్ష నిజభాహవల్లరీమ్.’ †

ఇచటఁ గూడ తన ప్రియుని రొమ్మున తన చవితి వేసిన పూలదండను జూచుట విభావము. ప్రియుని మెడను జుట్టియున్న తన బాహులతను దీసివేయుట అనుభావము. రోషోదయము వ్యంగ్యము అయితే భావకాంతిలో భావాంతరపు టుదయము, భావోదయములో వెనుకటి భావపుకాంతియు అవశ్యముగా నుండె దివే కనుక ఈజంటలలో నొక్కొక్క దానికి ప్రత్యేకంగా బేర్కొను సవ కాళము లేదు. అయినను రెండు నొకచోటఁ జమత్కారము నొదవింపలేవు. చమత్కారమును బట్టి యే (రసభావాది) వ్యవహార మేర్పడును గనుక విషయ విభాగము పొసగును.

ఇట్లే భావసంధి- అనగా ఒకదాని నొకటి తోసేవేయ దగియుండునట్లు తోసేవేనుకొనని రెండు భాగముల కొకయెడఁ కలయిక.

ఉదా :—యౌవనోదమ వితా న శంకితాః శీల శౌర్యబల కాన్తి లో భితాః

సంకుచ వ్రీ వికవ వ్రీ రాఘవే జానకీనయన సీరజశ్రయః

ఇట భగవానుడు దాళరథి యందలి లోకోత్తర మైన యౌవనపు టుద యమును, అట్టిదే యైన శీల శౌర్యాదికమును జూచుట విభావము. కనులు ముడు చుట, విస్తరించుట అనుభావము. సిగ్గు బొత్తుకృత్యముల సంధి వ్యంగ్యము.

అట్లే భావ శబలత్వ మనగా- ఒక దానిచే నొకటి బాధింప బడుచు గానీ బాధించుచు గానీ యుండు నట్టి భావము కైనను, అట్టివి కాని యట్టి భావము లైనను చిత్రముగా కలిసి యుండుచో భావశబలత.

శ్రీశర్వాణి :

† ‘వీక్ష్యవక్షసి’-తనశత్రు వగు కామిని యొక హారపు గుర్తు తన మగని రొమ్మున గన్నడగా ప్రియుని యంసదేశమును తీవవలెఁ జుట్టియున్న తన చేయిని భామిని లాగుకొనెను.

కలయికలోని చిత్ర మే మనగా- ఈ భావము లన్నియుఁ దెలియుటతో
అవి యన్నియుఁ గలిపి యొకే చమత్కారమును గల్గించు నని భావము.

ఉదా : - 'పాపం హస్త మయా హతేన విహితం సితాపి యద్యా పిత'

సామా మిస్తుముఖీ వినాబత వనే కిం జీవితం దాస్యతి

అలోకేయకథం ముఖా నికృతినాం కింతే పదిష్యంతి మాం

రాజ్యం యాతు రసాతలం పునరి దం నప్రాణీతుం కామయే'.

ఇట మతి, అసూయ, విషాదము, స్మృతి, వితర్కము, ప్రీతి, శంక, నిర్వేదము వెనుక జెప్పిన తమ తమ విభావములనుండి యేర్పడి శబలము లైనవి. అయితే కావ్యప్రకాశ టీకాకారులు, ముందు భావములు. వెనుకటి భావములను ద్రోసి వై చుట శబల యనిరి. అది కాదు. 'పశ్యే త్కృచ్ఛవలరే కాత్వ రాహం కుమారీ హస్తాలమ్పం వితరహ మహా మృత్యుమః క్వాసియసి' అనుచోట శంక, అసూయ, దృతి, స్మృతి, శ్రమ, దైన్యము, మతి, బాతు క్యము- ఇవి యొకదానితో నొకటి యుపమర్దము లేకము లేకున్నను శబలము లగుట రాజ స్తుతిలో గుణముగా మూలకారుడే అయిదవ యుల్లాసములో నిరూ పించినాడు. తనకు తరువాతి (ఆత్మ)విశేషణ గుణము నుండి యేర్పడు నాశము వ్యంగ్యము కాదు. ఉపమర్ద మనుటకును దగదు. చమత్కారమును గల్గించదు. కనుక 'నారికేల జలక్షీర సితా కదల మిశ్రజే విలక్షణో యదాస్వాదో భావా నాం స్ఫురతే తథా'-కొబ్బరిసీగ్ల, పాలు, పంచదార, అరటివండ్లు వీనిని టాగుగా కల్పినపు డెట్టి విలక్షణపు రుచి యేర్పడునో అట్లే భావములు కలిసినపుడును. అయితే ఇది యిచట తెలియవలసి యున్నది. ఈ చెప్పిన భావకాంతి, ఉద యము. సంధి, శబలత, వీని ధ్వనులు కూడ వెనుక జెప్పిన భావధ్వనులే. స్థితి దళలో నాస్వాదింపఁ బడుచున్నట్లుగా ఉత్పత్తి దళలోను (భావోదయము) నశించు నవస్థలోను (భావకాంతి) సంధానదళలోను (భావసంధి) పరస్పరము చాలభావము లొక యెడ కూడియుండు తీరులోను, ఆస్వాదింపబడుచుండు నవి యివియే కనుక వానికే- (అనగా నాయాదళలకే) ప్రాధాన్య ముచితము. చమత్కార మచటనే విశ్రాంత మగును కదా :

అయితే ఉత్పత్తి, వినాశము. సంధి, శబలతలను నవస్థలను వానికి సంబంధించిన భావములును ఆస్వాదములో సహజముగానే గోచరము లగును కదా : కనుక ప్రాధాన్యము వీనికే నని వివిచ్య నిర్ణయించుటకు వీలుకాదు, అయి

నను స్థితి దశలో * భావములకుఁ బ్రాధాన్యము ఇతః పూర్వమే సిద్ధము. అంతే కాక భావశాంత్యాది దశలందు కూడ భావములే. అయీ దశలతో నియత సంబద్ధములై † స్ఫురించు చుండును. కాగా భావములకే ప్రాధాన్యము కల్పించుట చింతము.

ఇంకొకటి భావశాంత్యాదులలో భావము కాదని దానికన్న అప్రధానమైన శాంత్యాదికమునకే ప్రాధాన్య మంగీకరించినచో భావములు వ్యక్తమగుచు తత్ప్రకాశమాది దశలు వాచ్యములగుచుండు (నపుడు) కావ్యములను భావశాంత్యాది ధ్వని కావ్యము లనుటకు వీలు కలుగదు అట్లాగే కదా :

'ఉషసి ప్రతివక్ష నాయికా సదనా దన్తి కమం చతి ప్రియే

సుదృశో నయనాబ్జి కోణమో రుదియాయ త్వరయారుణద్యుతిః'. Δ

ఇది 'ఉత్' అను నువసర్గ ముందున్న 'ఇతో' దాతువు భావోదయమును వాచ్యముగానే తెల్పుచున్నది ఉదయము వాచ్యమైనను భావము వాచ్యము కాలేదు కనుక ధ్వని యనుట సరియే ననరాదు. ప్రధానము పేర్కొనుట కువ యోగింప నపుడు అప్రధానముతో బేరుపెట్టుట కుదురదు. ఇక మామతములో ఉత్పత్తి వాచ్యమైనను దానితో గూడిన అమర్షము ప్రధానము వాచ్యము కాలేదు

శ్రీకర్వాణి :

* ఈ దశ అప్పుడు గోచరింపదు. భావ మొకటియే గోచరించును. కనుకనే ముందు భావధ్వనులకును. భావశాంత్యాది ధ్వనులకును చమత్కారముతో వైలక్షణ్యమును నిరూపించు ప్రపంగములో 'ఈ దశలో భావ మొంటరిగా గోచరించు ననుటయే చివరి సిద్ధాంతముగాఁ దెల్పుబడినది. కాగా 'స్థితి' ఉన్నను గోచరము కాబోదు. కనుక ఉన్న భావమునకే ప్రాధాన్యము.

† అనగా వ్యంగ్య మగు రోష ప్రకమమును వ్యంజక మగు అరుణ ప్రకమమును వేరనక తప్పదు. ఇది ప్రకమ మను భావ మొక్కటే యట్లా నిక సమాధానము.

Δ తెల్లవారునపుడు ప్రియుడు తన శత్రువగు శ్రీ గృహమునుండి తన వద్దకు రాగా నాయక కనుదామరల కోణములం దరుణకాంతి వెంటనే యద యించెను.

కనుక భావోదయధ్వని సరిగానే కుదురును. ఈలాగే భావము వ్యక్తమగుచుండగా వానితో నియత సంబద్ధమగు ప్రశమము-అనన్తా వాచ్య మైనచో నట భావకాంతి ధ్వని కాకపోవును. ఎట్లనగా—

‘క్షమాపణైక పదయోః పదయోః పతతి ప్రియే

శేము స్సరోజనయనా నయనారుణ కాన్తయః’.

సరే కాని. ఇట శబ్దములచే వాచ్యము లగు ప్రశమాదులు అరుణకాంత్యాదులతోనే అన్వయించును గనుక అరుణకాంతి ప్రశమాదులే వాచ్యములుగా పర్యవసించినవి. అంతే కాని అటువంటి ప్రశమాదులచే వ్యంగ్యము లగు రోష ప్రశమాదులు వాచ్యము లని యేర్పడలేదు. వ్యంగ్యములకును వ్యంజకములకును భేద మొప్పుక తప్పనిదే కదా.

అట్లు కాదు. అరుణ్యముతో వ్యంగ్య మగు రోషమే వాచ్యము లగు రోషమే వాచ్యము లగు ప్రశమాదులతో నన్వయించు ననరాదు. వాచ్యప్రతీతి మొదటను, వ్యంగ్యప్రతీతి తరువాతనుగా నొక దానివెంటిది మరొకటి యేర్పడును గనుక వాచ్యార్థము అన్వయించు వేళలో, వ్యంగ్యమునకు (తర్వాత స్ఫురించు దానికి) అన్వయము కుదురదు. అట్లే కానిచో ‘సదృశో నయనాబ్జకోణయోః’ అనునది అన్వయింపకపోవును. (కాగా నయనాబ్జకోణ శోణ ద్యుతి ప్రశమము వాచ్యమైనను రోషప్రశమము వ్యంగ్యము కనుక భావధ్వని యనుట సరిగానే కుదురును.) అనుచో నీతోప సరియైనది కాదు. ఇచ్చెనా

‘నిర్వాసయన్తీ ధృతి మంగనానాం శోభాం హరేరేణ దృశోధయన్త్యాః

చిరావరాధ స్మృతి మాంసలోఽపి రోషః క్షణప్రాముణికో బభూవ’.

ఇత్యాదులు గూడ భావప్రశమ ధ్వని కావలసి వచ్చును. ఇట భావము రోషము వాచ్యమైనను, దాని ప్రశమము-ప్రధాన మైనది వ్యంగ్యమే కదా! ‘రెండును వాచ్యములు కాకుండుట మా యభిమతము’ అందురా! వెనుకటి రెండుపద్యములందును ‘శమత్వము’ అనియు, ‘ఉదయత్వము’ అనియు ధర్మములతో ‘శమోదయములు’ రెండును వాచ్యము లగును. కావున నవి ఉదాహరణములు కాకపోవును. ఉదాహరణములు కాకపోవుట మాక్షిప్తమేను’ అనుట సహృదయుల కుచితము కాదు. కనుక భావకాంత్యాదు లందు గూడ ముఖ్యముగా భావములే చమత్కారములు. ప్రశమాదులు వానికి ఉపసర్జనములుగా — అప్రధానములు — తోడుగా నుండు నంతటివే. కనుక

నవి వాచ్యములు గాకున్నను దోషము కాదు. (సరి. ప్రసక్తానుప్రసక్తిగాఁ జాల దూరము వచ్చితిమి. అనలు ప్రారంభించిన విషయ మట్లే నిలిచిపోయినది. దాని నిపుడు నిరూపింతుము. భావోదయాది ధ్వనులు భావధ్వను లైనను) భావధ్వను లకును భావ శాంత్యాది ధ్వనులకును చమత్కారము విలక్షణమే. అందును బట్టియే వానికి భేద మేర్పడును.

చమత్కారము విలక్షణ మగుటకు మూల మేమనగా - అమర్నాది భావములు స్థితిదశతో గలసికొని కలయక కాని - అనగా - కేవలముగా కాని యొక చర్వణలో నాస్వాదించఁ బడును.

మరొక చర్వణలో భావములు ప్రకమాద్యవస్థల కల్గియుండుటయు గూడ గోచర మగును. ఈ విషయ వైలక్షణ్యము వల్ల చమత్కార వైలక్షణ్య మేర్పడును.

ఇక రసము స్థాయిభావ మూలము కనుక దానికి ప్రకమాదులు సంభవింపవు. సంభవించినను చమత్కారము కలుగదు అని ఆవిషయమును విచారింపము. ఇప్పటికి రత్నాది రూప మైన వ్యంగ్యప్రపంచ మంతయు స్పష్టముగా నిరూపించి తెల్పబడినది.

ప్రకరణము స్పష్టము కాగానే విభావానుభావ వ్యభిచారులు యుట్టున స్ఫురింపగా సహృదయు డగు ప్రమాతకు సూక్ష్మకాలములోనే గోచరించునదియు కార్యకారణముల వెనుక ముందులు గుర్తింపరానిదియు కనుక ఈ వ్యంగ్యప్రపంచ మంతయు అలక్ష్యక్రమ మనఁబడును.

అట్లుకాక ప్రకరణ మాలోచించిననే తెలిసి విభావాదుల నూహించుకొనవలసియే యుండుచో ఈ సామగ్రి యాలస్యమువల్ల చమత్కారమునకు నాలస్యము - మాంద్యము ఏర్పడుట తప్పదు. ఆచోటే సంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్య మగును. ఎట్లనగా - 'తల్పగతాపి చ సుతనుః శ్వాసా సంగం నయాసేహే' అని ఇదివరలో నుదాహరించిన పద్యములో 'సంప్రతి' అనుదాని యర్థము తెలియుట. యాలస్యము, రత్నాది ధ్వని అసంలక్ష్యక్రమ వ్యంగ్యమే నను విషయము ధర్మగ్రాహక ప్రమాణమున నిద్ధింపలేదు. ఇందువల్లనే లక్ష్యక్రమముల ప్రసంగములో

ఏవం వాది నిదేవర్తౌ పార్శ్వే పి తు రథోముఖీ

లీలాకమల పత్రాణి గణయామాస పార్వతీ. *

అనుచోట శాల్యమునుబట్టియు మొగము వంచి తామరరేకుల లెక్కించుట పొసగు నదే కనుక కొంచె మాలస్యమై, నారదుడు పెండ్లిప్రసంగ మొనరించె నని తెలిసిన తరువాత స్ఫురించు ప్రీత చమత్కరింకొను గనుక లక్ష్యక్రమ ధ్వని యని అనందవర్ధనాచార్యు లనిరి.

సరికాని ఈ రసభావాదికము సంలక్ష్యక్రమమునకు విషయ మగుచో అను రణనభేదములను గణించు సందర్భములో 'అర్థశక్తి మూలమునకు వన్నెండు భేదములు' అను నభినవగుప్తుల మాటయు, 'అందుచేత నిది వన్నెండు భేదము లైనది' అను మమ్మటుల మాటయు గుడురదు. ఏమంటే - వస్తువు, అలంకారము నను రూపముల రెండురకములైన వాచ్యముతో స్వతస్సంభవి, కవి ప్రౌఢోక్తి నిష్పన్నము, కవినిబద్ధ వక్త్రప్రౌఢోక్తి నిష్పన్నము అను మూడు రీతులతో ఆరు రూపముల వస్త్రలంకారములు వ్యంగ్యము లగును. అట్లే రసాదులు కూడ వ్యంగ్యము లగును గనుక అర్థశక్తి మూలకములు వన్నెండు గాక పదునెనిది కావలసి యుండును.

ఈవిషయములో మాసమాధానమును దెల్పుదుము. ప్రకటము లగు విభావానుభావవ్యభిచారులచేత సలక్ష్యక్రమముగానే (= క్రమము గుర్తింపరాకుండనే వ్యక్తపరుపబడు రత్యాది స్థాయిభావము రస మగును. సంలక్ష్య క్రమముగా (= క్రమము గుర్తింపబడ దగునట్లుగా వ్యంగ్య మగునది రసము కాదగును. అసలు రస మగుట యనగా నేమి? స్థాయిభావము యుట్టున అలోకిక చమత్కారములో గోచరించుట. రత్యాదికము సంలక్ష్యక్రమముగా వ్యంగ్య మగునపుడు మాత్రము అది వస్తు మాత్రమే కాని రసాదికము కాదు అని వారిరువురి తాత్పర్యముగా వర్ణించుచో నట వారి మాటలకు విరోధము సంభవించదు.

శ్రీ శర్వాణి :

* 'ఏవం వాదిని' - దేవర్తి - నారదు డిట్లు చెప్పుచుండగా తండ్రిప్రక్కన మొగము వంచి లీలాకమలపు రేకులను పార్వతీ లెక్కపెట్టెను.

ఈవిషయములో నుపవత్తి (=యుక్తి) ఆలోచింపవలసి యున్నది. అభినవగుప్తుల మాటలో రసభావాదిక మగు నర్థము అనుచోట రసాది శబ్దము రత్నాది స్థాయిభావపరము.

అయితే ఇట్లు నిరూపించిన ఈ రసాది ధ్వని ప్రపంచము. పదములు, వర్ణములు, రచన, వాక్యము, ప్రబంధము. పదైకదేశము అక్షర రూపములు కాని రాగాదులను వ్యంగ్య మొనర్చునని పెద్దల సంప్రదాయము.

అందులో వాక్యమున బిదము లన్నియు దమతమ యర్థములను హాజరు పెట్టుట మూలమున వాచ్యార్థ జ్ఞానమునకు గారణ మగుట సమాన మైనను కుర్వ ద్రూపత్వమును ఏదోయొక విశేషమును బట్టి చమత్కారము కలుగక పోవుటను వారించి ఏయొక్క పదమో ధ్వని యని పేర్పడుటకుఁ గారణ మగును. ఎట్లనగా 'ప్రియపాణిం మన్త మాక్షిపతి' యనుచోట 'మన్తం' అను పదము 'రచనా' వర్ణములు పదములోను, వాక్యములోను జేరినవే కనుక వ్యంజనకు ప్రయోజకములు = తోడు చేయునవే కాని సాజ్జత్తుగా వ్యంజకము లన దగదు. అయినను పదవాక్యములతో గూడ రచన వ్యంజకమా? రచనలో జేరిన పదవాక్యములు వ్యంజకములాయని యొక వినిగమకము - ఒక పక్షమును నిశ్చయింపఁ దగునట్టి ప్రమాణము లేదు కనుక దేనికి దానికి ప్రత్యేకముగానే వ్యంజకత్వము సంఙ్గీకరింప నగును. ఘటాదుఁ విషయములో దండచక్రాదుఁ కీతీరే కదా అని యందురు ప్రాచీనులు.

వర్ణరచనాది విశేషములు మాధుర్యాది గుణములను వ్యక్తపరచునే కాని రసమును (గుణిని) వ్యక్తపరుపజాలవు. అట్లు కాదనుటకు ప్రమాణము లేక పోవుటయే కాక గౌరవ దోషమును తప్పదు. అయితే 'గుణిని (రసాదికమును) వ్యక్తపరుపకుండ, గుణమును (మాధుర్యాదికమును) వ్యక్తపరుపదు' అనునియమము లేదు ఇంద్రియత్రయమునందు - శ్రోత్రజిహ్వప్రాణములందు ఈనియమము తప్పిపోవును గదా !

కనుక గుణములను, గుణులను ఈరెండును గాక ఉదాసీనము లగువానిని. గూడ గుణగుణుల నొకదానితో మరొకటి కలిపికానీ, కలువకుండ విడిగాగానీ, వానివాని వ్యంజకములు ఆయాప్రమితులలో గోచరింపఁ జేయును. అట్లే రసములు వాని గుణములును వ్యంజనలో గోచరము లగు నని నవ్యు లందురు.

ఉదాహరణ మేనగా - 'తాంతమాల తరుకాన్తి లంఘిసీం' అని ఇదివరలో జెప్పిన పద్యమే వాక్యము వ్యంజక మగుటకు గూడ నుదాహరణము. 'అవిరూపా

యదవధి 'ఇత్యాదికము. ప్రబంధము వ్యంజక మగు విషయముతో వాశిష్టరామాయణములో శాంతకరుణములును, రత్నావలిలో శృంగారమును వ్యంగ్య మగుటను ప్రసిద్ధమే. నా నిర్మించిన లహరు లైదును భావ వ్యంజన కుదాహరణములు.

పదైక దేశమునకు - 'నిఖిల మిదం జగదండకం పహామి, అనుచోట 'క' అను తద్గిత ప్రత్యయము నిదివరలోనే యుదాహరించితిమి. ఇట్లే రాగాదుల నుండియు వ్యంగ్య మగు ననుటకు సహృదయుల హృదయమే ప్రమాణము.

ఇట్లు ఈరసాదుల ప్రాధాన్యమును బట్టి యుదాహరణముల నిరూపించితిమి. ఇవి యప్రధానము లగునపు డుదాహరణములను ముందు జెప్పెదము. పేరులను గూడ తెల్పుదుము. ఇవి ప్రధానము లగు నపుడే రసములు, అప్రధానము లగు నపు డవి రత్నాది భావములు మాత్రమే. వాని పేరులోని 'రస' పదము రత్నాది భావపరమే యని యొక రన్నారు. ఆ రత్నాదులు రసములే కాని ధ్వని యని పేర్కొనుటకు తగవు అని మరొక రన్నారు.

మహాపాద్యాయుడు, పదవాక్య ప్రమాణ పారావార పారీణుడు నగు శ్రీ పేరుభట్ట సూరి యొక్క కుమారుడు పండితరాజు జగన్నాథుడు నిర్మించిన రసగంగాధరమున రసనిరూపణాతక మగు మొదటి యాననము ముగిసినది.

